







الالتين لا كلنون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ للوافق ١٨ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦١

ملحق اليوم

كري سينة ١٩١٢ وحكم ١١

الف اخو. هذا معوون ا يطانية بغالبية ثلاثة فنساز البق، فني يوم عبد سيلاد اللر الرجح أن يكن دلك غو الل

على بينوشيه في تشيل حين وعيسة الحرب ال

المتزار غاددور لرينيك

يكتاتور السابن مينا كازيار

وأطني اسبانيا فتلوا خلاط

ن يواجه محكمة العمل الدا

ودة ولو كانت هساك عدالة إن

اسولين، حسفير، ولا نسب

اتور صغير في اسركا الله

ياه المذابع التي راح صدير تني لا اعرف تشيراً عرالين

عن موت ٢٠٠ الف لاحراد

حكومة موبونو غي كبشنر

وله، وتعييز حنب النمي

م حكمه الى ايام بغيه. بين

بيراً من الحملة عليه نديد

ره بريشاً، فقد قتل ألوف فل

زوجاته السابقات تدبر سفو

ت قبل ايام أن السيطة نعة

فقر وتشرد في باريس.

مسور والمدارس الحام

يصبيح دون اصدقاء ابسا

ن جنيه استرليبي على حلا

رية) افريقيا الوسطر الله

جن وتوفي شعل سنتين إلماً ماكمة بشهمة الشهال علم

ي جاكرتا التي لا تهدا من

تدونيسسي، غير أن المنظان

أنم يزيدون تهما كثيرة. تر مأ أسرة الرئيس وطبعاً د.

حدد من السكان في القادم

انتفاضة لانفيا سنة االا

طانيا والولايات المتحدد

مم صندام حسس بين العرب

وحده، لذلك بدأت بارغون

صادية، عنوان الماضر ي رئيس هيئة الاستنه. فروبية الذي تنظم الغه

حسن المعلج التهنة أو

عامي الى ارض الوطراد ن شهانة الدكسنداونو

والاذاعية سيارة كل الله المسابقات، ونلك في الرابة

سيروت) بزنساف السنماد

معين غوتيسولو رئة ري) بعشارك الإسا

*p://www.alhayat.c

SCH Belgama 90 BF - (

الثانية

حهاد الخاز

لات الارجنتين

تأنياهو.

خى سئة ١٩١٢ به فله لا يزال بدست بغون

 ست طرق للحصول على الإقامة في الملكة المتحدة. دليل الاستثمار والاقامة وفرص العمل

• بليل الطالب لانتقاء المدرسة والجامعة. • الخطوات العملية لتملك عقار.

قيمة العقارات أقل من مستوى ١٩٤٨.

استياء من زيارة كلينتون لغزة.

ن الحاة عقيد دة وجهاد

AL HAYAT

حملة فلسطينية لجمع الأسلحة

باشرت الشرطة الفلسطينية جمع الأسلمة، فيما بدأ ألفا محتقل سياسي فاسطيني اضراباً عن الطعام، وابدى وزراء إسرائيليون

🗆 استلام اداد –

بن لائن.

احمد موفق زيدان

🛍 اكدت مصادر أفغانسة

ل د المحياة، في اسلام اباد امس

أن حركة وطالبان، فرضت رقابة

صارمة على بعض العرب العاملين في موسسات الاغاثة الدولية،

حُوفاً من محاولة لاغتيال اسامة

وعلى رغم ان مصادر الصركة

اكنت لـ والحياة، امس أن لا صحة

لتقرير تحدث عن إعدام اربعة

اشخاص لاتهامهم بمحاولة من



كابول نقلت عن مسؤولين أمنيين

هناك أن الحركة تشتبه في وجود

ومنسين، عرب في المؤسسات

التبابعية ليلامم المتبحدة مكلفين

وأوضحت المصابر ذاتها ان

الحركة منذ رفضها تسليم ابن

لادن أو إبعاده التخوف من

محاولات اميركية لخطفه او

اغتياله، وكانت محكمة افغانية

براته اخسيسراً من الاتهامات

المنسوبة اليه بالضلوع في تقجير

السفارتين الاميركيتين في تنزانيا

وكينيا في أب (اغسطس) الماضي.

دتصفية» ابن لابن.

يواجه جورج بوش الابن ضعوطأ لاختيار إمرأة يرجح أن تكون اليزابيث دول لخوض السياق الرئاسي الى جانيه.

اجرته معه «الحياة» امس صحة

ما تريد عن مصاولة جرت أخيرا

اعدام اربعة

ان يكون تقرير نشرته صحيفة

وفرايداي تايمزه الباكستانية

الجمعة الماضي يتضمن بعض

الجوانب الصحيحة. وكانت

الصحيفة سمت أربعة أشخاص

اكتت أن مطالبان، أعدمتهم بعدما

تم اعتراضهم في منطقة تبعد

لكن مصادر اخرى لم تستبعد

الاعتبال ابن الان.

شريكة 'رئاسية' لبوش الابن

طبعةالقاهرة

http://www.alhayat.com



للنشر بالعربية على الإنترنت

www.sakhr.com

حيث معقل الحركة.

ونقلت الصحيفة عن مصادر

لم تسمها ان وطالبان، مقتنعة

بوجود محاولات مولتها واشنطن

لتصفية ابن لادن بعد الهجوم

الصاروشي الذي شنته على احد

المعسكرات التدريبية التابعة

وأفادت الصحيفة الباكستانية

ان جهاز الاستخبارات الافغانية

المنحل دخاد، ابلغ قيادة عطالبان،

وجود محاولة لأغتيال ابن لان،

لكن الأربعية الذين سيمتهم

الدُّخير في شرق افغانستان،

الصحيفة باكستانيون.

مصيرمجهول

لأعمال لبيكاسو ورامبرانت

سرقت من الكويت

حضور مانديلا وأنان تدويل لجلس التعاون الخليجي

م معارضون على ابدي ربا نط في انقلاب وسجر المني

بين العراق والأمم المتحدة واحتمالات توجيه ضرية عسكرية أميركية للعراق نفسها على القمة الخليجية التاسعة عشرة التي ستبدأ في أبو ظبي اليوم، ونلكّ إلى جانب تطورات عملية السلام في الشرق الأوسط والعلاقات مع إيران وانخفاض أسعار النقط العسالمية، وأكد وزير الاعسلام

التنبة في المبقحة (٦)

لغة خليجية مختلفة؟

(راجع ص٣)

جورج سمعان

■ أن يحضر قمة دول مجلس التعاون الخليجي الأمناء العامون للامم المنصده وجامعة الدول العربية ومنظمة اللؤتمر الاسلامي والرئيس نيلسون مانديلا، أحد أكبر رموز القارة السوداء، تطور يحمل رسالتين مهمتين في مسيّرة الماس. واحدة الى المجتمع الدولي ان هذه المنظمة الخليجية تتطلع الى دور مشارك في ادارة المجتمع الدولي، يتجاوز تخصيص مقعد مراقب لها ربما في النظمة الدولية. والثانية الى دول الخليج نفسها لعلها تدرك مسؤوليتها الجسيمة ليس في الدفاظ على هذا التجمع فحسب، بل في السعى الى خطوات واليات تخرجه من رتابته فلا يظل هاجس مؤسساته الحفاظ على استمراره وصموده، وحمايته من متاعب أهله ومشاكلهم

لم يعد يكفي المجلس الخليجي أن يتغنى بأنه استمر وصمد طوال حريين شرستين شهدتهما المنطقة، خصوصاً أنه يولجه أزمات كبيرة تضاف الى أزماته المستمرة الناشئة من أثار تلك الحريين. كانت القمم السابقة تتلقى في السابق رسائل من زعماء دوليين

التتمة في الصفحة (٦)



أحياناً مثلماً من الأخطار الخارجية.



🗖 صنعاء - فيصل مكرم

■ شن الرئيس اليمني على عبدالله صالح اس هجوماً عنيفاً على الحرب

الاشتراكي وعلى أحزاب معارضة تؤيده

لاتهامها الحكومة بالفساد. وقال في

مهرجان جماهيري في منطقة الصلو في محافظة تعز لناسبة افتتاح مشاريع

خدمات وتنمية في المنطقة: ﴿إِنْ أُولِنُكُ النَّيْنِ

يعشبرون المنجرات التي تتكفق فسادأ

فُشْلُوا فَشَلِلاً نُربِعاً في تحقيق أي شيء

ينكر، ولم يعودوا يشكلون رقماً ينكر، بل

فيماحض الحزب أنصاره على التصدي لحاولات تحجيمه

على صالح يحمل بعنف

على "الاشتراكي" ومؤيد

ونفى الناطق باسم الحسركة كيلومترين عن مقر اقامة ابن لابن هذا النوع فإن مصائر افغانية في وكالة الجماهيرية٬ تنفى محادثات أنان -القذافي في شأن لوكربي!

🗖 طرابلس - رشید خشانة

■ أكدت اللجنة الشعيبة العامة اللبيية للاتصال الشارجي (وزارة الضارجية) أمس بقرب، التوصل إلى حلّ قضية لوكربي، فيماً أَسْتَبِعَدَتَ دوكالةُ الْجِمَاهَيْرِيَةُ للأَنْبَاءَ، اللَّيْبِيَّةِ الرسمية التوصل إلى اتفاق، مشيرة إلى أن الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان لم يجر محانثات مع الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي بل التقاه دلتهنئته بالشفاء، من كسر في ساقه. (راجع ص٦)

في غضون نَلك، أعلنت بريطانيا ارتياحها إلى نتَّائج محادثات انان مع مسؤولين ليبيين ولقَّاتُه القَّدْافي، فيما أكنتُ الولايات المتحدة أنها تشعر بر خبيبة أمل، ازاء نشائج هذه المحادثات. وجاء هذا التناقض في المواقف من لقاء القذافي - أنان ونتائجه وردود الفعل عليه، ليرُيد الغموض الذي يحيط بالجهود المنولة لحل قضية لوكربي.

واستبعدت مصادر لبيبة مطلعة أن تسلم طرابلس المستبه في تورطهما بتفجير طائرة

> وفيما هدد ممثلو المعارضة في البرثان باللجوء الى المحكمة الدستورية للطعن بمشروعية التصويت على الموازنة أول من

> أمس، أصدر المُكتب السياسي للحرب الاشتراكي بياناً كرس لمواجهة «الصفلة

الظالمة، صُد الحرب اثناء انعقاد مؤتمره

العام الرابع أخيراً، واعتبر مهاجمته من

قبل الحرب الحاكم ونوعاً من الارهاب

للحنب الاشتراكي والأحزاب الناصرية

والملكيين، وقال في أشارة الى «الاشتراكيّ» ان «البسخض فسهم الديموقسراطية بأنهسا

وجدد الرئيس اليمنى انتقاده الشديد

النتمة في الصفحة (٦)

الفكري، حض انصاره على التصدي له.

ەبان امىيركان، فوق ل<u>و</u>كىربي، عبدالباسط

المقرحى والأمين خليفة فحيمة على رغم اعلان والخارجية الليبية، حصول تقدم في المحانثات التي أجسراها أنان في مسدينة سسرت أول من أمس مع وزير الشارجية الليبي عمر المنتصر والمنتوب الليبي الدائم لدى الأمم المتحدة أبو زيد عمر دوردة، وركزت على تامين الضمانات القانونية التي طلبتها طرابلس قبل اجراء المحاكمة في هولندا. وافادت المصادر أن النقطة الأساسية التي

تعطل بسببها الوصول إلى حل يتبح وضع القضية على سكة المحاكمة، تتعلق بتمسك ليبيا بسجن مواطنيها في ليبيا في حال دانتهما المحكمة، وليس في سجن اسكلتندي. وأوضحت المصادر أن القذأفي أكد لانان خلالً أجتماعهما في الصحراء جنوب سرت أنه لا يملك صلاحية أعطاء اوامر بتسليم المقراحي وَفَحِيمَةَ لَحَاكُمُتَهُمَا كُونُهُ لِيسَ مُحَاكُماً، بِلَ دقائد ثورة،. وأوضيح أن الجهة المخولة اتخاذ قرار في هذا الشيان هي مؤتمر الشبعب العيام

□ عمان - «الحياد»

قالت مصادر أردنية مطلعة إن السلطات الرسمية تتحفظ عن مصير ثلاثة أعمال فنية للفنائين العالميين بيكاسو ورامبرانت، كانت سرقت من أحد القصور في الكويت، وحاول سارةوها تسويقها في الأردنُ قبلُ اعتقالهم في حزيران (يونيو) الماضي. وأكدت المصادر لـ «الحـياة» أن الأعـمـال

الفنيلة، وهي لوحلة زيتنيلة وتمثال للفنان بيكاسو ولوحة زيتية للفنان رامبرانت، والتي تقدر قيمتها الاجمالية بنحو ٤٠ مليون دولار، عرضت في السوق الأردنية للبيع بنحو ١٦ مليون دولار. والقت الاجهزة الأمنية الاردنية القبض على اربعة أشخاص بينهم عراقيان حاولوا بيع القُطع الفنية في عمّان، واحيلوا على المحاكمة بتهمة الاتجار بالأثار. ولكن، ورغم فرار المتهمين من البلاد، قضت المحكمة بعدم مسؤوليتهم عن الجرم المسند اليهم.

وتتكتم السلطات المعنية على محصير الأعمال الفنية، فيما تردد أنها قد تكون مزورة. وكان رجل أعدال أردني حصل على عرض لشراء هذه الأعصال قبل إلقاء القبض على مروجيها من خلال نصب الأجهزة الأمنية

الحكومة اللبنانية قد تطلب صلاحيات استثنائية للاصلاح الإداري

الحص لـ "الحياة": اتفقت ه على مقرخاص لجلس الوزراء

يقوم للعنيون بالكشف عليه، تمهيداً لإعلان مُوالْقَتْنَا النَّهَائِيةَ أو البحث عن مقر بديل،

■ كنشف رئيس الحكومة اللبنانية

النكتور سليم الحص أثه اتفق ورئيس الجمهورية العماد اميل لحود على ضرورة أيجاد مقر خاص بمجلس الوزراء دلئلا تبقى الجلسات تنعقد بالتناوب بين القصر الجمهوري في بعبدا والسراي الكبيره مقر

وأكند الحص في تصريح إلى دالحياة،

اللبنانيين في مدينة الطائف (١٩٨٩) أقرت بوجوب ايجيّاد المقر الخاص، وتم الساكيد باستمرار بتطبيق البند المتعلق بهذا المقر. صلاحيات استثنائية قال الحص إنه رليس ميالاً إلى طلب صدلاحيات استثنائية شاملة

اثناء استقداله امس المهندين في دارته في محلة عائشة بكار ان الخيار وقع من حيث الميدا على المقر دولكن لن اقصيح عنه قيل أن

من المجلس النيابي لأن نلك يشل عمل المجلس، واضاف دان موضوع طلب صلاحيات استثنائية لم يطرح حتى الساعة

التمة في الصفحة (٦) أ المنجزات للشعب، (راجع ص٣).

تجدر الإشمارة الى أن وثيقة الوفاق الوطني المنيشقة من اجتماع النواب

عليه في الدست ور. وكان الحص يطالب

وعما تريد من أن الحكومة ستطلب

أو يناقش في محلس الوزراء الذي عـقـد مثلهم مثل اعداء الثورة وأعداء الوحدة وجهان لعملة واحدة لانهم ضد تحقيق

٨٠ شخصية تطالب خامنئي برفع الاقامة الجبرية عن منتظري

أنصار خاتمي يعلنون حزبا "يكافح الفساد والانتهازية"

توجيه النصح لأثمة السلمين، في

إيران. وتعشيس هذه الرسسالة

العلنية من اشد المواقف المناصرة

لرفع الاقامة الجبرية عن منتظري

🗖 طهران – غسان بن جدو

■ أعلن انصــار الرئيس الإيراني محمد خاتمي تاسيس حزب بجبهة مشاركة إيران الإسلامية، وحسوا أهداف تنسجم مع العناوين الأساسية في البرنامج الإصالاحي لخاتمي، مؤكنين بفاعهم عن محرية الراي والتعبير وسيادة القانون وتعزيز الحسوار والنطقء وشبيدوا على أنهم سيولون أهتماما خاص لأوضاع ءالفقراء والمستضعفينه وتضهدوا دمكافحية القسياد والانتهازية والتمييز السياسي والاقتصاديء وتلكد ما نشرته والحياة، قبل اسابيع قليلة من أن

الرئيس سيكونون أعسفساء في القيادة المركزية للحزب الجديد،

عنداً من المسؤولين القريبين إلى

في غَضِون ذلك، وجه ثمانون

حامعيا وشخصية سياسية وثقاقية رسالة إلى مرشد الجمهورية آية الله على خامنتي تناشيه التحديل من أجل درفع الحصار المفروض على آية الله

حسين على منتظريء واعتبر موقعو الرسالة، ويعضهم من مؤسسي دجيهة الشاركة، أن دما لحق بمرجع التقليد المجاهد، هو ظلم، مؤكيين أنه رما زال يتعرض الصنوف من القسود والضغوط التى صرمته أبسط المقوق الأساسية، واعتبروا أن منتظري مارس حقه في «النقد والأمس بالمعروف والنهي عن المنكر بما لا

أقصى منتظري عن منصب خليفته قيل عشر سنين، أمر بأن بظل متمتعا بحقوقه كمرجع ديني وأستاذ في الحورة العلمية. إلى ذلك، يكتسب الأعلان عن حزب أنصار خاتمي اهمية بالغة في هذه الرحلة، ختصوصاً أن إيران مستشبهد واحداً من اهم الإستحقاقات الانتخابية في هذا العهد، أي انتخابات المجالس

هم وزير التعاون مرتضى حاجي منذ أرمة العام الماضي، بل لم يجد وورير البريد والاتصالات النكتور موقعوها حرجاً في تنكير الرسد رضا عارف ووزير النقل سحسد بأن أية الله الخصيني عندما حجتي ووزير الطاقة بي طرف، ولكن قد يكون اكثر اهمية من وجسسود هؤلاء الوزراء بين للؤسسين، وجلود نواب وزراء ومساعدين ومستشارين لخاتمي بخناصنة ناثبي وزير الضارجي الدكتور محمد صدر ومحسن امين رَادة ونائب ورَير الدَّلْسِة الذي نَّاتَ الْخُــَـَـَعِيمَ الرقم ولحـــ للمحافظان الدكتور مصطفى تاج

المحلية التي يعول انصار الرئيس

عليبها ليرسخوا وجبونهم في

مؤسسات الدولة والمجتمع المدنى.

أربعة وزراء في الحكومة للحالية

وبين مؤسسي الحزب الجديد

زادة، ونائبة الرئيس النكتورة معصومة ابتكار ومستشارة الرئيس لشيؤون الرآة الدكتورة زهراء شجاعي، وشقيقي خاتمي الدكستور رضاً خاتمي وعلي خاتمي، واحد قادة الصركة الطالب يِّــة مدير مركــرٌ دراســات المستقبل عباس عبدي،

بعد ان تخضع ساعة رولكس لتجارب قاسية من قبل هيئة مستقلة، للدة ١٥ يوماً وليلة، وبعد ان تتمكن من اجتياز خط النجاح عندها، فقط، يمكن تثبيتها كساعة سويسرية اصلية.

لخدمة تفوق وتتجاوز ما يدعو

اليسه السواجب.

ROLEX روڻڪس

شركة صديق ومحمد عطار

 ♦ السويساطن: الشيري ، الشارع العام * جعة : عمارة العطار، شارع الملك عبدالعزيز العلباً ، الشارع العام * مكة المكرمة : مركز مكة السكتي التجاري مقابل الحرم المكي الشريف

عمارة الملكة ، شارع الملك عبدالعزيز عمارة الأمير منصور، شارع الملك عبدالعزيز مركز سكاب -طريق المدينة -أمام المساعدية السابق الياس الهراوي، وانطوت على سيطرته التامة أن لم نقل أطلاق يده في تسمية الوزراء. وهذا ما يمكن استنتاجه من خلال حركة

الرئيس بري الاعتراضية وان ظلت بعيدة عن

الأضواء حيث كان ينطلع الى أجراء تعديل في بعض اسماء الوزراء الشيعة لكنه لم ينجح في

تحقيق ما كان يرمي اليه... لكنه رقض أن يفتعل أي مشكلة من شأنها الحؤيل دون ولادة

ألوزارة بصورة طبيعية ... وتردد أنه تمكن من

الخال تعديل، يتعلق بإلحاق حقيبة الشؤون

الرئيس بري من خلال قراره الحاسم بتسهيل

تاليف الحكومة الجديدة. لم يوقف مسلسل

التساؤلات التي سارعت الى طرحها قواعد

«أمل» الَّتِي فوجِّنْت بعدم إسناد حقيبة خدماتية

لأى وزير مقرب من الرئيس بري طالا انه

يملكه من معطيات، ما زالت قواعد «أمل»

تحاول الاستقصاء عنها، الى حين التأكد من

ان البلاد بخلت فعلاً في مرحلة سياسية جديدة تختلف عن المرحلة السابقة وهذه أشارة

كان التقطها رئيس الحكومة السابق رفيق

الحريري قبل أشهر من انتهاء ولاية الهراوى

ونلك في معرض مراجعته النقدية لتجريته في

الحكم وعليه، فإن برى اتخذ قراره في التعاطي

مع المرحلة الجديدة، على نحو يختلف كلياً عن

تعاطيه مع العهد السابق، بعدما التقط مجموعة

من الإشارات السياسية أملت عليه مراجعة

حساباته على طريق التكيف، ما يعنى استبعاد

تجديد تجرية الاشتباك السياسي الذي كان

وبالطبع لم يأخذ بري بالتساؤلات، نظراً لما

في ضوء كل ذلك، يمكن القول أن تجاوب

الاجتماعية بوزارة العمل.

استبعد تمثيل الأحزاب

سائداً في الماضي.

لبنان؛ قُرم يتلقى وعداً بالدعم من البنك الدولي ويتحدث عن عمليات خصخصة

الزعبي يتمنى النجاح للحص ويؤكد التعاون وصفيريرى في الحكومة أملاً جديداً

□ بيروت - والحياة،

🖿 فى وقت تىلىقى رئىيس الحكومة اللبنانية النكتور سليم الحص برقية تهنشة من نظيره السوري محمود الزعبى أكد فيها ان والعَلَّاقات اللبنانية السورية ستترسخ وتتطور باستمرار في مختلف مجالات التعاون الذي يعسود بالخسيسر على البلدين الشقيقين، وتمنى له «دوام النجاح في اداء المهام وان يحقق الشبعب اللبناني اسانيه الوطنية في تصرير جنوبه من الاصتبلال الإسسرائيلي، قسال البطريرك الماروني الكاردينال نصسر الله صفير في اول رد فعل على ثاليف له في عظة الأحسد دان الحكومة الحديدة كالعهد الحديد تولّد في نفوس اللبنانيين أملاً حييداً، نسال الله أن يساعد على

وكان الرئيس الحص أجرى اتصالأ هاتفيأ بالبطريرك الماروني الذي استقبل صباح أمس وزير المالية جورج قرم الذي نقل عنه توله «على قد بساطك مد رجليك». بدوره دعسا الوزير قسرم الى الرقى في مستوى التفكير الي المستوى المطلوب، مشيراً الى انه من الداعين الى أن ديعيش لبنان بحسب قدراته الحقيقية وعلى أسس الحسفساظ على مسوارده الطبيعية وموارده الإنسانية، مشيداً على معدم بناء الإحلام إلا

تحقيقه أعمالاً ملموسة.

على الواقع، وعسدد الأولويات في وزارته ومنها الثبات النقدى مع مزيد من التعاون والتنسيق الوثيق مع المصرف المركزي ودراسة الوضع المالي في القطاع العام وتوحيد الأرقام وأعادة الدورة الاقتصانية والعمل على تفعيل الجباية

بالتعاون مع خبراء من كندا. وأضباف «اننا نفكر في الأطر القانونية الشفافة والواضحة للجميع التي ستسمح، إذا سمح مجلسا النواب والوزراء بإجراء عمليات الخصخصة التي توفر على الضريئة مريداً من النريف الماليء. وقال دسنعمل على تجاوز

العالم

Unit 24

INTERNATIONAL

NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

Bow Industrial Park

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ, UK.

المستساسات المالية إذ ان في الماضي كسان ينقص في بعض الأحيان التنسيق التام والشامل بين البنك المركزي ووزارة المال، وأضساف دستعسمل أيضساً في اطار التنافس بين الجسميع واستفادة المستهلك من جدية

الضدمات العاملة ومن اكلاف متدنية وإنشاء هيئات المراقبة على أداء الشركات التي ستقدم الخدمات المخصخصة، وقال مسناخذ بالاعتبار ضرورة توحيد القواعد المحاسبية والإحصائية للحصول على وضوح وتوحيد الأرقام المتداولة بين الناس في ما يخص الدين العام والوضع المالي في مجمل القطاع العام، ونتمني مع الوقت دان تحصيصل على مالحية أكبر حتى يرتاح الناس الى هذه الأرقام،

وأضاف دكنت مسترورا حدا عندما اتصل بي صباح اليوم (أمس) نائب رئيس البنك الدولي للتاكيد ان البنك الدولي سيقد الى الحكومسة الجسديدة كل الإمكانات، وقال «ان البحث معه تناول سحب القروض التي لم تسحب بعد، فهناك مبالغ موجودة في القروض لم تسحيه الحكومات السابقة وان شاء الله هذا الأمس سيسهل موضوع التمويل، واوضح ان «ثمة بعثة للبنك الدولي ستأتي آخر الأسبوع لكي نجري معها حواراً في كافة

التهائئ وردودالفعل

في هذه الأثناء استمر الرئيس الحص في تلقي النهاني من النواب وألوزراء والسياسيين والمواطنين النين تدفسقسوا الي منزله في مطلة عائشية بكار، وقد شكر لهم عاطفتهم وتمنى على النين رفعوا اللافتات والصور لناسية تسلمه رئاسة الوزراء

انزالها مراعاة للنظام العام. وفي ردود الفسعل امل وزير الهجرين والإعلام أنور الخليل «ان تفكك الألغسام في مسوضسوع الإعلام بمحبة وتعاونه لافتأ الي ان دالعنوان الأساسى هو العمل

ومعرفة قيمة الوقت، واعتبر أن

واكد وزير الأشغال العامة

الدولة وإيجاد قوة شرائية اكبر

وعن ملف مسستحقات

«عناوين القرارات الأساسية تتناول الملفسات التي وربت في خطاب القسم، وقال رخيلال هذه الفترة ستثفذ بعض القرارات الأساسية لتبدو أن هناك أرادة نهائية للتغيير الذي كنا نتحدث عنه، وأوضح أن «السعنوان الأساسي هو العمل مباشرة وفضامة الرثيس بنهاية كلمته الترحيبية والقصيرة جدأ لمجلس الوزراء، كانت توجهاته لنركض ونبدأ بالعملء

والنقل نجيب ميقاتي وان الوضع السياسي في لبنان يدعو الى الطمانينة اكثر بكثيبر من السابق، واعتبر «اننا أمام حكومة تنفينية لما ورد في خطاب القسم وما سيرد في ألبيان الوزاريء

قليلاً. والمهم هو العمل. ونتمنى اذا كان هناك كلام أن يكون عند تفقد ورشة عمل أو افتتاح العمل المنجزء مشيراً الى ان دعنوان المرحلة هو الاستثمار اي علينا العمل على جلب الاستشمار الى لبنان. وهذا هو أهم عنوان اقتصادي لأن من شانه تصريك الدورة الاقتصادية وزيادة واردات

المستشفيات الخاصة لدى الوزارة أحساب دأن هذا الأمس هم كسيس سيشاركنا فيه السؤولون عن القطاع المالي في سبيل دفع كل

وقال داعتقد أن للكلام حيراً

وغيرهاء. ورأى وزير الدولة لشسوون الإمسلاح الإداري حسسن شلق أن وعملية الإصلاح ليست سهلة لكن القرار السياسي اتخذه.

وأعلن وزير الصحة الدكتور کسرم کسرم ان «احسدی أولوباته وشعاراته هي سياسة صحبة شاملة لكل اللبنانيين عادلة وعلى كل الأراضي اللبنانيسة، وقسال «الصبحية موضوع بشيمل كل الناس، والمرض عبء ليس فقط على المريض نفسسه بل على المجتمع ككلء.

وأكد وزير العمل والشؤون الاجتماعية الدكتور ميشال موسى ان دالاهتمامات متجهة نحو الجنوب من أجل استكمال عملية التحرير، معتبراً أن هذه المهمة متلازمة مع مهمة تحقيق الإصلاح الإداري الى جانب الاهتمام بالاوضاع الاقتصابية والاحتماعية، وقال دان المطلوب السوم العمل لبناء بولة القانون

وراى النائب محمد عب الحميد بيضون دان الولادة السهلة للحكومة تعكس خلفية سياسية مهمة وهي استقامة نوع من مسرج بين السسيساسسة والتكنوقراط ما بعشر بالخبر ويحل مشكلة كنا نعاني منها في المرحلة الماضية، وقسال دان الرئيس لحود كان واضحاً عندما

أنهى لعبة الأحتراب في البلد وأطلق لعبة المؤسسات. وقال النائب تمام سلام داننا في عُمهُ و جديد وفي اطلاق هذا العهد نتوسم خيراً تحت عنوان الانضباط الستوري والشرعي، تحت عنوان ممارسسة هذا الانضباط في أن يتحول فعلاً القانون فوق الجميع ليس قولاً ولا غناء بل ممارسية، قائلاً انه «التحدي الكبير». وعاهد على ان وتكون من حساة هذا الوطن في تحصينه بيموقراطياً وما داء ان

التغيير يحصل ديموقراطيأ فنحن معه في كل اعمالنا ونشاطاتناء. وأمل النائب رياض الصراف في أن السلطيع الحكومة الإقلاء وأن تضع حسداً للكرمسات الاقتصابية والمعيشية، وقال انحن في كتلة الإنماء والتغيير طالبنا بأن تمثل طرابلس بأحد ثوابها غير انه لم يؤخذ برأينا

وموقفنا من الحكومة سيبنى حسب سياستها العامةء ووصف مغتي الجمهورية اللبنانية الشيخ محمد رشيد قسيساني الرئيس الحص بأنه داساسي في السياسة اللبنانية ومارس الحكم في أمانة وحكمة في بداية المسرة بعد الطائف،

يستغرب الإصرار على الثوابت ويرفض تحميل الحريري أخطاء حكومته

استعاض عن نظام المحاصصة بحضور في الحكومة الجديدة

بري يلتقط مجموعة من الإشارات

تملي عليه التكينف مع المرحلة الجديدة

وبالنسبة الى الوزير كرم يمكن أن ينظر

اليه على أنه صديق للجميع، وبالتالي ليس من الجائز استباق الأحكام والتعاطي معه، وكأن

للرئيس بري حصصة في توزيره من دون التضرين، على خلاف وزير العمل والشؤون

الاحتماعية النائب ميشال موسى (عضو كتلة

التحرير) الذي يعتبر من حصة الكتلة. ويكلام

لذر، أن اختيار الوزراء الجنوبيين، لحظ

بالدرجة الأولى مراعاة الرئيس بري، تعاماً كما

مصل بالنسبة الى الوزير الشيعي البقاعي

الأوحد النائب غازي زعيتر الذي يندمي الم

كتلة التحرير، وقد أسننت اليه حقيبة وزارة

النفاع التي لا تعتبر من الحقائب الخدماتية. ان اختيار الوزير زعيتر عن منطقة البقاع،

من منطوق الاعتبارات السياسية التي أملت

توزيره، جاء متطابقاً مع الاعتبارات التي أملت

على المعنيين انتقاء الوزراء الجنوبيين، آجهة

الابتعاد عن اثارة أية حساسية لدى الرئيس

بري يمكن التعامل معها وكأن هناك نية لإيجاد

بدائل أو تحضير منافسين سياسيين لحركة

النين ينتمون ألى منطقتي نفوذ الرئيس بري وان كان لم يزعجه، فأنه في القابل لم يشكل

ون حراح مرسية للمنافس الرئيسي لحركة «أمل»، والقصود به «حرب الله»، الذي خرج للمرة الأولى عن موقفه الثابت من تشكيل الحكومات

وقرر تسمية الرئيس الحص رئيساً للحكومة.

لذلك، يبدو أن حكومة العهد الأولى لن تتبح

للرئيس بري السيطرة التامة أو ما يشابهها

على وزراء آلجنوب على غرار معظم الحكومات

التي كانت شكلت في عهد رئيس الجمهورية

ألا أن لختيار الوزراء الجنوبيين والبقاعيين

جنبلاط: مستعدون للتعاون وتحررنا من معارضة الداخل

□ بيروت - دالحياة،

■ طرح استبعاد تمثيل الأصراب في

حكومة العهد الاولى برئاسة الرئيس الدكتور

سليم الحص مجموعة من التساؤلات قد تكون

مبكرة، وتتعلق بمستقبل العلاقة بين السلطتين

التشريعية والتنفيذية وبالذات بين رئيسي

الجمهورية العماد أميل لحود والحكومة من

جهة وين رئيس المجلس النيابي نبيه بري. في الإجابة على التساؤلات الأولية ولو

كانت على عجل، يعكن القول انه لم يؤخذ

بنظام المحاصصة إثناء تشكيل الحكومة ما

يعني أن هناك تأكيداً على دفن صيغة الترويكا الرئاسية وأن كان استعيض عنها بحضور وهو

طبيعي للرئيس بري من خلال كتلة التحرير

والإنماء التي يرأسها والتي تعتبر أكبر كتلة نيابية في المجلس النيابي. أن الحضور المتواضع لكتلة الرئيس بري

في الحكومة تزامن هذه المرة مع تراجع في التمثيل لجهة حقائب الخدمات حيث أن الكتلة

لم تعط أية حقيبة خدماتية ناهيك عن ان

التمثيل الشيعي الجنوبي لا يعتبر في المطلق

انه من حصة الرئيس بريّ، ما دام أن الخيار

وقع على وزير الاقتصاد والتجارة والصناعة

الدكتور ناصر السعيدي الذي لا يمكن تصنيفه على خانته بمقدار ما أن اسناد الحقيبة أخذ

وما ينطبق على الدكتور السعيدى يمكن أن

ينطبق بدرجة أو بأخرى على وزيري الإعلام

وشؤون المهجرين النائب أنور الخليل والصحة

العامة الدكتور كرم كرم، فالأول وان كان ينتمي

الى كتلة التحرير فأن توزيره لم يستفز رئيس

الحرب التقدمي الاشتراكي وليد جنبلاط ولا

بالاعتبار الحاجة له.

🔳 أبدى رئيس الحزب التقدمي الاشتراكي وليد جنيلاط داستعداده للتعاون والمساعدة مع الحكومة الجديدة على اساس الاولويات التي طرحها الحزب من اجل انماء المناطق الريفي ومساعدة الفقيرء ووصف التغيير الذي صصل اخيراً، بدالانقلاب الابيض، مستمنياً أن «يكون ديموقراطياء ومنتقدا تغييب التسمشيل الحربي والمناطقي صوصاً تغييبها لمنطقة الجبل». وقال داصيحنا لحراراً في ما تقوله ونريده اذا سمح لنا بذلك ولا يكون هناك من حكم للاحهزة لكى نعير عن حقيقة موقفنا. اليوم ندن احرار إذ لم تعد هناك هذه

يعنى المعارضة من الداخل، الفتأ الى أن والكف الإعلامي سيرداد». ورفض جنبلاط في لقاء مفتوح اجري معه في الشويفات وتحميل اخطاء الحكومة السابقة لشخص الرئيس رفيق الحسريري الذي جعلته بعض الظروف المعنية

الإزىواجية بين السلطة وغيرها،

مسيراً وليس مخيراً». واشار ان دالحكومة السابقة كان عندها

وتمنى على الوزير الشلف (أنور الخليل) أن ديستمر في هذه القضية ويسير على الطريقُ التِي اتب عن حالله والرئيس الحسريري والنائب أنطوان اندراوس والمدير الع هشام ناصر الدين، مؤكداً في الوقت نفسيه على «الاولوية التي هي للجيل بكل فئاته المسيد والاسلامية، وهؤلاء حقوقهم سواسية في الشعويضات، وأضاف وإذا ما قامت الحكومة الجديدة بالتميين بين المسلمين والمسيحيين على صعي التعويضات للمهجرين فإن ذلك سيؤسس لخلاف كبير لا يتحمل هو مسؤوليته، وسال «من قال أن

انجازات كبيرة من بني تحتية واعمار ويناء وصولاً الى عودة المهجرين التي عانت من خلالها عشرات الوف الاسر الى منازلها او تم اعتمار بيبوتها وقد بقي عشرات الإلوف.

الحزب الإشتراكي ضد السياسة الضريبية التي أعلنها (الرئيس)

إميل لحود في خطاب القسم؟ نحن كنا من يطألب بها، يسرقون شعاراتنا، فنحن نطالب بالضريبة التصاعبية على المواطن الغني، واكد دعلى ضرورة شمول سلسلة الرتب والرواتب لكل

الموظفين من دون التمييز بين القوى الأمنية والموظفين العابدين وعلى الإصلاح الإداري الذي يتحمل تبعاته في السابق بعض النين تخلوا عن بعض التوات واصروا على ثوابت أخرى وليس الرئيس الحريريء وقال دالثوابت فجأة رموها، وعاد بعض الناس منها، الآن جاءت ثوابت ثانية لكن الحمدلله خلصنا من هذه السلة، سلة المهملات.

وحسيسا مسواقف الهسراوي وجسراته، مسؤكسداً على الوفساء للصريري دمنذ وقوفه آنذاك الى جانب أهالي الجبيل في فتبرة الأحداث ورفضهاسياسة الانعزال وتغيير هوية لبنان العربية ونلك أمانة للتاريخ». وقال ان الحريري دترك الوزارة بكرامة ومعه موقف للتاريخ، ورأى ان دموضوع الغاء

الوزيرة الإميركية في منزلهما في

برسانا حضرها رئيس المجلس

النيابي نبيه بري وزوجته،

ورثيس الحكومة النكتور سليم

الطائفية السياسية أهم من كل الأولويات التي وضبعت حستي الآن، وطالب سألغاء كل الأصهرة الأمنسة باستثناء جهاز الأمن العسكري التابع للجيش وجهاز الأمن العام لأن بقاعها سيؤدي الى انعدام الحرية وفقدان القضباء استقلاليته

وتطرق الى الوضع الإقليمي وتوقع حصول دخضات كبيرة في الستقيل قد تنعكس على داخل لبنان الذي يجب أن يبقى رافعاً للصوت العربي ضد التطبيع والقمع والأمن الأعتباطي، وأكد أن والطريق طويل ونحن نزرع لسقطف غيرنا، ليس هناك من مشكلة فنحن لم نكن في اي لحظة طلاب مراكسزه. أضافٌ محاعث معادلة معينة سياسية سخيفة وضعت الكل في سلة تناقضات، وأشار إلى إلغاء دور الأحراب في الحكومية الحبيدة، دوإذا كيان المطلوب إلغاؤها فهذا لا يقدر عليه أحد ولا يوجد بلد ديموقراطي من دون أحراب إلا في السيكتاتوريات العبسسكرية، لا نزال في حكم ييموقراطي. هيك عم يقولولنا،

عن ميزانية سنوية بندو سبعين ضعف ميزانية لبنان السنوية، ولا شك ان اعترازها يرداد قوة

ومصداقية عندما يزور بلدنا

في أول زيارة لسؤول أميركي منذ العام ١٩٧٥ لقلعة بعلبك

شلالا تؤكد متانة التعهدات الأميركية للبنان

🗖 بيروت – دالحياة،

■ تابعت وزير الصـــــ الاميركية (اللبنانية الأصل) دونا شلالا زيارتها الرسمية للبنان وزارت امس، قلعة بعليك فكانت بذلك اول مسؤولة اميركية تطا قدماها المنطقة منذ رفع الحظر عن سفر الاميركيين الى لبنان، وأكدت في تصريح لها من مدينة رُحلة البِقاعية أن «تحسناً كبيراً طرأ على الوضع الامنى في لبنان، معدما كانت شيدت اول من امس من برمانا ونيابة عن الرئيس الاميركي بيل كلينتون على ان «تعهدات الولايات المتحدة نصو لبنان ستكون متينة ولأميركا ثقة كبيرة في مستقبل الحكومة

اللبنانية الحسدةء وكسانت شسلالا وصلت الي منطقة البقاع صباحأ وبدات جولتها من مدينة زحلة يرافقها السفير الاميركي في بيروت بيفيد وجنورها وتراثها الماروني يجعل اليقاع كله يشعر بالغضر بأن يكون فى الحكومة الاميركية وزيرة

ساترفيلد ووالدتها دانا وحضروا قداساً في كنيسة مار الياس في حوش الامسراء تراسه المطران رولان أبو جودة الذي اعتبر في كلمة له أن داصل الوزيرة اللبناني للصحة والخدمات الاجتماعية مضى على وجودها اطول مدة ين الوزراء في تاريخ أميركا، وأشار

وأكسنت في تصسريح لهسا أن دتنفيذ القرآر الدولي آلرقم ٢٥٥ سبق للرئيس بيل كلينتون ان قال:

شامل والولايات المتحدة تسعى جاهدة الى تحقيق هذا الحلء وعن الموقف الإمسيسركي من المقساومية في الجنوب، اجب ساترفيلد عن شيلالا قائيلاً: «سبق وأوضسحنا بأننا نريد ان نرى السلام والاستقرار بعودان الى جنوب لبنان اي السلام الشامل والدائم الذي من شانه أن يؤمن الهدوء والأربهار لكل شيعوب

وانتسقلت شسلالا الى بعليك وجالت في القلعة الاثرية مع والدتها التيّ اصبرت على صبعود الادراج بمسأعدة بعض المرافقين واعتربت في نهاية الجولة عن سرورها بالعودة بعد ٢٥ عاماً الى بعلبك لأنها كانت اخبرت سفير بلانها خلال زيارتها لواشنطن انها ستزور بعلبك ونفنت الفكرةء واملت ان تعسود لحسفسور المهرجانات الفنية، متمنية لشعبوب العالم ان تتباح لهم

القرصة لشاهدة عظمة بعلث امس، مادية عشياء على شيرف

الى ان زيارة شلالا الى البقاع هي الاولى لوزير أميركي منذ العام

ان معالجته تجري في اطار حل

المنطقة بما فيها الجنوب.

وكنان النائب عنصنام فنارس وزوجته هلا اقاما مساء اول من

الجنوب: قصف وغارات وهمية

□ بيروت - «الحياة»

قصفت منفعية الاحتلال الإسرائيلي صباح أدس بلدات عدد في إقليم التنفساح والقطاع الاوسط في وقت كشفت طائرات حربية إسرائيلية طلعاتها في الإجواء اللبنانية، منفذة غارات وهمية فوق النبطية والإقليم وصولاً إلى الناعمة (نحو م كلم

جنوب بيروت)، وحلَقت على علو

مخفوض في أجواء صيداً والعناصمة. وأعلنت القاومة الاسلامية - الجناح العسكري لحصرب اللهم عن هجسمسات بالأسلحة الرشاشة والصاروخية أستهدفت المواقع الإسرائيليّة في سجد وكسارة العروش وبلاط وطير حرفا والجاموسة وتحدث عن تحقيق إصابات،





a's also we then the

المدار فالم والمساحد الأموا

ALIENTA

se sold make the first

The second second

am of the top

مريشوه المواداء بالدار ميا المسلم الي المحالات الما الما

A. SERTING . B . BALTA MANAGE ng & Saics nessession in ASA

عروسة المطاع

Rest Mi 28 2 60 p. St. 1 m. تعدة استوديبو المعو

فعازت الكعمال الاول الابر

(3

A: HA) ATAB AFF

وأويء وانطوب علي سيطرة

للاق يده في تسمية النزرار

استنتاجه صرحلال حوة

ولفسية وان ظلت بعيدنن

، يتطلع الى أحراء تعنيل أ

إه الشيعة لك لم يعوز

يرمي اليه لن يعني م من شأتها الحفول دور وان

بيعية ... وتودد أن تلكرتر

طق بالحاق حفيدة النية

لمك، يمكن القول أو نجاور

للل قوارد الحاسم بنسيز

لجعيدة. لم يونف سليا

سارعت الى طرحها نواع

ويعدم إسناد حنين خسانية

ب من الرئيس دري طالال

ق بري بالتساولات. بطراني

ات، ما زالت نماعد الل

ام عنها. ألى حير الناكدر

علاً في مرحك سياسية المرحلة السابقة وهذه التارة

س الحكومة السابق رفية

هر من انتها، ولاية الهران

وأجعته النقدية لتجريهم

بري اتخذ قراره مي النعام

ة، على نحو يحتلف كد

سابق بعدما التقط بجدية

ماسمية أملت علب سراحية

ق التكيف، ما يعني استعد

متباك السياسي الذي كإ

نةالداخل

تقعبة السيباسية الدبرة

ويات التي وضيعت حذ

. وطالب •بالغاء كل الإبن

عمة باستناء جهازاي

عكرى التابع للجيش وب

العام لأن بقاءها سيؤدرا

ام الحرية وفقدان القف

بتطرق الى الوضع الإثليم

ع حصول -خضات كبرة ا تـقبل قـد نبعض على الا

ن الذي يجب أن يبقى راف

.وت العربي فسد النطخ

مع والأمن الأعتباطي، وك

لطريق طويل وتحزنز

لة فنحن لم ندن في أيلة

، مسراكسزه. أضناف جلا

للة معينة سياسية سنيه

عت الكل في سلة تنافضك

ال إلى إلغاء دور الأحراب

ومسة الحديدة، وإذاكم

وب إلغاؤها فهذا لايقرب

ولا يوجد بلد ينموقراطرا

أحراب إلا في الديكناتوية

مسمعكوية، لا نزال في ك

قراطى. هيك عم يقولولنا،

يزانية سنوية بنحو سبع

و ميزانية لبنان السنوية إ

ان اعتقارانا بزدادة

مداقعية عندسا بزوربك

اول سىياسى اميركي^{ري}

نا بلبنان ودعم لسيرة الله

وى مثلك اذ يعبر نلك ع

ذا العهد الجييد،

9771 - 87

لالبته

العمل

زاب.

الجانبين من أجل بناء الثُّقة المتسائلة

وتأسيس العلاقات على قواعد ثابتة

وتشغل قضية هذه الجزر طنب الكبري

وطنب الصغرى وابو موسى حيزا مهمآ

وبارزا في أولويات دول المجلس التي

تعتبر هذه القضية هاجسا يقلقها ويعكر

تتخذ لحراءات شجاعة وحاسمة بإعادة

الحقوق لأصحابها الشرعيين والابتعاد

عن سياسة فرض الأمر الواقع بالقوة

التي تتعارض مع مبادئ حسن الجوار

والأخوة الإسلامية ومبادئ القانون

الدولي وقبواعده، وأكنت قيمة الكويت

الأخيرة هذه المبادئ وجددت تاكيد سيادة

بولة الإمارات على جزرها الثلاث وبعمها

المطلق لكل الاجراءات والوسائل السلمية

التي تتخذها لإستعادة السيادة على

الجَرِّر، وجند للجلس مطالبته الحكومة

الإيرانية بإنهاء احتلالها لهذه الجزر

والكف عن ممارسة سياسة فرض الأمر

وتحث دول الجلس إيران على ان

أجواء العلاقات مع طهران.

الإمارات.

مجلس التعاون قطع أشواطاً في التنسيق الاقتصادي والعسكري وموقف موحد من العراق وإيران وعملية السلام

🛘 ابو طبي - شفيق الأسدى

■ انتهت أبو طبي من الإعداد للقمة الخليجية التي ستستضيفها اليوم وتستمر حتى الأربعاء المقبل. وتأمل دولة المارات بان تسفر اجتماعات قادة دول مُجِلس التَّعاون عن نتائج مهمة تسهم في تعزيز مسيرة المجلس، والتضاد موقف موحد من القضايا الاهليمية والعربية والدونية الراهنة، وإضافة لينات حبيرة في التنسيق والتعاون بين الدول الأعضاء في مواجهة التحديات الجديدة التي تغرضها التطورات الأخيرة.

وتؤكد دول مجلس التعاون انها تنطلق في تعاملها مع القضايا الاقليمية من رؤية جماعية موحدة. وتبرز في مقدم هذه القضاما التطورات الأخيرة في الأزمة الناشية بين العراق والأمم المتحدة.

وتولى دول المجلس الأمدية كبيرة لتنفيذ العراق تنفيذاً تاماً كل قرارات مجلس الأمن التعلقة بعدوانه على الكويت خصوصا إزالة أسلحة الدمار الشبامل واطلاق سراح الأسرى الكويتين وغيرهم واتضاذ الخطوات الضرورية لأشأت نيأته السلمية تجاه الكويت ودول للنطقة قولا وفعلاً.

وناشست دول المجلس الحكومسة العراقية باستمرار استكمال تنفيذ قرارات محلس الامن ليستم رفع الحظر الدولي القروض عليه وإنهاء معاناة شعبه.

ورحبت دول المجلس بالقبرار الدوا الرقم ١١٥٣ الذي يتسيح للعسراق زيادة عائداته النفطية إلى ٢.٥ بليون دولار كل ستة أشهر، مؤكدة حرصها التام على وحدة العراق وسيانته على اراضيه

وتعاطفه مع الشعب العراقي في محنته. ويعتبر مجلس التعاون أن من أولويات سياسته الخارجية العمل على إرساء علاقات طيبة مع إيران على اسس وتولي دول الجلس اهمية خاصا حسن الجوار والاحترام المتبادل في الشــؤون الداخليـة. وأعــرب المجلس في قمته الثامنة عشرة العام الماضي الكويت عن أمله بأن تشبهد المرحلة المقبلة

عمليــة الســّلام في المُنْـطقــة، وحـملت المُوقفُ الإسرائيليُّ مُسؤولية اجْهاصُ الجهود الهائفة إلى تحقيق السلام تطوراً الجابياً وعملياً في العلاقات من والتنصل للستمر من الإتفاقات الموقعة مع السلطة القلسطينية والوقاء تحقق الأمن والاست قرار في المنطقة، والتوصل إلى حل الضلافات القائمة بالوعود والتعهدات مع الأطراف العربية بالطرق السلمية، وفي مقدمها احتلال إيران الجزر الشلات التابعة لدولة

وإدانتها لقرار الحكومة الإسرائيلسة بتوسيع الحدود الجغرافية لمننة القدس. وأعربت عن ارتياهها للاجماع الدولي على ضرورة استمرار عملية السلام على اساس الشرعية النولية وضرورة التزام إسرائيل بتنفيذ الاتفاقات الموقعة واستئناف المفاوضات مع سورية من حيث توقيفت والانسيحياب الكامل من

والبرية والبحرية.

ويشكل العمل الاقتصادي محورأ مهمأ

الواقع بالقوة والتوقف عن إقامة منشأت إيرانية عليها بهدف تغيير تركيبتها السكانية، والغاء كل الإصراءات التي تم تنقينها من طرف واحد في الجزر.

للمسوقف في الشسرق الأوسط وبدعم

وتولي دول مجلس التعاون أهمسة

وأكدت دول المجلس رفضها المطلق الجولان وجنوب لينان.

لمتابعة ألتنسيق والتعاون الأمني في إطار الاستراتيجية الأمنية الشاملة، حيثً وافقت قمة الكويت العام الماضي على تسهيل تنقل المواطنين وانسياب السلع وإصدار الجوار القروء آلياً خُلال مدة لا تتجاوز عامين، ومعاملة صواطني دول المجلس معاملة خاصة واعطائهم الأولوية في إنهاء لجراءات الدخول والخروج ورقع كفاءة العاملين في المنافذ الجويا

على أكثر من ٤١ نظاماً استرشائياً بهدف واساسياً من محاور العمل المشترك لدول المجلس من خلال خمس وثائق رئيسية تقريب وتوحيد الاجراءات والأنظمة بين الدول الأعضاء. هي النظام الأساسي لمجلس التعاون والاتفاقية الاقتصائية الموحدة واهداف وأسهم العمل الاقتصادي المسترك في وسداسات خطط التنمية والاستراتيجية تعميق المواطنة الاقتصابية، حيث بلغً

ألموحد مع العالم الخارجي. وتم في هذا الإطار السماح للمواطنين

الخليجيين بممارسة العديد من المهن

والسماح لهم بتمك العقار وأسهم

الشبركات الساهمة والحصول على

قروض من مصارف وصناديق التنمية

كما تم إلغاء الرسوم الجمركية على

منتجات دول المجلس واعطاء الأولوية في

المشتريات الحكومية للمنتجات الوطنبأ

وتسهيل انتقال وتوظيف الأيدى العاملة

بين دول المجلس. ووافق المجلس الأعلى

في دورته الأخسيسرة في الكويت على

السماح لبنك الخليج الدولي بفتح فروع

للبنوك الوطنية فتح فروع لها في الدول

وقد أقدر المجلس الأعلى في دوراته

🗖 صنعاء – فيصل مكرم

اتهمت الكتل دالبرلمانية،

لاحسراب المعسارضية في اليسمن

الحكومة بخرق الدستور والقانون

في اعداد مشروع الموارية العامة

الذي أقره مجلس النواب أول من

امس. واعتبرت المعارضة التي

انسحيت من جلسة التصويت في

بيان صحافي امس دان الحكوسة

غير كفوءة في ادارة شؤون البلاد

لأن النتائج المتوقعة للموازنة

الجديدة ستؤدي الى تدهور سعر

العملة الوطنية وتعزيز الركود

الاقتصادي وزيادة البطالة ورفع

الاساسية وتخفيض مخصصات

التنمية وزيادة الإعباء الضريبية

وفي مقدمها ضريبة الأجور

وأعلن رؤساء الكتل الدرغانية

انهم سيلجاون الى المحكمة

السنتورية للطعن في اجراءات

التسعسويت عملى مسشسروع

المسوازنة ولأنهسا تناقض الطسروط

واللوائح والأعراف البرلمانية في

رفضٌ مشروع للوازنة الى تقريرٌ اللجنة البرلمانية الموسعة التي

بشكل نواب حزب للؤتمر الشبعبي

العام الحاكم غالبية اعضائها

موكلين أن هذا التقرير اكان

منطقياً وإن اللحنة كانت صابقة

مع تقسها وانها وضعت النقاط

على الحروف وبكل شيحاعية

وفند كل من عسيسدالرحسمن

بافضل رئيس كتلة حزب الاصلاح

وعبدالله المقطري من التنظيم

الوحدوي الناصري والنائبان

عبدالله مهدي وطاهر علي سيف

وموضوعية.

واستند نواب المصارضة في

الدعم عن السلع والخسدم

والرواتب بنسبة ٣٠ في المئة.

السابقة عنداً من القرارات بهدف إقامة

كيان اقتصادي خليجي قومي، ووافق

له في دول المجلس، وكستلك السمم

الصناعية

الموصدة للتنمية الصناعية والسياسا عدد مسواطني دول المجلس المستلكين للعقارات بالدول الأعضاء ١١ الفأ و٧٥ الزراعية المعدلة الشتركة. وتتركز الانجازات التي تحققت في مواطناً، وارتفعت صادرات دول للجلس هذا المجال في عدة مجالات أساسية من البينية من ٤. ٣٢٣١ مليون دولار عام ١٩٨٥ إلى ٢٣٣٢.٤ مليــون دولار عـاه اهمها تحقيق المواطنة الاقتصابية بين مواطني دول المجلس وتوطيد السياسات الاقتصادية وربط البني الاساسية وإقامة ١٩٩٧، فيما ارتفعت الواردات البينية خلال الفسرة ذاتها من ٢٢٣٨.٩ إلى المشاريع والمؤسسات المستركة وتقريب ٨. ٢٧٧٢ مليون دولار. وكثفت نول التعاون الجهود لبناء وتوحيد الاجراءات والأنظمة والقوانين إضافة إلى الموقف الجماعي والتمثيل

وتعزيز قوة دول المجلس، وأقرت العديد من الدراسات المتعلقة بالسياسات الدفاعية والتصور الاستراتيجي ومجالات التعاون العسكري المختلفة، وكأن من أبررٌ انجازاتها في المجال العسكري تشكيل قوة نرع الجنزيرة وتطويرها واجنراء التمارين المشتركة.

وتم في هذا المجال ايضاً تشكيل لحنة علىا لمتابعة تنفيذ قبرارات الدفاع الجساعي والتبعباون العسكري تكون رئاستها تورية سنويأ بين وزراء النقاع كما وافق القادة في قمة الكويث على ربط دول المجلس بشبكة اتصبالات مؤمنة للأغراض العسكرية والتغطية الرادارية والانذار المبكر.

وتركز دول المجلس انشطتها المستركة غى مجال حماية البيئة وتوظيف العمالة الوطنية وفي مجالات أنشطة الشعباب والرياضة والمجالات الصحية والخنشة المنتينة والشبؤون القنانونية والاعلام

مليون ريال يمني حسب الشروع

المقدم من الحكومة في حين أن هذا

التقدير للعجز غير بقيق ويني

على أساس احتساب سعر برميل

النفط بد ١٢ دولاراً البسرمسيل في

الخدمات الا أن مشكلة كبيرة

وأكبد النائب السيتيقل طاهر

على سيف في المؤتمر الصبحافي

النهائي لدعم المستقات النغطية

ومادة القمح كما انه مخطط لرفع

رسوم خدمات الكهرباء والمياه

والاتمسالات وفسرض ضسرائب

ستحدث عند تنفيذ الموازنة،

حين تراجعت اسعار النفط اخيرا

بعدانسحابها منجلسة إقرار الموازنة العامة

اليمن: المعارضة النيابية تتهم الحكومة

أضيف الايمان دخلكليش خديك بتحمر؟

داود الشريان

■ أمس وإثا خالك زارني جارى اللبناني ابوسمير الذي يسكن بالقرب مني منذ اكثر من عشرين سنة، لكنني البارحة اكتشفت أنه لا يشاهد التلفزيون في منزله والسبب نشرات الأخبار. قلت له: هذا رجل عاقل لأن مشاهدة نشرات الأخبار تجلب الكابة. قال: المنع ليس منه وانما من زوجته، الأفضل أن أروي لك القصة بكل تفاصيلها لأنها غريبة

في بداية الجاسة كان حديثنا عن المواقف المحرجة التي تجري بين بعض المشاهدين و منيعات القنوات الغضائية اللواتي يقدمن برامج على الهواء مثل برامج درولا على الهواء، دوفش خلقك، ووأم حسين مشتاقه، وكان رأيي أن بعض الكالمات التي نسمعها في بعض هذه البرامج محرجة، وتَذْكرك بالأغنية التي تقولُ دبخك ليش خديك بتحمر لما بوشوش لك السر»، لكنها رغم هذا الحرج مسلية ودتوسع الصدر».

هذا الكلام لم يعجب ابو سمير، وقال بغضب: هذه البرامج كانت بداية الشرارة التي حرمتني من التلفزيون، حيث كنت احرص على مشاهدة هذه البرامج بالذَّات فأحبِّست زوجتي بحرمىي فأصبحت مي التي تمسك بجهاز التحكم، طبعاً انت تعلم انْ معظم الفَّضائيات العربية يعتمد على المذيعات مما يعني اننى حرمت من معظم البرامج تقريباً، وكى أخرج من هذا الحصار البرامجي اكتفيت بالاستمتاع بالأغاني. لكن هذه المتعة لم تدم لأن زوجتي تنبهت ألى اعجابي باغاني نجوى كرم فوضعت الاغاني ضمن المقاطعة، فلم يبق أمامي سوى نشرات الأخبار التي لم تدم طويلاً

قلت له: هل كانت زوجتك تغار من منيعات نشرات الأخبار؟ قال: لا كانت تغار من الرئيس «بيل كلينتون»، و كلما جاء خبر عن الرئيس كلينتون غيرت المحطة حتى يتغير الخبر. قلت له: يبدو انك غلطان زوجتك تغار من مونيكا، لكنك لم تفهم الرسالة، فقال ضاحكاً: بالبت، المشكلة انها تغار من كلينتون شخصياً لأن المنع تم قبل مشكلة مونيكا، وهذا هو الذي فقع مرارتي لانني حرمت من متابعة قصة مونيكا.

قلت للخال معلج: الم تسال جارك عن سر غيرة زوجته من أخبار كلينتون؟ قال: بلى سالته، يقول ان زوجته كانت تغار من نجوى كرم ويقية النساء لانهن اجمل منها، وتغار من كلينتون لأنه اجمل من زوجها، لهذا

للمرة الأولى منذ ٢٧ سنة

رئيس الوزراء القطري يحضر جلسة سرية لجلس الشورى

محمد المكي أحمد

■ شـهـد مـجلس الشـورى القسطري أمس أول حسدت من نوعه منذ ۲۷ سنة (تشكل عهام ۱۹۷۲)، إذ استحساب رئيس مجلس السوزراء وزير الداخليسة الشيخ عبدالله بن خليفة ال ثانى ىعبوة رئيس مسجلس المشوري السبيد محمدين مبارك الخليفي إلى حضور جلسة استثنائية كانت سرية أمس الناقشته في شان «تحديد والأجسور التي تصصلها وزارة الداخلية، والغرامات التي يجوز التصالح في شانها في جرائم



BOOKS SOFTWARE MAGAZINE SALES & AUTORAM COM AUTORAM INTERNET
THE FIRST INTERNET SPECIALIZED
SHOWROOM IN JEDDAH € 660 5088 SEE YOU!!!

طراس

لندن

وكان مرسوم بهذه الفشات والأجور صدر عن أمير الدولة الشيخ حمد بن خليقة آل ثاني في تشرين الثاني (نوفمبر) المأضي عندما كان منجلس الشورى في عطلته. وأثار المرسوم صبح واستعلة في قطربين المواطنين والمقيمين، خصوصاً رجال الأعمال التين اعتبروا الرسوم الجديدة دمرتفعة، وستؤثر في اسعار

السلع والخصيمات. ويدا أن

الحكومة القطرية لجات إلى زيادة

الموارنة العامة.

GENERAL MANAGER

Marketing & Sales

for Garment Company in K.S.A.

ويعد دنقاش هادئ، بين رئيس

الوزراء وأعضاء المجلس شرح

خالاله الأول وسبسررات صدور

الرسوم ووجهة نظر الحكومة

Qualifications:

Age below 40.

LONDON

68 EDGWARE RD

8171 - 224 9339

بيروت اكسيرس

Good knowledge of:

Marketing & Sales

Cash Flow Management

Fluent in English and Arabic

· Control Inventory and Receivables

Minimum 5 years experience in related field.

Very attractive remuneration package and incentives.

Please fax your CV Fax No: 00966-2-667 3528

عروسة الطاعم اللبنانية

مروش ۱

MAROUSH

للحجز والاستعلام 723 0773 1719 مروش لنبن يقدم الليلة وكل ليلة في جو عائلي مميز

نجمة استوديو الفن إيليانا مبارك

وعازف الكمان الاول الاستاذ عبود عبد العال

وجوهرة الرقص الشرقي مايا مع باقة من الفنانين

سعر خاص للعائلات ليام الاثنين والثلاثاء والاربعاء

٣٠ جينيها استراينيا الشخص الواحد كحد ادني.

مروش III مروش E2 SEYMOUR STREET 38 BEAUCHAMP PLACE

0171-581 5434

الوجباتكم السريعة: رشوش

دخسول الأجانب واقساماتهم في

الرسوم تحت تأثير مض تعميله بعد صدوره، احيل التنهور المستنمس في استعبار المرسوم على المجلس بحسب وعلم أن «الظروف الاقتصادية اللائحة التي تنص على أن يأخذُ علماً بما يصدر في فترة عدم الصعبة، فرضت نفسها في مناقشة رئيس الوزراء وأعضاء انعقاده وعلمت والحياة، أن اعضاء في مجلس الشورى وفي ردوده على تساؤلاتهم، كما في حديث وزير المال والاقتصاد والتجارة السيد

حلس الشورى أبدوا أمس وتحفظات عن بعض الرسوم، التي يوسف حسين كمال خلال الجلسة صدر بها مرسوم اميري، ورأوا انّ زيادة الرسوم تتسبب في ظروف الاستثنائية السرية التي لم يسمح صعبة للمواطنين. للصحافيين بحضورها. وبرجت العبادة على أن تكون جلسيات وتمثلت خلاصة موقف مجلس المجلس علنية إلا في حال مناقشة

الشورى بعد حضور رئيس الوزراء أول جلسة له غييسر اعتيانية في الدورة الصالية، بحسب مصناس موثوق بها تُحدثُث إلى «الحسياة» في أن المجلس «أعاد القرار مسبباً إلى

مناسباً، خصوصاً أن «توصيات توصيات إلى الحكومة في شان مجلس الشورى غير ملزمة، بعدما إعسادة المرسسوم، مع استبساب صدر مرسوم أميري بالرسوم في توضيحية لهذه التوصيات التي لم تصدر أي إشارة رسمية عنَّ فترة عدم انعقاد الجلس. وكان للمجلس حق التعبيل في الرسوم طبيعتها. وعلى رغم ان المجلس قبل صدور القرآر من السلطة اعاد المرسوم إلى الحكومة، فإنه عبر عن تقديره دما تمر به الدولة من ظروف اقتصادية صعنة، كما وقال مصدر مطلع لـ «الحياة» إن دالكرة الآن في ملعب الحكومة، نوه بجهود الحكومة في دمعالجة فإما أن تلغى الرسوم وإما أن (تلك الطروف) لتحقيق التنمية المنشوية خالل السنوات القليلة

قسرر المجلس بالاجسمساع رقع

تعطلها وإما أن تصسر على تطبيقها، لكنه عبر عن امله ب داستجابة، مشيراً إلى أن القانون وعلى رغم انه لا يجوز لجلس أدحان لوزين الداخلسة تعجيبل الشيوري إلغاء المرسوم أو الرسوم. ينكر أن رسوم تجديد اقامة الأجانب النين يعملون في قطر

ارتقعت من ٥٠ ريالاً في ألسنة إلى الف ريال، وتقرر تصصيل خمسمئة ريال عن كل يوم تاخير للزوار الأجانب ومشتي ريال لتأشيرة الزيارة. أما الموافقة على استقدام الزوجة (للأجانب) فتبلغ رسومها خمسمئة ريال واستقدام الأسناء مثة، وتحدد مبلغ ١٢ الف ريال دغرامة الصلح للنين يدخلون قطر بطريقة غيرمشروعة،

الحكومة كي تتخد ما تراه

كما حند الرسوم الرسوم والأجور الخاصة بخدمات الدفاع المنني، وأخسرى تتعلق برخص

قيادة السيارات. قطر والامارات تشكلان

وزير الدولة للشؤون الخارجية في دولة الامارات الشبيخ حمدان بن زايد، في حضور رئيس الوزراء القطري الشيخ عبدالله بن خليفة آل ثاني ووزير الخارجية الشبيخ حمد بن جاسم بن جبر أل

ونكر ان بنود التفاقية تركز على اتصرير الصلاقات الثنائدة

■ طهران - رويترز - نكرت أنباء صحافية

ونقلت صحيفة دايران، عن وزير الشقافة والارشياد أية الله مهاجراني قوله: دبجري إعداد هذا القاتون لايجاد بدائل للنفط كمصبر للنقد الأجنبيء وأضاف ريعا كان انخفاض أسعار الْنَقَطُّ انْذَاراً لِنَا مِنْ أَنَّهُ مِا لِم نَسَمَتُعَلَّ

وزارة للسياحة

عائدات النفط

وكشف ان مرشد الجمهورية الإيرانية أية الله على خامنتي اصدر توجيهاته الى مسؤولي السياحة الايرانيين ببتهيئة المناخ لاستقبال السياح،

لجنة وزارية مشتركة والتعاون في مجالات مختلفة.

■ استقبل أمس أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني

ووقع الشيخ حمدان والشيخ حمد بن جاسم على اتفاق لإنشاء لجنة وزارية مشتركة للتعاون بين

ايران تعدلإنشاء

أمس أن الحكومة الإيرانية تعد مشروع قانون لانشياء وزارة جديدة للسياحة بهدف تعزيز السياحة في اطار سياسة تقليل الاعتصاد على

موارينا الأخرى فسنواجه أزمة

ينكر أن الشيخ حصدان زار للنوحة مرآت في الأشهر القليلة الما ضية، كما قام بجولات شملت قطر والبحرين.

مغيرة اميركية أوراق اعتماد السفيرة الاميركية الجسدة السينة اليزابيث ماكين التى تعد أول أصرأة اصبركية

من المستقلين اسبياب انس نواب المعارضة وللستقلين من حلسة المصابقة على الموارنة. الى نلك، تسلم امير قطر امس وانتقد بافضل الإجراءات التي أتبعتها رئاسة مجلس النواب أثناء المناقشية والتنصبويت، وأوضيح ان المعارضية وأعبدت تتسولى هذا المنصب في قطر، تقريرا مفصلا يعزز مالحظات وتعتبر الثانية خليجينا بعد تقصرير لجنة الموازنة والتي السفيرة الاميركية الحالية لدى تستوجَّبُ رفض مشروّع الْمُوارَثُةُ رفضاً كلياً، وقال: «أن العجرَ في سلطنة عمان، علماً أن السفيرة الامبركية الجديدة في قطر عملت ايضاً في مسقط

الموازنة بعد من أخطر القضاء ...وتجريدرجلدين

منمنصبه

■ طهران - رويترز - نشرت صحيفة ايرانية أمس ان محكمة ليرانية حظرت على رجل الدين الاصلاحي محسن سعيد زاده ارتداء الزي الضاص برجال الدينُّ. وتقلت صحيفة داريا، اليومية عن شيرين عبادي محامية سعيد رُادِه قولها: «صدر حكم بشجريد سعيد زَّاده من منصبه يتهمة بلطة الرأي العام لاهانته الجمهورية الاسلامية، وهو ما يعني ان ليس من حقه ارتداء زي رجال الدين، وقيض على سعيد زاده المعروف بمساندته حقوق المراة في أب (اغسطس) بعد توجيه اتهامات غير محددة إليه، وحوكم في جلسة مغلقة في غياب محاميه. ولم تذكر

الصحيفة ما إذا كان سعيد زاده لا يزال في السجن. يذكر أن وزارة الثقافة والارشاد الاسلامي رفضت في أيلولُ (سُنبِتَمبر) الماضي السماح بنشر كتاب سعيد زاده محرية المرأة في عصر الأسلام، واتهمت الكتاب بانه يسيء

وما في حكمها تصل الى ٣٥ في أما النائب الناصري عبدالله

المقطري فقد وصف الموازنة بانها غيير مستوازنة في ايراداتها ونفقاتها وانتقد البند الضاص بالاستثمار لأنه يمثل ١٠ في المئة وتشير الاحتمالات الى انخفاض فسقط واشسار المقطري ألى ان سعر البرميل الى ما بين ٦ و٨ المعلومات المتوفرة لدى نواب دولارات البرميل الواحد خلال المعارضة تؤكد وجود ٢٠٠ الف ١٩٩٩ء وأضاف: دعلى رغم من أن وظيفة مردوجة او وهمية كشف وزير المال انكر في جلسة البرلمان عنهسا برنامج المسح الوظيفي وجود مشاريع قوانين للحكومة وحث على أهمية الاصلاح الاداري برفع نسبة الضرائب ورسوم الشامل. وقيال النائب سيف أنّ ثواب العبارضية سيبيداون مشاوراتهم ولقاءات مع قيادات احزاب المعارضة «ويجري التفكير بعرض القضية على الرئيس على ان مشروع الموازنة اتضمن الرفع

الدستورية العليا ونرفع قضية

نطلب فيها من المحكمة النظر في

عبدالله صالح بكل محانيرها (... وإننا سنتقدم الى المحكمة

بعدم الكفاءة وخرق الدستور والقوانين الموازنة واجراءات عرض المناقشة والتصويت عليها قيل استكمال المناقشات، وايضاح المخالفات النستورية في اعداد الحكومة للموازنة وفي لجسراءات رئاسة جلسات البرلمان في عرضها للمناقشة وطرحها للتصويت،

واثناء عقد نواب المعارضة المؤتمر المسحافي بخل النائب عبدالوهاب الروحياني عضبو الكتلة البرانية للحزب الحاكم أ «المؤتمر الشعبي العامَّة واعترضُ على عقد المؤتمر الصحافي في مبتى البرلمان ونبه زملاءه نواب المعـــارضــة الى أن المؤتمر الصحافي الذي يعقدونه في مبنى «البرغانُّ، مناقَصْ للدستُّور لأنه يهدف لايصبال افكار وتوجهات حَرَبِية وَيُنبِغَي عليهم عُقَده في مقر احد احزاب المعارضة وانتقد اعتسراضات نواب المسارضية واعتبرها غير لقيقة وغير

Genéve Electronic movement, date and small seconds, with 1/5 of a second mechanical chronograph module 30-minute and 12-hour counters. Anatomically curved case in stainless steel. Screw-locked crown with two watertightness gaskets. Water-resistant to 30 metres. Glareproofed cambered sapphire glass with secret brand identification @ integrated magnified date window. Numerals and hands 10/3 tritium-coated. Full skin hand-sewn crocodile leather bracelet. ميكيل عمان الدوحة _ قطو

البوحة ء الطر بجوهرات معوش بجوهرات معوش بجوهرات معوش بجوهوات معوض مجوهرات معوش تآني المديلج مركز العضناح 21 ما1994ء كرياش: ٢٩٠ السد بالأزا جمع القنوس بلازا

47-410: - 150

ALIPYIY - JULI

🗖 غزة - حسين حجازي

🗷 في ساحة الجندي المجهول

قبالة المجلس التشسريعي

قضية جماهيرية.

🗆 موسكو – دالحياة،

■ وصل الى مدوسكو امس نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز في زيارة تستغرق ثلاثة أيام يلتقى خيلالها رئيس الوزراء يفغيني بريماكوف ووزير الخارجية ايغور ايفانوف. وأعلن نائب وزير الخارجية الروسي فيكتور بوسوفاليوك ان عمل اللجنة الدولية المكلفة إزالة اسلحة الدصار الشامل العراقية (أونسكوم) والتحضير لاجراء والمراجعة الشاملة، ١٤ انجرته سيشكلان محاور رئيسية للمحادثات مع طارق عزيز، وتكتسب الزيارة اهمية خاصة لأنها تاتي في أعقاب مفاوضات اجراها

رئيس «أونسكوم» ريتشارد بتلر مع مسؤولين روس. ويتوقع ان تشجع موسكو الجانب العراقي على السماح للمفتشين الدوليين بتفقد عدد من المواقع التي تعتبر بغداد أن لا صلة لها بعمل «أونسكوم». وابلغ سصدر ديبلوماسي والحياة، أن الوثائق التي طلبها اللجنة الشاصة يمكن أن يجري تسلَّيمها ضعن اصياعة مقبولة للطرفين،

والى جانب ملف التسلح يتوقع أن يبحث طارق عزيز مع المسؤولين الروس سبل مساهمة الشركات الروسية في شراء النفط العراقي، واستيراد العراق مواد غذائية وطبية ومعدات روسية في اطار برامج

وقال مسسؤول في وزارة

وفي القياهرة طالب وزراء

الشُبِّعب العراقي، وتعزيز النكامل

بغداد تحض الأمم المتحدة على البدء بالمراجعة الشاملة

🗷 بغداد، القاهرة، والحياة، – ا ف ب – دعت صحيفة والقانسية، العراقية امس الأحد مجلس الامن الدولي الى الشيروع ، في أسيرع وقت، بعراجعة شاملة للعقوبات المفروضة على العراق منذ

وقالت الصحيفة في مقال افتتاحي: «على مجلس الامن النولى والأمنانة العنامية للامم المتحدة أن يضعا نهاية حاسمة لتمديد الحصار بالشروع في لجراء المراجعة الشاملة يستقف

زمني وفي اقرب وقت ممكن، ويترامن هذا النداء مع زيارة يقوم بها الى موسكو نائب رئيس الوزراء العسراقي طارق عسزيز للتاكد من أن مراجعة شاملة للعقوبات ستأتى بنتائج مرضية

وفي كلمة القاها أمس الاحد في كركوك (شيمال العراق) حذر نائب رئيس قيادة الثورة عزة أبراهيم الادارة الاميركية من مغية ارتكاب عدوان جديد على العراق، وقال: «إن العراقبين واخوانهم العرب سيطاردون الاعداء على عموم الأرض العربية.

من جهة اخبرى، استمرت عمليات تغتيش اللجنة الدولية الخاصة المكلفة نزع الاسلحة العراقية المحظورة (أونسكوم) والوكالة الدولية للطاقة النرية

اول من امس من دون عراقيل، وتم الصحة: «أن المؤسسات الصحية تفتيش ٨٨ موقعاً بينهم ١٥ ورغم انقضاء أربعة صراحل من تخضع للمراقبة الدائمة. اتفاق النفط مقابل الغذاء فانها لم إلى ذلك، وصل إلى بغداد أمس تستلم الكميات الكافية من الإبوية وفد يمثل النقابات والأحبزاب الارىنىية للاعلان عن تضامنه مع والمعدات الطيية يسيب الضغوط التى تمارسها الادارتان الاميركية

شعب العراق في دصواحهة. والبريطانية في لجنة العقوبات الحصار والتهديدات الاميركية. لعبرقلة عملية التصييق على وافادت وكالة الأنباء العراقية أن العقوده. معظمهم ممثلون عن احسراب سياسية معارضة، سيجري الاقتصاد العرب المجتمع الدولي برفع الحسمسار المفسروض على مسحسادثات مع مسسوولين عراقيين وسييزور عدداً من الستشفيات.

> على صعيد اخر اعلنت وزارة التجارة العراقية امس ان العراق يستعد لتوزيع البطاقات التصوينية لشراء الأدوية للمرة الاولى مُندَّ ١٩٩٠.

واعلن المشرف الصام على طبع وتجهيز البطاقة التموينية مدحت الهاشمي للتلفزيون وأن وزارة الصحة ستوزع هذا العام البطاقسة الدوائية الضاصبة للعائلات نغية تسهيل عملية الحسمنسول على الادوية من المستشفيات والمؤسسات الصحية باسعار رسمية، واضاف: «هذه هي المرة الاولى منذ تسعة أعوام توزع فيها وزارة التجارة بطاقة خسامسة بالجسانب الدوائي

الاقتصادي العربي. وشسند الوزراء، في خست اجتماعاتهم أمس في القاهرة على وحدة سيادة العراق وسلامة أراضىيـــه ورفض التــدخل في شؤونه الداخلية، ودعوا الى زيادة حجم التبادل التجاري مع

> واتهم وزير التجارة العراقي محمد مهدى صالح الولايات المتحدة بإعاقة تنفيذ عقود منكرة التفاهم دالنفط للغذاء، وقال: والقرار الأخير الصادر عن مجلس الأمن رقم ١٢١٠ حسد الاسرادات النفطية لتغطية خطة الشراء بمبلغ ٢.٥ بليسون دولار، وما يتم غير ذلك، حيث لا يتجاوز للخصص للواردات العراقية ٢٠٥

الطعمام تعبيسرا عن رقصهم استمرار اعتقالهم بعد مضى خمس سنوات على توقيع اتفاقات

الفلسطيني في غرّة، اقيمت أمس وفي القندس وطولكرم وبيت خيمة اعتصام كبييرة ايذانأ بتصعيد الاضراب الذي بدأه نحو ألفين من المعتقلين السياسيين الفلسطينيين في المسجسون الاسرائيلية. وأعلن المشات من أهالى المعتقلين وشخصيات وطنية وممثلون عن فعاليات نقابية وسياسية إضراباً عن الطعام تضامناً مع قضية الأسرى القلسطينيين التي تحسولت الى وقال هشام عبدالرازق مسؤول ملف الأسرى في السلطة الوطنية الفلسطينيسة الذي انضم الى

نتَــَانْيَـاهُو التَّعَاطَيُّ مع قَصْيَـَةُ الأسرى، هو بمثابة اعلان حرب المعتصمين في الأضراب عن الطعام، ان الإضرّاب سيستمر حتى أطلاق الإسرى. وأضاف: على الشعب الفلسطيني واستهتار بنضاله وكرامته الوطنية. منريد ان نوجه رسالة الى المجتمع الدولي، خسمسومساً الولايات المتحدة ودول الاتحاد الأوروبي والأمين العام للامم المتحدة كوفي انان، لحضهم على العمل من أجلَّ اطلاق الأسرى من السجون الاسرائيلية، مشيراً الى ان الرئيس ياسر عرفات بعث برسالة الى الرئيس بيل كلينتون طالبه فيها بالتدخل من أجل حل قضية

اسرائيل لكي يواصل نضاله، للى تلك (أ ف ب، رويترز) دعا

لحم ومعظم مدن الضفة الغربية، اقيمت مخيمات اعتصام مماثلة، واعلن عن القيام بفعاليات جماهيرية تعبيراً عن التضامن مع الأسسرى في إحسرابهم المضتوح. ودعا نادي والأسيس، القلسطيني الذي ينظم هذا التصحيرك الى مشتاركة المواطنين الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية اليوم الأُلْفَيْنَ فِي مُسسِيراتَ شُمِعَبِيلَةً حاشدة تستمر خلال الأيام المقبلة. وقال في بيان ان درفض رئيس الوزراء الأسسرائيلي بنيامين

___ان رئيس الورراء الاسرائيلي اعتبر أول من أمس نادي والأستيس، القلسطيني في القينس منظمة محطورة، لكنّ رئيس النادي في القندس قندورة فارس أكد أن هذه الاقوال «تفضيح حقيقة نيات حكومة اسرائيل، وهي لن تثنى الفلسطينيين عن الاستصرار في فعالياته التضامنية مع الأسرى وصولاً الي اطلاقهم، مؤكداً ان نادي والأسير، في القسيس ولا يستسانن من

عمليات دامية.

المواجهات بين مستظاهرين فُلسَطْينيين وجِنود اسرائيليين في منطقة سلقيت شمال الضفة الغربية امس احتجاجا على مصادرة الاراضى والاستيطان.

الغالبية والأخر من المعارضة، امس الى اطلاق مسعستسقلين فلسطينيين حتى ولو شاركوا في ومسرح النائب الليكودي

اعتصام ومسيرات في الضفة تضامناً مع السجناء السياسيين

ي في اسرائيل يبدأون اضراباً مفتوحاً عن الطعام

جدعون عزرا للاذاعة الاسرائيلية دليس هناك ما يدعو الى ابقاء فاسطيني في السجن اعتقل منذ ٢٠ عاما بحجة ان ينيه ملطختان بالدم، فيما يمكن لكل معتقل يهودي من معتقلي الحق العام المحكومين بالسجن ألمؤبد بتهمة القتل، الخروج من السجن بعد ١٧

(شين بيت)، الى اطلاق معتقلم حركة الموجودين في السحن منذ ٢٠ عـامـاً وتتـجـاورُ الاسلامية، (حماس) او دالجهاد الاسلامي، بحسجسة ان هاتين الحركتين لا تزالان تضعان قنابل.

سنة على اقصى حده

ودعا جدعون، وهو مسؤول

سابق في جهار الامن الداخلي اعمارهم ٥٥ سنة. الا انه أعلن معارضته اطلاق اسلاميين بنتمون الى حصركة المقاومة واعسرب النائب السسساري المعارض ران كوهين، عن تايينه اطلاق معتقلين من وقتح، حبسوا قبل توقيع اتفاقات السلام منذ

خمس سنوات. من جهة اخرى تجددت

خلال احتفال في ستوكهولم بالذكرى العاشرة للمبادرة السويدية

عرفات يحدد مبادئ المرحلة النهائية وبيلين يقترح صيغة تسوية

🗖 ستوكهولم – محمد خليفة

■ غادر الرئيس ياسر عرفات العاميمة السويدية صباح امس في حُـــتام زيارة اســـفـرقت ٢٤ ساعة اجرى خلالها محادثات سياسية واقتصابية مع المسؤولين السويديين، كما شارك في احتقال مع مندوبين

الأسرى. وقال عبدالرازق: «لا يمكن

ان نبني السلام وأسرانا يقبعون

في السجون، معلناً أن «أكثر من

القين من المعتقلين في السحون

الاسرائيلية بداوا فعلأ البوم

وكان عرفات الذي رافقه وزير

السنوية العاشرة للمبادرة السويدية المتعلقة بالاعتراف المتسائل بين استرائيل ومنظمة التحرير الفسطينية، وهي المادرة التي قانت الى مفاوضات السلام

التخطيط والتسعساون الدولي الفلسطيني الدكتور نبيل شيعث ومستشاره الخاص نبيل أبو ردينة، وجيل ظهر أول من أمس الى ستوكهولم بدعوة خاصة من الحكومة السويدية للمشاركة في احتفال تظمه ومركز اولف بالمه الدولي، في ذكسرى مسرور عسشسر سنوات على نجاح الديبلوماسية السويدية بقيادة وزير الخارجية أنذاك رئيس المركز حالياً ستن اندرسون، بنقل رسائل متبادلة بين الجـــانبين الفلسطيني والاسترائيلي، وهي المسادرة التي اطلق عليها دالسيلوماسي الصامنية، وقادت لاحقاً الى اعتراف متسادل واتصالات مباشرة، شملت أيضنا الولايات التحدة ومنظمة التحرير، ثم أفضت الى المفاوضات السرية في

أوسلو عسام ١٩٩٣ التي أنت الي

■ القيس المحتلة - ا ف ب -

اتهسمت اسسرائيل الصلطة

الفلسطينية أمس بخرق الاتفاقات

الموقعة، وجندت شروطها لتنفيذ

الانسحاب العسكري الثاني من

الضفة الغربية حسب اتفاق واي

الاسرائيلي بنيامين نتانياهو

خلال الحلسة الاستوعية لحلس

الوزراء إن دمن غير المقبول الطلب

الى اسرائيل اعادة اراض الى لحد

يؤكد مسبقاً عزمه على خرق

واقادييان صدرفي ختاه

الحلسسة أن تتسانيساهو طالب

السلطة الفلسطينية بوقف

التحريض على العنف والتخلي

عن مطلب اطلاق مسعست قلين

فلسطينيين والتراجع عن عرمها على اعلان الدولة الفلسطينية.

واكد رئيس الوزراء انه يرفض

تنفيذ الانسحاب الجزئي من الضيفية الغربيية منالم يلب

وزراء إسرائيليون مستاؤون

القلسطينيون مطالبه.

ال رئيس الوزراء

اسسرائيليين لمناسسة النكسرى

اتفاقات السلام الحالية التي يعتز الســويديون بدورهم الرائد في وشارك في الاحسفال الذي

جرى مساء السبت في البرلمان رئيس الحكومسة السسويدية وممثلون عن كل من رئاسسة الاتحساد الأوروبي الحساليسة (النمسا) والامم المتحدة والولايات المتحدة ومصر والأربن. وشارك عن الجانب الاسبرائيلي النائب العمالي والمفاوض السابق يوسى بيلين ورئيس كستلة «ليكود، في الكنيست (البرلمان) الإسرائيلية مئير شتريت. والقى الجميع كلمات في المناسبة اتسمت بروح متصالحية، وتجنب الاتهامات، كما ركزت على أهمية الانجازات التي حققتها اطراف عملية السلّام. وعبد الرئيس عرفات ستة مسادئ ضرورية لانصار السلام وتعــزيزم، وهي حل المســائل المتنازع عليها عبر المفاوضات، وعدم الاقدام على خطوات احادية الجانب، وابقاء القيس مفتوحة للجميع وموحدة، وحل مشكلة

لاجئى العسام ١٩٤٨ حسلاً عسادلاً،

والوصول الى ترتيبات أمنية

دائمة بضمانات دولية، ومعالجة

نتانياهو يجددشروطه لتنفيذا تفاق "واي'

من زيارة كلينتون لغرة

القيس المحتلة - رويترن، أ ف

ب - ابدی وزراء اسرائیلیون امس

استسياعهم من الريارة التي من

المقرر أن يقوم بها الرئيس بيل

كلينتون للاراضي الفلسطينية الاسبوع المقبل، واعربوا عن قلقهم

من أن تكون الزيارة ضد مصالح

وزير العلوم سلوان شبالوم اتهم

رئيس الحكومة بنيامين نتانياهو

بانه اقترح على كلينتون زيارة

قطاع غـرة. وتلي ذلك نقاش حـاد

اللهجة تبادل فيه المسؤولان التهم

بالمسؤولية عن تسريب معلومات

الرئيس الاميركي يستخدم سلطته

ليسغطي «متّاورة فلسطينية». واضساف ان الفلسطينيين لا

يعترمون الدعوة الى اجتماع

ودان وزير التربية الوطنية اسحق ليَّفَّي (اليَّمَين المُتَطرف) زيارة كلينتون لغرة، معتبرا ان

تضر بمصالح الحكومة.

وأفانت الإذاعة الإسرائيلية ان

اسرائيل.

لاحكام قانون حمل السلامه.

في شانها. واشاد بإنصارات حكومة اليكود، ودور رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو في توفيير التاييد لها. اما بيلين، فأشاد بدور المسويد والمنروج في تحقيق السلام، واقترح انسحاباً استرائيلياً من ٥٠ في المئة من الأراضي القل سطينية في مقابل إرجاءً إعلان السلطة القلسطينية استقلالها الى العام

وكسانت وزارة النسارجي السويدية كشفت بهذه المناسبة وجود حوار مستمر برعايتها منذ عسام ١٩٩٤ يين القلسطينيين واسرائيل على مستوى الخبراء والاكاديميين في شئان القضايا النهائية للسلام.

وركز المتحدثون الساقون في كلماتهم على ان تحقيق السلام عبر المفاوضات هو الخيار الوحيد وان القرارات الحاسمة

(اعلي سلطة في منظمة التحرير)

يكتمل فيه النصاب لتعديل المبثاق

من جهة اخرى، اعرب الرئيس

الاسرائيلي عيرر وايزمان امس

عن اطه بان يضرج كلينتون عطية السلام في الشيرق الاوسط من

المازق الذي تمر به خالل زيارته

للمنطقة. وقال اثناء زيارة تعزية

لاسرة عربي قتل الاسبوع الماضى

في القدس بيدي شخص يعتقد

انه يهــــودي دأب على طعن الفلسطينيين «في الوقت الذي

تمريه العملية بمصاعب، اعتقد

ان من للناسب الا ياتي لـالحتفال

قحسب، بل ليرى أن كان يوسعه

ان يفعل شيئا الخراج العربة من

الوطني الفلسطيني.

متطلبات اسرائيل الأمنية بطريقة المباشرين وليس الأطراف الدولية لا تضسر بالجانب الفلسطيني وسيادة دولته، واخْيراً الاعتماد التي يجب الا بتباوز دورها على منطق السلام. أما شتريت، الساعدة والدعم والتشجيع. فدعا الفلسطينيين الى تفهم وعقب الاحتفال، عقد الرئيس عرفات مؤتمرأ صحافياً قصيراً حاجات اسرائيل وتقديم تنازلات

طفلة فاسطينية معتصمة امام مبنى المجلس التشريعي في غزة. (١ ف ب)

الشرطة الفلسطينية تباشر حملة لضبط الأسلحة غيرا لرخصة

قبيل أيام من موعد زيارة الرئيس بيل كلينتون للأراضي القلسطينية،

شرعت السلطة الفلسطينية أمس في تنفيذ الشق الآخر من التزاماتها وفق اتفاق واي ريفر. وأعلن مدير الشرطة الفلسطينية اللواء غازي

وبي الحياق وبي ريض والمسلحة عبر المرخصة في كافة المناطق التي المرخصة في كافة المناطق التي تسيطر عليها السلطة الفلسطينية. وكان اللواء الجبالي نشر اعلاناً في

الصحف الفلسطينية قبل اسبوعين، طالب فيه المواطنين الذين بمتلكونَّ

أسلحة غير مرخصة بتسليمها الى الشرطة خلال مهلة ١٥ يوماً انتهت

يوم أمس. وصرح اللواء الجبالي بأن الشرطة الفلسطينية بدّات حملة مكتفة في المناطق كافة لضبط الأسلحة غير المرخصة حتى لا يكون

هناك أي سلاح غير شرعي في مناطق السلطة. وأشار الى أن هذه الحملة هي جزء من تنفيذ السلطة التزاماتها، وهي غير محددة بوقت

وستتواصل حتى يتم النحقق من تطبيق النظام والقانون بهذا الصدد.

وأشار الى أن بعض المواطنين سلموا أسلمتهم خلال المهة الماضية

كما صويرت أسلحة أخرى. وأضاف أن والمخالفين سيتعرضون

■ غزة - والحياة» - فيما تتفاعل قضية الأسرى بصورة تصعيبية

بدأ خلاله ضعيفاً ومرهقاً. ورد على سؤال خاص لـ «الحياة» عن مغزى زيارة الرئيس بيل كلينتون المقبلة للشبرق الأوسط وطبيعة المحادثات التي ستدور خلالها، قائلاً إن الزيارة تاريخية وتجد ترحيباً واسعاً وحاراً من الشعب الفلسطيني وسلطته الوطنية، وتهدف الى دعم عملية السلام وحقوق الشعب الفلسطيني، وهي بمتابة تعبير عن تعاطف الشعب الاسيركي مع الحقوق الوطنية

اقامة دولته المستقلة. على صعيد أخر، أجرى عرفات محادثات اقتصابية مع ممثلي شــركــات ســويديـة راغــــــة في المشاركة بنناء المساريع الفلسطينية الكبرى، خصوصا مشروع الطريق الواصل بين غزة والضفة الغربية اضافة لشاريع البنية التحتية كالكهرباء وشبكة

الفلسطينية، بما فيها حقه في

هذا الاسبوع



لتنان: «حيلان» لا يلتقيان ... لحود والحريري!

حسب الله واسماعيل والزيات

ومشير ونوح

يردون على الاتهامات

المحامون الاسلاميون

هی مصر:

الانتماء والدور

والتمويل

وزير الدفاع التريطاني لـ«الوسط»: خطأ صدام المقبل سيكون قاتلأ

جلال طالباني يتذكر

■ اللك حسين تدخل لتحسين علاقاتنا مع الشاه ■ عبد الناصر حذرنا من صفقة ايرانية على حسابنا

هل يبدأ الملك حسين التغيير بحل مجلس النواب؟ عبد الهادي المجالي ... ,الجنرال السياسي، يتقدم الحزب الاشتراكي اليمني يتحدى: لا تنازل!

مهرجان القاهرة السينمائي: خيبة الأفلام العربية

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنان



سليم بركات: الروائي العربي بلا رؤيا ■ غياب كمال الشناوى عن مسلسل وحكيم روحاني

فنانة استعراضية ■ بوسي ... تحمى رشاقتها بالشي



= نيللى لا تزال

غالبية الأردنيين تثق بالطراونة

🛘 عمان - سيلامة نعمات

وذليك بعسد مسئسة يوم على

وأظهر الاستطلاع الذي أجراه مركز البراسات الاستراتيجية في الجامعة الأردنية أن ٢٢,٧ في المئة من العينة الوطنية يعتقدون بأن الحكومة قادرة بدرجة كبيرة

على تحمل مسؤوليات المرحلة في مقابل ٢٤٠٣ في المئة يعتقنون

■ أظهرت نتائج استطلاع للراي في الأردن أمس أن أقل من ربع الأرسيين يعتقدون بأن حكومة رئيس الوزراء المكتور فايز الطراونة «قادرة بدرجة كبيرة على تحمل مسؤوليات المرحلة،

للمسجلس الوطئى الفلسطيني

بانها مقادرة الى درجة منوسطة، و \$ ٨, في المشة قالوا انها اقادرة الى درجة قليلة، وحاعت النتائج لتظهر تراجعا بنسبة ٣ في المئة للثقة بقدرة

حكومة الطراونة على القسيسام بمسؤولياتها الى درجة كبيرة مقارنة بنتائج الاستطلاع الذي اجري عند تشكيل الحكومة قبل نحو مَئة يوم، فيما زائت نسبة النين يعتقدون بأن الحكومة قادرة الى درجة متوسطة بصوالي ه

يؤيدون ازالة المستوطنات 🖬 تل ابيب - اف ب - اظهـر استطلاع للراي نشرته امس جامعة تل ابيب أن ١٨ في المئة فقط من الاسترائيليين يؤيدون فكرة ازالة المست وطنات من اراضي الضفة الغربية وقطاع

18 في المئة من الاسرائيليين

ووافق نصف الاشخاص النين شملهم الاستطلاع، على ازالة جزء من المستوطنات في اطار التوصل الى حل سلمى مع الفلسطينيين،

وهي المستوطنات المحاذية للمدن الفلسطينية أو تقع بينها. واوضح الاستطلاع الذي لجري فقط لدى السكان اليهود في اسرائيل والاراضى المحتلة، أن ٢٨ في المئسة يعسارضون ازالة اي

وظيفة شاغرة للسيدات في مركز راق في الرياض مساعدة مديرة قسم التعليم

المؤهلات المطلوبة

* شهادة جامعية مع خبرة في مجال التعليم * ٤ سنوات من الخبرة * اتقان اللغتين العربية والانكليزية

> الرجاء ارسال السيرة الذائدة على الفاكس التالي ٢٧ - ٤٨٨١ أو على العنوان التالي: صب ۱۱۷۲ الرياض ١١٥٧٥

‡ الافصلية للسعوديات

ALHAY

سط الأسلحة غيرالرخصة

٠٠٠ حـ ١٠٠ المهلة الناصية

س مستسقوليسة الطرق

السرس ولنسن الأطراف النهل

ر سعب الاستجماور نورد

للمده والدعم والتشجيع

و عس الإدباقال. عقد ألرنب

باب مؤيسوا صبحاقها قصد

حاله صعفقا وبرهقأ ف

سوال حاص له الصاداة

بله للسرق الأوسط وطبيعة

بأدمات الثي ستنور خلاله و

١٠٠ الربارة تاريخية وند

عما واستعا وحبارا مز الشع

سطينى وسلطت الوطية

عائى دعم عملية السلاء

والشبحب الفلسطيني، وثر ابه تعمير عن تعاطف الشف

سرتى مع الصقوق الوطية

للمسلة فعا فيها حقة لر

طي صبعيد الخبر. اجري عرفاة

ادثات اقتصادية بع سار حبات سسويدية راغسة لر

حاركك ببناء المشاري

عطيبية الكبرى خصوت

وع الطريق الواصل بينعرة

مَفَلَّ الغربية. أضافة لمسَّارِيا التحتية كالكهرباء وشبة

في المنة من الاسرانيليين

يدون ازالة المتوطنان

إتل ابيب أف ب اظهر

مطلاع للراي نشسرته اسر ععة مثل ابيب أن ١٨ في المك

ا در المسرانيليين بؤيل

ة ازالة المستسوطناته

ى الضفة الغربية وقطا

وافق نصف الإشخاص للنب

م الاستطلاع، على ازالة درا ستوطعات في اطار النوص

بل سلمي مع الفلسطينية

المستوطنات المحاذية للند

عل والاراضى المحتلة. أن الم

سة بعسارضون ازالة ال

كزراق في الرياض

سجال التعليم

طينية أو تقع بينها.

وضح الاست فقط لدى السكان اليهود ام

ولته المستقلة

🗆 الجزائر - أحمد فاضل

🗷 اعتبر رئيس الحكومة

الجزائرية السيد أحمد أويحيى في دبيان السياسة العامة،

لحكومته الذي عرضه امس امام

نواب مجلس الشعب أن دمسار

بناء المغرب العربي يمر بمازق،

وحمل المغرب من يون ان ينكره

بالاسم دالمسؤولية العلنية،

ولاحظ ان انخطاض استعار

النفط بدا يثير قلق الحكومة،

خصوصا بعد انخفاض

مداخيلها. وقال: «إن تدهور

أسعار النفط ناجم عن صراعات

المصالح بين الدول المنتجة له،

معلنأ رفض حكومته الاستجابة

للدعوة الى تجديد الاتضاق مع

الديون الخارجية

الضارجيبة للجيزائر تتسير

باحتياطي مالي يتجاوز سبعة

بلايين دولار، وتصدث مطولاً عن

العجر المسجل في الموارنة العامة،

واكد انه اذا استقر سعر النفط

على ١٢ دولاراً للبسرمسيل، فسإن

الجزائر ستسدد ديونها وتلبي

صاجاتها من يون اللجوء الى

وحمل الحكومات التي سبقته

في الفسترة ما بين ١٩٩١ - ١٩٩٥

(حكومة مولود حدروش وحكومة

حبولة ثالثة.

واكسد أن الأوضاع الماليسة

صندوق الثقد الدولي.

عرض إداء حكومته في 'بيان السياسة العامة'امام البرلان

والحكومات الجزائرية السابقة الخسائرفي الخزينة

عبدالسلام) مسؤولية خسائر

الخصرينة، وقصال ان هذه

الحكوميات انفقت ٦٠٠ بليـون

بينار للتطهير في المؤسسات من

دون جــدوی، في حين حلت

حكومته، في غضون ثلاث سنوات

اكسس من ١٠ الاف موسسة،

وطهرت أكثر من الف مؤسسة

أخرى، واحتفظت بـ ٤٠٠ الف

منصب شُغل. وانها تحملت عبِء

۲۰۰ بلیون سنار جزائری نتیجه

الأمن

الأمنى فاكد انه يتمير «بتحسن

مستمر رغم الاعمال الإجرامية،

ودعسا المواطنين الى السقطة.

واعتبر للمرة الأولى بأن سياسة

الرحمة، ساهمت في التغلب على

الارهاب، وأن داليد المعدودة لا

تزال قائمة، وتعطي باستمرار

والمعالجة النفسية، لآثار الإرهاب،

واتهم الطبقة السياسية باستغلال

ملف المفقودين الذي وصيفه

وأنت الفوضى داخل للجلس

بالسيد عبدالقاس بن صالح رئيس

محلس الشعب الى المطالبة برفع

ب «المرعوم افتقادهم، مما جعل

النواب يحتجون على نلك.

كما اعترف بالتأخر في

وتحدث اويحيى عن الوضع

هذه الإصلاحات.

نتائج وإيجابية،

رضا مالك وحكومة بلعيد البرلمانية الى الاجتماع، الا ان

ثبات رئيس الحكومة، ومواصلته

عرض بيان حكومته، أعاد الهدوء

الاقتصاد والاصلاحات

الاقتصادي والاجتماعي، واكد ان

الوضع يثير الإنفعال والقلق لدى

بعض الأوساط بسبب الأزمة التي

مرت بها الجزائر. لكنه قال أنّ

النقاش الصادفي شان الوضع

الاقتصادي والاجتماعي بليل على ان الجــزافر حلت مــشكلةــهــا

وتحدث بإسهاب عن نتائج

الإصلاحات. ودام حديثه، الذي بثه التلفريون مباشرة، ساعتين،

وانتهى باحتجاج نواب حركة

مجتمع السلم وجبهة القوى

الاشتراكية على صصيلته

وتصغيق الحكوسة واعضباء من

التسجيمع الوطني النيموقسراطي

واختتم السيدين صالح

واعلن أن المناقشات ستستانف

ولا يستجعد ان بقدم رئيس

الحكومة السبت المقبل أو الأحد

استقالته للرئيس اليمين زروال.

اليوم وستستمر ثلاثة ايام تنتهي

الجلســة وتمنى الو ان الاجــواء

كأنت مهيأة لنراسة ما عرضه

رئيس الحكومة.

بالرد عليها.

وعسرض أويحسيى الجسانب

ى الضرطوم امس في خست

وعبر ألعراقي عن تأثره البالغ حين زار مصنع الشيفاء للأدوية في الخسرطوم الذي بمرته غسارة اميركية في آب (اغسطس)

وكان العراقي اجتمع مع الرئيس السوداني عمر البشير الذي قلده وسيام النيلين من الدرجة الأولى، وهو ارقع الأوسمة السودانية تقديرأ لجهوده ودور منظمة المؤتمر الاسلامي المساند لبلاده. وغاير العراقي الشرطوم

برفع الحصارعن العراق وليبيا والسودان

■ أيد الأمين العمام النظمــة المؤتمر الاسلامي النكتور عزالدين المراقى الجهود الديبلوماسية الهادقية الى رفع العسقسوبات والحصار عن عسدد من الدول الاسلامية من بينها العراق وليبيا

وقال في مؤتمر صحافي عقده زيآرته للسودان التي استخرقت يومين دان الطروف ألتي أنت الى ار هذه النول تختلف من واحدة الخرى، ونحن مع الشرعية

ونفى ان تكون منظمة المؤتمر الاسلامي تسعى الى ايجاد آلية لفض التنزاعــات بين الدول الاسلامية، وقال أن أمكانات المنظمة محدودة، وانها «تسعى بالحسنى بين أعضائها وحققت نجاحاً، في هذا الشان.

المَاضَى. وأعلن تُبرع المنظمة بمئة الف دولار لدرء أثأر المحساطر الطبيعية التي أصابت السودان

أمس الى أبق طبي لحّــضــور افتتاح القمة الخليجية.

الرئيس عمر البشير مستقبلاً الدكتور عزالدين العراقي امس. (ا ف ب)

الخرطوم: مجلس حقوق الإنسان يوصي باتهام ٣٠ معتقلاً بجرائم ضدالدولة

🛘 الخرطوم – كمال حامد

من جهة أخرى نفى وزير الدولة في وزارة الري والموارد المانية في السودان الدكتور عصام صديق تقارير عن مصادقة السودان على اتفاق يعطي اسرائيل حق الانتقاع بمياه النيل واشار الى أن السودان يتخذ كل خطواته المتعلقة بمياه النيل بالتنسيق مع دول حوض النيل.

ورجحت للصناير أن يصير

المدعى العام العسكري قبل نهاية

الشبهر الجاري لاتحة الاتهام في

القضيية التي تضم حبتي الأن

نحو ٧٠ متهماً، بينهم اكثر من

١٥ شخصاً سلموا من الخارج

على أن تبدأ إحدى دوائر

الحكمة العسكرية العليا النقر

في القضية بعد شهر رمضان

التحقيقات تبدأ اليوم مع١٣ من الجهاد'

■ اعلن في القـــاهرة أمس أى سبب للتاجيل. ونفت مصادر مصرية مطلعة

البانيا الى المتهم هاني الجندي أن يكون سبب التاحيل خلافات عبر الهاتف. في وجهات النظر بين البلدين في شأن قضية الإرهاب مؤكدة أن التفاهم في هذا المجال يسير في واشسارت الي أن القاهرة كسانت اعبيت ملفياً عن نشياط بعض الأصوليين المصريين النين يعتقد أنهم مسأ زالوا مسوحسوبين على الأراضي الألبانية ويقيمون هناك معلوسات عن الدول التي قدموا منها وهيئات تنشط في مجال الإغاثة يعملون تحت لأقتشها

> من جهة اخرى، تبدا النيابة العسسكرية في مصصر اليسوم تحقيقات مع ١٣ س عناصر والجهاد، قبض عليهم أخيراً في محافظة المتوفية وضمتهم الى لائمة المنهمين في قضية والعائدون من السائساء. وتكرت منصائر مطلعية أن الـ١٣ هم: هاني لبرّاهيم الحِـنديّ وخـالدُ عبدالعزيز القاضي واحمد محمد النجار وأحمد حسن الصيفي وخالد احمد مصطفى الجحش وشريف محمد فواد هزاع وكمال عثمان محمد وسعيد محمد عيدالغقار وماجد محمد

القاهرة: النيابة العامة تطلق بكفالة

🗖 القاهرة – حازم محمد

■ أقرجت ثيابة أمن الدولة

العليا في مصر أمس عن الأمين العام للمنظمة المصرية لحقوق

■ أوصى الجلس الاستشاري لحقوق الانسان في السودان في الجتماعه برئاسة وزير العدل السيد على محمد عثمان يس احالة ثلاثين معتقلاً بموجب قانون الأمن الوطني الى نيابة الجرائم الموجهة ضد النواة. وجاء ذلك بعدما تبين للمجلس من خلال مناقشته تقريراً في شأن المعتقلين السياسيين، أنه جرى اعتقال المتهمين بسبب اتجارهم غير المشروع في العملة الاجتبية وتخريب الاقتصاد الوطني، وأكد الدكتور احمد المفتي مقرر المجلس خلو السجون السودانية من المعتقلين السياسيين باستثناء خمسة معتقلين بموجب قانون الأمن سيعمل المجلس على معالجة قضاياهم خلال الاسبوع القبل. ورحب المفتي بزيارة المقرر الجديد لحقوق الانسان المنتظرة الى السودان الشهر المقبل بعد استبعاد المقرر السابق كاسبر بيرو.

مصر: ارجاء زيارة رئيس وزراء ألبانيا

عسدالمتعم سبارك أبو شادي

وعمرو محمدعلي ومحمد

عبدالمؤمن يسري وعلى عبدالرازق

أبو شنب ويواجــه هؤلاء تهـمــأ

تَتُعَلقَ بِتَاسَيْسَ خَلِيةً تَابِعَةً لـ «الجهاد» في المنوفية بناء على

تكليفات تقلها المتهم احمد

ابراهيم النجار اثناء وجوده في

للواصفات القياسية :

استعمال الوقود

🖜 نافل حركة ينوي ٥ سرعات.

عجلة قيادة عيدروليكية .

👁 نظام تعليق امامي منفصل .

👁 صندوق فسيح للأمنعة يفتح

من الداخل.

🖜 محرك "زيتك" ٤ اسطوانات. سعة

1.1 ليترات. ١٦ صمام اقتصادي في

🗖 القاهرة - محمد صلاح

تأجيل الزيارة التي كان من المقرر أن يقوم بها رئيس وزراء البانيا بانديلي مايكو لمصر الاحد المقيل إلى مــوعـد لاحق، من دون اعطاء

بهدف تضليل أجهدرة الأمن

السيح ملوصيحة ومحصد

الأمين العام لنظمة حقوق الإنسان

الإنسان السيد حافظ أبو سعدة بكفالة ٥٠٠ جنيه يعد استدعائه بصورة مفاجئة لاستكمال التحقيق معه، فيما أقاد مصس قسفسائي (أ ف بُ) إن النسابة العامة امرت باعتقال المصامي عضو المنظمة مصطفى زيدان وبأسرع وقت ممكن، باعتباره ابرز واضعى تقرير المنظمة الذي يتهم ألشرطة المصرية بارتكاب أعسسال عدف في حق

أبو سيعمدة لـ «الحسيساة» إن التحقيق الجديد استغرق ١٥ تقيقة فقط رفض خلاله الإجابة عن سوال يتعلق بحصيلة التبرعات التي تلقتها المنظمة منذ التخابه أتصبه في ٥ تموز (يوليسو) المُاضي، وطلبُّ المُشول امام قاضي التحقيق بعد تقدم صحاميت امس بمنكرة الى النائب العام ضد تيابة أمن الدولة العسدم تعكيه من الإطلاع على القرارات التي اصبرتها قبيل ه

وقالت مصادر هيئة الدفاع عن

■ الجراثر - رويترز - قالت قوات الأمن الجزائرية أن مسلحين أسلاميين نبحوا سبعة

قرويين ليل أول من أمس. وأضافت في بيان نقلته «وكالة الانباء الجزائرية، أن خُمسة أخرين من أهل القرية جرحوا في المذبحة التي وقعت في قرية تدجانة في ولاية تيبارًا الساحليَّة على بعد ٦٠ كيلومترأ

في الأيام الستة الماضية الى ٦٠ مَتْكِلاً. وَفَي السنوات الأربع الماضية شهدت الفترات السابقة على شهر رمضان والشهر نفسه تزايدا الأعمال

وذكرت تقارير صحافية ورسمية أن نحو ٢٠ في شرق البلاد.

الجلسة ودعوة رؤساء الكتل مسلحون يذبحون ٧ قرويين

مسلحاً يرتدون زياً عسكرياً ذبحوا ثمانية قرويين عند نقطة تفتيش وهمية السبت الماضي في قرية اوكاليبتوس في ولآية البويرة. وقتلًّ ١٩ وأصيب أكثر من ٥٠ في انفجار قنابل يومي الخَميس والجَمعة في بلدتي خَميسَ مليأنة في جنوب غربي البلاد ومعسكر في

وقالت قوات الأمن الحكومية أن التشديين ويصل عدد قتلى أعمال العنف في الجزائر قتلوا ايضاً ١٢ من أهل قرية سيدي راشد في ولاية تبيازا مساء الخميس.

ونكرت صحيفة اليبرتيه، أمس أن مسلحين نصبوا مكمئأ لقوات الحكومة الجمعة الماضي وقتلوا جنديين وأصابوا خمسة في منطقة جيجل

فرنسا تقدم للمغرب مساعدة فنية واجتماعية

ين العالم العربي

مبارك ينهي محادثاته فى انقرة

من أنقرة بعد زيارة رسمية استمرت يومين اجْرى خلالها محادثات مع نظيره التركي سليمان بيميريل تناولت العلاقات بين البلنين، خصوصاً

في القطاعات الاقتصاية، كما بحثا في عملية السلام في الشرق

وافتتح مبارك، قبل مغادرته امس، مجلس الاعمال التركي – المسري الى جانب ديميريل الذي دعا الى زيادة التعاون الاقتصادي

والتجاري بين البلدين المساعدة في اعادة الازدهار الى منطقة شرقً المتوسط ولفت الى خطة تركيا استثمار ١٥٠ بليون دولار في الدفاع

خلال السنوات الثلاثين المقبلة وتسعة بلايين دولار في السياحة خلال

ان الروابط التاريخية والصداقة بين شعبي البلدين توفر قاعدة جيدة لتعزيز التعاون الاقتصادي بين مصر وتركيا. وكان ديمريل قال

لصحافيين مصريين سالوه عن العلاقات بين تركيا واسرائيل في نهاية

مؤتمر صحافي عقد اول من امس عكل الدول العربية اشقاء لنا (...)

تركيا دولة مسألة عاشت بسلام منذ تأسيسها قبل ٧٥ سنة (...) ولم

رسالة للقذافي من الملك حسين

♦ طرابلس – ق ن أ – تسلم الزعيم الليبي معمر القذافي رسالة خطية من الملك حسين، وذلك خلال استقباله الأمير عبدالله نجل العاهل

الأردني. وبثت الاذاعة الليبية ان الملك حسين «جدد في الرسالة دعم

ان الأردن مستمَّر في بنل جهوده حتى يتم رفع هذه الاجراءات».

الأربن للببيا في مواجهة الاجراءات الظالمة المفروضة عليها ،، وانه وأكد

انديك في القاهرة يلتقي موسي

● القاهرة – «الحياة» - يلتقي وزير الخارجية المسري السيد عمرو موسى اليوم مساعد وزيرة الخارجية الاميركية لشؤون الشرق الأدنى

موشى ميرم مساعد وويوه المصارحية المعروبية للحوار المصري - الاميركي. مارثن انديك قبيل بدء الجولة الثانية للحوار المصري - الاميركي. ونكر مصدر ديبلوماسي مصري لـ «الحياة» ان لقاء موسى وانديك سيتناول سبل استثناف المحادثات على المسارين السوري واللبناني وتقويم الموقف على المسار الفلسطيني، في ضوء العراقيل الجديدة التي تضعها اسرائيل لتنفيذ المرحة الثانية لإعادة الانتشار في المضفة

الغربية. ويزور أنديك مصر حالياً ليراس الجانب الاميركي في «الحوار

الاستراتيجي، مع مصر. وذكر بيان للخارجية الصرية أنّ الحوار «سيتناول التسيق حيال قضايا السلم والأمن الاقليمي».

تفكر ابدأ في إيذاء اي دولة لخرى. لكن لنفترض انها ستفعل ذلك،

فانها في هذه الحال لا تحتاج الى مساعدة من اي جهة».

السنوات العشر المقبلة. وقال مبارك أن الوقت حان للتعاون، واشار الى

● انقرة - «الحياة» - عاد الرئيس حسني مبارك امس الى القاهرة

● الرياط -- «الحياة» - استقبل المك الحسن الثاني أول من أمس نى مراكش وزيرة العمل الفرنسية مارتين اويري في حضور مستشاره للشُّوون الاقتصادية اندري ازولاي ووزير العملُ المغربي خالد عليوة. وكانت الوزيرة الفرنسية وقعت خلال زيارتها للمغرب اتفاقأ تقدم باريس بموجبه مساعدة تقنية للرياط في مجال العمل والتعليم المهني، ولدعم نموه الاجتماعي، رصدت لها فرنسا نحو ٢٠٠ مليون فرنك

ويقضي الاتفاق المغربي - الفرنسي الذي يدخل ضمن خطة لتخفيف الدين المغربي المستحق لفرنسا بانشاء وكالة وسيطة تضم خبراء يعملون على جمع المعلومات وتحليلها للوصول الى حلول أشاكل البطالة في البلاد بما يلاَّتُم السوق والمعطيات المغربية.



و الآن... مجاناً ضمان لمدة ٥ سنوات دون تحديد المسافة!



السعر النقدي * * 4 وبال *(١) عقد التأجير لمدة ٤١ شهرينتهي بالتمليك.

(٢) دفعة أولى ميسرة. (٣) تأمين شامل طوال مدة العقد.

لمزيد من التفاصيل تفضلوا بزيارة أحد معارضنا.



تنرحة نوحيلك الجزبرة للسيارك

المراح ا

مساحب و السلطين و آولات القصيم بد

ATVINIO من المسلم و آولات القصيم بد

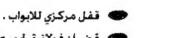
ATVINIO من المسلمات المسلمات و

ATVINIO من المسلمات المسلمات و

ATVINIO من المسلمات و

ADVINIO A

دائماً الافضليــة لــ ... فــورد!



🖝 قضبان فولانية اجميع الابواب

للحماية الجانبية. 🖝 راديم مسجل الكتروني منظور (AM/FM)

🗨 مكيف هـواء منطـور .

🖝 مزيل الضباب للزجاج الخلفي.

والعسديسد مسن المسزايسا الاخسرى السقسي تفخسر بهسا فسورد.

هل فتذت سيارة



الغرب يقترح تشكيل اجنة لدرس العلاقات مع الجزائر

 الرياط - «الحياة» - اقترحت الرياط تشكيل لجنة تضم خبراء جِزائريين ومغارية للبحث في العلاقات الاقتصادية والمالية والتجارية بين

البلدين. وذكر بيان رسمي أن وزير التجارة المغربي السيد العلمي

سسين. وبعد بين وسمي من وريد سبورة المجرب ميهوب التازي عرض هذا الاقتراح على سفير الجزائر في المعرب ميهوب ميهوريي في نطاق الاتصالات التي يجريها الديبلوماسي الجزائري مع أعضاء في الحكومة المغربية، وأن الجانبين عرضا الامكانات المتاحة

لكن مراقبين يرمنون حدوث انفراج في علاقات البلدين بمعاودة فتح الحدود المغلقة منذ أكثر من أربع سنوات، اضافة الى احراز تقدم في مساعي الأمم المتحدة لاجراء الاستفتاء في الصحراء.

أمام البلدين لتطوير علاقاتهما وتلبية حاجات السوق المحلية في البلدين.

وكأن رئيس الوزراء المغربي عبدالرحمن اليوسقي دعا مرات عدة

السلطات الجزائرية الى حوار حول فتح الحدود والغاء نظام التأشيرة

الذي يسري مفعوله منذ احداث اطلس اسني صيف ١٩٩٤، ورد الجزائريون انهم يقضلون معاودة ترتيب العلاقات مع المغرب وفق ممارية شاملة، لكن التطورات الداخلية في الجزائر اسهمت في ارجاء

اتفاق أمني تونسي -ليبي

طرابلس - «الحياة» - غادر وفد أمني تونسي رفيع الستوى،
 برئاسة وزير الداخلية السيد على الشاوش، ليبيا أمس في ختام زيارة استمدت يومين. ووقع الشاوش خلال الزيارة على اتفاق أمني مع نظيره

الليبي السيد محمد محمود حجازي يرمي ألى تعزيز التنسيق التّنائي في المجالات الأمنية. وقال أمين (وزير) الأمن العام الليبي أن الاتفاق أتى

الترَّنسي والليبي والتي عقدت دورتها الأخّيرة في تونس مطلع السنة. وترتبط تونس وليبيا باتفاقات أمنية سابقة إلا أن حجازي اوضح أن

الارجنتين تعتقل ايرانية للتحقيق

فى علاقتها بتفجير السفارة الاسرائيلية

● بوينس ايرس - رويترز - اعتقلت الشرطة الارجنتينية إمرأة

ايرانية للتحقيق في علاقتها بتفجير السفارة الاسرائيلية في بوينس الدي الدي التي مقتل ٢٩ شخصاً في ١٩٩٢. وأفادت وسائل إعلام محلية أن نحريم مختاري اعتقلت الجمعة الماضي في مطار ازيزا

وتعتقد السلطات ان للسيدة علاقة بجماعات مسلحة شرق أوسطية

وكان العاشق البرازيلي ويلسون دو سانتوس ابلغ القنصلية الارجنتينية في ميلانو، وحذر من الهجوم قبل اسبوعين من وقّوعه. لكن القنصلية

وأنها أبلغت عشيقاً سابقاً بخطط لتنفيذ عملية التفجير قبل وقوعها.

تجاهلت التحنير. إلا أن مختاري، التي عاشت في بوينس أيرس بين ١٩٩٢ و١٩٩٣ وعملت فتاة ليل، نفت أمام القاضي أي علاقة مع

جماعات مسلحة في الشرق الاوسط أو أنها عرفت بوس سانتوس.

الصومال: عيديدوعلى مهدي يطردان بعثة 'ايغاد'

● مقديشو – أ ف ب – افادت مصادر مطلعة ان بعثة التحقيق

C

تنقيذا لقرارات اللجنة العليا المشتركة التي يراسها رئيسا الوزراء

الاتفاق الجديد سيعمل على توطيد العلاقات وتطوير التنسيق بين

قيام الحوار بين الطرفين الى الآن.

الأجهزة الأمنية في البلدين.

الدولي، وإن قاضياً استجوبها في اليوم.

بعدما التقى القذافي في خيمة في الصحراء

محادثات انان عن لوكربي: تقدم . . . لكن من دون اتفاق

■ طرابلس -- «الحياة»، أف ب - لم ينجح الأمين العام للأدم المتحدة كوفي انان في أقناع الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي الذي اجتمع معه أول من امس بتسليم الليبيين المستبه بتورطهما في اعتداء لوكريي، إلا أن الطرفين تحدثاً عن «أحرارُ تقدم».

ولم يصدر شيء في ليبيا عن تفاصيل اللَّقاء بين انان والقَدَافي، إلَّا أن مَصَادر مطلعة أوضحت أنَّ الزعيم الليبي أمتدح انان كونه دافريقياً ينتمي الى بولة صديقة، (غانا). واضافت أن القَّدْأَفَّي أكد لَّإِنَانَ انه ويدرك معاناة الشبعوب الافريقية كونه متجدر منهاء وحضه على التجاوب مع الدعوات المتكررة لإعادة النظر في ميثاق الامم المتحدة اللحؤول دون سيطرة مجلسُ الأمن عليها والخراجها من وضع العجن الذي باتت عليه بسبب السيطرة الأميركية

ورجح مسراق بسون في طرابلس أمس في ضموء الموقفُ الرسمي الذي شيد على أن «مؤتمر الشعب العام، هو الوحسد المؤهل اتضاد القرار في شيان تسليم الشتبة بهما في قضية «لوكربي» للمحاكمة أن ينظر المؤتمر في جلساته التي يبداها غداً في مدينة سُرتَ في المُوضُوعُ. لكن مسؤولاً رفيع المستوى اكد ك الحياة، أن اجتماعات مؤتمر الشعب العام كانت مقررة منذ اشهر، وهي تاتي تتويجاً لمؤتمرات عقدتها الخلايا الأساسية للمؤتمر في المصافظات طيلة الإسابيع الماضية. ونقى المصدر في شكل قاطع ان يكون موضوع لوكربي مترجاً ضمن النقاط التي سينحث فيها المؤتس

وفي هذا السياق قال نقيب المحامين في ليبيا حصد العلاقي، وهو احد المكلفين متابعة الجانب القانوني في ملَّف لوكربي لـ «الصِّياة» أن القَضْيلة يحكمها أتفأق مونتريال المتعلق بتسليم المستبه بهم

والمتهمين من دولة الى دولة أخرى إلا أن الاتفاق لا يلزم البلد المعني بتسليم رعاياً ويكفل له حرية تسليم المطلوبين للبلد الأخر أو محاكمتهم في بلدهم. وكان انان عادر ليل السبت - الأحد ليبياً من دون التسوصل الى اتفاق مع القدافي في شيأن تسليم الليبيين المشهمين بأعتداء لوكريي (٣٧٠ قتيلاً في ١٩٨٨) في مقابل تعليق العقوبات المفروضة على هذا وترك الزعيم الليبي انان ينتظر قسماً كبيراً من

النهار قبل أن يُستقبله مساء في خيمة في الصحراء قرب سرت على الساحل الشرقي لليبيا. واستمر اللقاء مع القذافي ساعة ونصفّ الساعة بحضور

وفي خستام هذا اليوم الشياق والطويل، اكد انان والمسؤولون اللبييون احراز وتقدمه نحوطي صفحة قضية لوكربي مع اقتراب النكرى العاشرة لوقوع الاعتداء في ٢١ كانون الأول (بيسمير). وقال انان دامل في ان نتمكن في المستقبل القريب من نقل اخبار سارة الى اسر الضحاياء وأضاف اتأن خلال مؤتمر صحافي في مطار طرابلس لدى عودته من سرت ان والمحادثات كانت بناءة وايجابية وأكدت ليبيا انها جدية ومستعدة لتسوية قضية لوكربي. وتابع أن طيبيا وأفقت أيضاً على أجراء محاكمة

في بلد أخر وتعتبر أن من المكن ايجاد أجوية على كلّ القضادا العالقة. وأوضح انان أن «نلك سيتطلب بعض الوقت، مشيراً الى انه بجاء الى هنا لتسوية هذه المسالة

نهائياً وتمكنا من أحراز بعض التقدم، واكد وزير الشارجية الليبي عمر المنتصر خلال المؤتمر الصحافي نفسه ان «التقدم كان ايجابياً وثمة احراءات قانونية يجب علينا انباعها. اننا نسعى الى ذلك ويفترض أن لا يتطلب هذا الأمر وقتاً طويلاً،

زعيم التورة وتهنئته بالسلامة، في اشارة الى ان المادتات السياسية جرت مع وزير الخارجية عمر

للامم المتحدة كوفي أنان الذي أنضم الى العقيد معمر القذافي تحت خيمة في الصحراء قرب سرت على الساحل الشرقي، باتها مكانت ضخمة وملونة». ووصف مسوول في الامم المتحدة الضيمة بأنها دكانت شاهقة الارتفاع وضخمة في حجم ملعبين لكرة

وأضطر انان للتوجه اليها والى التخلي عن القسم الاكبر من وفده واستقل سيارة رباعية النفع سارت لدة نصف ساعة تقريباً في الصحراء. وقال انان في تصريح للصحافيين ان اللقاء مع القذافى استمر ساعة ونصف ساعة بحضور مترجم،

انان مجتمعاً مع القذافي في خيمته. (١ ب)

خيمة القذافي

■ جرية (تونس) - أ ف ب - وصف الامين العام

كان «في مرزاج حسن وبدا انه شفى تماماً وعلى اطلاع جيد على التطورات، واوضح أن الزعيم الليبي الذي اخضع في تمور (يوليو) الماضي لعملية جراصية اثر كسر في وركه لا يزال يستعين بعكار. واعتاد القذافي على استقبال القادة الاجانب في خيمته، خصوصاً الرؤساء الافارقة النين زاروا ليبيا

في الاسابيع الماضية خارقين الحظر الجوي المفروض على هذا البلد منذ ١٩٩٢. مضيفاً «كنا ثلاثة اشخاص فقطه.

قبل أن يقدم الأمين العام تقريره عن خطة التسوية في الصحراء

المغرب يؤكد معاودة البحث في شأن ملاحظات وتعديلات

🗖 الرياط – محمد الأشهب

 اكنت مصادر مغربية رسمية لـ «الحياة» أن الاتصالات ستعبود بين المغسرب والأمم المتحدة للبحث في النقاط التي تضمنها رد السلطات المغربية على اقتراح الامين العام كوفي انان، في شأن استثناف عمليات تحديد هوية نحو ٦٠ الف صحراوي ينتسبون إلى ثلاث مجموعات قبلية، وأرجاء نشر قوائم تحبيد الهوية المتعلقة بنحو ١٤٧ الف شخص حتى الانتهاء من العمليات كافة، إضافة إلى الموقف من الإعادة الطوعية للاحثين والقضايا المرتبطة بالبروتوكولات العسكرية والاجراءات

ونكرت المصادر أن المغرب قدم ردوده إلى أنان في الوقت المحدد، بعد اكتمال برسها، وأن الأمر يتعلق بملاحظات وتعديلات يفترض البحث فيها قبل إعداد التقرير المقبل للأمين العام الذي سيستند إلى نتائج زيارته لشمال

وجددت اوساط رسمية في الرباط الترام - "زيازته الأجْيَرة للمنطقة بانها تندرج في سياق

الحكومة المغربية التعاون مع الأمم المتحدة. لتنفيذ خطة التسوية الرامية إلى لجراء الاستفتاء قبل نهاية العام المقبل. وشرحت جوانب من مضمون التحفظات المغربية، معتبرة أن الخطة المتفق عليها تنص على نشر قوائم تحديد الهوية في فترة لا تزيد عن بضعة أسابيع عن موعد الاستفتاء، إضافة إلى أن اتفاقات هيوستن التي رعاها الوسيط الدولي جيمس بيكر ترهن ثلك باكتمال عمليات تحسد الهسوية، للافسساح في المجسال أمسام تقسيم الطعون. وأوضحت المصادر أن الاتجاه نحو نشير القوائم قبل اكتمال هذه العمليات يعني التفريق بين الرعايا المعنيين بالاستشارة الشعبية، فيء حين ان ردود فعل السكان لا يمكن الإطمئنان إليها في حال نشر القوائم قبل اكتمال عمليات تجييد الهوية، خصوصاً أن شيوخ قبائل صحراوية وزعماعها نبهوا أنان خَلالٌ زَيِارِتُهُ الْحَافظاتِ الصحراوية إلى هذه

" وكنان الأشين العام للامم المتحدة وصف

دمهمة تحكيم بهدف تحقيق تقدم في تسوية أوضاع مجموعات قبلية متنازع عليها، في إشارة إلى نصو ١٥٠ آلف شخص تقولًا دبوليساريو، إنها غير قادرة على توفير مندويين عنها لمراقبة عمليات تحديد هوياتهم. ويرى أنان أن تبدأ الفترة الانتقالية لأحراء الاستفتاء في بداية الصيف المقبل، على أن تسحيقها أجراءات الانتشار الكامل ل «المينورسو» مع بداية العام بالترامن مع بدء إعادة اللاجئين الطوعية. ويامل مجلس الأمن الدولي بأن يقدم الأمين العام تقريراً جديداً عن نتائج زيارته للمنطقة قبل منتصف الشهر الجاري، يعرض فيه «التقدم المسجل في تنفيذ خطة التسوية والاتفاقات التي توصل إليها الطرفان، وأن يطلع المجلس بصورة منتظمة على استمرار ولاية بعثة مبنورسوي ورجب المجلس في قراره الأشير الرقم ١٣٠٤ بخطة معاودة أستئناف عمليات تحديد هوية

الاشخاص النين يتقدمون بصورة فردية، كما دعا إلى اتضاد أجراءات ملموسة لتمكين مفوضية اللاجئين تحضير عودة اللاجئين.

يوقف الرحلات الجوية ■ الجـــزائر - رويتــرز - بدأ الحصول على موافقة النقابة قبل

العاملون في شسركمة الخطوط الجوية الجزائرية امس اضراباً مفتوحاً عن العمل اوقف رحلات ٤٠ طائرة تابعة للشركة للشبغط علسى المدرين لالغساء خطة اصلاح تتضمن خفضا بنسية الثلث في عسيد الموظفين في الشركة وألبالغ عددهم تسعة آلاف

وقال ناطق تقابي دلم ولن تقلع الطائرات على الأرض، وكان الطيارون والفنيون

بعد بأن هناك اقتراحات لإعادة

وقال المسؤول النقابى مكانت نتيجة اضرابنا في تشرين الأول إرغسام الادارة على الاعستسراف بوجود خطة لإعادة الهيكلة. وهذه المرة فنحن نريد إلغاعها لأنهسا

ونكرت وسائل الاعلام الليبية ان أنان أراد وزيارة

وقال انان في تصريح للصحافيين أن القذافي

والوظائف. والى جانب شبكتها الداخلية الواسعة تسير الخطوط الحوية الجسرائرية رحالات الى فسرنسا وشسمال افريقيا وبعض دول الشرق الاوسط

تهدد مستقبل الشركة

وأحجمت معظم شركات الطيران الدولية عن العمل في الجرزائر منذ ١٩٩٤ عندما خطف أربعة متمربون طائرة تابعة لشـركــة «اير فــرانــس» وقــتلوا ثلاثة ركابً. وتمكنت قوات الأمن في النهساية من قستل الخاطفين.

اضراب مفتوح لـ "الجزائرية"

أو تهييط طائرة وأحسدة في أي مطار في البسلاد امس. كل وعسال المطار نظموا اضرابأ

استمر ١٣ يوساً في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي للسبب نفسه. وقالت الإدارة عندئذ انه لا توجد خطة اصلاح لكنها اعترفت في ما الهنكاة، وافادت انها تريد

الدولية التي قامت بجولة على الصومال غادرت أول من أمس من دون

ان تنتقل الى مقديشو بعد تلقيها امراً من اثنين من زعماء الحرب بالرحيل. وكان من المقرر ان يصل أعضاء البعثة التابعة للسلطة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف والتصحر (ايغاد) الى مقديشو مساء أمس (الأحد)، لكنهم غادروا السبت الى نيروبي، بعدما عقد رعيما الحرب الصوماليان على مهدي محمد وحسين محمد عيديد وتمرأ صحافيا مشتركا وصفا فيه أعضاء البعثة الدولية بانهم «مهاجرون غير شرعيين» وان عليهم ان يغانروا الصومال فوراً ويأخذ على مهدي محمد وحسين عيديد على البعثة عدم الوفاء بالتزاماتها والقيام بريارة مقديشو وأنها فضلت الهبوط في مدينة ماركا الواقعة على بعد منة كلم جنوب العاصمة مقديشو من دون الحصول على موافقتهما.

الحص لـ 'الحياة': اتفقت ولحود تتمة الصفحة الاولي

متى الأن جلسة وحيدة خصصت لالتقاط صورة تنكارية لأعضاء الحكومة ولتشكيل اللجنة الوزارية لصوغ البيان الوزاري». . وسئل عن رايه في ضرورة الحاجة الى صالحيات محددة في نطاق الإدارة من أجل تسريع تحقيق الإصلاح الإداري، فاجاب: «قلت لكم أن هذا الموضوع لم يطرح بعد في مجلس الوزراء.

ورداً على سؤال أكد الحصّ أن الحكومة عازمة على تحقيق الإصلاح الإداري «ولكن ليس في امكاني الآن الدخول في التقاصيل، ما دامت لم تناقشٌ في مجلس الوَّزراء. أمَّا بالنسبة إلى ما تربد عن أن الحكومة ستقرر وضَّع المديِّرينَ الْعامين وكبار الموظِّفينَ في تَصرفها، فإن الأمر سيناقَسٌ في إطار ٱلبّحث في ٱلخطة الشاملة للإصلاح الإداري، ويعود إلى مجلس الوزراء اتخاذ القرار الحاسم والنهائيء.

ودعا الحص الى دعدم استعجال الأمور في شَّأن الإصلاح الإداري، وقال: «لا عجلة في الوقتُ الحاضر لتعيينُ النَّائبِ الأولُ لحاكم مُصرَّف لبنان خلفأ للنكتور ناصر السعيدي الذي عين وزيرا للاقتصاد والتجارة والصناعة، وزاد أن «بإمكان النواب الأخرين للصاكم التناوب لضمان

سير العمل ريثما ببت في الأمرء. " وعلى صعيد اللجنة الوزارية التي شكلت لصوغ البيان الوزاري التي تعقد اليوم اجتماعها الثاني في السراي الكبير برثاسة الحص وفي حضور الأعضاء نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر والوزراء محمد يوسف بيضون وعصنام نعمان وجورج قرم وناصر ر. وين السعيدي، قال أحد الوزراء لـ «الحياة» إن «اللجنة أنهت في اجتماعها الأول تحديد العناوين الكبرى للوضعين المالي والاقتصبادي، على أن تنهى في مهلة اقصاها غداً صوغ كل ما هو متعلق بالوزارات الأخرى من مَّهمَّات وتحديات تقرض عليها مواجهتها وتوفَّر الحلول لها في صْوء التقارير التي يفترض بالورّراء أيداعها اللجنة، والخاصة بأوضاعٌ

وتوقع الوزير ان يقر مجلس الوزراء في جلسته التي ستعقد الخميس مشروع البيان الوزاري في صيغته النهائية على أن تكون المكومة جاهزة لمناقشته أمام المجلس النيابي بدءاً من ١٥ الشهر

وردّاً على سؤال اكد الوزير، وهو عضو في لجنة صوغ البيان الوزاري، أن «البيان سيؤكد صُرورة اعداد مشاريعٌ قوانين جنيدة تتعلق بقوانينَ الانتخاب (النيابي والبلدي)، واللامركزيَّة الإدارَّية والجنسية. واستبعد ان يتضمن البيانَ الوزاري «أي تفاصيل عن القوانين الجديدة» وقال أِنها «ستقتصر على عناويتها الرئيسية» مشيراً إلى أنه لا يسقط من حسابه داحتمال طلب الحكومة صلاحيات استثنائية محددة تبقى محصورة بالإصلاح الإداري نظرا للحاجة الملحة إلى تحديث القوانين

انتقل إلى رحمة الله في بغداد العميد المتقاعد المرحوم

عبدالوهاب حامدالتحافي

مساء يوم السبت ١٩٩٨/١٢/٥ وستقام الفاتحة في بغداد ابتداء من يوم الاثنين ١٩٩٨/١٢/ وبقبل التعاري في لندن في بيت شقيقه الاستاذ مال الله حامد التحافي يوم الأربعاء ٩/١٢/٩ من الساعة ٥ وجتى ٩ مساء. يت: ۲۵. - ۲. - ۱۷۱-۷۶ فاکس: ۳۵ - ۲۶ ۱۷۱-۷۲ ع

«إنا لله وإنا إليه راجعون»

الإدارية». وأكد أن «هذا الأمر يعود إلى مجلس الوزراء، في غضون ذلك، نكرت والوكالة الوطنية للإعلام، الرسمية في نشرتها امس أن الحص تلقى معلومات تغييد أن معيداً من ممثلي شركات الاستثمار العربية والأجتبية سيصلون إلى لبنان هذا الاسبوع من أجل استطلاع امكانات الاستثمار فيه نظراً إلى الثقة التي يولونها بلبنان.

قمة أبوظبي لن تدرس تنة الصفحة الاولى

على ثلاث جلسات. وقالت مصادر مطلعة لـ «الحياة» إن قادة دول مجلس التعاون الخليجي سيبجرون مراجعة شاملة للوضع في منطقة الخليج واحتمالات تفجر أزمة جديدة بين العراق والأمم المتحدة وتوجيه ضربة أميركية - بريطانية للعراق، وذلك في ضوء التقارير التي سيقدمها انان في لقاءاته مع رعماء دول مجلس التعاون في شان مستجدات الأزمة بين بغداد واللجنة الخاصة المكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشامل

واللغت مصادر مطلعة والحياة، أن القمة الخليجية لن تبحث في قضاياً الحدود بين دول مجلس التعاون، وقالت إن المجلس ،غير معني ببحث مشاكل الحدود، مشيرة إلى أن قضايا الحدود لم تطرح في السابق وغير مطروحة الآن على جُدول الأعمال، لانها تخص الدولُ الأعضاء ثنائياً. ونكرت المصادر ان القمة ستقر توصيات وزراء الداخلية في شنان تعزيز التعاون الامني بين الدول الاعضناء ومصاربة الارهاب ومُكافحة المحدرات وغسيل الأموال.

وذكرت أن دول مجلس التعاون مهتمة بأخطار الصواريخ البالستية اياً يكن مصدرها، وان دراسات تجرى حول كيفية مواجهتها، لافتة إلى أن هذه الدراسات تجرى على مستوى كل من الدول الست. وافادت أن القمة ستقر البرنامج الزمني لانجاز الاتحاد الجمركي بين دول المجلس اعتباراً من عام ٢٠٠١.

وسيلتقي أنان الذي وصل إلى أبو ظبي أمس ممثله في بغداد براكاش شياه للاطلاع على أخر الاتصالات ألتي أجراها الأخير مع القيادة العراقية والموقف من أزمة الوثائق بيَّ بغُداد ووأونسكوم. ويجتمع الأمين العام ايضاً مع مسؤولين خليجيين. وقالت مصادر له «الحياة» إن قمة ابو ظبي ستخرج بموقف قوي ومحدد من هذه الأزمة ، يحمل بغداد مسؤولية أية تطورات جديدة وعدم

الالتزام بتنفيذ القرارات الدولية. وقال مصدر ماثون له في الإمانة العامة لمجلس التعاون إن أنان سيجتمع اليوم في أبو ظبي مع السيد جميل الحجيلان الأمين العام للمجلس، ويبحث معه في التطورات الاهليمية والدولية ذات الاهتمام

وعلمت «الحياة» أن أنان سيعقد مؤتمراً صحافياً بعد الجلسة الافتَّتاحية للقمة، يتحدث فيه عن الأزمة مع العراق، ونتائج مهمته في ليبيا في شان أزمة لوكربي. وسيحضر افتتاح القمة إضافة إلى أنانَ النكتور عصمت عبدالمجيد ألامين العام لجامعة الدول العربية، والدكتور

عرالدين العراقي الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي، ومانديلا. ونكرت المسادر أن مشاركة عبدالمحيد بدعوة من رئيس دولة الإمارات الشبيخ زايد بن سلطان أل تهيان، ستعزز موقف الإمارات الداعي إلى قمة عربية موسعة. وأكنت أنَّ العلاقات مع إيران ستستحوذ على جَانْب مهم من مناقشات القمة، في ضوء النطورات الأخيرة في إيران والانفستاح الإيراني على دول الخلِّيج. وزادت أن دولة الإماراتُ ستعمل للحصول على دعم قوي لموقفها ومساعيها لإستعانة سيانتها الكاملة على حزرها الثلاث طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى، من خلال المفاوضات المباشرة أو التحكيم الدولي. وأضافت المصادر أن عملية السلام في الشرق الأوسط ستكون لها

المميّة بالغة في القمة في ضوء التعنت الإسرائيلي في تنفيذ الاتفاق الأخير مع الفلسطينيين، وستطالب القمة بالتنفيذ الدقيق للاتفاق من دون شروط جديدة، وتشدد على دور أميركا في التنفيذ باعتبارها شريكا

كاملاً في عملية السلام. وقالت مصادر مطلعة إن قضية انخفاض اسعار النقط ستفرض نفسها على مداولات القمة الخليجية على رغم عدم طرحها رسمياً على جدول الأعصال، وتبرز دعوات إلى عقد قمة لدول «أويك، لتعزيز دور المنظمة في سوق النفط العالمية، أو تكوين تجمع نقطي قوي بين النول الرئيسية المنتجة والمصدرة للنفط في العالم، يأذَّذ على عائقه مسؤولية ضبط عمليات الانتاج والتصبير.

وتناقش قمة أبو طبي ملقاً كاملاً رفعه وزراء النقاع في دول مجلس التعاون لتعزيز التعاون العسكري بين هذه الدول، وذَّلك في ضوء التهديدات والمُحَاوف من تَفْجِر أَرْمات جُديدة في للنطقة. وأكدت مصابر مطلعة أن المشروع الأميركي لإنشاء شبكة صواريخ موحدة مضادة للصواريخ وبشرها في دول المجلس غير مطروح على القمة، وتوقعت ان يتناول الملف المسكري الإجراءات التي نفذت لانشياء شبيكة اتصالات مؤمنة للأغراض العسكرية والتغطية الرادارية والانذار المبكر، والتي قررتها قمة الكويت العام الماضي.

وكشفت المصادر التعاقد مع إحدى الشركات العالمية المتخصصة لانشاء هذه الشبكة التي تبلغ كلفتها ٧٠ مليون دولار، ويستمر تنفينها عامين. وهناك اقتراحان لتطوير قوة درع الجزيرة لتشمل قوات برية وجوية وبحرية، وتنفيذ العنيد من القمارين المُشتركة بين قوة درع الجزيرة والقوات المسلحة في النول الأعضاء.

وتحتل الموضوعات الاقتصادية اهمية بالغة وستبحث القمة ف است اتبحية للتنمية الشاملة وسياسة سكانية موحدة والتعرفة الجمركية وانشاء اتحاد جمركي في آذار (مارس) عام ٢٠٠١. وأكد الشبيخ عبدالله بن زايد أثر افتتاحه معرض الكتاب ليول

سجلُّس التَّعَـأُونَ أَنْ مُوضُوعٌ ٱلأَمَنَّ فِي مَنطقة الخَلْيَجَّ يَحَـتَل أُولُويَّةٌ قصوى أمام القمة الخليجية. وقال إن قادة دول محلس التعاون وينظرون نظرة شاملة إلى العلاقة مع العراق وإيران، وكلنا أمل بان نرى المزيد من الأمن والاستقرار في المنطقة، خصوصاً من قبل جيراننا في الخليج، وأضاف أن التحدي المطروح أمام القمة هو تحد سياسي و اقتصادى قد «القضايا السياسية مطروحة في ظل ترابطنا السياسي الواضع، لكننا نتطلع إلى مرّيد من التعاون الاقتصادي في ضوءً التكتلات الاقتصابية الراهنة.

ولفت إلى أن انخفاض أسعار النفط سبكون محل اهتمام قادة يول مجلس التعاون لأن اقتصاداتها مبنية على هذه السلعة الاستراتيجية، معرباً عن أمله بأن يكون اهتمام دول المجلس بأسعار النفط رسالة موحهة إلى شريكاتها في «أوبك، لمُزيد من التعاون مع دول الخليج من أجل تحقيق الاستقرار في السوق النفطية ودعم الأسعار. واعرب عن تفاؤله بأن تصدر عن القمة قرارات مهمة، وقال إن قادة

دول الخليج ينظرون إلى الأمور تظرة متانية يسودها التفاؤل، ويأخذون الأمور بخطى متوازنة مدروسة والبعض ينظر إليها انها بطيئة. وأضاف امن الأفضل أن نسير بخطوات ثابتة من الاخذ بخطوات متعجلة غير مبنية على اسس سليمة،

لغة خليجية مختلفة تتعة الصفحة الاولى

يعتبرون أن شراكتهم الاستراتيجية ومصالحهم المشتركة مع أهل الخليج توابت لاجدال فيها تسمح لبعضهم احيانا بتجاوز لغة البروتوكول والتمني بين شريكين، ليصلوا الى ما يشبه التوجيهات. ولعل دعوة ممثلي منظمات دولية واقليمية الى قمة أبو ظبي هذه السنة، هي بعثابة الدعوة المفتوحة الى الشركاء والحلفاء. وفي ذلك ما يعني أن لدى القادة السنة لدول المجلس ما يقولونه هذه المرة. وهو يجب أن يكون مختلفاً عما قالوه في قمم سابقة

ويقولونه في محافل واجتماعات دورية. ولعل الأزمة الاقتصابية، أو الأزمة النفطية، وحدها كافية لتضع قادة الخليج أمام مسؤوليات تاريخية تستدعيها التداعيات الاجتماعية التي قد بخلفها التدهور المبتمر لأسعار النقط

جراء هذا التهور. ألا يشكل هذا دافعاً الى البحث عن مخارج واجراءات خُليْجِية موحدة... أذا كان متعذراً التوافق بين بول «أوبك»؟ إن مواجهة هذه الحرب على النفط تستدعي معالجات وحلولاً في التجاهين: أولها وأهمها التوافق على خطوات ملزمة على طريق قيام السوق الخليجية الشتركة، بدل الغرق في الدراسات وتاليف اللجان، ثم التوافق على حلول داخلية يشارك فيها الواطنون الظيجيون جميعا أيشعروا فعلا بأن هذه الصرب الاقتصادية الجديدة قد تكون أقسى من الحريين العسكريتين السابقتين. وهي تستلزم مزيداً من الوحدة والصمود لئلا يهتز الامن الاجتماعي فَيضَّيف خطراً جنيداً الى مخاطر أمنية تحملها أموَّاج الخليج كل يوم. فهنأ مناورات ايرانية واسعة، وهنا ايضاً سفن أميركية وبريطانية دائمة التأهب

للواجهة النظام في بغداد. أما التوجه الثاني، قهو البحث عن صبغة مع المستهلك الدولي لاخراج النفط من بورصة العملات، فلا يظل نقداً يتحكم به المضاربون، في حين يجب أن ينظر إليه رواد العولة وقادتها ومسيرو يفتها سلعة اساسية وحيوية للمنتج بقدر ما هي سلعة استراتيجية للمستهلك. والخطاب الخليجي الجديد ليس مطلوباً في مجال الاقتصاد فحسب، بل

هو ضروري في قضيتين سياسيتين - أمنيتين رئيسيتين تفرضهما حقائق الجغرافيا، هما قضية العراق المزمنة، والعلاقات مع ايران. وإذا كان بديهيا أن تجدد الدول الخليجية الست دعمها للشعب العراقي وتعاطفها معه واستعدادها لتخفيف محنته، فإن من الضروري أيضاً تغيير لغة التعامل مع انظام في بغداد فلا يظل يمارس سياسة التعالي على جيرانه كأنهم هم النين اعتبوا وغزوا... لحل هذا يقود آلى شيء من التغيير في قواعد اللعبة بين بغداد وواشنطن، ما دام الثمن في كل أزمة بين العاصمةين يدفعه أهل الخليج من أمنهم واقتصادهم.

ولغة الحواربين أهل الخليج وايران منذ وصول الرئيس سيد محمد خاتمي، تستلزم هي أيضاً نقلة نوعية في اطار سياسة خليجية موحدة بخطوطها العريضة. وأولى الخطوات تبدأ من طهران. من دون هذا التحول من لغة البيانات الى الفعل سيبقى أمن الخليج سلعة في بورصة الآخرين ليظل النفط عملة في بورصة الآخرين... ومثله المستقبل والمصير.

علي صالح يحمل بعنف

القوضى،، وتساعل: «ما الذي فعله وانجزه أولئك الإنفصاليون غير التأمر على الوطن واشعال فننة الحرب والانفصال ومأذا عمل الناصريون الذين قابوا انقلاباً بموياً اسود في تشرين الأول (اكتوير) ٩١٩٧٨. وأضاف وتحالف هؤلاء الكهنة السياسيون مع بعضهم وأرابوا اشعالها فتنة في الوطن تارة بإثارة المناطقية واخرى بالمنمبية او الطائفية أو المناطِّقية، واعتبر على صالح أن احزاب المعار " ضة الموالية للاشتراكي لم تقدم للناس «غير المعاناة والحراب والفتن»، وحمل على «المشككسن والقاشلين والمزايدين».

وزاد في لهجة تحنير أنّ والإشتراكيين والناصريين والملكيين النين تحالفوا وحملوا معاول الهدم والتخريب وإعاقة جهود البناء والتنمية لنْ يجِدُوا الفرصة بعد الآن لأن يقظة الشُعب ستظل بالرصاد لإعاقة كل مُخْطَطَاتُهم، واعتبر بيان أصدره امس المكتب السياسي للحزب الاشتراكي أن محملة التهديد والتّخويف والدعوة للكراهيّة ضده، واستخدام مفردات التكفير والتخوين، تعد من «اعمال الارهاب الفكري». وجاء في البيان: من دواعي الاسف أن تنشن تلك الحملة غير المبررة والْظَالِمَةُ ضَدُ الْحَرْبِ مِنْ قَبِلُ ٱلْأَحْ رئيس الجمهورية ونائبه اللَّذِينَ يُوجِب عليهما الدستور رغاية النيفوقراطية واحترام الدستور وحماية الوحدة الوطنية والتداول السلمي للسلطة، ودعا لجنة شؤون الأحراب الى والحياد والنزاهة، متهما رئيسها السيد عبدالله عانم، وزير الشؤون القانونية بالخضوع لقرارات حربه، للؤنِّس الشعبي العام سعد انضمامة الى حملة الأرهاب ضد الحزب الاشتراكي ومعه وزير الداخلية اللواء حسين عرب، وحذر البيان من وصعه ورين مداميي لفها التدهور المستمر لأسعار النفط. لقد منيت دول «أويك» بخسائر تفوق ستين بليون دولار حتى الآن، من وحض مناصريه على التصدي لـ «الحملة الخالمة». كبيرة على الاقتاع. والمرشحة الأخرى هي كريستين تود

ويتمان (٥١ عاماً) التي اعيد انتخابها حاكمة لولاية

نيوجيرسي وهي ابنة عائلة جمهورية عريقة ومتمرسة في

العمل السياسي. ويعرف عنها تأبيدها لسياسة خفض

الضرائب. ويأخَّذ عليها انصارها المافظون تأبيدها

شكيل لجنة ندح حبرار

ALHAY ALAE AFE.

مسادية والمالية والسيارية ، المعربي السيد العلسي المرفي المغوب مبيوب ميعلوماسي الجرائري م عرضا الامكانات المتاعة ن السوق المحلية في البلين ات البلدين بمعاورة لتم معافة الى احوار نقدم في اليوسفي دعا مرات عدة يود والغاء نظام الناسيرة

ر صيف ١٩٩٤ ، ورد لاقات مع المعرب بيق الجزائر استهدت مي ارحا. پ تونسي رهيم المستوي ليبيا أمس هي حمام ريارة د على اتفاق اممي مع بعيد لى تعزيز التسمية الثاني و العام الليبي أن الاتفاق أم

رأسها رئيسا الهديل

وتعلوير التنسيد س

ة في تونس معلله السنة أو إلا أن حجاري أوصم

اللتحقيق فالاسرانيلية برطة الارجيتينية البراة الاسرانيلية مي سيس

١٩٩٠ وأفادت وسائل إعلاء ضى في سطار اربرا مات مسلحة شدو اوسطة ة التفجير قبل ونوعها ابلغ الفنصلية الارحشية ن وقوعه لذر القساعة

> عرفت دوس سائنوس ردان بعثة أيغاد

اضعي أي علاقة س

ت في يويس ايرس بي

طلعة أن يعثة التحقية ت اول من اسس سر تدر ين من زعماء الحرب هثة التابعة للسلطة (ايغاد) الى مفديسد ي تيرويي، بعدسا عقد

وهسسين محدد عبديد لبعثة الدولية بالهم وا الصومال فورا لى البعثة عدم الديا. ت الهبوط في مدينة ساركا يشو من دون الحصول

PRINCE DANGER

دول «أويك ؟ إن مواجبة الله فى اتجاهين أولها وأبه موقى الخليجية المستركة بال فق على حلول داهلية يسارد عروا فعلا بأن هذه الدرج ريين العسكريتين السابقنير تبلا يهقز الأمن الاجتمام ا أمواج الخليج كل يوم فها كمية ويريطانية دانمة النشب

صع المسمتهلك الدولي الخرار حكم به المضاربون في دبر يرو دفتها سلعة أساسيا مستهلك مجال الاقتصاد فحسب رثيسيتين تفرضهما حقلق ت مع ايران. وإذا كان بسيج ب العراقي وتعاطفها مع وايضا تغيير لغة التعامل م مالي على جيرانه كانهم من التغيير في غواعد الليا ة بين العاصمتين بدفعه الم

صبول الرئيس سيدمحه رسياسة خليجية مرملة الغمل سيبقى أمن الفلج ن بورسة الاغرين رسلة

أولئك الانغصساليون غيز والانفصال وساذا عمل في تشرين الأول الكنوبرا سيون مع بعضهم وارادوا نية واخرى بالمنصبة او ع أن أحراب المعاد ضا ة و الخراب والفتن.، وحمل لناصريين والملكبين النبن

اقد جهود البناء والنعب ستظل بالمرصاد لاعاقة تل لكتف السياسي للحرب والدعوة للكرانسة ضه ا واعمال الارهاب الفكري ن تلك الحملة غير المبردة ورية ونائبه اللنين بود الدستور وحداية الوط حِنة شوون الإحراب في دالله عانم وزير الشؤون مر الشعبي العام راكى وصعه ودير الداخلية لقد وتحسيم، الإشتراكي

اليزابيث دول تتصدر ثلاث مرشحات محتملات لنصب نائب الرئيس

بوش الابن يتجه إلى اختيار امرأة تخوض الى جانبه السباق الرئاسي

🗖 لنين، واشتطن – «الحياة»



مصادر رسمية في نيجيريا أمس

الأحد أنَّ الانتَّخَابِآتَ الْمُطَيِّةِ التي

جِرت السبت، شهدت إقبالاً مرتفعاً

فاجا السؤولين عن تنظيمها.

ورغم ان أي اعلان لم يصدر بعد

عن نتائج الانتخابات، افاد

سسوولون ان حسرب الشعب

النيموقراطي، الذي يعتبر الحاكم العسكري السابق اوليسيفون

اوياسانجو من أبرز شخصياته،

حقق تقدماً على سائر الأحزاب في

تضم زعماء قبائل واكاليميين

ورجال أعمال وضياط سابقينً.

وأظهسرت مسعلومسات أوليسة أن

الصرب حقق نتائج جيدة في

الـولايـات الـ ٦٦. ورغـم انّ

اوباسانجو لم يسم نفسه زعيماً

ويتألف الحزب من ٣٤ تجمعاً

الانتخابات

🕿 يواجمه حماكم ولاية تكساس جورج بوش الابن ضغوطا من الجعهوريين

الذين بات يتصدر لائحة مرشحيهم للانتخابات الرئاسية سنة ألقين، لدفعه إلى اختيار امرأة شريكة له في السباق الرئاسي، كمرشحة لنصب نائب

ويتوقع أن يعلن بوش

نيجيريا: إقبال مرتفع في الانتخابات

وحزب الجنرال اوباسانجو في المقدمة

مرشح الصرب للانتخابات

وكان ابوسانجو الذي ينتمي

إلى الجنوب ويتمتع بتأبيد لآ

باس به في الشمال، تبرع بمبلغ

٢٠٥ مليونَ دولار للحرّب. ويعرف

عن الجنرال المثقاعد أنه الصاكم

العسكري الوحيد الذي تنحى طوعــاً عن السلطة عــام ١٩٧٩

وسلمها إلى قيادة مدنية سرعان

المسترك بين شخصيات حزب

الشبعب الديموقبراطي هو

خوصمتهم مع الصاكم العسكري

الراحل سياني اباتسيا الذي رج

ورأى مراقبون ان القاسم

ما اطاحها العسكريون.

(فيراير) المقيل.

الابن ترشيح نفسه للمنصب في غضون أشهر قليلة، علماً أن الانتخابات داخل الحزب الجمهوري لاختيار مرشح رئاسي تجرى بعد ١٢ شهراً ولا يوجد مرشع جدي لنافسة بوش الابن الذي أعيد انتخابه الشهر الماضي حاكماً لولاية تكساس.

وعزا مراقبون فوز عدد كبير من الرشحين الجمهوريين الشباب في انتخابات الكونغرس الشهر الماضي، إلى أصوات النساء والمتحدرين من أصول لاتينية . وأشار أنصار بوش الابن إلى أنه بؤيد اسناد مناصب إلى وجوه نسائية، إذ استد أخيرا أربعة من أصل سبعة منامب اساسية في تكساس إلى نساء، ونلك من أجل وابصاد تمثيل مناسب لمختلف شرائح

أما للرشحة الثالثة لخوض السباق إلى جانب بوش ونشرت صحيفة وذي صنداي تلغرافه البريطانية الابن فهي جينيفر بن عضو الكونفرس عن ولاية المرموقة امس الأحد أن من أبرز اللواتي يتوقع أن يختارهن حاكم تكساس لخوض السباق الرئاسي إلى واشنطن واختيرت أخيراً بين والنساء الـ ٢٥ الأكثر جانبه، اليزابيث دول زوجة المرشح السابق للرئاسة بوب اناقة، في الولايات المتحدة. وتبلغ بن من العمر ٥٧ عاماً، دول الذي خسر امام الرئيس بيل كلينتون عام ١٩٩٦. وهي مطلقة ويحلو لانصارها مقارنتها برئيسة الوزراء ويرى كثيرون في أوساط الجمهوريين أن اليزابيث دول البريطانية السابقة مارغريت ثاتشر (١٢ عاماً) أكثر نُجومية وشعبية من زوجها وتتميز بقدرة

وخسرت بن أمام نيوت غينغريتش في السباق لاختيار رئيس جمهوري لمجلس النواب الأميركي، لكنها حصلت في حينه على تأبيد ٤٩ نائباً في المجلس. وراى مراقبون في الولايات المتحدة أن وجود امرأة إلى جانب بوش الابن يعزز فرص فوزه في الانتخابات الرئاسية على المرشح الديموقراطي الأغور النائب الحالي للرئيس الأميركي.

العالم

وزير الخزانة البريطاني يفلت من ضربة على رأسه من نظيره الالماني!

● لندن - رويترز - تعرض وزير الخزانة البريطاني غوردون براون الى «مزاح تقيل» من تظيره الالماني وزير المال اوسكار لأفونتين الذي أطلقت عليه احدى الصحف البريطانية لقب «أخطر رجل في أوروبا». ونشرت صحيفة وذي صنداي تلغراف، امس الاحد أن براون أفلت من ضرية بحقيبة يد على راسه وجهها إليه نظيره الالماني خلال لقاء عابر في هانة في العاصمة البلجيكية بروكسيل. ونقلت عن مسؤولين بريطانيين أنْ فونتين كَان يمزح مع براون في شأن مطلب بون اعادة التفاوض في شأن الاتفاق الذي أبرمته مارغريت ثاتشر ،المرأة الحديد، مع الاتحاد الأوروبي في الثمانينات. ونكروا أن الوزير الالماني التقط بحركة سريعة حقيبة يد زميلة له محاولاً ضرب الوزير البريطاني على راسه وهو يقول: «أنا مثل مارغريت ثانشر. أريد الأموال التي دفعتها». وتشكو المانيا أنها تشارك بنسبة تفوق سائر الدول الاوروبية في ميزانية الاتحاد الاوروبي.

الأميركيون يهددون بالغاء اتفاق نووي مع كوريا الشمالية

 نیویورك - رویترز - نشرت صحیفة «نیویورك تایمز» امس الاحد ان مسؤولين في ادارة الرئيس بيل كلينتون هندوا بإلغاء اتفاق نووى تاريخي ابرم علم ١٩٩٤ مع كوريا الشمالية اذا لم تسمح الأخيرة بتُغتيش موقع نووي تحت الأرض تدور حوله الشكوك. وفي الاتفاق المبرم عام ١٩٩٤، وعدت كوريا الشمالية بتجميد برنامجها للاسلحة النووية في مقابل حصولها على مساعدات في قطاع الطاقة تبلغ قيمتها بلايين الدولارات وتتضمن مفاعلين نوويين يعمالان بالماء الخفيف. وقالت الصحيفة أن مسؤولين كوريين شماليين وصفوا التهديد بإلغاء الاتفاق بأنه بمثابة اعلان حرب. واضافت ان معلومات الاستخبارات الاميركية عن الموقع المشتبه به ممقنعة جداً ، وأن المسؤولين الاميركيين يعتزمون ابلاغ الكوريين أن اتفاق ١٩٩٤ سينهار أذا لم يسمحوا بتفتيش الموقع.

دعوة منشق كوبي الى اجتماع دولي في باريس

 ♦ هافانا – أ ف ب – غادر المنسق الكوبي اليساردو سانشيز سانتاكرور هافانا أول من أمس السبت متوجها الى فرنسا للمشاركة في احتفال بمناسبة الذكرى الخمسين لاعلان حقوق الانسان، بدعوة من الحكومة القرنسية. وتلقي سانشيز وهو رئيس اللجنة الكوبية لحقوق الانسان والمصالحة الوطنية (لا تتمتع بوضع شرعي) بعوة موقعة من روبير بادنتير باسم البعثة الدولية لحقوق الأنسان. وجاء في نص الدعوة ان الذكرى الخمسين للاعلان «ستتزامن مع وجود ممثلين عن منظمات غير حكومية في باريس جاؤوا من كل القارآت، وسيجتمعون في التاسع من الشهر الجآري لمتاقشة مسائة الدفاع عن حقوق الانسان. وسيجرى احتفال في العاشر من الشهر في قصر شايو الباريسي.

انتخابات رئاسية في فنزويلا

 كراكاس - 1 ف ب - ترجه ۱۱ مليون ناخب فينزويلي الى صنائيق الاقتراع امس الاحد لاختيار رئيسهم في انتخابات تدور بشكل اساسى بين الاتقلابي السابق هوغو شافيز، الذي تعطيه استطلاعات الرأي حظاً كبيراً للفور والسياسي المحافظ هنريكي سالاس. ويساند اليسار الفنزويلي الكولونيل السابق سافيز (٤٤ عاماً)، الذي قاد انقلاباً فاشلاً في الرابع من شباط (فبراير) ١٩٩٢، وهو يهاجم علناً فساد رجال السياسة ومعفن النظام. وتعطيه استطلاعات الرأي ٥٢,٥ في المنة من الاصوات. ويتافسه في المعركة هنريكي سالاس (١٣ عاماً)، من ارياب العمل السابقين ومجازً في الاقتصاد من الولايات المتحدة، مدعوماً من الاحزاب التقليدية التي تعتبره الوحيد القادر على «انقاذ الديموقراطية».

الغابون، بونغو يستعدلولاية رئاسية جديدة

● ليبرفيل - رويترز - بدأت انتخابات الرئاسة في الغابون امس الاحد، ويعد الرئيس عمر بونغو أبرز المرشحين للفوز بفترة جديدة مدتها سبعة أعرام. وجِرت عملية التصويت ببط، وفي جو سلمي. وينافس بونغو (٦٢ عاماً) الذي يحكم البلاد منذ عام ١٩٦٧، سبعة مرشحين. ولكن المعارضة الرئيسية في البلاد منقسمة حول من تعطيه أصواتها. وكان الإقبال على الانتخابات ضعيفاً في البداية في العاصمة ليبرفيل من جراء هطول الأمطار وتأخر وصول المسؤولين عن الانتخابات أو ممثلي الاحزاب، ما أدى الى تأخر فتح المراكز في مناطق عدة. وانتشرت قوات الأمن في العاصمة وأغلقت الحدود البرية والبحرية ووضعت متاريس امام ألمتاجر.

قوة التدخل السريع لكوسوفو تجرب مفهوم ٱلأمن الأوروبي 'ضمن ٱلأطلسي'

وحسيما اعلن في العاصمة

المقدونية سنكوبيا فأن الشاركة

في وحدات التسخل الميدانية

المسلحية تقتيصسر على الدول

الأعصصاء في الحلف الأطلسي

ويتوزع افرائها حاليا على الشكل

التـــالي: ٧٠٠ فــرنسي و٣٠٠

كل من ايطاليا وهولندا. وستكون

مجهزة أسلحة ميدانية خاصة

ومصفحات متنوعة وطائرات

وتشترك الولايات المتحدة

وتركبا والسونان بالقوة في

مهمات الحراسة والخدمات داخل

مقدونيا. ويمكن أن تساهم في

مجال الساعدات الخدماتية انضأ

الدول الأعضاء في برنامج الحلف

للشراكة من أجل السلام بما في

نلك روسيا.

🗖 سكوبيا - جميل روفائيل

■ بيدا اليوم الاثنين وصول طلائع قوة التدخل السريع لحماية المراقبين الدوليين في كوسوفو الى مقدونيا، فيما يرى المراقبون انها التجربة الأولى لمفهوم الأمن الأوروبي الجسيد في اطار حلف بريطاني و ٢٥٠ المانياً و ٢٠٠٠ من

> وقدمت الوّلايات المتحدة الى مقدونيا مساعدات عسكرية عاحلة بقيمة ١٤ مليون دولار، تقديرا عُوافَقتها على نَشَر قُوة التبخُلُ السريع في أراضيها.

وأعلن حلف شمال الأطلسي قوة التدخل السريع الضاصة باقليم كوسوفو، ينبغي ان يكتمل عسددها البسالغ حسوالي الفي عسكري، في منتصف الشهر

في المجلس علقت لانهما احتجا

علَّناً او كتابة على اجراء فصلهما.

عملية تطهير بداها لوبن في

صفوف الحزب مستهنفأ كل

اصدقاء برونو ميغريه ومعاونيه.

ويشتبه زعيم الجبهة

الوطنية، في ان الأشير يسعى الى

السيطرة على الحركة وبانه زرع

مؤيدين له في مضتلف هيئات

الحسرب، وأثار طرد مسساعدي

ميغريه صحباً في أوساط حوالي

اربعسمستة من المنتوبين والنواب

الاوروبيين او للحليين ومسؤولي

المناطق ودبعض الشخصيات انتي

عينت بسبب كفاءتها او الحَدماتُ

التى قدمتهاء وكان يمكن سماع

هذا الضجيج خيارج المبنى في

حين كان انصار ميغرية وخصومة يتعاقبون اسام الصحافيين

المحتشدين في الخارج ليعلن كل متهم دعمه لوبن او میغریه.

وعلقت اعصال المجلس بعد

حوالى الساعة وعقد لجدماع

للمكتب السيياسي الذي يضم

اربعين عضوا، وكأن جأن ايف

غالو، وهو احد اعضاء المكتب

السياسي المقربين من ميغريه،

اعرب في بداية اللقاء عن أمله في

ان يتسمكن المحلس الوطني من

متحقيق وهدة الحركة الثي يجب

ان تتم عبر لائحة لوبن - مبغريه،

واقترح ميغريه ترؤس لاثحة

الجبهة الوطنية الى الانتخابات

الاوروبية في وقت يخشى فيه عدم

انتخاب لوبن. لكن رئيس الحرب

رفض الاقتراح على القور وعرض

ولمحا الى انهما كانا ضحية

■ پون، بروكسميل - أ ف ب - جمد رعيم حزب العمال الكردستاني عبدالله اوجلان للوضوع قيد الاقامة الجبرية في روما، في مقابلة مع شبكة وزي دي اف، التلفزيونية الالمانية أمس الاحد، أستعداده شمال الأطلسي.

وقال اوجلان وانني جاهر للمثول في أي وقت امام محكمة تولية يديرها قضاة مستقلون لتحديد من المسؤول، نحن ام الحكومة التركية، عن التصعيد والمواجهات المسلحة التي أدت الى ستقوط الاف من الجانبين.

ويتوقع ان تكون قضية اوجلان موضع

اوجلان يجدداستعداده للمثول أمام محكمة دولية

وجاء ذلك في أعقاب لقاء اجاويد الذي يتنزعم حرّب اليّسار الديموقراطي (التكتلُّ الرابع في البرلمان) مع يلماز وإعلانه انه للمثول امام محكمة دولية.

الرابعة في البرلمان (٦٢ مقعداً)، ومن التقاليد إلا أن ديميسريل برر تعسيين أجساويد بانه



عبدالسلام أبو بكر أأذي تولى

لهولاء بالحودة لمزاولة النشباط

السياسي. وتميزت الانتخابات

التي جـرت أول من أمس بالهدوء

النسبي ولم تشبها سوى بعض

التقارير المتفرقة عن تجاوزات

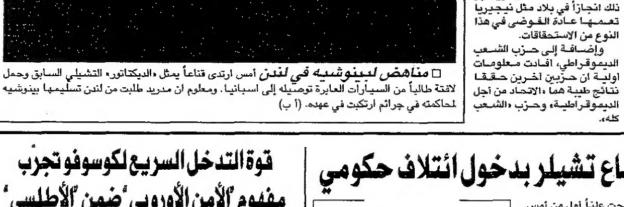
محدودة في لوائح الشطب وأعمال

عنف جنوب شرقي لاغوس أسفرت عن مقتل ستة أشخاص. ويعتبر

يستعى الى تشكيل ائتسلاف حكومي يضم حزب اليسار الديموقراطي المرتبة

المتبعة آن يكلف رئيس الدولة رئيس الحرب الذي يحتل أكبر عدد من المقاعد في البرلمان وهو رجائي قطان زعيم حزب (الفضيلة) الذي يشغر ١٤٤ مقعداً من أصل ٢٩٦.

الوحيد الذي قدم له خطة حكومية جديدة خلال المحادثات التي اجراها مع أهم رؤساء الاحزاب السياسية الاسبوع الماضي. وصعلوم ان الحيش الذي يعتبر نفسه جآمي الستور العلماني يعارض مشاركة الاسالاميين في



اجاويدقد يفشل في إقناع تشيلر بدخول ائتلاف حكومي 🗷 انقـرة - «الحسيــاة»، رويتــرز - توقع

الرئَّاسَيَةَ في أواسط شباط الحكم يعبد وفاة أباتشا سيمح

مراقبون في انقرة أمس الاحد أن تفشل مساعي رئيس الوزراء المكلف في تركيا بولند أجاويد في اقتاع رُعيمة حرّب «الطريق القويم» تانسو تشميلر في الانضمام التي تصالف حكومي الى جانب زعيم صرب الوطن الأم،

وجاء ذلك عشية الاجتماع المقرر اليوم بين الجاويد وتشيلر التي تسعى الي والابتعاد عن الانتخابات العامة. ونقلت مصادر اعلامية تركية عن تشييل أنها لا ترى فائدة في النزول عند رغبة لجاويد الدخول في تحالف مع يلماز الذي سقطت خكومته اخيراً في اقتراع برلماني على الثقة بسبب اتهامات بتورطه في علاقة

POUR HOMME

مع الماقيا. ومن دون انضمام تشييلر اليه، لن يشمكن أجاويد من تشتيل ائتلاف حكومي قادر على تأمين غالبية كافية للفوز بثقة البرلمان، كونها تَتَرَّعُم التَكْتَلُ الثَّانِي فِي الْمَجِلُسُ بِعَد حَرَّبِ والفَصْيِلَة، (الأسلامي) الذي استبعنته مؤسسة الجيش والقوى العلمانية الأخرى عن السلطة.

بحث خلال لجتماع وزراء خارجية الاتحاد الأوروبي في بروكسيل اليوم للتحضير للقمة الأوروبية في فيينا.

بوادرانتفاضة على لوبن في "الجبهة الوطنية "الفرنسية

حزب البيهة الوطنية، البديني المتطرف في فسرنسا بوادر انتفاضة على زعيمه المثير للجدل جان ماري لوبن. وظهر ذلك الى العلن أول من أمس السبت عندما جرت مواجهات حادة بين انصار لوبن وانصار منافسه الرئيسي والرجل الثاني في الصرب برونو ميغريه، وانتلعت المولحهات بعد لجراءات طرد نفذها لوبن واتهم على اثرها بالقيام بحملة تطهير قبل اشهر من الانتخابات

من ميغريه من القاعة. وعلىق ليويان، البذي أسس الجيهة قبل خمسة وعشرين عاماء أعصال المجلس الذي يعقد صرتين او ثلاثا كل سنة، وعقد اجتماعا فوريأ للمكتب السياسي لايجاد حل للازمة، في حين يفترض ان يستبعث الصرب للانتخابات

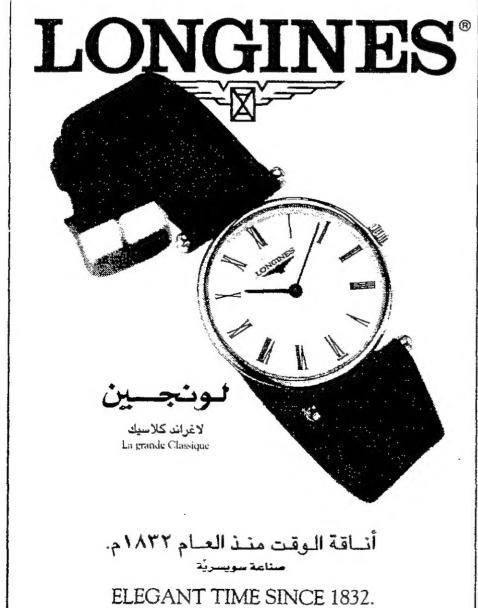
الاوروبية صيف ١٩٩٩. والشخصان المطرودان هماه هوبنس فايار، المساعد الاول لكأترين ميغريه رئيسة بلبية فيترول وزوجة الرجل الثاني في الجبهة، وناتالي بيباي ألتي تعمل في مكتب برونو ميخرية وتشغل عضوية اللجنة المركزية للمسرب. وأوضح الاثنان ان عضويتهما في الحرب علقت وانه لم يعد مسموحًا لهما المشاركة في

ان تحل بدلا منه زوجته جاني. ثم عساد فسخساض الحسملة الانتخابية بعدما قدم استئنافا لقرار يمنع انتخابه لمدة عام في قضية عنف ضد مسؤولة اشتراكية. مقر الحزب في ضاحية سان كلو

الاوروبية.

والخلاف بين الرجلين يتمدور حول مسالة ترّعم لائحة «الجبهة الوطنيــة، في الانتـــخــابات الاوروبية. وتصول الى مواجهة خلال لجتماع للمجلس الوطني وهو بمثابة ببرلمان الحسربة بعدما طرد لوبن اثنين من المقربين

أعمال المجلس. وكانا سرحا قبل ايام بحجة أسباب اقتصالية، من عملهما في



SWISS MADE

شكة الحصف التحاربة

AL HUSSAINI TRADING CO.

التركسز الرئيسين: (جسدة - منافع: ١٠ - ١٤٣٦ - من ١٩٠٨ - جيد ٢١٤٢٥ - التيبتون ١٠٥٢٠ - التيبتون ١٠٠٠ - ١٤٣٦ - ١٠٥٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠

ELA.

برسائل شرائها

وتنشير منها ما

وتسوانين الغشس وما يحفظ هرية

الراي ضي أن. وتحققظ والحياة، بحق تنقيع للرسائل واضتمسارها. وتعشير عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر الرجاء توجيه الرسائل بوأسطة الفاكس او البريد

الى اي من مكاتب «الصياة» الوارية

عتاويتها وارقامها في اسفل صفحة

التعاون قوة

🗖 الاستاذ جهاد الخانن،

🖿 من مــــــابعـــتي لزاويتك

الشيقة «عيون وأذان» أعلم أنك

واسع الأطلاع في السيباسية

والانب والعلوم. وقرأت حديثاً

عن بحث علمي في مصحلة

وسينسه وجنت فيه بعض

الطراقة بالنسبة لصالنا في

الوطن العربي ورأيت أن اكتب

لك عنه لعله يكون مناسب

المقال بعنوان: فقدان

العدوان الداخلي كسبب لنجاح

ويتلخص البحث في الآتي:

كأساس لنسيجه الاجتماعي

ومعظم انواع النمل تحمي حدود

مستعمراتها بعنف ضبد النمل

من النوع نفيه أو من نوع أخر،

لكن بعض الانواع لا تحسد

مستعمراتها بوضوح اوتدافع

عنها ضد النمل من التوع نفسه،

فقط ضد الانواع الاخرى، وتقيم

تواصيلاً بين مستعمرات نوعها

اذ تنشئ مستعمرة ضخمة

متعددة الاجزاء يقل فيها

التناحر الى حد كبير ويسودها

هنالك نوع من النمل

يستوطن الارجنتين يسمى النمل

الارجنتسيني وهو في مسوطنه

بقاتل بعضه ليحمي حدود

ولوحظ انه عند ابخال النمل

الارجنتيني في مناطق طقسها يماثل طقس البحر المتوسط مثل

كاليفورنيا اوطقس شبه

استوائى فانه يزداد عدده

ويوسع مستعمراته على حساب

أنواع ألنمل المحلية وقد يقضى

عليها تماماً، ويلازم ذلك تحول

النمل الارجنت يني من نمط

التناصر بين المستعمرات الي

نمط التعاون في مستعمرة

انشاء أزواج من مستعمرات

النمل الارجنتيني كل زوج فيها

يحتوي على مستعمرة من النوع

الذي يقاتل بعضه واخرى من

النوع المتعاون مع توفير انبوية

بالستيكية مشتركة تؤدي الي

منطقة طعام واحدة، وكانت

النتيجة أن القتال بدأ يعنف بين

النوعية المتناحرة اثناء التدافع

لوصول الطعام ومات منها

الكثير، في حين أن النوعية

المتعاونة نسقت وصولها لمنطقة

الطعام الشتركة بسلام، ويعد

٧٠ يوماً كان عدد الاقراد

والبيض والصغار اكبر بكثير

عند النوعية المتعاونة من النوعية

التناحيرة. وهكذا برهنت

التجربة بطريقة مباشرة ان

التحول من نعط العيش

التناحري الى نمط التعاون

والوتام كآن هو السبيل الي

نجاح النمل الارجنتيني في التوسع على حساب انواع النمل

وكان اساس البحث هو

الوثام والتعاون.

ستعمراته.

يقيع النمل مستعمرات

كموضوع لزاويتك.

تحية طيبة،

لاستمرار الأول. لعل الحال كنذلك! غييس أن القارئ لا يجد في ثنايا الكتابات اي تعليل للسبينة المفترضة. بل نحد هذا الترابط غيائياً، وهو يشبه، الى حد ما، الصلة بين قلة انتاج المور في الصومال وتنامي الحركة الثورية في فيتنام أو بين ظهور الدراجة الهوائية وتكاثر السمك في بحر العرب.

بوسع المرء، بافتة خيال، ان يقيم روأبط سببية من اي نوع اء. فالكلمات لها قدرة على الانفصال عن معانيها، كما ان للأشبياء القدرة على فقدان ترابطاتها في المخيلة البشرية. لجمع هذا بذاك تحتصل على أي تصور تشاء: خلود حكومة، وموات امة، وانبعاث متحجرات

من مقابر التاريخ. وسأ من تقافية على الأرض كالثقافة السياسية والصحافية العسريية يقادرة على اصطناع التخيلات، وخصوصاً في ميدان السياسة والاجتماع. الا أنه لا يد من تناول قضية الدولة والمعارضة في العسراق من زاوية التسرابط

أولاً: الدولة

كيف تقاس قوة دولة من الدول؟ وما هي عوامل استمرار الدولة، أية دولةً. ثمة امثلة عيانية عديدة في منطقتنا: دولة الشام، بولة لبثان، بولة الصومال، بولة السَعَانُ وَثَمَةً شُواهِدُ مَن اورويا: دولة الاتحاد السوفياتي، دولة رومانيا، دولة المانيا، دولة يوغوسلافيا. وهي تشير جميعاً ألَّى امكانات تفتتُ بول، وسقوط نخبها، وتغير نظمها السياسية، او أنهييارها بالكامل. وتبيدو المصائر المتنوعية لهيده الدول بمثابة تدنير على استحالة الضروج بنصوذج مسوضسوعي سيساس قسدرة النول على الاستمرار، والتجديد.

تقاس قوة الدول بوصفها نمطأ من التنظيم السسياسي – الاقتصادي - الاجتماعي بعدد من

١ - القدرة الاقتصادية، وضمان المحافظة عليها أو تُموها، مقرونة بقدر من المشاركة الاقتصادية لشتى الفئات. ٢ – القدرة العسكرية – الامنية

في قمع التعنيات. ٣ - المشاركة السياسية المولدة

٤ - العسوامل الدوليسة، اي

الاعتراف الدولي بهدا الكيان وحمانته من الثعثيات الخارجية. ما من بولة (كجهاز للحكم) بقادرة البوم على الدقاء ما لم تكفل نمو القدرة الاقتصادية لدى الأصة، وما لم تضمن لنفسها الموارد الكافية لاعالة نفسها، سبواء من طريق الضبرائي، او الريوع الداخليسة، او الريوع الخارجية (استجداء المعونات). وما من دولة تستطيع الاستمرار

اين هي مكامن الضعف؟ دولار أي ما يعابل ١١٢ في المثبة من دون قدرة عسكرية - امنية من اجمالي الناتج القومي للفترة ليسط احتكارها لتنقيذ القانون ٨٠ - ١٩٨٨ - اما خسائر حرب واستخدام وسائل العنف والاكراه الشرعية. وما من دولة تستطيع الخليج الثانية فتقسر بزهاء ١٧٠ بليون دولار، بينما تقدر كلفة

الاستمرار ما لم تكفل لنفسها

شرعية ما، شرعية صنابيق

الاقتراع، ام شرعية - السولوجية،

تقدم كل واحدة منها انماطأ من

تعرضت الى أخترال شديد في

اعقاب الحربين والانتفاضأ

(١٩٩١) والحصيار. فالمؤسسة

العسكرية اختُرْلت من قرابة

مليون الى نحسو ٣٨٠ الفسأ، اي

فقدت ثلثي قواها البشرية، وقدراً

الامنية البشرية وقناعدتها

المعلوماتية الى تقليص كبيس

وتفقد الدولة القدرة السابقة على

بسط سيطرة ورقابة شاملتين

ومن ايرز معالم ذلك الإضطرار الي

سيحب الإدارة والقطعيات

المسكرية من كردستان العراق،

واستشراء اعتمال العنف

السياسي، وارتفاع معدلات جرائم

موجود جهان ضبط ايديولوجي،

اي الجهاز الحزبي، كاداة تسيير

وضبط للدولة والمجتمع، بالمعنى

الامني، وبالمعنى الايديولوجي.

فقبل حرب الخليج الثانية ناهز

الحرّب ملبوبًا و ٨٠٠٠ الف. وفقد

٤٠ في المشة من كادره وانصاره

عشيبة المؤتمر القطري العاشير

(۱۹۹۲)، خــسروجـــاً وطرداً

وتصفيات. واستمرت عملية

التاكل قبل وخلال وبعد المؤتمر

القطري الحادي عشير (١٩٩٥

حتى ليقدر الجهاز الحربي باقل من ٢٥٠ الفأ حالياً، اي انه فقد

ثالثاً - تهاوت القوة

الاقتصابية للبولة المعتمدة على

ريوع النفط وينسى الصحافيون

اننا ما نزال دولة ريعية، واننا كنا

نستورد ١٠ في المئة من الغلال في

بلد يفت رض انه زراعي، وكنا

نستورد اكترمن ذلك سلعاً

صناعية. فلا نحن بالبلد الزراعي

ولا بالبلد الصناعي، بل دولة

رَيِعِية مُفْرِطة في العَسْكَرَة، وهَذَا

خسائر العراق ضلال الصرب مع

ايران تقسر بنصو ٢٥٢,٦ بليون

عدد

الإصوات

وينسى المعلقون العرب ان

النسية المثويا

منبع ضعفها.

سبعة اثمان قوته السابقة.

لقد تهاوي هذا الجهاز تمام

ثانياً - تتميز الدولة الراهنة

وتعرضت قدرات الاجهرة

كبيراً من قاعنتها اللوجستية.

الى أقل من ربع ما كان عليه عام المشاركة السياسية لمختلف طبقات ١٩٨٢، أو الى ثلث ما كانه عشية الأمة. وما من تولة بقادرة على حسرب الخليج الشانية (اي عام الاستمرار ما لم تحظ باعتراف ١٩٨٩). إن النَّاتج المحلي لعبامي قانونى وواقعى لوجودها يحميها ٩٣ - ١٩٩٤ يناهز بمستواه عامي من التلاع الدول الاقوى. ٦٠ – ١٩٦١، لكن نقوس العراق بتعبير أخر، تقوم الدولة على حالياً تقارب العشرين ملبوناً دعائم توفر لها رضى السكان بالقياس الى ٧ ملايينٌ وقتدُّاك. ورضوشهم اي ما يعرف بمزيج لاحظوا الدخل القومي للفرد: الهيمنة/ القبول، ولم يصل بعد اي مجتمع لحالة القبول المفردة. ٢١٩ نولاراً عام ١٩٧٩، هبط الي 440 دولاراً علم 199٣، وهذا الني بينما لم يستطع اي مجتمع الاستمرار في طل الهيمنة المفردة من عام ١٩٥٠. لم يعد بوسع الدولة ان ترشو وهذه الحالة الإخيرة اقصر الطرق طبقات وفثات اجتماعية واسعة

أعميار الاصبول المدمرة بحوالي

وهبط الناتج المحلى عام ١٩٩٣

٠٠٠ بليون دولار.

الى الهاوية، ويمكن الزعم ان نقداً. كما لم تعد تتوفر علم الدولة العراقية، أو قل النخية مصادر مرنة، مستقلة، لإعالة الحاكمة بخلت في هذا النفق الذي لا منخرج منه. وأيضناً لا يمكنُّ نقسها كطفيلي من طراز خاص. النوقع أنها ستسقط في الربيع، وتقوم الأن بأرهاق للجسنسه او في الخــريف، يوم اربعـــا المستنزف بجيال من الضرائب والاتاوات، ويطباعة النقود بلا صباحاً، او يوم جمعة عصراً، بهذه الصيخية، أو بتلك، لكنها حساب، لاعالة اجهزتها الاسنية العسكرية، اي لسدُّ ابواب انفاق سائرة على درب التفكك العصيب غير منتج من الوجهة الاقتصادية. وهو طريق شسائك يزداد عسبره كلما اوغلت النخسة الحاكمة ف رابعاً - ادى ذلك الى انهيار جل الطبقات الوسطى الصديثة، الامساك باعنة السلطة والتشبيث وبخاصة العتمدة على الراتب، بنجاجة النولة التفيية. التي تؤلف نصو ٤٥ في المئة من ويمكن تقبيم بعض المعطيات السيطة دعماً لهذا الاستنتاج: سكّان المدن، ناهيك عن تدهور الغثات الدنيا والهامشية الى دون اولاً - أن الدولة العسراقسي خطوط الفقر الآسيوية (بنغلابيش كجهاز قمع وضبط وسيطرة

المتحدة انه حين يصل الناس الى نقطة الشروع في بيع الاثاث «فاننا نعرف احصائياً انهم بلغوا مرحلة الجاعة، ازبطرت هذه الطبقات الوسى على عسل الفورة النفطية، وعُنيت يقيم الاشتراكية الشعبوية، وشكلت المصال الأراس لنمو قواعد الحرب الحاكم.

وسواها). ويقيد تقرير للأمم

خامساً - اعتميت البولة العراقية على مشروعية ذاتية (ثورية) عُمدت باسم آيديولوجيا خاصة، عروبية واشتراكية قومية، انتـقائبـة، طعـمت بعناصـر اسلامية، وعناصر قومية عراقية، اذ بقف صلاح البين الي جوار نبوخذ نصر، ويندمج التاريخ ما قبل الاسلامي بما بعد الاسلامي للعراق.

بررت هذه الايديولوجيا نظام الحزب الواحد، وبعمت عبادة شخصية الرئيس العراقي. لكنها وهي الستمدة من نماذج أوروبية شرقية، تهاوت في دول المنشا، وفقدت بريقها في دول الفرع.

اخيراً، لا ينعم العراق بالوضع الدولي المساند الذي مياز فترة الثمانينات، يوم كانت جلَّ القوى الاقليمية والعالمية تقف وراء النظأم في حرب الثمان سنوات ضد ايران الإسلامية. لنكن واضحين. أن أزمة الحكم

(رغم ما شاب كلمة ازمة من ابتذال نُتيجة التكرار السطحي) تقوم في

فمن ناحية يصعب على نظام الحزب الواحد، الذي يتسم بتمركز فردي - عائلي لصنع القرار ان يتناسب مع ادارة دولة ضخمة متشعبة المؤسسات والمصالح. ومن ناحسية، فان الدولة الحالبة ضعفت بالقياس آلى المجتمع، بسبب ما اصابها من وهن واختزال، وما تشهده من

نمو مجتمع حضري معقد (٨٢ في المئة من سكان العراق في المدن). ان هنين المظهرين يمسان دور الدولة كناظم اقتصادي، وتورها كراع لعمليات الالتيصام الوطني، وحامل للشرعية.

وان نموذج الدولية الراهين بدرك ان ثملة عقبات تعرقل استمرار صيغته. فلا البيئة

يبدو قياس قوة اي معارضة،

جديد لا تغيير. انهم يتحدثون عن مغادرة

الصريري لبنان، وعن عودة قسرية للمهجرين،

وعن قوة خفية تتولى ردع المتالعيين

بالدولار، وعن ضبط بقوة العهد الجديد للفساد

متعبون كثيراً وليس في استطاعتهم تحمل دعود

على بدء، خـصـوصـاً أنهم لم يسالوا عن الذي

حصل، وانه حصل في مكان بعيد وفي غفلة

عنهم. ما حصل بحسب ما يشعرون أفتراق

جديد. فقبل يوم من قبول اعتذار الحريري قال ٨٣

نَائْبًا لرئيسٌ الْجِمْهُورِية انهم يسمون الحريري

لرئاسة الحكومة، وفوض اليه ٣١ نائباً حقّ

اختيار الرئيس عنهم، وهم في معظمهم من

اصدقاء الحريري ومن مريدية. وبعد يوم من

قبول الاعتذار، قرر توابنا الكفياء الشروع في

معركة التغيير، والانتقال من عهد الحصص الى

عهد الحص. ومن يصدق ذلك وقائله كان الى

الامس مقاتلاً مستميناً في دفاعه عن حصته في

الحريري لم يكن خيارهم لكنه تحول واقعهم بفعل السنوات التي اقيامها في السلطة! وهم

ايسر بما لا حد له من قياس قوة الدولة. فالمعايير هذا تكاد ان تكون رقمية. وفي كثرة من البلدان التي تتمتع بوجود الرأي العام، وامكان سبره ومسحه تشخص قوة الاحزاب بحجم عضويتها، وقدرتها على ترجمة هذا الثقل في الانتخابات عبد الاصوات

وما شباكل. ولعل الناقدين العرب في لندن، وخصوصا الاستاذ جهاد الخازن يتفقون معنا في تعنر تلك فو كثرة من البلدان العربية، بما فيهاً بلدان عدد كبير من كتَّاب الاعمدة اللندنية، التي تفتقر، بكل الازبراء الاصيل، الى دراي عام، له شرعية

وفي حسال العبراق، يصبح هذا التعذر على الاحزاب كلها، بما في نلك الحزب الصاكم. وهو الحزب الوصيد القادر على نشر اسماء ضائه من دون خسوف من ملاحقة، رغم انه يجد في ثلك اعترافاً بضموره.

يعرف المتتبعون لتاريخ العراق الحديث، أن حزب البعث استولى على السلطة عام ١٩٦٨ في انقلاب قصر، وكان هذا الحرب مجرد شريك صغير مع حقنة ضباط في قصر عبدالرحين ارفً ابراهيم الداوود، عسدالرزاق النايف، وسيعدون غيدان. وكان لحرّب البعث نحو ٣٠٠ عضو: حفنة مغامرين من بلدات بدوية طرفية، جمعهم حافز الظفر بالسلطة، وأواصر القرابة العشائرية، وشروط تطور تاريخي اعطى سلك الضياط اي منظمي العنف، استقلالية خاصة، مثله منقبصيلاً عن شيروط تطورها المجتمعي. ماذا يعني هذا الرقم:

اسسبسغت على الدولة طابعاً ٣٠٠ معامر مقابل امة من ١٠ ملايين. في حينه كانت الاحزاب الايديولوجية التي تميز الحياة السياسية العراقية تتمتع بقواعد اوسع، فبالحيزب الديموقيراطي الكربسستاني ينعم بعضوية وامتدادات جماهيرية تقاس بمئسات الآلاف، امسا الحسرب الشيوعى العراقى فقد تراوحت تنظيماته بين ٣٠ - ١٠ الفياً بين ١٩٦٨ - ١٩٧٤. ويقدر حجم حزب الدعوة الاسلامية، وهو الحزب الايديولوجي الشالث (تسلسادُ) بيضعة آلاف في بغداد وجوارها. وكما نعلم فان الدولة الشمولية التي اقامها البعث انقضّت على هذه الاحراب والقوى تباعا:

(١٩٧٤)، حــرَب الدعــوة (١٩٧٤): فُالحرْب السيوعي (١٩٧٨)، ثم حــزب الدعــوة مــجــداً (٧٩-انكفات هذه الاحتزاب تلمله جراحها، وتلتمس السلاح والعمل السسري، الذي لا يتطلب، بحكم الصاحات العملية، اكثر من بضع

جمهورية الورق هذه. وتمتد اسئلة اللبنانيين بعد

سسماعتهم رئيس الحكومنة المكلف سليم الحص

بتكلم علي التقشف ويعد سماعهم ايضاً

تصريحات نواب المعارضة «المنتصرة، عن تغيير

في الاولويات، لتصل الى اماكن احْرَى تَفْصِيلْيَّةٌ

لقد تورطوا في السنوات السابقة في نظام من

ويومسية اكسسر مما يفكر به المسوولون

العمل والعيش وفق ما رسمته لهم جمهورية

الحريري. كثيرون منهم انتقلوا الى اعمال جديدة،

وأسسوا لها تبعأ لمعطيات الاسواق الناششة

بفعل ورشبة الاعصار التى انتفخت فيها البلد

وتورمت واخرون حددوا خياراتهم الشخصية

والحياتية والمعيشية وجاعوا من مهاجرهم

ليبداوا من جبيد وفقا للاوضاع الجنبدة ومعظم

هؤلاء لم يتورطوا سياسياً أو عاطفياً بالإهضاء

الناشئة، وانما انخرطوا في نظام من الاشباء، لمّ

يكن امامهم سوى الانخراط فيه. وهم يتساطون

اليوم عن مصائرهم وعما ستؤول اليه الاوضاع،

ويزيد من قلقهم ايمانهم بأن لا شيء راسخاً هنا،

الحزب النيموقراطى الكربستاني

بمجرد نشوء لحظة مواتية. منها. في ضربات دموية، لا مثيل

الاثنين ٧ كانون الاول (ديسمير) ١٩٩٨ الموافق ١٨ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦١

AL HAYAT MONDAY 7 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13061

نسبتها من اجسالي الثاهبين، عدد المقاعد في الهيثات التمثيلية،

(راجع الجدول). كريستان، المتاحة الأن يسب غياب السلطة المركزية وأجهزتها

اللنسيين في المهنة. ان عدد آلاصوات التي فاز بها

على انتخابات حرة ويذكر ان عضوية الصركة

منتبة، قابلة للتصفية الجسبية، لا على النحو الآتي:

النمط الايديولوجي للعسمل السيساسي (الصربي) الى نمط جديد قائم على القضايا، او ما الهــــرات التي اصـــابت الايديولوجيات الشاملة، البسارية منها واليمينية. هذا التحول قلص الفجوة الايديولوجية بين التسيسارات، وطرح التنافس

وشمل مثل هذا التحول بعض متتبع لاحداث التاريخ، أن مثل بلدائنا، في شقه الأول. أي ضعف هذه الغَّالينة تنبخس الى السرح الاحزاب الابديولوجية. وهذا نعم سحقت تنظيمات يشمل التيارات الماركسية المعارضة سحقأ خصوصاً العلني والقومية الاشتراكية والاسلامية. ولكن التحول لم يشملها في شقه الثاني، اي بروز تيارات تتمحور على قصايا. الذي حصل، هو

مؤسسياً، ارتد فيه الاقراد الي

دفء العلاقات والعصيبات ما قبل

هذا هو احد منابع التحدد

المفرط في قوى وتنظيمات المعارضة التي تقوم على مرتكزات

حديثة وتقليبية في مجتمع متعدد

ومستشط ولنكن على يقين من ان

هذه الدولة يعينها، يفعل طابعها

الاحتكاري، الواحدي، ويفعل

ريعيتها، وجموحها، والطابع

القرابي (العشائري) لنخبها

الحاكمة، اسهمت في تاسيس

الشروط العامة لتشظى المحتمع،

بين شكلين للتعبير السياسي، ذلك القائم على الدركات

الايديولوجية، والآخر القائم على

الولاءات الضبيقة، التقليدية، لم

يمنع لتبلور الاحتراب كلَّهنَّا في

تسارات تتمحور على قضايا

المُوقِف من السلطة، التطلع الي

نظام حكم تداولي، الموقف من

الشكل القبيديرالي او المركسزي

اللادارة، الموقف من الولايات

المتحدة، الموقف من التوحهات

الاقتصادية، الغ... بتعبير أخر أن

التسحسول الى الشكل المحلى،

التقليدي لقطاع من المعارضة، لم

يمنع من انقسامها الى معسكرات

وتيارات تتمحور على اساس

قضايا. أن صح هذا القول فان

الحالة العراقية تتميز بامرين. أن

نمط التوجهات السياسية يشبه

الميل العالمي في الانتقسال من

التسمسحور الايديولوجي الي

التمحور على اساس قضاداً. اما

الشكل التنظيمي فانه يختلف عن

نلك، ويتمير بالانتقال من نمط

الولايات العامة للايسولوجيات

الجمامعة الى نمط التستظيم

القائم على العصبيات الجزئية،

ان الحمديث عن المعمارضية

المنظمة يمتد الى ابعد من ذلك. اذ

لا يمكن للمرء أن ينسى أن حنرب

البعث نفسه يمور بقوى معارضة.

حسبنا تنكيس القارئ بان

الانتفاضة انطلقت في بعض مدن

الجنوب بمسائرة منّ كسوائر في

حسرب البعث ولا يشك في ان

دوراً مهماً في اي تململ قادم،

بعض قوى هذا الحرب ستك

وأي تغيير منظور.

غير أن الانتقال أو قل الازدواج

وبالتالي تشظي معارضته.

ولكن لنلاحظ الحال في منطقة نشوء تجمعات على اساس واحدة نعني بها كريستان الولاءات المحليكة، بما في ذلك العراق، بعث عنام ١٩٩١. لقد القرابية. وبات طيف المعارضة سنحت في هذه الرقعة وفي هذه يشمل تقاطعات اثنية وبينية الفترة فرصة (قد تظل يتيمة) لاجراء اول انتخابات حرة ومناطقية، يتقاطعات الديولوجية. (نسبياً). وتمكنت بعض الاحزاب مرد ذلك أن المجتمع العراقي شديد التنوع من النّاحية الأثنية من النمسو في حساضنة هذه والدينية، من جانب، كما انه تميز، الظروف. ويفيد تقرير لمنظمة من جانب أضر، بتحطيم الدولة والاصلاح الانتخابي، لأشكال التلاحم الاجتماعي (Reform أن توزيع الأصوات في الصنيث (جمعيات، اصراب الانتخابات التي شارك فيها ٩٧١٩٥٣ شخصاً (اي قرابة مليون نقابات) او استيلائها على هذا ناخب) كسان على الوجسه الآتي المجال الاجتماعي، بحكم طابعها الشمولي. هذا الوضع انتج فراغاً

واعتمادا على معرفة مباشرة بحجم تنظيمات شتى الاحزاب في القمعية، يمكن القول، وهذا الكلام موجه بشكل حميم الى الاستاذ جهاد الشارن، والى زمالته

حسربا كل من بارزاني وطالباني تزيد بحجمها المطلق (قرابة نصف مليون صوت لكل منهما) او بورْنها النسبي (٢٥,٥ في المئة و٨,٧٦ في المئسة على التسوالي) تفوق ما يمكن ان يحصل عليه زعماء عرب مزيفون بنالون ٩٩,٩ في المشة، في حيال اقتصوا يومياً

الاسلامية الكربية تقدر بما يزيد على السبيعة الإف، اما عضوية الحَــرْبُ الشــيــوعي في اقليم كريستان فتريد على ٥ الأف. ولا اظن ان قسوة حسنب الدعسوة الاسلامية باقل من ذلك. كما تقدر عضوية المجلس الاسلامي الأعلى بزعامة محمد باقر الحكيم بعدة أَلَّافَ، منها دفيلُق بدر، الذَّي يريو على ٤ آلاف مسلح.

نحن هنا نتحبث عن اعضاء مسؤلدجين، ملتسرمين، في تنظيم هرمي صبارم ولا نتيجيد عن قواعد شعبية، وحشود مؤيدين في طروف سلمية، وسليمة. وهنا لسنا في وارد النفخ في عضلات قوى المعارضة فهي تبقى، بازاء بولة حسيشة ذات جيش نظامي، قوي سياسية،

وهناك معضلة كبيرة تواجه حركة المعارضة، بحكم تطور موضوعي خاص، يمكن ايجازه شهد العالم، عموماً، تحولاً من

يدعى به Issue Politics. مرد نلك الغالبية الصامقة. ويعرف كل والصراع على «قضايا، معينة.

ــرأ لا بد من تناول المعارضة في المجتمعات الحضرية الحديثة، المعقدة كالتي ينتمي اليها المجتمع العراقي. أنّ المعارضة الحقيقية تتمثل في هذه

حشرة اجتماعية في الغزو الواسم الانتسشار، قام به الجموع او دالغالبية الصامَّتة، الباحثون: د. أ. هولويي وأ، ف. تمير النصف الأول من القرن ســوايزر وت. ج. كــيس من العشرين بالحروب الفلاحية، جامعة كاليفورنيا بالولايات المشعجة بحروب تحرر وطني، من المسيرة الصينية الكبرى (١٩٤٠ -التحدة ونشر في عدد ٣٠ ١٩٤٩) حتى بخول كاسترو الى تشرين الاول (اكتسوير) ١٩٩٨ لجلة «سينس» المنفحات ٩٤٩ مافاتا (۱۹۰۹). اما النصف الثاني من هذا - ٩٥٢، مع شرح وتعليق كتبته القرن، فهو قرن حركات الاحتجاج ايفلين ستراوس في صفحة المدينية، بعد أن فقد الريف ثقلة ١٥٤ من العدد نفسه.

الحددي والشقافي، وبعد ان اكتسبت المدن طابعاً مميزاً مفضل التراتب الاجتماعي الجديد (نمو الطبعات الوسطى المتعلمة، الصديشة) وترسخ نظم الاتصال الحديثة. فَهِذَانَ العاملان يوصلان برجة التفاعل الاجتصاعي الي اقصى المديات.

وان مستسال ابران ۱۹۷۹ وروبسانيا ١٩٨٩ من النماذج البارزة على ذلك. وصف کنارتر ایران شناه عنام ١٩٧٨ بأنها وقلعة الإستقراري اما تشاوتشبيسكو فانه تحدى التغيرات في اوروبا الشرقية،

فسائسهار تحست وقع تحسيه

ولنتنكر بعض التفاصيل: جمع تشاوتشبيسكو حشود الجـماهيـر على يد جـهاز السيكوريتاتي الرهيب اماء ليخطب فيهآ وينكي حماستها فانطلق عامل ابله، وسط الحشيد، ليهتف: يسقط تشاوتشيسكو. نهل من حصوله. ثم تردد صدى هتنافه على بضع السنة، فمئة لسان واستمر الصدى يتوسع مثل موجات متسعة لبحيرة رميت فيها حجارة ضخمة اضطر الزعيم الى امتطاء الهلاكويت فراراً، أما الحشود التي نزلت الي الشوارع فارغمت اللؤسسية العسكرية على الانشقاق والتدخل

الجراحي. . لُقَـدُ ســجِل فَدَانَ عظيم في ثلاثبنات هذا القبرن مبثل هذه الامكانية قبل وقوعتها بنصف قرن، اعنى تشارلي تشابلن. ففي فيلمه والإضراب، يصور تشابلن مصنعأ يمور بغضب العمال اليائسين. ويصور تشابلن، السادج، وهو يقف عند سؤخرة شاهنة تحمل قضبان حبيد ربط اليها بيرق احمر حماية للمارة والمرور. وإذ يسقط البيرق، يتحرك تشارلي لحمل البيرق كي يعيده الى الشاحنة، فينطلق الغاضبون ظنا منهم ان ساعة

الحساب بقت. ان التــشــابه بين العــامل المسيط الذي هتف بسقوط تشاوتشىيسكو، وتشارلي حامل والراية، من دون أن يدري، لعميق تصامياً: اشعسال تورة من دون

لعل بعض الانظمة ينتظر امرأ آخر. لينتظر من يريد الأنتظار. هم في انتظار جـــودو، ونحن في انتطار تسابلن العراقي.

ALCOHOLOGICA PREMIORINA PROPERTY. * كاتب عراقي.

٣. ٥٥ في المئة YPYATE الداخلية ولا العالمية تتوافق معه. مئات. لكن الوجود التنظيمي لكن النَّخيَّة الحاكمة تميل، كما EYYAYY للمعارضة لايعبر عن حج ٤٣,٨ في ثلثة ١,٥ في المثة £41+A الاعتراض الاجتماعي على الدولة يبدو، الى المناورة والتسويف، دائرة في حلقة الوعي الشقي. TEAAT وتخبيتها دومأ وفي مطلق ٢,٦ في المئة الاحوال. فاستشراء ارهاب الدولة THITT ٢,٢ في المثة يولد ما يمكن أن تطلق عليه: ثانياً - المعارضة ا في المئة 99.4

□ بيروت - حازم الأمين

١ - الديموةراطي الكريستاني

٢ - الاتحاد الوطني الكريستاني

٣ - الحركة الإسلامية

أحرب الإشتراكي الكريستاني

ه - الحزب الشيوعي العراقي (اقليم كريستان)

٦ – حزب الشعب الديموقراطي الكردي

■ تتنازع اللبنانيين مشاعر متضارية حيال ما حصل في بلدهم أخيراً. أنهم حاثرون بما حدث ويحدث، والاهم انهم مستبعدون انفسهم عن دائرة التجانب، وشاعرون أن ليس لهم اي دور فيه. انهم يراقبون متوجسين وذاهلين. فكيف لهم أن يصدقوا أن ما أسس له منذ أكثر من ست سنوات كان جمهورية من ورق، وأن كل الصخب والاصبوات والجسراقسات والورش ودورات الانتخابات والغضائح والانجازات، حميعها كأنت يبكوراً لأوهام كانوا يصنقونها، وكيف ننتقل من عهد الى عهد ومن أولويات الى اخرى ومن سياسات والتزامات الى سياسات والتزامات محَتَفَة من يون أن يمهد لثلك حركة سياسية فعلية تتولى نقل البلد الى الضفة الاخرى؟ وأي ضفة تتحدث عنها المعارضة التي وصلت بالامس وانتصرت؟ وأي انتصار؟

اللبنانيسون شساعسرون، وإن لم يبلوروا مشاعرهم بصيغ ومفاهيم أن ما حيث انقلاب

كيف سينتقل اللبنانيون من دولة الى أخرى؟ لا المعسارضية ولا الموالاة، لا الدولة ولا المجسسمع الذي يمكن في سبه ولة ايجاد جنز فيه لمطلقً تحولات وانقلابات. وفيه ايضاً يمكن ايجاد بنور مقاومة لها لا تقل بسالة وحماسة عن

اما التغيير المقبل فلشدة ما اختلطت الامور وتعقبت أصبح من الصعب على لحد تقبير شكله ونتائجه. كان يتساعل سائق التاكسي: «الحريري في المعارضة، ماذا سيفعل ومن سيعارض وكيف لا أحد يستطيع تخيل نلك وماذا سيفعل الحص بكل هذه الشركات والشاريع؟،.

النواب والمنتخبون، الذين اقترعوا للحريري، هم انفسهم ويحماسة اشد باساً يقترعون اليوم لتغيير نهجه من دون أن يسبق هذا التبدل أي خـــلاف او اعــــراض، او حـــتى مــلاحظات. واللبنانيون النبن تورطوا حستى اعناقهم في اوضاع انشانها الجمهورية الجبيدة، يشبهون كتثيرا نوابهم المتورطين بدورهم باوضاع اوجعتهم وانشاتهم غير معركين وابهين كم نحن متعبون ومنهكون.



الاخرى عندما يدخل على بيئة مختلفة عن بيئته الاصلية. وقد يكون سبب التحول تغير في الموروثات اذ يقل مسدى التنوع بينها، ولا يزال الموضوع قيد

والعبرة واضحة: الثعاون والوثام يؤبيان للنمس، والخلاف والتناحر يؤديان للهزيمة وريما للانقراض. ويا أخ جهاد: لقد فهمها النمل الارجنتيني والصهيانة.. ولم يفهمها العرب

وأترك لك بقية التعليق. مع التحية والتقدير

الدميام – حسن احيم اسستساذ علم وظائف الاعضاء (فريولوجي)، كلية الطب والعلوم الطبي حامعة الملك فيصل.

١,٥ بليون دولار حجم المبيعات السنوية في العالم العربي

لتشكيل ثالث أكبر مجموعة دفاعية دولية

🗖 لندن - والحياة،

ALHA

SOUES

التعاون قوة

🗖 الاستاذ جهاد الحلي

وة اجتماعية بي العن

وايند وت ج كسيس

صدة ونشسر عي علد.

رين الاول (اكتوبر) الم

لم انواع النمل تحمر عليه

ممراتها بوصوح اوتدان

بر الى حدّ كبير ويسويد

طن الارجنتي يسمى المر

نقسينمي وهنو في سنوطئا

مسلك معظم النمل أق

وبعضته ليحمي دنو

وحظ أنه عند الحال المر

نتيني في ساطق طقب

طقس البحر المتوسط مثر

فورنيا او طقس شب

وائي فسانه يزداد عس

مستعمراته على حسأب

ألغمل المحلية وقد يقضم

تمامأ، ويلازم نك تحد

الارجئت بيني مزنمه

ر بين المستعمرات لي

تعاون في مستعمرة

ان اساس البحدد

ازواج من مستعمرك

الارجنتيني كل زوج نبب

على مستعمرة من النوا

قاتل بعضه واخرى مر

لمشعاون مع توفير أنبوه يكية مشتركة تزدي ألم

طعمام واحدة، وكان

ة أن القتال بدا يعنف بين

ة المتناحرة اثناء النداني

ل الطعام وسات منها

ر، في حين أن النوعيا له نسقت وصولها لنطة

المشتركة بسلام، وبعد

سأكسان عدد الانسراد م والصغار اكبر بكتير رعية المتعاونة من النوعة

رة. وهكذا برهنت بة بطريقة مباشرة از حول من نعط العسيش

ري الى نمط النعان كيان هو السبيل الى النمل الأرجنسيني في على حساب انواع النط

اعتدما يدخل على ببنا

عن بيئته الاصلبة. وقد

بيب القيصال تغير في

ت أذ يقل مدى الشرع

ولا يزآل الموضوع قبه

ببرة واضحة النعان

وديان للنصر والخلاف

ر يؤديان للهزيمة لايه

ض. ويا أخ جهاد: لله

ها النمل الارجنتين

لمئة... ولم يفهمها العرب

اء (فريولوجي)، كلبه

العلوم الطب

بالله فيصل

د لك بقية التعليق

🗷 تتجه شركتا دبريتيش ايروسبيس، البريطانيا وداسسا، التسايعية لحسمسوعسة ددايملر -كسرايسلره الألمانس الأسيركعية ألى الانتصاح قريباً جداً لتشكيل اكب محموعة نفاعية أوروبية والثالثة على مستوى العالم يبلغ حجم قيمتها السوقية حدود ١٤ بليون

وتملك مصالح عربية نسية تصِلَ الى حسدود ٣ في المئسة في «بريتيش ايروسبيس» بينما تملك الهنشة العاملة للاستشمار فر الكويت نسبة مماثلة في دداساً، عبر حصتها في مجموعة «دايملر» البَّالغة حسود ٩ في المئة قبل انتماج المجموعة الالمانية مع دكرايسار، الأميركية.

ويصل حجم مبيعات دداسا، ودبريتيش ايروسبيس، في الأسسواق العبريبية حسدود ٥٫٦ بليون دولار سنوياً خصوصاً في مجالات المقاتلات والقانفات والصسواريخ والفسرقساطات

ويتوقع ان يتم الاعلان عن الاتجاه الني دمج الشركتين خلال

الصفقة بعد الإجراءات التقليبة

المجموعة الجديدة سير ريتشارد ايفتر رئيس مربت

يصل مجموع مبيعات المحموعة الجسيدة الى حسود ١٥ بليون استرليتي، لتسوزيع المجموعة الجديدة وموافقة الهيئأت الأوروبية

وسيحصل مالكو الأسهم في دبريتيش ايروسبيس، على ح ٥٠ في المئة من المجموعة الحديدة مقابل ٣٥ في المئة لحاملي أسهم «داساً» وستتخذ المجموعة من بريطانيا مركزا رئيسيا ومن فرانكفورت مركزا ثانيا على أن يتم ادراج الأسهم في بورصتي

لثدن وقرائكفورت

يروسيبيس، وأن

يكون رئيس دداساء مانفريد بيشوق نائبا للرئيس وجون ويستون الرئيس التنفيذي للشركة

وسيساعد الاندماج في توفير ما يصل

للجموعة.

وحسب بيانات الشركبتين

انتاج الطائرات المنتية (ايرباص) والطائرات العسكرية خصوصنأ

رقعت سهم «بريتيش ايروسبيس» بورصة لندن الجمعة الماضى ويتوقع ان يرتفع السمهم الى حدود ٦ جنيهات تحقيق الاندماج. وتريدت أنساء عن ان «داساء و«بريتيش ابروس

وتتوقع اسواق لنبن ان تتجه المجموعة لاحقاً الى شراء حصنة

كبييرة في مجموعة دكازا،

الاستجسأنيسة وبعسدها فى

«ايروسباسيال» القرنسية بعد

وكانت أنباء أولية عن الصفقة

ستخفضان حصتهما في صناعات وايرباص، من ٥٧ إلى ٥٠ في المئلة مقابل ريادة حصة دايروسباسيال، من ٣٧,٩ إلى ٥٠ في المئسة، على أن تتخلى المجموعة الجديدة تدريحاً عن عمليات معينة خصوصاً في محال الفضائيات لصالح تحالف دايروسياسيال - مأتراء الذي يرتبط بتحالف ماترا - جنرال الكتريك، ودطومسبون، ويملك مصالح كبرى في العالم العربي ومبيعات يصل الى حدود مبيعات

دبريتيش ايروسبيس – داساه.

حصد الرصحي: دإن مشروع تسييل الغاز في مدينة صور

تزيد على ٢٤ بليـون دولار خالل

وقسال وزير النفط العسساني

فترة التشغيل.

وأضاف دينوقع ان تحصل لحكومة على فوائد نقيية تقير باكثر من ٢٤ بليون دولار خلال

عسمسر المشسروع المتقندر بـ ٢٥ وقالت منصبادر «الشنزكنة العُمانية للغاز الطبيعى المسيل، إن الشركة ستوقع الاتفاق النهائي

وتضمن الشركة العُمانية مع الانتساجية إلى نحسو ١٠٤ طن

سلطنة عُمان تبيع كامل انتاج مصنع تسييل الغاز

🗖 مسقط – نديم كعوش نحو ٦ ملايين طن سنوياً. ■ أمنت سلطنة عُــمــان بيع انتاج مصنع تسييل الغاز بعد التعاقد مع الهند لتزويدها أكثر من ١.٢ مليون طن سنوياً ما سيتيع للملطنة تحقيق أرباح

وأوساكاء اليابانية. وقال الرسحي: «إن للشبروع، الذي سيبدأ التصدير في نيسان (ابريل) المقعبل، سعيسرفع الدخل القبومي للسلطنة بتحبو ١٨ في المئسة بعبد إستسعانة تكاليفً المشروع المقدرة بمبلغ يراوح بين

واشسار إلى ان هناك خططأ لتنفيذ مشاريع أضرى في قطاع الغاز بعد الاكتشافات الأخيرة في عدد من المناطق العُمانية منها مشروع توصيل الغاز الطبيعي إلى صحار وصلالة وما يصاحب ذلك من تطوير للحقول المنتحة إلى جانب مشاريع معالجة الغاز وشيكات الأنابيب. وقال: «ستوفر هذه المشاريع قرصناً لاستغلال الغاز في مشاريع صناعية تعتمد عليه وذات مربود عال... ويتوقع

في تَنفَيْذُ هَذِهِ ٱلْمُسَارِيعِ وَالْسَاهُمَةُ فى تمويلهاء. وقدر احتياط السلطنة من

الغاز بنصو ٥٨٨ تريليون قدم مكعبة (٨٥٥ بليون متر مكعب)، ومن النقط ما بين ٤ و٥ بلايين

أخيراً ، نفي الوزير نلك وأكد ان «قطر لم تطلب قرضاً

من الإمارات وهذا الكلام غير صحيح، كما نفي إن

تكون بلاده طلبت من أي دولة خليج يـة، تقديم

للصحنافيين أن معلومات مستقاة من الاسواق

الخليجية تؤكد ان نسبة الاعتتباب في شركة

واتصالات قطره بعدما تم أعلان تخصيصها بنسبة

٤٥ في المثلة وستكون ضعفي ما توقعناه للسوق

الخليجية،. وتوقع أن تشهد الأيام الأخيرة للاكتتاب

في «كيوتل» (شركة اتصالات قطر) إقبالاً كثيفاً من

مستثمرين خليجيين كبار قبل إقفال باب الاكتتاب

ونفى منا تربد عن عنزم الحكومية إقامية شيركية

اتصالات جديدة. وقال ان قانون تخصيص شركة

اتصالات قطر، الذي أصدره الأسير اعطى الاستياز

ووصف الوزير الاستثمار في مشركة اتصالات

ووصف منا يقال عن امكان قيام استرائيليين

بالاكتتاب في دكيوتل، بأنه دكلام لا صحة له، وأشار

الى أن توقعاته «ألا تخرج الاسهم من المنطقة العربية

خصوصاً الخليجية، لأن عملية التسويق لبينا تم

تركيزها في قطر ودول مجلس التعاون الخليجي،.

قطر، بأنه معثل الاستثمار في الذَّهب، كما الحت الى

ان بلاده لم توقع اتفاق اتصالات مع منظمة التجارة

في ١٤ الشهر الجاري.

الدولية حتى الأن.

واحتكار الاتصالات له دكيوتل،

ـة اخـــري قــال وزير المال القطري

سنويأ وطاقته التصبيرية إلى

وكانت الشركة وقعت اتفاقين لتصدير نحو ١.٤ مليون طن من الانتاج إلى كوريا الجنوبية و٠٠٠ الف طن سنوياً إلى شــركــة

النفط

نی سوق لندن

؛ و٦ بلايين دولاره.

ان يكون للقطاع الخاص دور كبير

مع دشركة ميت غاز، الهندية اليوم الاثنين أو غداً لتصدير أكثر من ١.٢ مليون طن من الغاز المسيل سنوياً، وهي المرة الأولى التي تستورد فيها الهند غازآ

توقيع الصقد بيع كامل انشاج المسنع الذي تصل طاقستسه

وزير المال لـ الحياة : لم نطلب قرضاً من الامارات قطر تسعى الى اعادة هيكلة اقتصادها

■ أكد وزير المال والاقتصاد والتجارة القطري يوسف حسين كمال على اهمية وإعادة هيكلة اقتصاد دولة قطره. وكان الوزير برد على اسئلة الصحافيين امس عن الطرق التي سيستم من خسلالهما وضع سوارنات الدولة المقبلة في ظلُّ التدهور المستمرَّ لأسعار النقط

الاثنين، وسالت «الحياة، الوزير ما اذا كانت بالده ستلجا الى خفض أجور العاملين وفرض رسوم جديدة، فقال: ولم يفكر أحد في تقليل الرتبات. أما الرسوم فسيتكلم عنها رئيس الوزراء وزير الداخلية الشيخ عبدالله بن خليفة أل ثاني في مجلس الشورى (البرغان). وكان رئيس مجلس الشورى السيد محمد بن مبارك الخليفي وجه الدعوة لرئيس الورّراء للحضور الى المجلس لمناقشته في مسالة الرسوم والأجور التي صدر بها مرسوم من امسر الدولة الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني، وتقوم بتحصيلها

وزارة الداخلية. ورداً على سؤال لـ «الحداة، عما اذا كانت بلاده

🗖 الدوحة - محمد المكي احمد

وأشار الى ضرورة الرشيد الانفاق، مشيراً الى امكان وإعادة هيكلة وزارات الدولة. وقسال: «هذاك ثلاثة امسور وهي امسا ان تزيد ايراداتك أو تخفض مصروفاتك أو أن تجمع بين

اقترضت بلايين الدولارات من دولة الامارات كما تردد

🗆 الرياض ـ سعد الاسمري

السعودية: ندوةهيكلة

القطاع الصحي

التَّنمية التي تعتمد على الإنسان

كمحور وهنف، مؤكداً على اهمية

المراجعية الدائمية للانجيازات

الصحية والتطور الصحي خلال

العبقود الماضيية في ضوء

المتغيرات والتطلعات المستقبلية.

البحر الاحمر بطاقة اشتاجية تصل الى عشرة الاف 🗷 حض نائب وزير الداخليــة السعودي الاسيس احمد بن طن وبكلفة تصل الى نحو ٢٠٠ مليون ريال، ومشروع عبدالعزيز القطاع الضاص على الشركة السعودية للاسماك الذي تصل طاقته الاستثمار والمساهمة في القطاع الانتاجية نحو خمسة الاف طن. الصحي وايجاد افضل التقنيات وعن الفرص الاستثمارية في الانتاج النباتي قال والكوائر الطبية العاملة لتقديم المعمر: «إن الوزارة انتهت من اعداد براسة عن خدمة صحية راقية. مؤكداً على تصنيع الاعلاف من منتجات النخيل ستُطرح قريبا على المستثمرين في ندوة تعقدها غرفة الرياض، الي اهمية تأسيس مجلس اعلى للخدمات الصحية وفقأ للأقتراح جانب التوسع في أقامة مصانع التمور وتسويقها الذى قدمه الدكتور محمد مفتى في الاسواق الدولية بعد تعليبها طبقاً لمواصفات مبيرً برنامج مستشفى قوى الامنُّ التابع لوزارة الداخلية السعودية. بول الاتحاد الاوروبي والولاياتُ المتحدة، لافتا الي انه لا يستفاد الامن ٣٠ في المئة من الانتاج الكلي الذي يصل الى اكثر من ٦٤٠ الف طن، وقال: «هناكُ وقال الامير احمد، في افتتاح ندوة تطوير القطاع الصب تنسيق بين وزارتي التجارة والزراعة لاعداد هذه وهيكلته وينظمها مستشنفي قوى الامن الداخلي بالتعاون مع البنك واشار المعمر الى انتاج كميات كبيرة من الفواكه الدولي «ان خطة الرعاية الصحية التي اصبح لها سوق في دول النطقة وسيفتح لها السعودية جيزء من خطط

الذي سيُقام على مساحة ٣٠ كلم مربع على ساحل

المحال في الاسواق العاشية. واكد المعمر على عدم نية السعودية زيادة انتاجها من القمع مشيراً الى ان الانتاج الحالي يصل الى ٣٠,١ مليون طن وهو ما يكفي الامستهلاك

وغن نتائج تطبيق سياسة الروزنامة الزراعية قال المعمر «أنَّها حققت الأهداف التي كنا نتوحًاها وكانت نتائجها جيدة للمزارعين، مشيراً إلى انها لم تطبق الا منذ عام وستكون الإستفادة اكشر في

السِنوات الثلاث القيلة. ونقى الوزير انسحاب اي من مؤسسي شركة التسويق الزراعية معللا التاخير في تسجيل الشركة الى رغبة الوزارة في اجراء دراسة جدوى اقتصابية لاقرار مساهمة الدولة في الشركة مشيراً الى الانتهاء من هذه الدراسة والاعلان عنها قريبا ثم استكمال

الإجراءات الخاصة بالتسجيل.

الانتاج بلغ٥٠ الفطائر سنويا وزارة الزراعة السعودية تدعم تربية النعام

🗖 الرياض – محمد نجيب سعد

■ اعلن وزير الزراعة والمياه السعودي عبدالله بن معمر استمرار الوزارة تقديم المزيد من الدعم والتشجيع اشاريع تربية وانتاج النعام في السعودية وتخصيص اراض لها وتيسير تمويلها بالقروض اللازمة من «البنك الزراعي، وتوفير الخبرة والمشورة الفنية.

تربية النعام وانتاجه التي عقدتها الوزارة بالتعاون

بعد التاكد من الجدوى الفعلية للاستمرار فيهاء النعام في السعودية لما للنعام من قوائد اقتصانية وصحية متجعل الطلب عليه في تنام مستمر في الداخل والضارج، واكد على امكانات نجاح هذه

وعن القرص الاستثمارية المتاحة في المجال الحيواني والنباتي قال الوزير المعمر: «ان السعوبية تنتج ٧٦ في المئة من احتياجاتها من الدولجن ، و ٤٨ في آلمُنة من اللصوم الحصراء ومن هنا تبرز اهمية مشاريع النعام كفرص استثمارية لتوقير متطلبات السوق السعودية من اللحوم، الي جانب الفرص الاستثمارية الواعدة في مجال تربية الروبيان الذي انتجت منه السعوبية السنة الجارية ١٢٠٠ طن صنر

منها ٨٠٠ طن الى اليابان.

واوضع الوزير، في تصريحات صحافيه بعدما افتتح مع نائبة وزير الزراعة في جنوب افريقيا ندوة

مع الغرفة التجارية في الرياض امس، أن عند مشاريع النعام التي رضمنتها الوزارة بلغ اربعة مشاريع في الرياض والقصيم وحائل والخرج طاقتها الانتاجية نحو ٥٠ الف طائر سنويا. وقال: «تدرس الورّارة عشرة طلبات احْرى، مشيرا الى عدم الرغبة في اطلاق العنان لهذه المشاريع «الا

واعرب الوزير عن تفاؤله بنجاح مشاريع تربية المساريع من دون اي اعانات بعيد تواقير البنية التحتية والخدمات لها في السعودية.

واشبار الى مشتروع الشتركة الوطئية الزراعيية

الجزائر: سداد الديبون ستهلك عائدات النفط لسنة كاملة

هذه المرحلة الصعية.

الحِرَائر - أ ق ب - يهدد تراجع اسعار النقط الذي تحقق مبيعاته اكثر من ٩٥ في أللة من عائدات الحسرائر من العسالات الصعبة، باطلاق رصاصة الرحمة على اقتصاد مترنح في الوقت الذي يتوجب فيه على التحومة سداد قسم كبير من ديوتها.

وعلى الجسرائر التي تبلغ بيونها الخارجية نحو ٣٠ بليون تولار، ان تسيد سنة ١٩٩٩ سنة بلايين دولار بعد سداد ٦,٥ بليون دولار السنة الجارية. ويمثل المبلغ، الذي يجد سداده بین ۹۸ و ۹۹، مسجه وع عائدات انتقط لمدة سيئة كاملة على

اساس ان يكون سعر البرميل ١٥ دولاراً. وتنتج الحرائر نحو ٩٥٠ الف برميل من الثقط يومياً اضافة الى ٨، ١١٥ مليون طن من الغاز ستويأ يحدد سعرها على اساس ٨٠ في للثة من سعر النفط ويعند أن وجينت الجيراثر

تقسها علجزة عن سداد ديونها

عام ١٩٩٤، وقعت مع صندوق

لحمد اويحي،

وبموجب الاتفساق، بدأت الجرائر تنفيذ برنامج لتحرير الاقتصاد الذي كان موجها من قبل الدولة ويفضل هذه المعالجات، تمكنت من التخلص من عدد كبير من الصناعات المتعشرة التي انشئت في عهد شواري بومدينَ (١٩٦٥ – ١٩٧٩) وكانت تستخيم عدداً كبيراً من العمال من دون ان تتمكن من ارساء الأسس لصناعة

متنوعة وتنافسية وادى تخصيص قطاعات بكاملها منذ ثلاثة اعدوام الي صرف نحو ٤٠٠ الف شخص مما اثار نقمة شعبية ضد حكومة

ومن القرر ان يتخلى اويحى عن منصب لمسالح أخر يكلف اعداد الانتخابات الرئاسية في ميسسان (ابريل) بعد أن اعلن الرئيس اليسمين زروال في ايلول (سيتمير) عزمه التخلي عن الحكم

الجدولة مما سمح لها باجتياز الجزائرية. لكن تراجع اسعار النقط الذي

سبق أن أفقد الجرائر عام ١٩٩٨ ثلاثة بلاين بولار (نحو ٢٥ في المئة من المائدات النفطسة)، قدّ يؤدي حسماً الى إعادة النظر في موآزنة ١٩٩٩ التي اعتصنفأ البرلان في نهاية تشرين الشائي

التقد الدولى اتفاقها لإعادة قبل انتهاء ولايته. واتاحت سياسية التقشف خفض التضخم بحسب الارقام الرسمية الي ٥ في المثة بينما كان ٣٠ في المئة عام ١٩٩٥، ولا يوافق الاقتصاديون على هذه الارقام على رغم ان صندوق النقسد الدولي اعــرب في مناســبــات عــدة عنّ ارتياحه للسباسة الاقتصابية

(نوقمبر) الْمَاضي.

وكأنت السلطات تمسكت على رغم نصائح الإخصائيين، برهانها على ان سعر برميل النفط سيبقى بحدود 10 دولاراً. الا انها، وبعد ان أتحقض سعر البرميل الي ما بين ١٠ و ١١ دولاراً، وجسدت نفِسها في مأرق.

الل

الغال الجمعة 191. T. MA E. الجنيه الاسترليني السعرائسابق 1 7097 البحرين: مجلس الوزراء أرباح المشروع تتجاوز ٢٤ بليون دولار

1,नंताव 💮 🚐 व्यवस्था यहावा

1.7700

1 777

يوافقعلي تخصيص خدمات النقل العام

في سوق لندن: ا

.

🗷 المنامـة – «الحيـاة» – وافق مجلس الوزراء في جلسته العادية أمس على البدء في اجسراءات تخصيص خدمات النقل العام وكئف وزارة المواصسلات ووزارة المال والاقتصاد الوطنى باتضاد الإجراءات الضرورية.

وقسال وزير شسؤون مسجلس الوزراء والإعلام محمد ابراهيم للطوع وأن المجلس قدرر الابقاء على الدعم الحكوسي لقطاعي الكهرباء والماء لصبالح المستهلك بعدما استعرض الآفتراهات اُلخاصة لتخصيصها. وأشعار الى أن المجلس واصل

البحث في بنود الموازنة العاملة للدولة للسنتين الماليـتين ١٩٩٩ -٢٠٠٠ ودرس المجلس التوصيات التى رفعتها اللجنة الورارية للشيؤون المالية والاقتصبادية فى هذا الشبان واستعرض حب الاستثمار الحكومي في الكهرباء والماء ومدى الانفاق عليهما وذلك بصفتهما احد ابرز قطاعات البنية الإساسية لخدمة المواطئين.

المعارضة اليمنية تنتقد الموازنة وتتهم الحكومة بخرق الدستور

🗖 صنعاء – إبراهيم محمود

■ وجهت أحراب المعارضة وكنتلة السبتقلين في مجلس النواب اليمني انتقادات حادة الى مشروع الموازنة العامة لسنة ١٩٩٩ الذي اقبره البيران أول من امس بغالبية ضعيفة بلغت ١٥٤ صوتًا من أجمالي الأعضاء البالغ , ٣٠١ وقال النائب المستقل طاهر علي سيف في مؤتمر صحافى امس دان الحكومة خرقت الدستور والقوانين وتلاعبت في المال العام عند إعداد المشروع، كما أنها بنت تقنيراتها للعجز على اسس غير واقعية واقرت زيادات في الأعباء الضريبية على كاهل ألمواطنين تصل الى ٣٥ في المئلة». واضاف: دان الحكومة ترمع إصدار قوانين خاصة تقرض بموجبها ضرائب على القطاع الخياص وضبرائب استهلاك المصروقات وضرائب منتجأت صناعية وضرائب راس المال والملكية.

وأوضح سييف أن الموازنة شهدت خفضاً للمشاريع التنموية باستثناء نفقات النفاع والأس التي زانت بمعدل ١٤ في الْكَةُ. وقسال رئيس كستلة التنظيم الوحسدوي الشمعسبي الناصري

عبدالله المقطري وان مخصصات الاستثمار لا تُزيد على ٣٠ بليون ريال بينما تصل مخصصات سداد فوائد الديون الخارجية واقساطها على نحو بليون ريال، مشيراً الى أن تمويل العجيز يتجه الى أنون الخزانة. القرنسي

14,44

12.09

77V. 1

1.754

V. 470

الفرنك

القرنسي

71,75

INPY,

الريال القطري

(199A/199Y)

£11,A.

209,40

تسليم ٣ اشهر

11/4- 11/1 14/4 14/4 14/5

170/ 100/ 100/ 101/ OAC/

1.17 | 1..1.0 CM.0

النقط ادولار برميل ا حسليكانون النائي ساير أ وده ا

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

47/1-/17 75,4.

ىرھم اوقية

دينار فرنك

شلنغ

ىولار روبية

YY, A.

77,50

التاريخ

44/1/7

£140 £7. : 217. 2.VO 2.10

17.7 17.7 179T 17AA

السعر

17/2

177.77

YOAT,

1,1159

09. V+

4.2772

Y. 2.00

147

YY, YY

777.

V, V27

£9,A.

1,701.

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

44/17/5

17.70

1.1114

4.2772

Y . 5 . 00

147

IVV.VY

£4.A.

1.3740

* سعر التثبيت للنهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

TVT, t.

10.7

الياباني

T97.1

71,77

TT, TE

۲٠٨,٥

TT, 75

17.75

TE AA

TAT. 1

الياباني

,

, · · A£

15.30

الإلماني

0,024

, \$ \$ 7.0

£ . £ £ ٣

2.50.

. 27 - 7

ARV.

. £41A

PAT, C

الإلماني

TOAO,

.09V-

ATTE.

44.,1

درهم الإمارات

0, 54 5, 40

T.TO | T.14 | T.T1 | T.TA | T.TT | T.EY | T.E1 | T.1A | T.1T

T,T1 T,19 T,TE T,TT T,TE T,E T,YA T,1A T,+0

1,06 1,56 1,54 1,74 1,07 1,57 ;

T, TE T, 17 T,T, T, 1A T, EE T, TY T, VI T, EV T, OA T, EA

TOT

اسعار الفائدة على العملات العربية

أسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

1,TA | 1,.4 | 1,79 | 1,51. | 1,A1 | 1,07 | 1,AY | 1,Vo

AY, . 17, . 17, . 17, . A., . 17, . A., . 17, . A., . 17, . AY, . 17, .

۲97, T.

£ . 49

TE9,7.

11/1

1794

994.0

1+.00

سورية

تونس

للغرب

موريتانيا

لسودان

جيبوتي الصومال

هونغ كونغ

ستان القيليين

سنغافورة

العادن بالطن

العادن الثمينة (دولار ـ اونصة) +

1994

17/7

795.10

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

£17. £1£. 2.00 £.1. TTE.

17/7

11,50 11,00 11,10 11,00 11,70

1.,0. 1.,00

17/7

D. TIAE

1-1,TA : 11,10

2,09

أفائدة سندات الخزينة الاميركية البريب سرابا

٤,٣٣

السلع بالطن - سود استع الندية

17/7 17/7

1001 1074 1072,0 1240

ITTE O, VATE TETE PETE

£, V0

17/1

17/1

٦ اشهر

0 . · YA1

الحنبه

الاسترليني

,0.77

7.457

7.117

VYYF,

7. -71

YO.Y. Y

0, TV.

الاسترليني

1,7701

Y, VAS

1.407

ريال سعودي

7,71 7,17 Y,TV Y,17

7, YO ! 3, -3 ! V, ET ! V, 1A

الاميركي

, 3. 11

T, Va.

7,777

,77714

٣,7٢٩

٣, 5.0

الاعيركي

114.4

1,7754

0,314

1. TTV:

130A.E

ىينار كويتي

الدينار الكويتي

الريال السعودي

الديثار البحريثي

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنائية

الحنيه المصري

النينار الاردني

الجنيه الإسترليني

النولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني

الغردك الغريسي

الليرة الإيطالية

الإجل

لشبهر واحد

لـ ٣ اشبهر

لـ ٦ اشهر لـ ١٢ شهرا

العملة

الدولار الاميركي

الين الياباني

المارك الالماني

الغرنك الفرنسي

الليرة الإيطالية

المعدن

نمب فضة

المعدن

تحاس (دولار)

الومنيوم (دولار) زنك (دولار)

نيكل (دولار)

الخام

الساعة ١١ صياحاً

1.7,71

2,22

الغرنك السويسري

17/2

£.YA

72V,0.

24,797

£, VY

الجنيه الاسترلينى

القرنك السويسري

برهم الإمارات

القرنك

السويسري

1,040

, TTE0

TYYT.

Y.TTV

4.001

TYOY,

1-44.4

1.441

٤,٣٩٨

الفريك

AA, FA

£,1+A

1.3

الجاهات اقتصادية

● القاهرة - والحياة» - أعلن وزير قطاع الأعمال العام عاطف عبيد الموافقة على استيراد مليوني من الكلينكر، وهي الخامة التي يتم طحنها لتصبح اسمنتاً.

مصر تستوردمليوني طن اسمئت

وقال: «إن الدفعة الأولى من الكمية ستصل الاسبوع الجاري لتوفير حاجات البلاد من الاسمنت على أن تتولى شركات قطاع الأعمال العام العاملة في مجال الانتاج عمليات طحن الكلينكر وجعله اسمنتاً .. وأشار إلى أنَّ الإجراء اتحد لمواجهة الطلب المتزايد على الاسمنت، علماً بأن القطاع الخاص يستورد سنوياً نحو ٢٠٥ مليون

البحرين لن تتعرض إلى هزة اقتصادية

 ■ المنامة - رويترز - قال مصرفيون إن اقتصاد البحرين المتنوع قد يساعد الجزيرة على تخطي ازمة هبوط اسعار النقط الذي أضر بمعظم اقتصادات دول الخليج. وقال أحد المصرفيين استقاثر البحرين مثلها مثل دول الخليج، لكن ليس للدولة دورة توقف ونمو. إنها تتبع سياسة نمو حكيمة

واضاف: وإن لدى البحرين أفضل اقتصاد متنوع بالمقارنة مع دول الخليج العربية، والطريقة التي تدير بها الحكومة نمو الاقتصاد جيدة ومتزنة في جميع القطاعات المختلفة».

أبوظبي تخفض أسعار نفطها

 دبي - رويترز - أعلنت شركة «بترول أبو ظبي الوطنية» (أدنوك) أمس الأحد أنها خفضت السعر الرسمي لبيع نقطها بما يتراوح بين ١٠١٠ و١٠١ دولار للبرميل لشحنات تشرين الثاني (توقمبر) الماضي،

وقالت الشركة إن أسعار خامات مربان وزكوم السفلي وام شيف خفضت بمقدار ١٠١٠ دولار إلى ١١.٩٥ وه١١٠ و٧٠١١ نولار للبرميل على الترتيب في حين خُفض سعر خام زكوم العلوي ١٠١٥ دولار إلى ١١٠٤ دولار للبرميل.

بريماكوف يتوقع تقديم مشروع الموازنة الجمعة

● موسكو ~ رويترز ~ وعد رئيس الوزراء الروسي يفغيني بريماكوف رئيس مجلس النواب بأن ترفع حكومته مشروع موأزنة ١٩٩٩ التي تأخر اعدادها إلى البرلمان الجمعة المقبل. ويتوقع أن تكون الموازنة التي يجري اعدادها وسط الأزمة الاقتصادية التي تمر بها روسيا، بمثابة اختبار يقرر من خلاله

صندوق النقد الدولي ما إذا كأن سيقدم إلى روسيا انتمانات جديدة. وكان من المقرر ان تنتهي الحكومة من اعداد مشروع الموازنة قبل نهاية تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، لكن تقرر تأجيلها إلى العاشر من كانون الأول (ديسمبر).

ونقلت وكالة «ايتار تاس» للأنباء عن رئيس مجلس النواب جينادي سيليزنيوف قوله «إن بريماكوف أبلغه في اتصال هاتفي ان الحكومة ستقدم إلى المجلس مشروع الموازنة وعدداً من القوانين

الاضطرابات تؤخر الاستثمارات الأميركية في افريقيا

● ابيدجان - رويترز - قال وزير التجارة الأميركي وليام ديلي إن الصراع في افريقيا يحول دون استثمار قطاع الاعمال الأميركي

وقال ديلي في كلمة القاها في ختام زيارة إلى ساحل العاج استغرقت ثلاثة أيام وإن الاضطرابات في المنطقة تقوض جهود تعسين المناخ الاقتصادي وجذب المستثمرين، وأضاف في مأدبة غداء اقامتها غرفة التجارة الأميركية محتى ولو كانت جميع العناصر الاقتصابية متوافرة، فإن الأمر يتطلب

الاستقرار السياسي أيضاً ». وأشار إلى أن الصراع في الكونغو وبعض اجزاء غرب افريقيا يعيد صبورة افريقيا القديمة وليسب الجديدة.

الأسهم الكوبيتية تتراجع 2.0 في المئة

 الكويت - رويترز - تراجعت إلاسهم الكويتية بنسبة ٥٦ مى المئة أمس الاحد ليعود المؤشر قريباً من أدنى مستوياته خلال

وتراجع مؤشر البورصة ٥٥ نقطة في جلسة التعاملات ومدتها ساعتان ونصف الساعة ليغلق على ٤. ١٧١٤ نقطة قريباً من مستواه المتعنى الذي سجله الاسبوع الماضي عند ١٠٠٥٠ نقطة وهو مستوى لم يشهده منذ أكثر من عامين.

وقال سماسرة «إن هذا الانخفاض الاخير يعود في المقام الاول إلى تراجع أسعار النفط الدولية إلى مستويات تاريخية، ما يحدث مُزيداً من الضغط على موازنة البلاد التي تعاني من العجزء. وقال أحد المتعاملين: «النفط هو السبب، لم نكن نتوقع أن تصل الأسعار في البورصة إلى هذا المستوى». وتصل نسبة انخفاض المؤشر في ما مضى من العام إلى نحو

اصبح ملیونیراً مع «أوربت»

تحت شعار اشترك في «أوربت» الأن واصبح مليونيراً وبمجموع جوانز يصل إلى أربعة ملاَّيين ريال، أعلنت شبكة «أوربت، التَّلفزيونية والاذاعية أكبر مسابقة من نوعها في العالم العربي خلال برنامج · ليلة أوربت، الذي ببث لمدة ساعتين يومياً عبر القناة ألثانية، ويقدمُهُ عمرو أبيب بالاشتراك مع أشهر الفنانين المصريين، حيث سيطرح سؤال المسابقة الاسبوعي ويتم الفرز نهاية الاسبوع طيلة رمضان

ويقتصر دخول السابقة على المشتركين فقط ويكون الاشتراك ساري المفعول حيث يتم إعداد سؤال يكرر يوميا خلال الاسبوع وتوضيع له ثلاث اجابات وأحدة منها صحيحة، وسيطلب من المشارك اختيار إحدى الاجابات بالاضافة إلى انخال رقم مجهار أوربت، مع ذكر اسم البلد والمدينة ورقم الهاتف، ويكون ذكر اسم المتسابق

وستكون طريقة اعلان الفائزين عبر فرز الأسماء فى حلقة نهاية الأسبوع ويثم بشها على الهواء، ويكون ذلك تحت اشتراف أكبر شركات التنفيق العالمية. وسيتم الاتصال بالمتسابق الفائز عن طريق رقم هاتفه لابلاغه بفوره.

ومن ضمن مسابقات «أوريت» الكبرى تقدم الشبكة سيارة يومياً للفائزين بمسابقتها التي تقدم خلال برنامج «استديو اوربت» الذي يبث عبر القناة الثانية ويقدمه فريق برنامج مجار القمر، ثلاث مراتً

ويقتصر بخول المسابقة على المشتركين فقط، على أن يكون الاشتراك سارى المفعول، حيث تم إعداد سؤال يومي توضع له ثلاث إجابات واحدة منها صحيحة، ويطلب من الشارك اختيار إحدى هذه الاجايات، بالإضافة إلى ادخال رقم جهاز وأوريت، مع نكر اسم البلد والمدينة ورقم الهاتف، ويكون ذكر أسم الفائر المتسابق اختيارياً.

دول الخليج تستهدف اصلاح الخلل في التركيبة السكانية والقوى العاملة

🛭 أبو ظبي - شفيق الأسدى

■ تبحث القمة الخليجية التاسعة غشرة لقادة دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية التي تبدأ اليوم الاثنين في أبو ظبي مشروع استراتيجية شاملة لدول المجلس تستهدف تحقيق تنمية متكاملة بين السنّة ٢٠٠٠ و٢٠٢٠ مسيسلّلابية. وتتناول الاستراتيجية الانجازات والأو ضاع والتحديات الراهنة التي تواجه دول مجلس التعاون في مختلف المجالات، والخطوط الاساسية لاستراتيجية التنمية بعيدة المدى خلال الربع الأول من القرن المقبل.

واشبار مشبروع الاستبراتيجية في الج الاقتصادي الى تحقيق الشراكة الاقتصائية التكاملية بين دول المجلس، وإزالة مصادر الانكشاف من البيئة الأقت صادية لدول المجلس وتأمين الحد الكافى للاحتياجات التنموية من المصادر المائية، وتاسيس المشاريع الخليجية المشتركة على أساس الحجم الكبير وقيام المشاريع الصغيرة على أسس تلبى أهداف التكامل بينها وبين المشاريع الصبغيرة.

كما تؤكد الاستراتيجية على بناء قاعدة علميا وتقنية ومعلوماتية ذاتية ومتطورة تحقق لاقتصادات دول المجلس قدرة مترايدة على التنويع وتوسيع خيارات التنمية واكساب الجهود التنموية قدرة تنافسية مع التكتلات الاقتصادية الاقليمية والعالمية، وكذلك تعديل قوانين التجارة والقوانين المنظمة للاستثمار والتوصل الى تعرفة جمركية موحدة.

وتركز الاستراتيجية على تحقيق المعالجة الشاملة لقضايا السكان والموارد البشرية واصلاح الاحتلال في التركيبة السكانية والقوى العاملة في دول المجلس بما يحسقق التسجسانس السكاني والاجتماعي ويرتقي بانتاجية المواطن بدول المجلس ولفتت الاستراتيجية الى ان محصلة المسيرة التنموية لدول مجلس التعاون في مسعاها التكاملي حققت الكثير من الانجازات في مجالات العملّ التنموية كافة، في وقت تتعامل فيه مع مجموعة من التحبيات ناتجة عن التطورات النولية والإقليمية والمحلية ومستجدات لها أثارها الخطيرة على سرة العمل التنصوي في كل دولة من الدول الاعضاء، ومستقبل شعوب هذه الدول واستمرارية وجودها وفاعليته في المسيرة الحضارية العالمية

هذه المستجدات سوف يشكل أحد التحديات البارزة في أي جهد تنموي خلال المراحل المقبلة. وتؤكد الاستراتيجية ان دول المجلس حققت انجازات متعددة في اطار سعيها الى تحقيق التقدم الاقتصادي والاجتماعي، وأسهمت زيادة الايرادات النقطية لدول المجلس في السبعينات في مساعدة هذه الدول في تجنب المساكل المرتبطة يتسمسويل الجهود التنموية والانفاق الغزير على تنفيذ الخطط الإنمائية القائمة على تحقيق الرفاء، ومكن بعضها من بناء أصول خارجية تسهم في تعزير القدرة

خُلالُ القرن الحادي والعشرين، مؤكدة ان التعامل مع

التمويلية للاقتصادات المحلية. وتُلْفَت الاستراتيجية الَّى مجموعة من النتائج الايجابية التي حققتها مسيرة العمل المشترك لدول مجلس التعاون بمكن ارجاعها الى الخصائص المشتركة بين دول المجلس من ابرزها استمرار المجلس كإطار لمواجهة التحديات وتنظيم الجهود التنموية وايجاد البنيان المؤسسي للعمل الخليجي المُشترك في المجالات الاقتصادية والاجتماعية المهياة ﴿ دُولُ المجلس، ومعاملة مواطني دول المجلس معاملة

في المجالات كافة بابعائها الاقتصادية والسياسية والامنية، اضافة الى اقامة عدد من المشاريع المشتركة تمثل احدى الأليات الاساسنية لتحقيق التكامل

واشارت الاستراتيجية الى مجموعتين من

كما اشارت الاستراتيجية الى وجود تحديات ناتجة عن مخرجات التعليم ومن أبرزها عدم مواحدة مخرجات نظم التعليم والتدريس مع متطلبات أسواق العمل الى تحدسات ناجمة عن استمرار تفوق قوى الاستهلاك على قوى الانتاج، ومعايشة العجر في

وتتمثل اهداف الاستراتيجية الخليجية خلال الفترة بين ٢٠٠٠ و٢٠٢٠ في تحقيق مسيرة تنموية مستدامة ومتكاملة لدول اللجلس في المجالات كافة وتعميق التنسيق بين الانشطة التي تتضمنها خطط التنمية الوطنية، وأن تتسم الاستراتيجية ذاتها بالمرونة اللازمة لخدمة أهداف التنميية في كل دولة على حده، وعلى مستوى دول المجلس كمنظومة واحدة وصولاً الى الارتقاء المتواصل بنوعية الحياة فسها، وتحقيق قدرة ذائية للتكيف مع مستجدات وتحديات القرن الحادي والعشرين.

كبيرة من الاتفاقات والمؤسسات ونظم العمل المشترك

الاقتصادي والاجتماعي بين دول المجلس.

التحديات التي تواجه مسيرة العمل المسترك في دول المجلس أولها النتائج المرتبطة بمسيرة التنمية في كل منها وبطبيعة الخصائص الجيوسياسية لها والخصائص الموربية والسكانية، وثانيها مرتبط بالمستجدات الناشئة عن التطور في النظام الدولي خلال العقبين الأخيرين من القرن العشرين. ومن أبرز تحسبات المجموعة الثانية تأثر المنطقة

بتضارب المصالح الدولية والمشاكل الاقليمية المحيطة بدول المجلس وقيام الركائر الاقتصادية لدول المجلس على التنافس والتشمايه، لا التكامل، وندرة موارد المياه وارتفاع تكلفة المياه البديلة، وانطلاق جهود التنمية في خيارات وطنية وعدم تناسب الدور التنموي للقطاع الخاص مقارنة بعدى التطور في امكانات هذا القطاع. وقـدر الحـوافـرُ التي وفـرتهـا الدولة لمؤسساته، وترسيخ مفهوم الرعاية الأبوية للدولة الذي أدى الى تركز العمالة الوطنية في دول المجلس في وحسدات الجسهساز الاداري للدولة والمؤسسات الحكومية وعروقها عن الأنشطة الفنية والمهنية، الامر الذي أدى الى استمرار الاعتماد على العمالة الواقدة.

الموازنات العامة.

وأكدت الاستراتيجية على وجبود تحديات اقتضائية أمام دول المجلس ثانجة عن التكتلات الاقتصابية الاقليمية ونشنأة الاتجاه الى العولمة الاقت صادية بما تتضمنه من تحرير للتجارة والاستشمار الدوليين في اطار منظمة التجارة الدولية، والتخلى عن التخطيط المركزي واحلال نظام السوق الحر وتنامى القدرات الاقتصادية والتقنية للدول حديثة التصنيع وبروز آقاق متعددة للاستفادة من تجاريها.

وتتمثل الاهداف الاساسية للاستراتيجية بتحقيق الشراكة الاقتصادية بين دول المجلس وذلك من خلال قيام الدول الاعضاء منفردة ومجتمعة بتبنى عمليات الشراكة بين الحكومة ومؤسسات المجتمع في تمويل المشاريع التنموية المحددة بخطط التنمية والأوازنات العامة في كل دولة والعمل على إزالة كافة العوائق التي تتعرض لها حرية انتقال الموارد الاقتصادية بين لتنبي المشاريع الاقليمية الكبرى، واقرار مجموعة - مواطني الدولة العضو في كافة الانشطة الاقتصادية.

السعودية: ٥٥ بليون دولار حجم الاستثمارات في قطاع الصناعة

عبدالعزيز نجم الدين

■ اعلنت السـعـودية تبني مجموعة من السياسات والبرامج الهادفة الى رفع كفاءة الأقتصاد وتعريز قسرته التنافسية والاستفادة من الزايا النسبية الطبيعية من خلال ما وفرته الدولة من الصوافر والتسهيلات في حسسد المخرات الوطنسة وآجتذاب رؤوس الأموال الاجنبية. وقال ورير التجارة السعودي اسامة فقيه في سؤتمر رجال الأعمال السعوديين والمصريين وان إجمالي الاستثمارات في قطاع

الْصناعَة فقط حتى نهاية ١٩٩٧

□ الرياض – فياض العنزي

🛎 اعلن العضو المنتدب

الرئيس التنفييني لشركة

المنتايت السعوبية قريد يوسف

خلاوي أن شسركة «بوندستراند

المصدودة، التابعية وقعت عقد

مشاركة مع شركة والمصنع الوطني

للغيبرغلاس، الكويتية لانتاج

انابيب دفيير غلاس، في الكويت

بترخيص من شركة «أسيرون»

وقال: وقيمة المشروع نصو ١٢

وأوضحت مصادر مطلعة أن

مليون ريال وستتملك بوندستراند

المشروع الجديد سيدخل مرحلة

الإنتاج بداية السنة ٢٠٠٠،

وسيلبى أحتياجات شركات

البتروكيماويات وشركات النفط

ومحطات تحلية المياه من الأنابيب

التي تستطيع تحمل ملوحة التربة

في النطقة ومقاومة الظروف

الجوية الصعية عند نقل المياه

«أمنتايت» خارج السعودية وسبق

ويعتب للشروع الثالث ا

والنفط الخام

حصة ١٥ في المئة منه.

بلغ ما يزيد على ٢٠٦ بلايين ريال (نحنوه مبليون دولار) بمثل الاستثمار المشترك نحو لأه في المئة من الحيجم الكلي اي نصو ۱۱۲ بليون ريال.

المواسير والفيبرغلاس.

بنحو ۱۰۰ ملیون دولار .

المساه ونقل النفط في وقت واحد

وتقدر الكلفة الإجمالية للمشروع

ويُتـوقع أن تبلغ الطاقـة

الإنتاجية للمصنع ١٥٠ الف طن

من الحديد وأن يساهم المصنع

الجديد، الذي سيبدأ إنساؤه

مطلع السنة المقبلة والإنتهاء

منه في نهاية السنة ٢٠٠٠، في

رفع الطاقة الإجسمالية لإنتاج

وأمنتايت، بنسبة ٣٠ في المئة

عند السَّاء بتشغيله تجارُّباً وأن

يلبى الشروع احتياجات شركات

النقط السعبودية والشبركات

النفطية الأخرى مما تحتاجه من

تلك الأثابيب عند نقل الغسار

ويُشسمار الى أن شسركسة

«أمنتايت» تملك ٧ شركات تابعة و

١١ مصنعاً تعمل جميعها في

والتقط

إنتاج الأنابيب،

احماليه. واستعرض الفقيه المساريع السعودية - المصرية المُستَّرِكَة لا سيمًا في المجال الصناعي، واوضح ان عــ المشاريع ألمقامة حالياً بلغ ٢٨ مشروعاً برؤوس اموال ٩ بالبين ريال ويشارك الجانب السعودي فَيَّهُ بِنُسُبِهُ ٧٢ في الْمُنَّةُ والجَّانِبُ المصري بنسبة ٥ قى المئة.

العامة للاستثمار والمناطق الحرة في مصر الى ان المساهمية السحودية في عدد من المشاريع الاستثمارية في مصر بلغت ٥,٥ بليون چنيه حتى منتصف ١٩٩٨ وتمثل هُذه المساهمة نسبة ٣٧ في المئسة من جملة الاستشمارات العربية في مصر وتتوزع في ٢٦٦ شركة يعمل معظمها في القطاع

وتشبير احضناءات الهيئة

واكث الوزير السعودي ان الازمة الاقتصابية البولية قابت الى تراجع تدفق الاستشمارات الأجنبية المباشرة لانخفاض درجة الموثوقية وعدم الاستقرار في

وبلغت قيمة الانتاج الصناعي نحو ٨١ بليون ريال سنوياً تشكل الصادرات الصناعية اكثر من ثلث

الإسواق.

السودان: عجز الموازنة ٣١ بليون جنيه

🗆 الخرطوم - كمال حامد

■ أعلن وزير المال السسوداني مشسروع الموازنة الجديدة اصام البسرلمان وقسر الانفساق بنصو ٨, ٢٥٠ بليون جنيه مقابل ايرادات قدرت بندو ۲۱۹٫۲ بليون جنيه وبعجر مقدر يصل الى حدود ٣١ ىلبون جىيە.

الأردن: عجزالوازنة ۲۷۸مليون دينار

حجمه ۱۲۳ مليون دينار.

"أمنتايت" السعودية توقع عقدا لانتاج الانابيب مع شركة كويتية

أن ساهمت مع شركات مصرية وأميركية في تأسيس مشروعين صناعيين في مصسر لإنتاج كما تعترم الشركة تاسيس مصنع لإنتاج الأنابيب في الدمام (شرق السعوبية) تصلّح لنقل

وتضمن مشروع الموازنة زيادة مرتبات الموظفين بنسبة ٢٧ في المئة فقط على رغم مطالبة الاتحاد العمالي بزيآدة نسبتها مئة في

□ عمان - صلاح حزين

 أقر مجلس الوزراء الأردني مشتروع الموازنة العناصة للسنة القبلة وقدرت العائدات فسها يند و ۲,۱۸۰ بليسون دينار والنفقات الجارية والراسسالية منحو ۲٫۳۶۰ بليون سنار وبعجر يصل الى ۳۷۸٫۸ مليون بينار بعد أضافة ملحق للموازنة الصالية

	1 10	144	السعر
تسليم شهر	السابق	17/8	لسلعة
أذار	YEE, Y	750	ىكر (دولار)
کانون-۲	1417	1747	ن (دولار)
أذار	99.	940	اكاو (جنيه)
کاتون-۲	VA,Vo	VA,V	مح (جنيه)
أذار	YA,0	Al	معير (جنيه)
کانون-۲	10.	107,1	سويا (بولار)
نسان	71.	727	طاطا (جنبه)

الخزينة الاميركية لسعار صوف العملان النولية اسعار الفائنة الاوروبية اسعار صرف العملات العربية. اسعار الغائدة على العملات العربية والمعامن الشهينة.. ● ● جنول اسعار صرف عمالت متقرقة من بنك الخليج التولي (الفنن). ●●● أسعار النفط من شركة «بشروليوم اكونوميكس، (لندن).

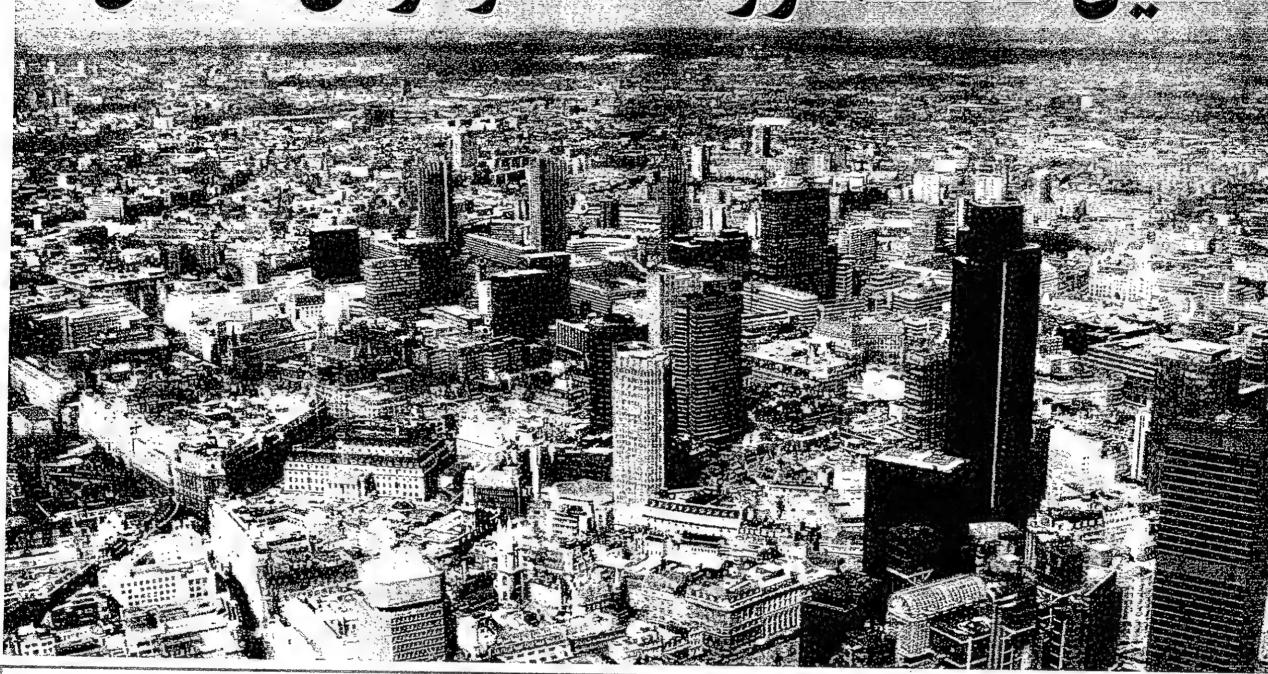
70.97	TO.95	بات	نايلاند
.4071	TYOA	ابكو	لعملة الاوروبية
74.47	741,77	الراخما	ليونان
157.7.	157,4-	سزيتا	سيانيا
AA, YVO	AA, YVO	-	لغرنك الافريقي
71,44	71,AA	ندرة-رسم	بجيريا
101.	105	ليون	سيراليون
AA, YVO	DYT, M	فرنك	غابون
73.27	1,11·A	نولار ا	ستراليا
1.0401	1,0740	دولار	ئندا
71/17	,V10+	وحدة	مقوق السحب
	. £97-	حننه	نبرص
. £410	, . , ,		
في مقابل الدولار.			

تاريخ	عدد الإسهم	عدد الاسهم	أسعر الثنبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	اسم الشركة
اخر تثبيت	للنداولة	المغروضة	لبل.	\$	السابق \$	
1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-1 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4	14 117- 16VA- 1V £A4- Yo 1	VTET-A 04YEE 4-0YTE 1FF-F 4FAV 7A4- 1FTT- 0FEA0 164FE 0TIFF	77201 1 2017 2 2	07, •(6, e/ VA, e/ e, e/ e, e/ e, e/ e, e/ e, v/	وليدير فقة «أه – التثبيت الأول وليدير فقة «به – التثبيت الأول وليدير فقة «به – التثبيت الثاني بنك اللبناني للتجارة «جه» كه بيروت «جه كه بيدوس ركة الرابة اللبنانية ركة الإسمنت الأبيض (إسمي) ركة الإسمنت الأبيض (إسمي) ركة الإسمنت الأبيض (إسمي) ركة الإسمنت الأبيض (لحامله) رئيسيراميك (لحامله)

دليل الطالب الى انتقاء المرسة

الخطوات العضاية الطلوبة لتملك

دليل الاستثمار والافامة وفرص العمل



🖬 اذا كنت تخطط لعدء نشباط اقتصادي في اي مكان في العالم، فان النصيحة الإساسية الثي ستسمعها من مستشاريك. سواء كانوا اصدقاء ام رُسلاء ام مـــحـــامين، هي ان الموقع الذي ستعاشر منَّه هذا النشباط هو احد

اهم عوامل ازدهاره وتجاحه. وعلى رغم التطور المذهل الذي شهدته وتشهده وسائل الاتصال، والثورة التي احدثتها انترنت، وسيبادة الفكرة القبائلة أن في امكانك ممارسسة نشساطك الاقتصادي بمساعدة حقيبة صفيرة، لا ترال اللقساءات الشخصية والحوارات المباشرة في الأهمية تُقسها التي كانت عليها سابقاء وهذا يشكل واحدأ من اسبباب جاذبية الملكة

لبريطانيا، وخنصوصناً عاصمتها لنبن، حظ كبير، اذ تربطها بالشرق الأوسط علاقات تاریخیة (مع اعتراقی بان تاریخ المملكة المتسحسدة لم يكن دومسا محددا)، ما يجعل عندا كبيرا من البريطانيين من مسحبذي العلاقات الطّيبة، اضافة ألى أنَّ البنية الاجتماعية الليبرالية تسبياً، تعطى اهل الشرق الأوسيط شعبورأ بالراحة ويأتهم صرحب

ويتساعل كشير من المراقبين عن ٱلأُسِبِابِ التِّي تَدعو عدداً كبيراً من الشرق اوسطين الى احتيار الملكة المتحدة للاقامة او لم أرسة نشاط اقتصادي، مع المصافطة في الوقت نفسيه على علاقة وثيقة مع أوطانهم الإصلية. للاجابة عن هذا التساؤل، في مسا ياتي عسد من العسواصل

• اللَّفَة: بِرُداد، عالمياً، اعتبار الانكليرية لغأة التجارة العالمية والأعمال مما يجعل لنبن تتحول الى مقصد بديهي ومنطقي ● الموقع: يستافر اهل الشرق الأوسط تكثب رة ويمضبون في الهبواء أطول مما يمضبون على اليابسة؛ وعَالِباً ما يقصد هؤلاء الولايات المتحدة.

لكن الرحلة من الشيرق الأوسط الى الولايات المتحدة طويلة جداً، ولهذا يتوقف عند كبير منهم في لنَّين، حَيِثَ بِكَتَشْفُونَ مِنَافِعِهَا

المتحدة. ومن البديهي أن هذا كله البديهية التي يستخدمها البعض لتسجنب دفع الضرائب، وعلى

على رغم الفسور الذي يسديه

السياسيون البريطانيون بمن

فيهم ساسة حرب العمال حيال

اسلوب عسل الاتصاد الاوروبي،

تشكل الملكة المتحدة جرءاً من

هذا الاتحساد. وعلى رغم أن

بريطانيا لن تشارك في تدأول

العملة الاوروبية الموحدة (اليورو)

عند طرحها في كانون الشاني

(يناير) المقسيل، الا انه بيدو أن

مُشَارِكتها حتمية في السنوات

القليلة القبلة على رغم اعتراض

حسرب المصافظين المعارض على

ومن الطبيعي ان هذه الكتلة

المالية الاوروبية الجنيدة، التي

ستقف في مواجهة الدولار القوي

والين الذي يشكو ضبعهاً حالكاً،

بتشَّكل قُوَّة لا يُستهان بها في

الاقتصاد النولي. ومما لا شك فية

انُ هذه القوة سُتَّيِسُر للشركات أو للانشطة الاقتصانية المنطقة من

لنبن الاستفادة من الاسواق

الضخمة الموجودة في الاتصاد

 المناخ التجاري الإقتصادي: من السهل نسبياً بدء نشاط اقتصادي في بريطانيا او افتتاح فرع فيها لشركة قائمة في الشرق والمهارب، يدفع عدداً كبيراً من الراغبينَ في الإستثمار في البلاد كسدلك ممكن أراغب في الأقساسة الى صرف ألنظر عن ذلك. لادارة اعماله الحصول بسهولة على حق الإقامة، خصوصاً أذا تمكن من تأمين المشورة القانونية

في دول اخرى ليس مطبِّقاً في

• النظام الضريبي: تعتبر مسالة الضرائب دات أهمية يطربقة تنظيمهم اشؤونهم. اني احتذاب الاستثمارات، سواء

كانت عبر شراء الإجانب منازل لهم فيها، أو بدء انشطة اقتصالية في ربوع ها، ام توليد الوظائف لقواها العاملة. ولذلك تسمح الحكوسة البريطانية للاجانب بالاستفادة من ترتيبات ضريبية تعود عليهم بالنقع الكبير ويمكن أي شخص أنّ يت

يقع آية ضَبرانب (على الْعَقْل) اذاً اعتبر بادأ أخر، غير بريطانيا، وطنه الذي يرغب في العودة البه فَى مرحلة لاحقة منَّ حِياتُه، حتَّى

رغم الوسائل البيكت تورية التي تستخدمها الحكومة البريطانية

> فعُالَة عملياً. التوسط أو في أي مكان في العالم.

ولو كان يقيم عملياً في المملكة

أَلْمَلَكُةُ الْمُتَّحِدةُ، ولَّكُنُّ بِالنَّسِيةُ الَّي اهل الخليج الذي يشبهد صيافة حاراً جداً، بعتبر صيف لنبن نعيما وموضع ترحيب • الاستقرار السياسي: على

> الحديدة، تنعم المملكة المتحدة باحدى اعرق الديموقراطيات البِرِيْانية في العالم والتي لا تزال

هذأ الموقف المنقصح حسال الراعَـــِينَ في ممارســة تشــاطهم الاقتصادي، أو في اقتناء عقار في المملكة، يعني أن عندا كبيراً من القيود المفروضة على الاستثمار

بالنسبة الى أي شياط اقتصادي او غير اقتصادي. وينعم عدد كبير من الدول العربية بعدم وجود نظام ضربيي فيه، ولذلك يُصدم عدد كبير من العرب النين يقررون الإقامة في الملكة المتحدة أو بدء تشياط اقتصادي فيها، عندما بكتشفون ان ما يضطرون الى تفعه من ضرائب، كبيرة او صغيرة، يتحكم الى حد كبير وتسعى الملكة المتحدة دائما

ويجنر النكر ان النفق الذي يربط بين بريطانيا ويقية أورويا عسيسر المانش اثر في الوضع <u> النَّفْ سِنَى للبِسريطانيين وقي</u> مواقفهم وتظهر القدرة على استقلال القطار عن محطة ووترلو التندنيسة الى قلب باريس أو بروكسسيل في غيضيون ثلاث سُاعات، مدى قبرب السوق البريطانية من الاسواق الاوروبية. ويبدو أن الحكومة البريطانية

يتطلب ترتيبات متأنية الاانها غَير أمع قُدة. ومن المطمئن أن الحكومة تعلم بهذه الترتيبات التي يستخدمها الناس ولأبيدو انهاً تُعارضها. ففي كل مرة تُعلن الحكومة موارنة جحيدة يقلق المحاسبون والمحامون في الملكة المتحدة من احتمال الاقدام على سد الايواب أو «المهارب القانونية،

لتوحيد الانظمة الضربيب الاوروبية، ومما لا شك فيه أن هذا التوحيد سيتم يوماً ما. لكن من المحتمل ان تبدل حكومنا الملكة المتحدة وايرلندا جهدهما لحماية الاستثمار في بلنيهما عبر خفض الضرائب المقروضية على الإجانب رغم دعوة الصحف واخرين الى الوافدين اليهما الى الحد اغسلاق هذه المهسارية استنعت حتى المكومة العمالية عن الإقدام على هذا الأغلاق. ويعزى ذلك الي ادراك الحكومسة أن أغسلاق هذه

القوى العاملة تتمتع المملكة المتحدة بقوى

تحاول امساك المجد من طرفيه

عبر الانتماء الى أوروبا والبقاء

الاوروبي حالياً، اشَّارت اخْسراً

الى انها ستحاول الترويج

وكانت النمساء رئيسة الاتحاد

خارجها ضريبيأ

عاملة مأهرة باتت متحررة من العدد الكبير من القيود التي كانت تكبلها في الماضي، ومن المفارقات ان سوق العمل الحرة جيداً في بريطانيا تهددها الى حد ما حالياً الانظمة والقوائين التي تفرضها عباصلمة الأتحاد الاوروبي بروكسسيل. ومع نلك لا يزالُ التسوظيف في الملكة المتسحدة عملية سهلة تسبيأ وغير باهظة مقارنة مع ما هي عليه الحال في دول اوروبية احْرَى،

احد اهم المؤثرات في قرار بدء نشاط اقتصادي في بلد ما هو الترحيب الذي تلقأه في هذا البلد. وهذا يعيبننا مبرة أخسري ألى التاريخ والى أن بريطانيا تمتعت دائماً بعلاقات جيدة مع عند كبير من الدولِ في القبن إلى ١٩، والى ان عنداً كسيراً من البريطانيين يسافرون الى الشارج ما جعلهم بالفون اقاصة عدد كبير من الإجسانب (من الشقافات والمجتمعات الاخرى) بينهم. وببدي البريطانيون تسامحا مع

يبديه كثيرون من مواطني الدول لنَلْك، في رأيي، الملكة المتحدة هي افصصل من دول اخصري لأن الوصول اليبها سبهل ولأن لغتها دولية واسعة الانتشار ولأن طقَّسَهَا جِيدٍ، ولأن في وسع من يرورها ان ينشط اقتصابياً، وان يكتسب جنسيتها، وان يتجنب دَّفع الضِّسَ الَّبِ، وان يبقى مع ثلك قسادراً على العسودة الى وطنه

الأجانب وتقبيلاً لهم اكتس معا

🗀 لندن - ننير عيىو

■ شهدت سوق العقار في بريطانيا على مدى الأعوام الثلاثة الأخيرة مرجة ارتفاع اتسعت معها ابتسامة مديري صنآديق الاستثمار وأصبحاب العبقارات. الا أن مضباعفات الأزمة الآسيوية التي بشرت بركود اقتصادي عالمي جعل الكثيرين بترددون في النصف الثاني من السنة الجارية في اتخاذ قرارات استشمارية كبيرة في العقارات البريطانية التي نمت بنسبة تزيد على ٢٥ في المئة خلال ثلاثة أعوام. وأنسؤال الذي يدور في اذمان مؤلاء مو: مل تعسود السبوق الى أزمة الركود التي بدأت

عام ٨٩ ولم تنته الا في عام ٩٥؟ ويقول الخبراء لأذين ينتظرون مسوط الأستعبار أن انتظارهم قد يطول كثيراً، وريما ليست لديهم أية فرصة للشراء الرخيص على المدى

والحياة، التقت دافيد أوين المطل الأستثماري العقاري في شعبة الدراسات التابعة لصرف

«ديريزنر كلينورث بنعسون» في للدين الذي يعتقد أن العقارات البريطانية لم ترتفع بعد انسجاما عم أرتفاع فأنض المدلخيل المحلية التي تتحكم أولاً بالسوق. وأن أماميها خمس سنين لكي تلحق بمستوى الصعود الذي حققته الأجور. وقال: «نتوقع أن يتباطُّ النمو الاقتصادي في بريطانيًا خلال المرحلة القبلة، لكن السوق العقارية تبدو بعناى نسبى عن حركة الاقتصاد العامة لاسباب عدة: أهمها أن الاسعار لا تزال ادنى بكثير مما كانت عليه غي أوقات ذروة الصعود على مدى الخمسين عاماً المأضية عند مقارنتها بأضعاف فائض البخل السنوى الشخصي».

تطور أسعار العقارات السكنية								
جميع انواع العقارات	عقار قنيم	عقار جنيد	اتشهر والعام					
1-1 7	1.5.9	1.1.9	كانون الأول ١٩٩٥					
1+0.A	144,5	1+7.7	خزيران ۱۹۹۹					
11-11	117.7	117.9	كَانُونَ الأول ١٩٩٦					
117.0	17+.A	117,7	حرّيران ۱۹۹۷					
177.7	179,0	177,0	كانون الأول ١٩٩٧					
15- 1	177.1	177.7	حژیرآن ۱۹۹۸					
	نسب منرية	- ١ نقطة استرايشي، والعائد	۱۹۹۲ عام الأساس = ٠ أرقام الايجار بالجنية الا					

الصدر: مركز هيلير باركر للأبحاث العقارية.

تشير الدراسة التاريخية التي اعدما أوين عن سوق العقارات البريطانية الى أن قيمة المساكن ارتقاعت في عسام ٤٨ الى ٢٠.٦ مسعف فسألض ألبخل ألسنوي الشخصي للبريطاني من ١٨٨ ضعف في عام ٤٦. الا أنَّ الأزمات التي مرت بها بريطانيا في حقبة الخمسسات، لا سيما في مصر عندمنا خنسسرت قناة السنويس، وفقدانها للمستعمرات جعل النسبة تهبط الى قىعار قىياسى بلغ ٩,٥ ضَعِفَ فَي عَامَ ٥٩. لَتُعَوِّد في

قيمة العقارات الحقيقية لا تزال دون مستوى ١٩٤٨

عام ۷۳. وجات بعدها مرحلة تصحيح سعر برميل النفط عقب حرب عام ٧٢ في الشيرق الأوسط، وفيطت معها النسبة على مدى السنوات اللاحقة الى ٦،٩ ضعف في عام

الستينات وترتفع بشكل مستقر نسبياً ووصلت الى ١٩،٧ ضعف في

لكن مع النمو الاقتصادي الذي شهدته بريطانيا في الثمأنينات

قفزت النسبة الى ٢٠,١٠ ضعف في عام ٨٩ عَبِل الدخول في ركود استمر زهاه ستة أعوام. وفي عام ٩٦، عندُما قفزت اسعار العقارات البريطانية مقوة، لم يتعد فانص الدحل السنوي إلى قيمة العقارات نسبة ٦٠٩ ضعف. ومي نسبة ضئيلة للغاية تزيد قُلِيلاً على نصف السنوى الذي بلغته في عامي ٤٨ و٨٩٠. وبناء على هذه البيانات الأساسية يعتقد محلل السوق أن العقارات البريطانية مقبلة على أرتفاع يتبع الأجور خلال السنوات الخمس المقبلة.

وتصل النسبة الفعلية حسب تقديره الى عشرة في المئة سنوياً. وعزا الاسباب الى أن العقارات البريطانية لا تزال في متناول دخل المواطنين من حيث نسبتها الى الأجور، أو من حيث العائد التأجيري عليها. كما أن بريطانها التي تستعد للأنضمام الى نطام العملة الأوروبية الموحدة (اليورو) في عام ٢٠٠٢ مضطرة لأن تخفض مستوى الفائدة على الجنيه الاسترايني الى مستويات أقل بكثير مما هي عليه حالياً. ومع هذا الخفض ترتَّفه نسبة فاتض الدخل لدى البريطأنيين مقارنة مع اسعار

الديموغزافيا

لا تبدو الصورة المستقبلية لسوق العقار مبشرة من كافة النواحي. فالطفرة في الاستعار التي عرفت في الشعانينات ترافقت مع تطورات يبعرغراً فية مساعدة. أهمها أن نسبة الشباب الذين تتراوح اعدارهم بين ٢٥ و٢٥ عاماً كانت ترتفع قياساً بمجموع عدد السكان. وتتميز هذه ألفنة بأنها تمد السوق بالشترين الجدد. أي الستثمرين الذين ليسوا مضطرين لبيع مساكن قديمة والانتقال الى مساكن جديدة. والأحصاءات الجنيدة تبل على أن قوة الدفع هذه تتضامل، وبالتالي من غير المتوقع أن

التتمة في الصفحة (ب)

• الطقس؛ يصبعب القول أن الطقس البريطاني يجتنب او

No. 124 44 *121 1617. 1 11:4 1,1129 34 V. 29 1. 1.: 77: 1:11: 7:1.25 1.1 33 149 137 41.14 113 19 774. 127. 1 122 T1 4.

1.1540 1 722. 75 47 TO 47 1341 *4. 97 11 11.7 £7 7, 117 4 217 11 M. It 11 11 lot. log. 11. 444 374 TT 1.7.20 1.31.4 24046 1,2710 119-

11:3

210 121-2 12-

trit trut star . 1140 24.. ...

٠ . ١] النبي سسور ١٠ ١٠

4.30

4

ابتدريج

Litt

4,17, 11,00

1464/14/1 تارس 40114 HU IT P 1461 12 4 441 17 1 149A 17 T 1999 14 7 THE APP ta., 1921-11 +. 1984-17 1 1994 1. 79 1994 1+ m THE IT IS

Als.

197.



ست طرق للحصول على حق الإقامة في الملكة التحدة

تسهل لن يرغب في تأسيس قاعدة له في الملكة أن يفعل ذلك من دون التخلي عن علاقاته ومنزله وأعماله في وطَّنه الاصليّ. والواقع أن هذا الشخص، أذا ضمَّن بقاء ارتباطاته بوطنه الإصلي قَائمَة، قَإِنَّ وَصْبِعِهِ بِالشِيبَةِ الى النَظاَّمُ الصَّرَيبِي البِريطَّاني سيكونَّ سه لأ، وقد ينشهي به الأسر، أذا رتب شؤونه بعناية، إلى عدم نفع

> تتضمن الأنظمة والقوائين البريطانية الخاصة بالهجرة رغبة في اجتذاب الرّساميلُ والوطّائفُ الى المملكة ألمتحدّة. وعلى رغم الالتزامات الدولية في شان اللاحشين، تعمل ادارة الهجرة البريطانية على عنم تشجيع تقديم طلبات اللجوء الى الملكة، وهُو ما يتبدى جلياً في التعديلات التي أنصلت على

الانظمة والقوانين الخاصة بالهجرة ويتضافر عاملان لزيادة الضغوط بهدف خفض عدد طالبي اللجوء ووضع ضوابط على ما يمكن للاجئ ممارسته منّ انشطة. هذان العاملان هما أن بريطانيا تحولت مقصداً لعدد كبير من الاشخاص الذي يعملون على اساءة استخدام انظمة التأمينات الإجتماعية التي توفرها الدولة، وإن الحكومة البريطانية قلقة من تحول أراضِيها، وخصوصاً لندن، قاعدة لنشاطات «عبير سوية وهدامة»، من جانب بعض طالبي

ولا يتطرق هذا المقال الى هؤلاء الأخيرين، بل يناقش السبل المتاحة أمام الاشخاص العاديين للحصول على الإقامة في

الاستثمارالسريع السبيل الأول الذي تشجع الحكومة البريطانية على سلوكه

هو سبيل الاستثمار. ويمثل الاستشمار اسرع الطرق المتاحة لمن يثبت أنه يملك مليونَّ جنيه استرليني وأنَّه يرغُبُّ في استثمار ٧٥٠ الفَّ من هذا اللبلغ في شركات بريطانية أو في سندات حكومية. ومع أن ثمة قيوداً على نوع الشركات التي يمكن الاستثمار فيها، تبقى

هذد اكثر الطرق جانبية لن يملكون الثال الكافي. وبعد مضي أربع سنوات على اقامة المستثمر، يمكنه طلب منحه حق الاقامة الدائمة، وبعد مرور سنة يمكنه طلب منحه جواز سفَّر بريطانياً ما يمنَّحه حقَّ الإقامة في أوروبًا كلها باعتبار بريطانيا جزءا من الاتحاد الأوروبي. وإذا خطط المستشمر بعناية يمكنه خفض الضريبة التي ينفعها على الدخل من استثماراته.

رجالالاعمال

اما الطريقة الأخرى التي تشجعها الحكومة فهي ان يكون الراغب في الاقامة رجل اعمال (أو سيدة أعمال)، يثبُّ امتالاكه موجودات بقيمة ٢٠٠ الف جنيه استرايني واستعداده لاستَثْمَار هذا الْمبلغ في مباشرة نشاط اقتصادي، أو في بعض الحالات، للمشاركة في شركةً قائمة. وينبغي ّان يُسفُّر هذا النشاط عن توقير فرصتي عمل على الآقل.

وتجدر الإشارة الى أن هذه الطريقة للحصول على حق الاقامة تُحفُّ بها بعض المضاطر في حال اضفَّق النشاط الاقتصادي الذي تعطى على اساسه الإقامة.

أذونات العمل

تشكل بريطانيا، وخصوصاً عاصمتها لندن، مركزاً تجارياً ذا اهمية، ما يشجع الكثيرين على الهجرة أو القنوم اليها للعمل لدى شركات ناشطة فيها. وشانها شان غيرها من النول تسعى المملكة المتحدة الى حماية القوى العاملة فيها، ولهذا لا تسمح للشركات العاملة فَيها بتوظيفُ أجانب تستدعيهم من الخارج، وإذا رغبت احدى الشركات العاملة في توظيف شُخص أجنبي يتعين عليها تامين إذن بالعمل له.

ولا تعنج الحكومة البريطانية اننأ بالعمل للاحانف إلا اذا

🗷 تكمن احدى اهم منافع قوانين إلهجرة الى للملكة المتحدة في أنها 👚 كان المنصب المراد شعله رفيعاً جداً، أو في حال لم تجد الشركة طالبة الأذن شنضَ عنا أَفِي المسلكة المتسحدة (أو أُوروبا) يُمكنه شغل الوظيفة المطلوبة. وفي العَّام المنتهي بنهاية أَذَار (مَّارسٌ) ١٩٩٨ تَسَلَّم قَسَم تشغيل الأجانب (التابع للحكومة البريطانية والمكلف إدارة نظام أنونات العمل) اكتشر من ٣٨ ألف طلب انن للعمل، منا يعطي فكرة عن عند الراغيين في القنوم الى المملكة المتحدة للعمل فيها. ولعل اكتر ما يزعج في هذه الطريقة ان على الشركة طالبة الاتن

يُسرع في طروف معينة.

الإكتفاء الثاتي كانت طريقة الاكتفاء الذاتي الاكثر شعبية حتى عام ١٩٩٤ للحصول

الإعلان عن وجود شواغر لديها وتكل الأسباب التي تدعوها الى استقدام على حق الإقامية في المملكة المتحدة. لكن القوانين تغييرت بعد ذلك الجنبي بدل توظيف شخص مقيم في المملكة المتحدة أو أوروبا. وهذا، التاريخ، ويتعين الآن على الراغب في الإقامة عبر هذه الطريقة أن يكون المناب التي المستحدة أو أوروبا. وهذا، التاريخ، ويتعين الآن على الراغب في الإقامة عبر هذه المتحدة أو أوروبا. وهذا، الى جَـانْكِ الشَّروط الأخرى الواجِب توافرها، يعني أن رد الحكومة قد تجاوز الستين من عمره، وأن يثبت أن بخله السَّنوي يتجَّاوز ٢٥ الفَّ البريطانية على الطلب يستغرق عادة وعلى الآقل ١٦ السبوعاً، ويمكن أن حنيه استرليني.

المثلالحصري تعمل الحكومة البريطانية على تشبجيع الاستشمار في الملكة المتحدة. وهناك شركات بابانية عدة (قبل الركود الأقتصادي في بلايماً) انشات مصانع للسيارات في بريطانيا واتخذتها جسراً للعبور الى بقية البلدان الأوروبية

وَفِي وسَعَ شَرَعَاتُ شُرِقَ أُوسطية أُرْسال معثلين عنها الى المملكة المتحدة لنرس السوق واحتمال استيراد سلع منها أو توريد بضائع اليها أو عبرها الى أورويا، وينبغي على المثل الحصري انشاء فرع لشركته في

بريطانيا ما يعني نشاطاً إدارياً متحدوداً، من دون أن يتطلبُ نَلْكَ انفَّاقَ مَبِالغُّ طائلة. وْتَجَّتْنِبِ هَذْهِ الطَّرِيقَّةَ اصَّحَادُ الاعمال في السَّرق الأوسط النين يرغبون في انشاء قاعدةً لهم في المنتكة، من دون ان يكونوا واغبين في استثمار مبالغ طائلة فيها.

الزيارة لأمداف افتصادية أوللاستجمام

物。

في وقت تتجبه السياسات الاوروبية نصو سزيد من التوحد، خصوصاً في شؤون الهجرة، ترداد القارة الأوروبية اقتراباً من ان تصبح قلعة منبعة. والنين لا يحتاجون حالياً الى تأشيرة بخول لزيارة الملكة المتحدة سيجدون أنفسهم

مستقبلاً في حاجة الى مثل هذه التأشيرة. لكنَّ ذلكُ لن يحْفَفُ من الرغبة القوية للحكومة البريطانية في اجتذاب الزَّائرين، سواء القادمينُ الهداف اقتصالية أو للأستجمام، لأنهم يَنْفقون أموالاً في البلد، وبات جزء كبير من الاقتصاد البريطاني يعتمد على هذا النشاط

وتفرض الانظمة وألقوانين البريطانية على رجل الاعمال الامتناع عن العمل اثناء زيارته، لكنها لا تصره عليه عقد اجتماعات مع الرّبائن أو الموردين أو مع جهات أخرى. ومن الواضح ان هنّاك صعوبة في التمييز بين العمل واللاعمل

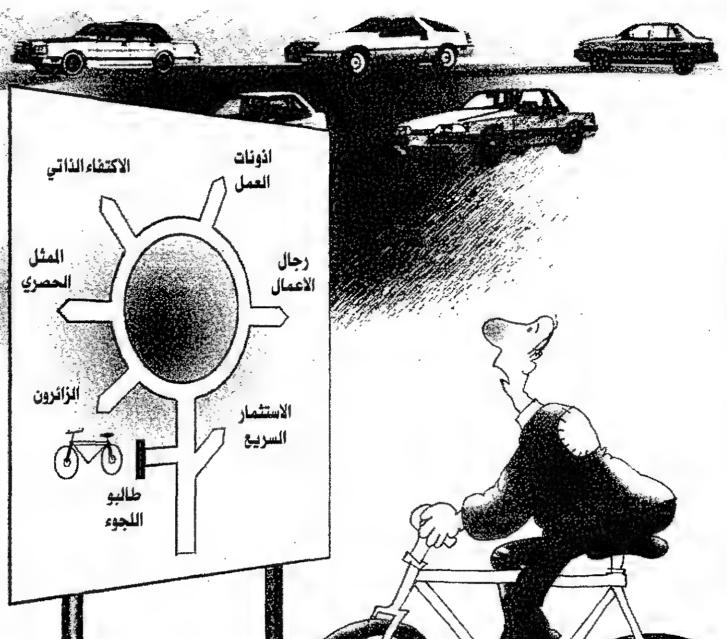
لكن ما يتعين على المرء تنكره، عندما يزور الملكة كرجل أعمال لمقابلة زبائن أو مورييه، هو إن السلطات المختصة تبين له بوضوح كلي ان الفترض فيه ان لا يعمل في اثناء الزيارة. وما يحصل بالفعل ان عدداً من رجال الأعسال الامبركيين اكتشف أن استخدامه للكلمة الخطأ لوصف أهدافٌ رَيْارَته أوصله الى وضع وجد فيه نفسه على طائرة تغاسر مطار لندن بعدما ظن انه سيكون في وسيلة نقل تنقله الى قلب العاصمة البريطانية.

يتمحور السؤال الآن حول كيفية استخدام الطرق يمكن للراغب في زيارة المملكة المتحدة ان يقدم طلباً بذلك الى أقرب قنصلية بريطانية، بعد اعداد الوثائق المطلوبة. ومن المستحسن مقابلة محام للمساعدة اذ أن كل طريقة من

الطرق المنكورة اعلاه تنطلب وثائق تختلف عما تتطلبه

ويفضل دائماً ان يشعد طالب الزيارة على الفائدة التي ستعود على المملكة المتحدة من زيارته. وباستثناء طريقة الزيارة العادية، تعطى كافة الطرق الحقّ في الحصول على اقامة في الملكة المتحدة بعد مضي أربع سنُّوات على المجيء اليها على اقتراض ان الراغب فيَّ الأقامة أمضى فترة معقولة من الزمن داخل الملكة وفي حُسلال هذه المدة، والحق في الحسمسول على حيوارُ سيفيرُّ بريطاني بعد سنة من الحصول على حق الاقامة، كما يمكنه

اصطحاب اسرته معه.



انظمة الهجرة والضرائب والعمل في بريطانيا في ضوء متطلبات قرارات بروكسيل

🗖 لندن – والحياة:

■ هل تشكل الملكة المتحدة جزءاً من أوروبا؟ قبل أعوام قليلة كنت أحادث زيونا (عميلا) ايطالياً واخطأت اذ قلت له: وإننا جميعاً في أوروبا (الاتحاد الأوروبي)

كان ذلك بعد فترة وجيزة من القاء رئيسة الوزراء البريطانية السابقة مارغريت ثاتشر خطابأ أوضحت فيه انها البريطانية الساب سارمرون تاسس التي تفرضها سلطات لا تعير كثير امتمام للقرارات والأنظمة التي تفرضها سلطات بروكسيل (عاصمة الاتحاد الأوروبي) على الدول الاعضاء في الاتحاد، فما كان من عميلي إلا ان رد قائلاً: «أنا في الاتحادّ

الأوروبي، ولكن هل تنتمي أنبَّ اليه؟٥٠. يوبي، رس من صحي المسابق المسا مفاده ان بريطانيا ليست جزءاً من الاتحاد.

والأمر نفسه ينطبق على عدد كبير من البريطانيين، خصوصاً في صفوف حزب المعافظين، الذين يشعرون بأن بلادهم ليست جسزءاً من أوروباء إلا أن الواقع الحسيساتي والاقتصادي هو أن الملكة المتحدة هي بالفعل جزَّء من أوروباً. ما مو تأثير أوروبا على الملكة التحدة؟

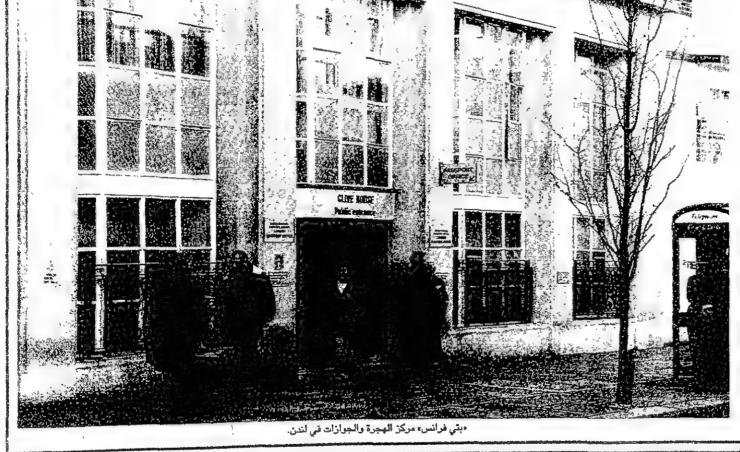
أولاً، ستترحد في نهاية المطاف طرق الحصول على تنشيرات بخول الى دول الاتحاد كافية بما فيها الملكة المتحدة، وستتحول الدول الاعضاء حصناً منيعاً أمام الراغبين في اكتساب حق الإقامة في بريطانيا. ويبدو أن الأنظمة الأكثر

ليبيرالية لن تنجع في اتناع الأنظمة الأقل تسامحاً بأن تماشيها في سياستها. وستحاول الأنظمة غير المتسامحة، التي لا ترحب كثيراً بالأجانب، التأثير على جيرانها لتبني

ثانياً، هناك ضغوط تمارس بهدف توجيد الانظمة الضريبية ونسبة الضريبة المفروضة على المخرات والمتلكات وضريبة القيمة المضافة. ولا شك في أن الفكرة القائلة أن السوق الأوروبية كلها يجب ان تخضع للضرائب والانظمة والقوانين نفسها، خصوصاً بالنسبة الى رجال الأعمال الأوروبيين، هي فكرة غير مجافية للمنطق السليم. الا ان ذلك يتطلب بعض أ الوقَّت قبل أن يتحقق على أرض الوأقع لأنه يتطلب توحداً في التوجهات، علماً بأن توجه المملكة المتحدة في الانظمة والقوانين ا يختلف كثيراً عن ذلك الذي يتخذه عدد كبير من الدول الأوروبية. ثالثاً، بدئ منذ مطلع تشرين الأول (اكتوبر) للماضي تنفيذ " المقالمة العمل في المملكة

التوجيهات الأوروبية الخاصة بساعات العمل في المملكة المتحدة، ما يعني أن الإنظمة والقوانين الخاصة بهذا الموضوع، والتي تفرضها السلطات في بروكسيل، أصبحت جزءاً رسمياً من القانون البريطاني العام. ويبدو من المحتمل ان يسير الاتجاه نحو مزيد من ألقوانين الرحدة ما يعنى ارتفاع كلفة النشاط الاقتصادي. ولا شك في ان المحامين والمستشارين الآخرين مطلعون

ليس على القوانين والانظمة البريطانية فمصسب، بل على الانظمة والقوانين الأوروبية ايضاً.



مرتفعة بالنسبة للمستشرين.

يتم تمويلها من عائداتها التثجيرية.

۹۰۰ جنیه استرلینی

فالعقار الذي تبلغ قيمته الحالية مئة الف جنيه استرليني

في إحدى ضواحي لندن مشلاً، نقل المفوعات الشهرية

الأُجْمَاليةُ المترجبةُ عليه عن ١٥٠ جنيه استرابيني من فواند

وتأمن بينما قيمته التأجيرية الشهرية غالبا ما تتاجون

لتمويل عقارات مخصصة اسوق التأجير. وهو وضع كأنَّ

صعب التحقيق للغاية في الثمانينات. أذ أقتصرت القروض

على الأشخاص الذين يمتلكون مسكنا واحدا فقط ويقطنونه

شخصياً لادة لا تقل عن خمس سنوات قبل أن يسمع لهم

بتنجيره أذا برز الطلب على قروض عقارية لساكن تانية

مخاطر محتبلة

تنخفض بعد عامين من تقلص فأنص بخل الواطنين عقب

بلوغ دروة صعوده. ففي عام ٧٢ بلغ الفائض حده الأقصى،

أي قبل عام من بلوغ أسعار البيوت حدما الاقصى. وهمط

القَانَصُ الْصَعْيَةِ فِي نَصْلَ الْفَرِدُ بِصَدَّةً فِي عَامَ ٧٤،

تشير الدروس التاريخية الى أن قيمة العقارات كانت

إِزاء هذا الفارق، أخثت المسارف تقرض الستثمرين

قيمة العقارات الحقيقية لا تزال دون مستوى ١٩٤٨

تتمة الصفحة الاولى من اللحق

تشبهد طفرة التسبعينات مستوى النمو الذي عرفته في

والأمر السلبي الثاني هو أن نمط التوظيف في بريطانيا مختلف من الناحية البنيوية عما كان عليه في الثمانينات. عندها كانت الوظائف المستقرة في القطاعات الانتاجية طاغية. فيما يطغى حالياً نُعط ألوظائف المؤقسة. ومن مساونها أنها تضعف الطلب على الاستثمار العقاري على المدى الطويل. أذ لا تمنح المسارف التسجسارية ويثوك الاسكان قروضاً طويلة الآجل بناء على مداخيل شخصية،

ويذكر التاريخ الحديث بالمشاكل التي عرفتها الممارف من تراجع هائل في قيمة العقارات المرهونة على قروض، في بريطانيا فضلاً عن سائر الدول الصناعية الرئيسية. ولا تزآل أرمة الديون العقارية اليابانية على سبيل المثال تبحث عن حل على الرغم من انقضاء عشرة أعوام على بدايتها-وأدت الديون المستعصية التحصيل، بسبب تدنى قيمة العقارات من الناحيتين الاسمية والحقيقية، الى لجوء الحكومة في طوكيو الى عملية قيصرية في معالجة وضع الونغ تيرم كريديت بنك أوف جابان، وهو المصرف الذي يعود له الفضل في تعويل الطفرة الصناعية اليابانية على مر عقود. فبعد أن تشبعت القطاعات الصناعية في الثمانينات، اتجه المصرف الى تمويل المضاريات العقارية وعلى أثر انهيار سوق العقارات اليابانية تداعى النظام

وتأتي القروض العقارية على رأس مسبباتها. في بريطانيا لم تصل أزمة النيون العقارية المستعم

الاقتصاد البريطاني في وقت أقصر نسبياً. إلا أنَّ المسارف البريطانية عرفت مرحلة طويلة من مراحل أبثلاع العقارات التي اضطرت الى الحجز عليها وييعها بالمزاد بأسعار بضية بسبب فشل أصحابها في دفع خدمة بيونها. ويلغت تلك المرحلة نروتها في أواثل التسعينات عندما كان عدد المساكن التي تخضّع للصجر والبيع يحصى بالآلاف أسيوعيا.

غير أن الوضع مختلف الى حد بعيد اليوم عما كان عليه في الثمانينات، مع الأخذ بعين الاعتبار عنصر غياب الأستقرار الوطيفي. واهم أوجه الاختلاف هو أن سعر الفائدة في أواخر الثمانينات راوح بين ١١ و٩، ١٥ غي المئة. وكانت نسبة التخصم أو الغلاء تزيد أنذاك على عشرة في

ونتيجة للتجربة المريرة السابقة التي تعلم اصحاب العقارات منها، تغيرت تركيبة القروض العقارية في بريطانيا في السنوات الأخيرة بطريقة تبعث على المزيد منَّ الثقة باستقرار السوق. أهمها أن معظم القروض كانت في الثمانينات مرتكزة على سعر الفائدة التحرك. ولقد أدت تلكُّ التركيبة الى تقلب النفعات الشهرية بحدة من شهر الى أخر، وبالتالي تضعضعت قدرات الكثيرين على الدفع مع كل ارتفاع في سعر فائدة الأساس يقرها بنك انكلتراً

المصرفي الياباني بأسره. ولا تزال اليابان الى يومنا هذا تبحث عن حلول للخروج من أشد مرحلة ركود عرفتها منذ الحرب العالمية الثانية، لستوى الذي عرفته اليابان نظراً لعودة الانتعاش الى

بدأت في الخارج. ومن المتوقع أن تلجما الحكومة البريطانية الى اتخاذ

واذا ما نجحت الإجراءات في ذلك، أو اذا ما جعلت بريطانيا الفائدة لديها من مسترى الفائدة على المارك الثاني، أو البورو في وقت لاحق، تتضاعف احتمالات حدوث رواج كبير في سوق العقارات البريطانية حسب تقدير دافيد أوين. قالبتك الركري الأورويي أن يسرفع الفائدة لمعالجة أي ارتفاع تضخمي في اسعار العقارات البريطانية وحدها، بل عندما يشعر أن هناك مضاطر خمية في اوروبا ككل، ولما كان العرض في سوق العقارات البرِّيطانية في هذه المرحلة قليل، فإنَّ الطلب سييقى أعلى منه على المدى المنظور على الرغم من الأسباب

أمآ اليوم فأسعار الفائدة منخفضة كثيرا بالنسبة المشترين الجدد، والتي تقل في الكثير من الحالات عن السبعة في المئة. وهناك عروض فائدة على المدى الطويل (بين خمس وعشر سنوات) تقل عن تسعة في المئة. أما سعر الفائدة المتحرك فيقل حاليا عن تسعة في المئة، مع ترجيح أن يخفض بنك انكلترا الركزي سعر الفائدة في المستقبل القريب خشية الدخول في مرحلة ركود اقتصادي

خطوات ترمى ألى تشجيع اختيار القروض ذات الفائدة الثابتة، ورفع نسبة المستدينين بهذه الطريقة الى المستويات الأوروبية البالغة في المانيا وفرنسا ٨٥ في المئة من مستوى يصل في بريطانيا حاليا الى ثلاثة عشيرٌ في الله. من ذلك عدم منح الاعفاء من الضربية على فوائد القروض العقارية (ميراس) الا للذين يتبتون الفائدة على قروضهم.

على القروض الا يعد أن انخفض فأنض الدخل. وعلى إثره، انخَفْضَتُ اسعار المنازل على مدى اربع سنوات متتالية. بل ان نسبة أسعار المساكن الي فانض مداخيل الأفراد ترلجعت الى مستويات لم تعهدها منذ وقت بعيد، ولم تعد السوق الى الارتفاع الا بعد عام ٧٨، عندما استأنف فأنض المداخيل صعوده.

ارتفعت السوق العقارية في عام ٨٣ عقب ارتفاع في فائمن المداخيل. وفي عام ٨٩ أخذ فائض الدخل يتراجع لا سيما بعد أنَّ أَلْفَتُّ الدِّكُومة في عام ٨٨ قانون منع الزوجين الدق نفسه في الاعفاء من الضريبة على أول ملائين الف

عما كان عليه في الماضي من نواح عدةً. أهمها أن معدل نمو المداَّخِيل، ومن ثم فوأنضها، هو اليوم أقل بكتير مما حدث في السبعينات والثمانينات. كما أن غياب التضم من النمو الاقتصادي الحالي، وهو وضع فريد من نوعه في التاريخ الحديث، حال دون رفع الأجور في شكل مواز لنمو عجلة الاقتصاد. ناهيك عن أن أضعاف فائض الدَّلْهُ بِل

تكون أسمار المنازل أرتفعت بنسبة عشرة في المئة فقط من حيث القيمة الحقيقية، أي بعد طرح التضخم خلال السنوات اللضية. بينما ارتفعت من حيث القيمة الاسمية بمعدل يقارب ٢٦ في المئة. وبقيت آلاسعار ابني من مستواها في عام ٨٩، بل أيني من عام ٤٨.

ليضعف بذلك سوق العقارات. لكن لم يرتفع معدل الفائدة الى جانب العوامل النقدية الأساسية، هذاك دوافع أخرى تجعل سوق العبقارات في أواخس التسعينات مختلفة عما كانت عليه في العقود السابقة. نلك أنه يفضل التدني في سعر الفائدة، وشسحة للسنازل المعروضة للإيجار، باتت العوائد التأجيرية على العقارات

وتكررت التجرية نفسها في أوائل الثمانينات عندما جنبه استرليني من القرض العقاري. ويعتقد أوين أن الوضع مختلف في الانتعاش الأخبر

بالنسبة لقيمة العقار لا تزال متننية تاريخياً. ونتيجة لهذا النمو الصحي حسب المعابير الاقتصادية

ALH

القوانين تغييرت بعد نك مُعِير هذه الطريقة ان يعوز لمُهُ السنوي يتجاوز ٢٥ الذ

عدة (قبل الركود الأقتصادي

رات في بريطانيا وانخنتها

ونديد هية ارسال ممثلين عدنها الي

يتعال استيراد سل منها او

محدوداً، من دون أن بتطلب

نب هذه الطريقة اصحال

، برغيون في انشاء باعدز

ا راغبين في استثمار سالغ

، **الاوروبينة نص**و سرير ير

جرة تزداد القارة الانزوسة

واللين لا يحتاجو حاليا

القوية للحكومة السرساسة يمين الهداف اقتصادت أو

أ في البلد، وبات جزء صبر

بريطانية على رجل الاعمال

لكنها لا تتصرم علب، عدّر

ن او مع جهات اخری وین ميير بين العمل والاعمل

» عندما يزون الملكة كرجل

هو أن السلطات المخشسة

ع فيه أن لا يعمل في أنباء

امله للكلمية الخطأ لوصف

جد فيه نفسه على طان ت

عيكون في وسعيلة نقل تنقلُّ

كيفية استخدام الطرة

المشحدة ان يقدم طلبا سلك

د اعداد الوثائق المطلوبة

ساعدة اذ انْ كلّ طريقة ُ س

ئق تشتلف علما تتطلب

، **الزيارة على الفا**ندد الني

بادية، تعطى كنافة الطوق

المملكة المتحدة بعد سنسى

ي اقتراض ان الراعب في

ن الزمن داخل الملكة وفي

ية أوللاستجمام

لتاشيرة.

ى هذا النشاط.

ريما يحار غير البريطاني في في النظام التربوي البريطاني هُلِعقد. ولكن أذا تجاهلنا الإسماء

التي تطلق على المدارس

الدريطانية المقتلفة، ونظرنا ألى

حقائق النظام التربوي، الذي تطور على نحو فوضوي وعفوي

في القرنين الماضيين ويبدو أنه ياتي بنتائج جيدة بالنسبة الي

البريطانيين لوجدنا ان التربية

والتَّاهيلُ لَا يَحْتَلَفَانَ فَي الوَّاقَعَ عن اية سلعة لخبرى فنوعيه

المردود ترتبط بما اذا كسان المرء

ينفع، ويمقدار ما ينفعه من مال،

البريطانية. وينسعى على هؤلاء اثبات أن في امكانهم بفع الرسوم

🏟 الحصول على تاشيرة دخول امرأ

وتبسنل للدارس الخساصسة

جهوداً كبيراً لاجتداب الطلاب

الاجانب، ويرسل بعضها ممثلين

الى الشسرق الأوسط للتسرويج

للخدمات التي يوقرها، ما يجعلها

مؤسسات أقتصادية وأيست

تربوية فحسب. وشنائها شنأن

المؤسسات الاقتصائدة الاخرى،

تعمل هذه المدارس على الشرويج

ولا يتسعين على المدارس

الحكومية الترويج لنفسها، اذ

انها موجودة لتقديم خدمات

تربوية الى النين يقطنون في

محيطها. ولا يُسمح للاجانب

لنفسها والإعلان عن خدماتها.

النظام التربوي البريطاني

دليل الطالب الى انتقاء المدرسة او الجامعة المناسبة

يةً يم الطائب في مجانيه طيلة العام الدراسي (مدارس داخلية البريطاني طوئي بلير، في الحملة ميع الاستشمار في الملط المنافقة التي الوصلت حرب عدة (قبل الركود الاقتصاد الماسكة أبال المالحكم مطلع أبار تاملة)، فيما ينص نظام البعض الأحسر على أن يذهب الطالب الي (مايو) ١٩٩٧ بعد غيباب طويل، بويه من مساء الجمعة حتى ضُبّاح الاثنين (داخلي اسبوعي). ويعطي عدد الطلاب الاجانب على سسالة التربية، ووعد بان محسن حزبه النظام التربوي في آليلاد، مؤكداً على أن أولوياته السجلين في اية مسرسة من هي: التسربيسة ثم التسربيسة ثم اللدارس فكرة واضحمة عن مدى کورموبولیتیتها (مدی کشرة في المقال التالي يتطرق ديفيد فسريمان الى النظام التسربوي الإجانب فيها وتقبلها لهم). وتتاثر المدرسة احيانا في قرارها البريطائي وسبل الحصول على قبول احد الطلاب بالاعتبارات تأشيب رة بذول للطلاب النين التجارية المالية، الا أن أهمية هذه يرغبون في الدراسة في الملكة الاعتبارات تقلُّ الأن في وقت يتجه

النظام التريوي برمته. وتُنشر الْدارس حالياً جداول بنتائج طلابها ما يضطرها الى ان تكون اكثر تنافسية واكثر تطلباً من طلابها وضغطاً عليهم. ويات على الطلاب بدل جهود اكثر من الماضي لأن نجاح المدرسة بات يرتبط بالنتائج التي تحققها. وإنا، كوالد لثلاثة يستفيدون

سبندا تصنيف المترسسة الي

الاعتماد على مدى تأثيرها في

من النظام التربوي البريطاني، اعلم تماما الأثر الذي يخلف ا تصنبُف المدارس عليهاً. أذ يزداد ما يتلِّعين على الطالب القيام به وَبِالنَّطَقَةُ التَّي يَقِيمٌ فَيها. فَي مَثْرَلُهُ كَلُّ مَـسَاءً لَتَـعَــرَٰيْرُ يرغب الكثــيـرون في ارسـال تحصيلا العلمي. وفـيما يدرك اولانهم للتـــعلم في المدارس الياباليون ان نظامهم التربوي الضَّاعُطُ كَثَيْراً عَلَى الطالبُ لَهُ مساوته ونواقصه يبدو النظام المرسية، والحصول على قبولُ التربوعُ البريطاني وكانه يزداد من المدرسة المعنية، مما يجعل ضغطاً على الطالب لكي يتفوق

ويصاعب على القيم خارج بريطانيا معرفة المدرسة المناسبة. ومن هنايصبح ما يقوله الاصدقالاء والأخسرون عن أية مدرسة من المدارس ذا اهمية بالغة. وأمكن كنتك الاقادة من خدمسة للعلومسات الخساصسة بالمدارس الستقلة (أي اس أي اُس) الَّتِي لِقَدِم معلومَاتَ عن أيةً مدرسة بريطانية.

بعد المرسة تأتى الجامعة. واختيار الجامعة المناسبة، كاختيار للرسة الملائمة ليس سهلاً. ولا نزال جامعتا اكسفورد وكامبريدج العربقتان تجتنبان النخب للطلاب الجامعيات لكن ثمة جامعات بريطانية الجُرى تَنْمَى حَيْراتها في

تاشيرة بخلول طالب الى الملكة المتحدة مسكلة شرط ان يثبت (الطالب) الله قادر على اعالة تَقْسُه طيلة فترة الدراسة، وان يحمل

وتجدراً لأشارة الى انه ينبغي على طالب التأشيرة ان يؤكد نيته العودة ألى بلاده بعد انتهاء

ويعاب يعض الاوسناطعن القلق مم أن تحساول الحكومسة العمالية التقليل من أهمية التربية

في المدالس الضاصلة، لأن حرب العمال يعارض منذ فترة طويلة فكرة السعليم الخساص الذي لا تنفق عليه الدولة، لكن الحكومة الحالية تدرك ان النظام التربوي البريطاني يجتنب الأجانب الى الملكة للتحدة، ويولد بخلاً قومياً واستثمارات فيها، أضافة الى أن بعض كبار وزراء حكومة العمال يرغب في ارسبسال اولاده الى مدارس خاصة، وهم يقعلون ذلك



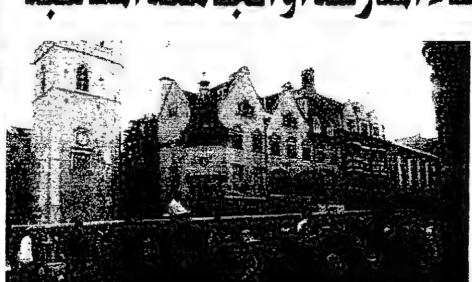
هل ترغب في امتلاك فندق راق في لنادن؟

مقادل نمو ممتاز لراس المال وعادات عضمونة على استثمارك تصل الى ٢٠ في المئة وإدارة مهنية كاملة للمشروع، كيف يمكن لأحد

تحن ندعو المستقمرين الى البدء بمشاروع جديد مثير وقريد من نوعة القامة فندق في الدن. يمكن المساهمة بأي مبلغ.

> لمزيد من التفاصيل، رجاء اتصلوا ت ابراهيم او مها الهاتف: ۱۰۰۱ ۲۸۸-۱۸۱۰ الفاكس: ۹۵۰۰ ۸۸۲–۱۸۱۰

يُستَجُدم المفتاح ٤٤١٨١ء عند الاتصال من خارج





الالنين ٧ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٨ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦١

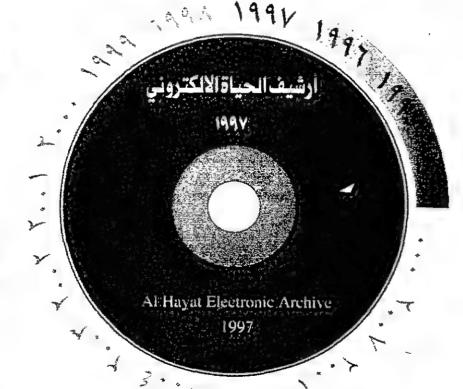
حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها



النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٩، ١٩٩٧

AL HAYAT ON CD ROM





• تصنیف جـــنـرافی أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبى والولايات المتحدة وبعض الدول الأسييوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

• نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريضين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

• نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النّص.

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد لزيدمن المعلومات الاتصاليد:

الدكتورعماد بشير

مستلزمات التشغيل:

وتراث.

• تصنیف مصوضوعی

0 أخبار: الأخبار العربية

0 إقتصاد: الأخبار

والتحقيقات والقالات

0 رياضــة: الأخــبـار

والتحقيقات والقالات

0 سيسارات: الأخسيسار

O علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية

الكومبيوتر: الأخبار

والمقالات حول الكومبيوتر

O عام: المنوعات والمقالات

والتحقيقات السياسية والثقافية

والزوايا الثابتة وملحقا تيارات

وأفاق وصفحات قضايا وأفكار

والإنترنت وتقنية المعلومات

والتحقيقات حول السيارات

الإقتصادية

الرياضية

حسب صفحات «الحياة»:

□ كومبيوتر أبل ماكتتوش مع سواقة أقرامن ليزر (CD ROM DRIVE) ☐ ٨ ميغابايت رام (RAM) [- ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

بارسال اولادهم الي هذه المدارس، **مسول على ج**سوار سنفير التي تقدم خدماتها محاناً، الا اذا لى حق الإقامة. كما سنة مُحَالات معينة، ولذا لا يصح كانوا يحملون تأشيرات دخول الافتراض ن احدى الجامعتين وريما تساعل احسدهم عن العريقتين في الضيار الصديح RANG DECEMBER OF THE PERSON OF الكيفية التي تمكنه من ارسال والجواب قد يكون بديهيا، لكن

اهم ما ينبغي تنكره هو ضمان ان يتناسب اسلوب المرسسة في التربية والتعليم مع حاجات الطألب وطاقساته وقسدراته على قبول جامعي. وتملك كل محرسة سياسة

محددة في انتقاء الطلاب سعياً الى ترسيخ صورة معد له عن ـة في الأذهان. وإذا لم تتناسب المدرسة مع امكانات الطالب، فقد ينتهي الآمر الى ان تصبيح القسائدة التسربوية التي بحصل عليها محدودة.

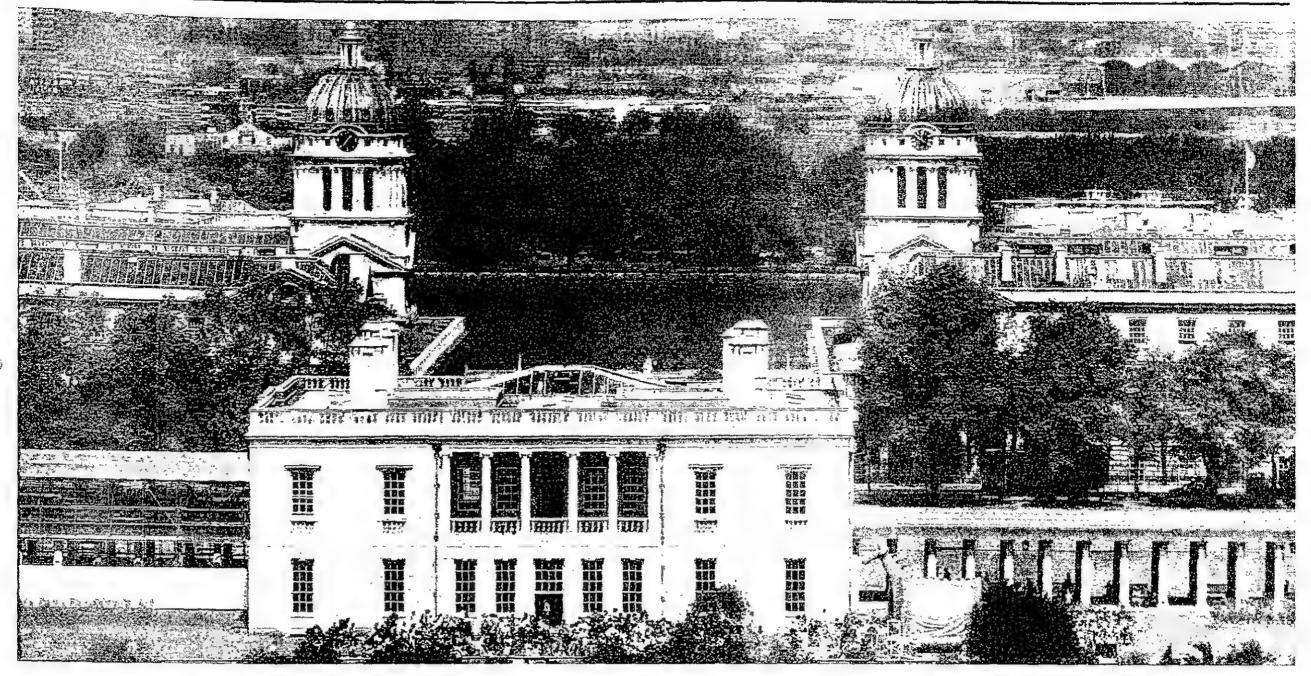
ويصرص يعض المدارس على التقوق الاكانيمي اكثر من اي شيء آخر، فيما يركز البعض الآخر اهتسامه على الرياضة باشكالها وانواعها المضتلفة. وبعض المدارس مششدد فيسا بعضها الآشر متراخ، وتحرص مدارس على أرتداء طلابها لبأسأ موحداً فيما لا تهتم احرى بالأمر-ر يعض المدارس على أن

فائض الدخل. وعلى أثره ، اربع سنوات متتالية فائض مداخيل الأنراد أمنذ وقت بعيد ولم تعد ٧، عندما أستأنف نائض

أواثل الثمانينات عدما الم عقب ارتفاع في فانمن ، اللحظ يتراجع لا سيما . ٨٨ قدانون منح الروجين رَيْبة على أول ثلاثين الف

لله في الانتعاش الأصبر ح عدد أهمها أن معدل هو اليوم أقل بكثير منا . كما أن غياب النصم وضع قريد من نوعه لمي ة باريخياً. سب المعايير الاقتصابية

ة عشرة في المنة فقط من ن حيث القيمة الاسمية بيت **الأس**بعثار أدسى ^ص



◘ في ما ياتي نص حوار بين ديفيد له ولنريته من بعده الى الأبد. لكنه إذا فريمان وكريستوفر (كريس) الياس، وهما ناشطان في موسيسة «داونرُ سوليسيترزه للاستشارات القانونية في لندن. ويتناول الصوار مسسالة شُسراءً عقارات في بريطانيا.

ديفيد: منذ أيام اتصل بي زبون من الشرق الاوسط وسالني عن شسروط شراء منزل في بريطانيا، وكان ردي أنك الله المتخصيص في هذا الشيان، الكتني ود ان تذکّـرنی بِـبُعض مـا بِجِب علم قوله لهذا الزبون الذي ساقابله الاسبوع

. كريس: أول ما ينبغي أن أنكرك به هو ان في امكان اي شيشخص من أي مكان في العالم شراءً عقار في بريطانياً. وهذآ سنمل المكاتب التجارية والأراضي والمنازل والشقق التي يمكن تملكها عبر شركة اوفشور، وقد أكلمك عن هذا الأمر بالتفصيل بعد فترة، وبالطبع لا يتطلب شراء عقار في بريطانييا استشدار حكوَّمتها أو َّأَيةٌ جُهَّةٌ أَخُرَى،

بيقيد: اعتقد ان زبوني يدرك هذا الأسر، لكنني اعتقد بأنه سيسالني عن تفاصيل الخطوات المطلوبة التمام

كريس: بالطبع ينبغي أن تنظر في وضع زبونك الضريبي وبأهليته للقدوم الَّى ٱلْمَلْكَةَ قَبِلَ أَنْ تُطُّلُبُ مِنْهُ السُّوقِيعُ على أي وثيقةً نهائية أو اتخاذ خطوات

ديفيد: نعم، كلمت الرجل عن هذه المسالة وندن نسعى حالياً الى التاكد من أنه سيحصل على تأشيرة البخول المناسبة الى الملكة المشحدة ليتمكن من التمتع بعقاره ولكى لا تقف أية صعوبة حائلاً تون قبومة الى الملكة، كما كلمته أيضاً عن شؤونه الضريبية ونسعى الى التأكد من أنه سبعد لأثحة بموجوداته قبل الوصول الى الملكة المتحدة. وهو يقوم حاليا بتقسيم امواله الى حسابين أحدهما رأسمال والآخر يدر بخلاً عليه. ويعنى هذا انه سيتمكن من ان يجلُّب سعه رأس سال يعشاش به من دون أن ينفع أية ضريبة، وأن يُبقي نخله خارج حييود المملكة، ويمكنه فيعل نلك لأنه لا يقيم في المملكة المتحدة، وأنكرك بان الَّذِيُّ لَا يَقْدِم فِي المُعلكة (قَانُونياً) هُو الشَّخْصُ الَّذِي يَنْوِي العودة الى وطنه الأصلى في المستقبل، وتُفرض عليه بالتالي ضَريبة تختلف عن الضريبة التي تقرض على من يرغب في البقاء في بريطانيا الى الأبد.

كريس: هل يبدل شراء عقار في بريطانيا فاروف الاقامة فيهاه ديفيد: كلا إذ في الكان أي شخص ان يشتري عقاراً في بريطانيا من دون أن يُفقد أنتماءه الى موطنه الأصلي، ما يعود بالنفع الكبير عليه ضريبياً. كريس: هل عثر زبونك على العقار

الذي يرغب في شرائه؟ ديفيد: كلَّلا لكنه يبحث عن عقبار مناسب في لندن. وأنا أقترحت عليه أنَّ يتصلُ بعُدد من الوكالات العقارية في المنطقة التي يحبها. لكنه أبلغني ان لديه عددا كبيراً من الاصدقاء منا وأنك يستحث عن عنقسار مناسب في مناطق تثلسي ونايتسبريدج وكنزينغتون هُ ماى قُلْسُر حليثُ لا يُوجِد نُقص في العنقسارات أو في المواقع المناسب والواقع أن الرجل ليس متاكداً بعد مما إِذَا كَانَ سَيَسْتَرِي مَنْزِلاً أَو شَقَةً.

كريس: يمكننا تعريفه على بعض المكالات العقارية طبعاً. وإذا شاء ان بشيبتيري منزلا على نحسو ناجحز ميستطيع ال يتمتع بعقاره من دون وجود ثي صد زمني، اذ سيكون العقار

اشترى من طريق الاستشجار الطويل المدى فسيستطيع الاقامة في العقار أو الاستفادة من تأجيره (إذا أجره) الى أن طريق يمر عبر صنيقة العقار الخلفية، تنتهى فترة الاستئجار الطويل المدي. وكماً تدرك فيان بعض الايجارات في لندن، خصوصناً في قلب العناصم حصول عمران اضافي واسع النطاق قصير المدى جداً ما قد يسبب صعوبات بين الشتري وصاحب العقار، ديفيد: اعتقد أن بعض العقارات التاريخية، كتلك التي يملكها دوق وستمنستر ويعض المؤسسات الخيرية،

يخضع لبعض القبود.

كسريس: نعم وربما صسار الوضع

صعباً احساناً. لكن القانون يتسدل

ويزداد عدد الذين كانوا يضضعون

للقيود والعراقيل في الماضي وصاروا

الآن يستطيعون شرّاء المساكن، التي

كانوا بحبتلونها سابقا بموجب

استئجار قصير المدى، على نحو ناجرٌ،

أو يستطيعون اجبار صاحب العقار

على تجديد عقد استئجار الشقق التي

يسكنون قيها، واحباره على تسليم هذه

الشيقق والتخلي عن ملكيتها بعدما

كانت سيطرته عليها تامة ناجرة لفترة

أصحاب العقارات الأصليين.

ديقسيسد: لا شبك في أن هذا يؤلم

كريس: نعم هذا يولهم. والمعروف

ان القائمينِ على عقارات غيروفنر

خصوصاً يصاربور هذا النوع من

التشريعات الجديدة منذ فشرة طويلة.

ويذكر أن عقارات غروفنر ملك لدوق

ديفييد: هل هذا مبدعاة لقلق من

كريس: نعم لكن يمكننا النظر في

الأمر منَّ الوجهةُ القَانُونية والتأكدُ منَّ

الوضع وتقنيم المشورة اللازمية لأي

شــخص قــبل أن يقـدم على الشــراء. فالقوائين السارية المفعول والتشريعات

المقتردة ستوَّثر، على الأرجح، على

العقارات الضخمة التي يملكها كبار

بيفيد: هل يوجد طلب كبير على

كريس: نعم. يستحسن ان تصاول

ضمان اتصال ربونك بنا في أسرع وقت

ممكن وحالما بعثر على العقار المناسب

له لأن العقارات دات النّوعية الجيدة في

مناطق لندن التي ذكرتها تباع بسرعة

واحياناً تباع بسعر أكبر من السعر المطلوب أساساً لها، على رغم أن السوق

العقارية العامة هائئة تمامأ داليأ ويتعين علينا أن نكون على أهبة

الأستعداد للتحرك بسرعة إذا وجد

زبونك العقار المشالي الذي ينشده

تنفيد: هل لك أن تعدد لي الخطوات

كسريس: حسالمًا يعسَّسُ الراغب في

الشراء على العقار المناسب، يتعن عليه

الاتصال بمحام مثّل الذي يعمل في هذّه

الشبركية (الشبركية التي أعيمل فينها)

واعطاء الوكالة العلقبارية التي كأنت

واسطة العثور على العقار اسم آلحامي

ومكان نشباطه، وعندها يتصل المجامي

بُمَحَامِي بِائِعِ الْحَقَارِ، وإذا كِنَا نَحَنَّ

المحامين المكلِّفين فيستبادر الى اتخاذ

التدابير اللازمة في اليوم نفسه الذي

يتم اعلامنا فيه بأن صفقة الشراء

ستتم ای سند میل علی الوثائق

الرسمينة الخاصة بالعقار موضوع

الصفقة، وسنتاكد من أن الشخص الذي

يبيع العقار هو بالفعل صاحبه، ومن ثم

تبحث في السجلات العقارية وفي وضع

ويرغب في اقتنائه من دون تأخير.

الأبلة الى اقتناء عقار في المُلْكة؟

الأثرياء منذ مئات الأعوام.

العقارات حالياً؟

يشــــــــــري منزلاً في لندن من طريق

وجيرانه. أي، بكلام أخر، يوجد عدد كبير من المسائل التي نستفسر عنها لنصبح في وضع يمكننا من إعداد تقرير مُلَقِصُلُ يَعْدُ حصولُنا على الإجابات المطلوبة. ديغييد: افتيرض ان هذا يعني انك

تنفق مالاً ووقتاً، وإن البائع ينفق مالاً ووقتاً، وان هذا كله بكلف مَّالُّا. فَماذًا يحدث ادا غير زبوني رايه وعدل عن المضي في شبراء العقار، أو بدَّل البائع صوقيقية وعندل عن المضي في عنمليية

كريس: لسوء الحظ لا يزال نظام

نقل ملكية عقار من العقارات يعني أن اذا كان ثمة تنافِس على عقار مطلوب، العقار بالنسبة الى السلطة المحلية التي تدير شوق منطقة العقار - أي البلدية كما تدعى غالباً. وبتاكد أيضاً من عدم وجود نوايا أو مشاريع لاقتتاح ومن عدم وجود أي مشروع قد يلحق ضرراً به، ونتأكد أيضاً من احتمال في منطقة العقار ما قد يقلل من قيمته أو يسبب ثلقاً. ونتاكد ايضاً، من سحامي البائع، من طبيعة ما ينوي ربوننا شراءه ومن حاله ومن أن السعر المُطلوب وأضبح ومتفق عليه، ومن عدم. الى بىيل چىد بعد. وجود خيلاف أو مشياكل بين البائع

رُبُونِي، أَذَا قَرْرٍ، بعد ثلاثة اسبابِيعُ منَّ اية نفقات.

الصفقة العقارية لا تتم الا بعد أن يكون الطرفان فيها (البائع والشارى) تبادلا وثائق الصيفقة. ويتعين على الطرفين، خصوصاً الشاري، أن يتأكد من أن امور الصغقة كافة سلامة قبل تبايل وثانَقُها. واذا غير اي طرف موقفه فسيخسر الطرفان كل ما كانا انفقاه من مال على الاستفسارات وعلى التاكد من سلامة الصققة برمتها. ومنذ فترة والحكومة العربطانية تبحث في سبل

بنفيد: ما تعنيه هو ان في وسع تكليفي احراء المعاملات اللازمة للشراء، أن ينسحب من الصفقة، اذا لم يتم تبادل الوثائق اللازمة من تحمل

كريس: نعم هذا صحيح. ديفيد: جرى في مرحلة من المراحل تداول الحديث عن اتفاقات خاصة تمنع حدوث امر كهذا.

كسريس: نعم، يستطيع الشا والبائع احدانا التوقيع على عقد اولي

بصعب على الشاري حمل البائع على الارتباط بعقد اولي. " ديفيد: لنف ترض ان ربوني تسلم تقريرك المفصل عن العقار المنشود وقرر المضي في عملية الشراء قماذا يفعل بعد كريس: عليه ان يتاكد من ان لديه المال المطلوب للشسراء ومن أن هذا المال جاهر. وقد يعني هذا ضمان جلب للال

الْمِ. الْمُلْكَةَ الْمُتَحَّدَةَ مِنْ يُونَ الْوَقُوعَ فِي مشاكل ضريبية، اما أذا كان يرغب في تغيير الانظمة والقوانين لكنها لم تصل اقتراض المال، فيتعين عليه التأكد من انَّ الجهة المقرضية، كانَّناً من كانت، وافقت على المضيّ في عملية الشّراء واتمّامها، وانها ستضع المال بتصرف الشاري يوم الشراء وتسلم العقار. ونحن كمحامين تساعده في هذا كله. ديفيد: افترض ان الزبون يكون،

بحلول بلك الوقت، قد حصل على مسح

هندسي للعقار او على تقرير عن وضع

الاهمية ان يُمسح اي عقار منسساً لان

القانون بحمل الشاري مسؤولية التاكد

من وضع العقار ويحذّره من احتمال ان

كريس: تعم، من الامور البالغة

العقار المادي الفعلي.

وهناك ايضا أنظمة قوانين خاصة لاستهراد السهارات.

ومن الطبيعي أن وكلاء الشحن مطلعون على الانظمة

وينبغي لمن يود استقدام موجودات الى بريطانيا ان يفكر

في النيولُ الضريبية، ولا تنصصر الأممية في الرسوم

الجمركية فحسب، بل تشمل مستوى النخل وضرائب اخرى.

فاذا أراد شخص ما جلب مجوهرات وحلى قيَّمة لبيعها في

الملكة، فقد يضطر الى دفع رسوم جمركية ودفع ضريبة

ارباح عليها، وحتى دفع ضريبة دخل عليها اذا رأت ادارة

جباية الضرائب البريطانية أن الشخص المعنى جلب مالاً الى

لدلك يتعين النظر في هذه الامور بعناية فانقة. فالأجوية

عن التساؤلات ليست معقدة بالضرورة لكنها تتطك كثيراً من

لكن عمر السبارة وفترة امتلاكها أمران مهمان في هذا

والقوانين ويمكنهم مساعدة من يود استقدام مقتنيات قيمة

مُنفُ صل مِا يعني على الآفل الطرف من وضَع العقار ويُدنَّره من احتمال ان الأخر يتحمل جزءاً من التكاليف. لكن يكون العبقار فياسنداً من الوجسها

ديفيد: هل اقبهم من هذا أن المسح الهندسي يجب ان يتم قبل تبادل عقود الشراء وقبل التزام الشاري بالشراء كريس: نعم هذا صحيح. فلا فددة من اجراء المسح الهندسي بعد تبادل وثائق الشراء اذ أن طهور مشاكل في

العقار بعد ذلك سيجعل اعادة التفاوض مع البائع حول السعر او التكلم معه عن الشكلة عديم الفائدة. ليغيد: لنقحرض ان الزبون نسلّم تقريرك وبات يرغب في التوقيع على عقد الشراء. ماذا بحيثٌ بعد ثلك؟ – كريس: يتم التوقيع على العقد ويدفع الشساري ١٠ في المشه من ثمن

العقار كوبيعة يبقيها مع المصامي (معي)، وانا أرسلها بدوري الى محامي البائع الذي يحتفظ بها في حساب خاص. ويعني هذا انني اسلَّم محاميُّ البائع العقد الذي وقع عليه الشاري فيما يسلمني هو العقد الذي وقع علية البائع. وينص العقدان المماثلان على تَفْاصُعِلَ الشَّمَنُ وعلى شروط احْرى تتعلق بعملية البيع/ الشراء، كسا ينص على البوم الذي ستتم فيه

الصفقة نهائيةً. ديفيد: ماذا يحدث بين تبادل الوثائق على هذا النصو وبين موعد انهاء الصفقة؟

كريس: يرتبط هذا بالجدول الزمني المتوافر. فأحياناً بتم تبانل الوثائق في يوم واحد ثم يتم اتمام الصنفقة في اليوم الذي يليه، صا يعنى توافر وقتّ قصير جداً لفعل اي شيء. لكن جرت العادة أن تتم الترتبيات المالية ثم يتم التوقيع على الوثائق المتباللة، ثم بعد اتمام صفقة البيع/ الشراء يتم تسجيلها رسمياً.

بيفيد: أنا اقترض أن دفع المال يتم فور اتمام الصفقة. كريس: نعم، يسلم الشاري المال يوم اتمام الصفقة تهائب لقاء تسلمه مقاتيح العقار ثم ينتقل الى عقاره

ديفيد: هل عليك القيام بأي أمر بعد

كريس: نعم نسجل حق الشاري الجديد في العقار في السجل العقاري التابع للحكومة، الذي تصدر السلطات فيه شهادة عقارية تبيّن ان الشاري هو المالك الحبيد للعقان ديفيد: كم من الوقت تستغرق هذه

كريس: قد تستغرق وقتاً طويلاً او قصيراً. لقد تعكنا مرة من اتمام تبادل الوثائق الاولية الخاصة يصفقة عقارية تجارية كبيرة خلال خمس ساعات، علماً أن الإجراءات الخاصة بالصفقات العقارية التجارية والسكنية هي نفسها. فالامر مرتبط بوضع السوق ويرغبتي البائع والشاري. ولا حاجة بي الى القول ان احمداً لا يستطيع أجبار البائع على البيع أو الشاري على الشراء، وبناء عليه ترتبط سرعة

تنقيذ الاجراءات يس برغبة المامين المعنيين بل برغبة عميليهما. بيفيد: تداولت الاوسساط المعنسة كلاماً كثيراً حول تغييرات ستدخل على الطريقية التي تساع العبقيارات بهيا وتشترى في ألمكة المتحدة، فهل ثمة اقتراحات محندة بهذا الخصوص

كسريس: لا يزال النظام الاسساسي على حاله منذ اعوام عدة. لكن المحامين صاروا اكثر اهتماماً بالشان المالي أو التجاري في مهتهم ويات في وسعهم الآن العُمَلُ بسرعة أكبر من قبل. لكنَ من اهم مسا في نظام نقل اللكيسة



الع: الملكة التحدة.

الملكة في شكل موجودات.

والثاني في لندن، فقد يحدث أن ترغب في استقدام بعض المقتنيات، سواء كانت لوحات أو أثانًا أو مجوهرات، من منزلك الاول الى بيتك البريطاني

المستوردة الى المناكة المتحدة للرسوم الجمركية والضرائب. ولكن في حال امتلاكك منزلاً في بريطانها يمكنك استقدام بضائع وتجنّب نفع رسوم جمركيةً لا يستهان بها، شرط انُ يتم ذلك خبلال سنة واحدة من وصولك الى بريطانيا، والا فستضطر الى دفع هذه الرسوم.

تكون قد استرددت «خسرية الشّراء» عند نقلك الأثاث في المرة

وينبغي في هذا السباق، الاحتفاظ بالوصولات والوثائق

🗔 لنين – «الحياة»

🖬 اذا كنت تمتلك منزلين احمدهما في الشمرق الاوسط ومن المطوم أن القوانين البريطانية تخضع مختلف السلع

وتجدر الاشارة الى ان بلد النشأ الاصلى لهذه البضائع شكل اهمية كبيرة. فاذا اشتريت، مثلاً، أثاثاً في لنبن ونقلته ألى بلدك للاستعمال ثم أعدت استقدامه الي بريطانيا بعد فترة، يمكن عندنذ تجنب دفع رسوم على ذلك، شوط إن لا



العقارية وجوب وجود اتصال وثيق

بين المحامي وعميله لان شراء العقارات

أمر شخصي جداً، ولا توجد اتعاب

محددة لقاء أندام عملية نقل الملكيا

ولهسدًا في وسع الشبخص المعنى ان

يذهب الى عدد من الشركات الناشطة

في صحال الاستشارات القانونسة

ليحصل على عدد من «الاستعار». وأهم

ما في السعى الى شيراء عقار هو ان

يتعرف المرء من مصاميه على الوقت

الذى يكون فيه متفرغا لعملمة نقل

الملكينة، وعلى سا اذا كان في امكان

المحامى الاحتماع اليه والتحدث معه

في شأن عملية الشراء/ البيع، لأن المرء

محَّب أنْ يضمن أنْ محامية يَفْهُم تماماً

تعقيد: هل لك أن تقدم توصيات

حول ما يجب ان يفعله اولاً اي شخص

يفكر في شراء عسقسار في الملكة

كريس: اقترح أن تكون الخطوة

الاولى التحدث الي محام ليعرف هذا الأخب بالضبط ما هو مطلوب.

والسرعية التي يود الشياري بهيا أن

يَشْعُلُ المقار، وليفهم خلفيةً الشَّاري

ويستوعبها، وبن المهم جدا لأي

شُخص من خارج بريطانيا برغب في

شبراء عقبار فيها، أن يفكر ليس في

العقار نفسه وفي عملية نقل ملكيته

فقط بل في أموره هو الخاصة

السخص الى الملكة المتحدة). وفي

تاثير الانتقال الى الملكة المتحدة، أذا

كانَّ هذا ما ينوي الشاري فعله، على

مصالحه التجارية أو الاقتصادية

بيُقيد: اشكرك يا كريس قانا اكتب

مقالاً عن بعض هذه الأدور بما فدها

مميرات ومساوئ استخدام شركة

اوفشور وسيلة شراء عقار في الملكة

الْمُحَدَّةُ. وَانَا افْتَرضُ انْ فَي الْمُكانِ اي

شخص ينوي شراء عقار في الملكة

الاتصال بك عندما يعثر على العقار

الذي ينشده.

كريس: نعم طبعاً.

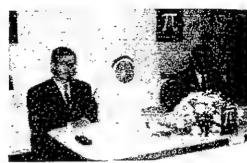
بالضرائب وبالهجرة (طبيعة قدوم الله

ما يريده من العطية.

* ديفيد فريمان شريك في مؤسسة داونز سوليسيترز الناشطة في مجال الاستشارات القانونية، ويمكنه تقديم الشهورة القانونية في شؤون الهُجرة الى بريطانيا وقوانينها الضاصة بالضرائب ومسائل أخرى، يمكن الاتصحال به على الرقصين

> هاتف: ۱۷۱۹۳٦۲۸۱۸. فأكس ١٧١٩٣٦٢٨١٢.

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية



• طرحت مجموعة السيد حسين بكري قزاز العطر الرجالي الجديد «باي» من «جيفنشي» أنه رمز الرجولة الأزلية ... قارورته تتحدى الزمن بين مرم خوفو ومتحف اللوفر... نحت سيرج مأنسو القارورة في زجاج تقيل وهي واسعة القاعدة متكاملة النسب.

مجموعةالسعبد

• قال رجل الأعمال السيد سالم لحمد بادريق رئيس مجلس ادارة «مجموعة السعيد» في كُل من الملكة العربية السعودية ولبنان بأن محلات السعيد حصلت على وكالة شركة مسيترام، العالمية الفرنسية الشهيرة في صناعة قدور الضغط الأمنة وجميع ادوات المطبخ مما يسأعد ريات البيوت في تغطية احتياجاتهن. واشتهرت شركة «سيترام» بالتطوير ألتقنى المستمر.

وقال السيد سالم بادريق بأن الشركة تعتبر من اكبر المساتع في فرنسا لانتاج قدور الضغط في اوروبا ومبيعاتها في الدرجة الأولى في أوروبا ولها خبرة خاصة في هذه الصنَّاعة تتمثل في الأمآن وسهولة الاستعمال.

نقودفي كل علية انكورا



حقق حليب «أنكور» صدى واسعاً من خلال حملته الترويجية الحالية، كونه الحليب الذي تشهد مبيعاته في السعودية نمواً مضطرداً.

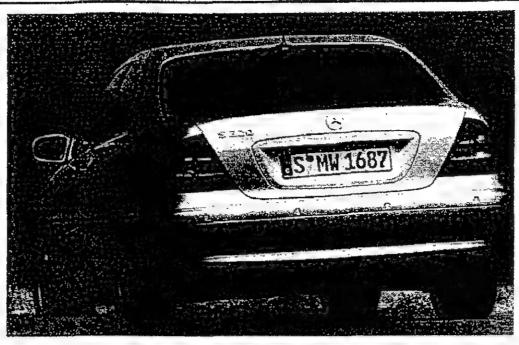
وخصص حليب "انكور" اكثر من ثلاثة ملايين ريال سعودي من الجوائز النقدية لكل مناطق الملكة العربية السمودية. وسيستفيد كل من يشتري احدى علب حليب «انكور» ذات العلامة المعيزة. وقال بيتر رينولز مدير تسبويق حليب «انكور» اثناء

الاحتفال بالفائرين في خميس: وتعد حملة حليب انكور الترويجية الصالية نقود في كل علبة من انجح الحملات الترويجية التي قامت بها على الاطلاق. وإن الاقبال الهائل والتجاوب المتزّايد معها دليل على نجاحها ،. وأضاف: «ان الاتبال العالى والتفاعل مع هذه الحملة من قبل المستعلكين لعرفتهم أن كل ما عليهم هو فتح غطاء علية حليب أنكور والحصول على مبالغ مختلفة من التقود. وهذه بالطبع ليست بالجوائز الزهيدةء



● مستحضر Bronzewear Tinted Self - Tanner • من مختبرات «كليتيك»، جل شفاف للاسمرار، تشاهدين أين يذهب حين تدهنينه على بشرتك، حيث لا يشرك ورأه رسوبيات او بقع بيضاء او آخطاء او اسف. لا انتظار بعد اليوم. قادًا كنت ذات شخصية متطلبة، Bronzewear Tinted Self - Tanner في جل ضالتك النشوُّدة، حيث سيكتسب وجهك سمرة فورية متسارية بمجرد دهنه بالستحضر، كما سيكتسب توهجأ صحياً طبيعياً فورياً، بقضل عناصر الاستمرار القابلة

النويان في الماء التي يحتويها. ويعد ساعتين أو ثلاث



■ بعد انتاج اكثر من ٤٣ الف سيارة من الفئة «اس» ((S منذُ عام ١٩٩١ واحْتَيارها افضلُّ سيارة في العالم مركبة مديمل - بنزّ، في الاسواق اعتباراً من أخر تشرين الأول (اكتوبر) النسخة الجديدة المطورة من سيارة الليموزين الفاخرة.

وفيها تقدم في جميع انظمة التقنية تبل على ثلك اعمال التطوير والاحتبارات التي استغرقت اكثر من خَمسة اعوام ويترك الناظر اليها أنها ترمز الى الدخول في عصر جديد بكل ما لذلك من متطلبات تكثولوجية. البناء الخفيف بالمقارنة مع الطرار السابق

المُشتمل على التجهيرَات نفسها فأن السيارة فئة \$ الصديدة تقل اكشر من ٣٠٠ كلغ من حيث الوزن، وهذا يعد من اهم الشروط الواجب توافرها لتحقيق استهلاك ● استُهلاك الوقود: بفضل فلسفة التصميم الذكي

القائم على البناء الضفيف ويفيضل بيناميكا الهواء المثالية (قيمة معامل مقاومة الهواء ٢٧, •)، وكذلك المركات الحديثة V6/V8، قان السيارة فئة S الجبيدة تستَّهلك بنزينًا أقل بنسبة ١٣ الى ١٧ في المئة ونَّلك حسسب المسرك عن الطراز السسايق، وهذا يعنى ان

ساعات، أو حين تريدين تنظيف وجهك، يمكنك أزالة الستحضر بالصابون والماء لتكشفي عن لون اسمر نهبي، اكتسبتيه ذاتياً من التعرض للشمس، وهو اغمق لون اسمر توفّره وكلينيك، لك اليوم. سمرة اغمق لأن Bronzewear Tinted Self - Tanner

يحتوي على عدة عناصر، تسرع وتعمق تكنولوجيا الاسمرار الذائي الأمن. ومن تلك العناصر، البالذين الصناعي الذي يستاعد على توفير اسمرار متوازن وعميق، بينما يساعند حمض اللبن على المحافظة على محدل حموضة خفيف في البشرة، اكتت التجارب انه يساعد على تطوير لون الاسمرار الذاتي نحو الافضل. ونظراً للاعاقة التي تشكلها الزيوت لعملية الاسمرار الذاتي، فقد تم تركيب Bronzewear خالياً من الزيوت.

ابوسشن نسائي للعطلات



 ♦ اتركي شعرك ينسدل واحصلي على مظهر جديد
 ومثير وغني بالألوان ونايض بالحياة كل ذلك تحصلين عليه عند ظهوركَ بلون «اويسشن» الذي يبدب ٨٠٥ غرام من ماسكارا معطرة وملونة باللون الذهبى المصفر والضارب الى الصمرة محدب ٨,٥ غرام من وميض يضي، شُفَتيك ويعطيها التورد الذهبي مع ١٠ غرامات من بودرة المسم ذات اللم عان والبريق النهبي، ولا غنى لهده المحموعة عن ٥٠ مل من ماء العطر من «أويسشن» الغني في يخاخ سهل الحمل محكم لا يتسرب يستخدم المسات الاضافية وعند السفر.

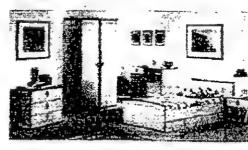
تقدم المرض «بقشان» الوكيل الوحيد في الملكة العربية السعودية.

المركز الوطنى للحساسية يحضعني القاح الانفلونزا

صدر عن المركز الوطني الحساسية والربو والمناعة في الرياض نشرة طبية تشير الى مداهمة الانفلونزا الكثير من المواطنين بسبب تغير الفصول، ودخول فصل الضريف. وأشارت النشرة الى أن خير وسيلة لتجنب هذا المرض هي لقاح الانفلونزا الذي يعطى على شكل أبرة تحت الجلد أو في المضل، مرة واحدة سنويا، وقبل بدء موسم انتشار للرض ويجوز أخذ اللقاح على دفعتين بينهما فترة شهر واحد اذا كان المطعم طفالاً دون السابعة، ويتعاطى اللقاح

وقال الدكتور يزن سعيد، مستشار الحساسية والريو والتاعة الى أن تعاطى اللقاح في الأعوام السابقة أو الاصابة بالرض لا يعطِّي مناعة دأنمة حيث أن الفيروس السبب المرض يتغير ستوياً.

'مفروشات الطلق'



• قال السيت تعمان يوسف شلبي، المدير العام لمفروشات والطاق، أن أدارة المفروشات أنتقلت من مقرها السابق في طريق صلاح الدين الأيوبي باللز الي مقرها الجديد في معرض «الاتريوم» في طريق الأمير عبدالله، تقاطع طريق للك عبدالعزيز، وسيكون دوام الادارة من الساعة الثامنة صباحاً حتى الرابعة والنصف عصراً وثلك



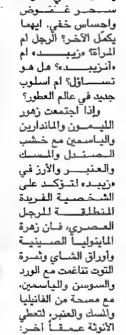
السيارة الجنيدة 430 S (٢٠٥ كيلو واط/ ٣٧٩ حصاناً) تستهلك على سبيل المثال في اختبارات السير الأوروبية وقوداً اقل بنسبة ٢,٦ لتر في كل ١٠٠ كيلومتنر عن السيارة الأسبق عليها 420 \$ ويقدرة المحرك نفسه. كما انه مَنْ حَـلالُ الْكَانْيَةِ الإيقَـافَ الاوتومـاتيكي لبِعض الاسطوانات والمتوافرة بالسيارة 500 \$، فأن أستهلاك البنزينُ ينحَقضُ ثانيةُ بنسية ٧ في المئة.

• الآمان: على رغّم الهيكل الضُّفيف للسيارة الا انه امكن التوصل الى تحقيق المزيد من الحماية المثالية للركاب فالوسادات الهوائية الخاصة بالنوافذ والتي تنخل من التجهيز الأساسي وتصل من العمود À الى العمود C، والوسادات الهوآئية الجانبية في جميع الأبوأب وكذلك الإجراءات البائضة الخاصة بتركيب هيكل السيسارة تقلل من منضاطر الاصابة في حالة الأصطدام البانبي. ومن ابتكارات الأمان الاخرى التي تنخل صُمن الشجّهين الأساسي نجد محددات قوة الاحرمة بالمقاعد الإسامية والمقاعد الطرفية بالحير الشلقي، وكنلك الوسادة الهوائية للراكب الأمامي المزودة بمولد عَارٌ ثنائي الثنريج، عَالاُوة على أمكانية التعرَّف الاوتوماتيكي على مقعد الركاب الأمامي.

السبت من كل اسبوع حتى الأربعاء اما يوم الخميس فيبدأ الدوام في الثامنة صباحاً، وينتهي في الواحدة والنصف

رُيبِد للرجِل و آنريبد للمرأة

وضوح، اقدام، تصميم ونشاط «أنزيبد، للمرأة يحمل معانى الأنوثة:



الرجل من «سنامبا».

يحمل صفات الرجولة:

الاحساس المرهف والغموض الساحر.

تيفيا بيوتيه تطرح تشكيلة واسعة من مستحضرات التجميل

 ارتبط أسم «نيفيا» على مدار ٥٠ عاماً بمستحضرات العناية بالبشرة كونها تنتج مجموعة من اشهر وأجود منتجات العناية بالبسرة في الشرق الأوسط وتلبية المتياجات المرأة العمسرية، أعانت ونيفياه بخولها الى السوق الاقليمية لمستحضرات التجميل وذلك من خلال تقديمها مجموعة واسعة من ادوات الماكياج تعرف بأسم وأثناء عملية طرح منتجات ونيفيا بيوتيه، في جدة

(الملكة العربية السعوبية) قال جي. ام. كانجا - قالس، منير التصنير لمنتجات «نيفيا بيوتيه»: «تعكس مجموعة الوات الماكياج من «نيفيا بيوتيه» بعبوتها الزرقاء الغامقة والشفافة، النقاء والعناية اللئين نجدهما في جميع منتجات

وأغداف: «تقدم هذه المجموعة من مستحضرات التجميل، ادوات ماكياج فائقة الجودة من فرنسا تتضمن مجموعة من الالوان الدبيثة وأكثرها أناقة لتلبية الاحتياجات المختلفة لعميلاتنا في الشرق الأوسط على وتتضمن مجموعة انبغيا بيوتيه ادوات تجميل للوجه

والعينين والشفاه وللأظافر. وتقدم هذه المجموعة كريم اساس سبائل وخفيف مع بوبرة خاصة به بالاضافة الي حمرة الخدود، تحافظ على البشرة ناعمة ومتاقة لساعات طويلة، كما تتضمن الجموعة ماسكارا وظلالاً الجفون وأقلام كحل لعينين جميلتين، كما انها تضم ٢٥ لوباً اساسياً الشفاه، ومجموعة مختارة من اقلام تحديد الشفاه، والأظافر انبقة وجميلة.



- 1- riren /// - aus

بيروت - ۲/۲۱ ۱۲۱۲۲۲ - ۱

41/1/A-VY.

11/1/1-1/1

فيزوه

بيروت

معرض مرياتكس ١٩ للابسة

معرص أسان المجوهرات ٩٩

التحدث الي محاد لبغردة وعبة القي دور السياري ب العقال. وليديد خلفية سَا نوعبها. وص الهدجاة ن من حَمَّارج دربطانب برنجالم عقبار فعيها. ١. ينكر ليولم انقسته وفي عينيه على طكية بل في اصبوره هو الضاف اللب وبالهجرة ضبعانه ص الى المملكة المتحدة إل الانتقال الى المطكة النصاد ذا منا ينوي الشباري لطه خ لحه الشجبارية والإلنامة

عيد: اشكرك يا دريس دما ك عَنْ مِعِضْ هَذَهِ الْأُمُورُ لِلِهِ الْحِ ت ومساوى استخداد ك ور وسعيد شدراء عدار في الله ة وانا افترض بعي تكرا ن يذوي شراء عفار س لك بال بك عندما بصير عن لله يس: نعم طبعا

الونية. ويعكنه مديم الونية في شعوب طانيا وتسوامينها الماه مانف ۱۱۸۲۲ ۱۹۱۱، فاكس ١١٨١٢ ١٢١١١

بتك الرياض

بنك الجزيرة

بعان الإستثمار

البناء الهواندي

البنك القرئسي

البنك البريطاني

البنك العربي البنك الامريكي شركة الراجحي

السعودي للتحد

للصافي العربية

الاستعدة

الخزف

صاقولا التصنيع الوطنية

للنوائية

الغاز

الجيس

الغذائية

الكابلات

زجاج امیانتیت

الصناعات للتطورة

صدق الإحساء للتنمية

للمناعة سابك

ודו ודב ודו

77

104

T = +

ret

PAY

744

144

11.

410

£ Y

٧٢

٥٩

14+

70

4.0

**

74

Y£ Y£___

124

11

101

T++

150

10V

PAY

£-0

177

10.

115

717

٤٣

VY

et

14-

70

40

Y£

77

44

TTE TTE

77

Ţ**

177

111

100

YAN

164

334

' Y1

04

14*

70

۳٥

72

**

774

Y0,17A

٧٠٠

70,-77

1.Y-Y

r.175

٣٠.٦٣٧

TA. 20.

17,177

17.977

1,75.

17

PIA

£, \A£

7£A

0.194

100 70.100

1-0.404

114 21.574

710 Y.0V9

£7 17,4%·

77

17-

17+

17%

177

100

YAE .

£.0

17£

10.

117

TV•

A٣

YIY

٤٣

٧١

AG

14-

20

To

77

74

۲-

Y_

£=

۲-

الحيساة	1	-

	مصر	134777. 1707.	ادنی سفور د د د او	اعلی سعر ا	100 i	iog ar	100
البنوك	بنك الانتمان فليولي . مصو	44	71,71	#1,V1	TT.Y0.	77,40	*,**
	البنك الأشلي سوستيه جنرال	1. 271	04,70	49,50	04,70	24,70	٠,٠٠
	أبنك التمويل المصرى السعودي	4 84.	17,54	14,74	17,14	17,-7	-,17
	البعك الوطني للتنبية	17 -95	17,47	17.44	17,09	15,55	*,17
	: البيك البجاري البولي - مصر	04 44.	77,01	77,7A	77,09	77,77	٠,٠٤-
	بنك مصر الدولي	77 71.	71,70	75,0.	77,77	37,77	* , * V-
	البنك الوطني المصري	1 772	1.,10 (1-,14	£+,£V	* , * {-
	البنك المصري الأمريكي	13 217	00,41	97,19	79.96	00,41	*,*1
	بيك المهندس	10 770	17.4.		12,51	15,7%	٠,٠٣
ىطاحن	شركة بطاحن شرق النلتا أعطاحن ومخابر شمال القاهرة	17 770	77,77	77,74 70,7.	77,0- 75,47	YY, 14 TO, 17	·,·^
	الاشرام للمشروبات	۵٠	75, Ya .		Y.0,10	Y.0,10	*,**
عذائية	، دیانین مصر الوسطی مناخن مصر الوسطی	10 14	1,01	4.40	1.71	4.47	٠,٢٢-
	مطاحن جنوب القاهرة والجيرة	TV 43+	11,90	17,70	17, . 7	17,07	4,48-
	مطاحن وسط وغرب البلنا	17.774	77,77	,	7V,71	TV, 41	
	المسرية لصناعة الشا والجلوكون	F	TV,T-	TV.T-	۲٧,٢٠	74,-1	1,41-
-	العابة للصوامع والتخزين	177 771	\$ - , oV	٤٣,١٠	\$1,09	£7,14	٠,٦٠-
	مطاجن بصر العليا	17.137	٣٤.٠٠ ,	T£, V0	۳٤,۵-	71,71	•,17
	البصر لتحفيف المعتجات الزراعبة	٤٧٠	11,1-	44,0.	774	71,07	٠,4٢
ادوية	مصر للزيوت والصابون	1 TVo	40.00	40,4.	70,17	70,74	1%-
<u>وصناعات</u>	الزيوت المستخلصة ومنتجانها	T	TV,0.	۲۸, ۱۰	TY,\T	. TY, AA	1,10-
كيعاوية	النبويات والصناعات الكيماوية ، باكين	TÉ. 4A+	٧٣,٨٦	¥≎,A₽	٧٢,4٢	: YV,Y1	T,A1-
	والمصرية للصناعات البوائية	£ 700	171.**	177,57	171,75	177,77	£,0A-
	فايرر مصر	1.4			71.17	Y-,44	1,14
-	الصياعات الخبداوية المصرية عيما	Yo	1. '44	3-,4-	10,87	1-,77	•,••
-	مصر لصناعة الكيماويات	7 70.	£,\A	2,40	1,14	\$,14	*,**
	العربية للأنوية	7 741	10,00	£4,··	\$0,40	£7,7A	· ,Vr-
	النيل للأدوية	:	-			34.75	*
	الاسكندرية للأدوية	"				114,77	•
	معقيس للأدوية الانام = الأدراة		.:	4, 4	4 4 44	41,74	
3-0	: الفاهرة للأدوية الاسكندرية للعزل والنسيح	794	: 4. · A ·	17,00	£4,44	£7,£7	• , ۲۰-
حسيه	العربية والمتحدة للغزل والنسيح	74 1	۸,۷٦	A.51	۸.۸۰	A,11	.,14-
	النساجون الشرقيون	14.	VY.1.	VY, 53	٧٢,١٠	YY, • Y	*, • A
	النصر للملابس والمنسوجات عابو	Y, ***	٥٢,٠٠	۵۳,۰۰	ar,	۵۳,۰۰	*,**
	العامة لصناعة الورق، راكتا					. V,T.	
	الشرقية إيسترن كوميائي	14 .00	Y1,4V	VY,.1	V1,44	, Y1,4Y	-,-7
-	ألمشروعات الصناعية والهندسية	e YAS	1V.A-		£V,4V	£A,15	-,\y_
	الاسكندرية للحديد والصلب	1 0	107,70	107,70	107,50	34,701	٠,٦٣
	الحبيد والصلب للصرية	-		-	•	7,77	
	الصناعات الهنيسية والمعمارية ، ايكون		, , ,			£,1V	
	الكابلات الكهربائية المصربة	0.0EV	01,70	٥١,٠٠	0.91	01,	1,14-
	العربية للرانيق والثرانزستور متليمصر	1. 740	4,47	14,17		1+,17	-,14-
عقارات	والمتحدة للإسكان والتعمير			-		. 11,1-	-
	القاهرة للإسكان والتعمير	1. 70.	٧,٧١		٧,٧٩	٧,٨٠	٠,٠١
	التعمير والاستشارات الهندسية	11.	14,00	14,07	14,00	٠ ١٨,٥٣	•,•٣-
	الشمس للإسكان والقعمير	1.1	7,07	٧,٦٧	٣٥,٦	7,01	٠,-٢
	مدينة نصر للإسكان والتعمير	۰.۳۱۰	1 . 7 . 7 . !	1-7.44	3 · Y , Y 1	1-4,54	٧,٠٢
	مصر الجنيدة للإسكان والتعمير		. !			: "1",""	*
	النيل للكبريت والمساكن الجاهزة	VY0	17.50	17,00	17,50	14,54	0,44-
إسعنت	القومية للاسمنت	10.	10,54	10,14	10,54	۱۰٫۳۰	.,14
	السويس للاستنت	19,700	۵۰,۸۱	04,44	P1,7A	۱۵۰٫۸۱	٠,٤٧
	اسمنت بورتلاند حلوان	0.+10	£Y,A+	\$4,54	£A,.V	٤٨,٣٦	-,79-
	اسمنت العامرية	4 - 17		01,10	0.,44	e • , V •	٠,٣٣
	اسمنت طرة المصرية	٧١.٠٣٤	av, £+	۵۸,۲۵	0V,0A	۵۸,۸۳	1,70-
	الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	£ Y	٤٧,٠١	1V,1T	£7,77	£V, Y4	۸۳,۰
زراعة	النوبارية للهنسة الزراعية	1	14,-1	۱۸,۰۱	14,-1	14,44	* - *
	القاهرة للنواجن		- 1	-		71,-1	-
	كفر الزيات للمبيدات والكيماويات	0.411	۱۷,۰۰ ا	٦٨,٥٠	٠٨,٧٢	77,40	١,٠٠
			4 W Wa	71,	75,16	77,-1	.,-4
	ابو قير للأسمدة والصناعات الكيماوية	7.740	77,70	141	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		, .

- ANI	سعر الإفال	ر سعر الافغال			عدد الإسهم	1100
	السالق	34.4	1	The state of		عمان
. Y	5	* 45	* 10-	¥ Ar-	1 200	March 12 - 12 - 12 - 12 - 12
• , ۲۰۰-	٤,٠٥٠	*, 10.	*, 100	Y,AD-	1.***	يات البنك الوطني العماني كات المطبحية لخدمات الاستثمار
*,***	۲,۹۰۰	Y.9		۲,۹۰۰	00.	ود العمانية العالمية التنمية والاستثمار
·,·A	1,7**	1,07+	1,070	1,016		· العمائية الوطنية للاستثمار القابضة
*	1.71.					المعائدة المتحدة القائضة
	1,.1.		, 4, 1	F.17 LPN	',,'	: المحفظة العمانية للأوراق المالية
-,1	Y,1	۲,۰۰۰	۲,۰۰۰	Y,	A V.	ينك عمان الدولي
•, १٣• 1		۲,۱۳۰	4,75.	7,274	0,44	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار
.,	٠,٨٣٠	· ,AY' •	۰ ۸۲۰	٠ ,٨٣٠	7	عصان والإمارات اللاستثمار(ع)٥٥٠
*	٣,٢٥٠	_				عدان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪
• ;	۳,۷۲۰					عبر الخليج للاستثمار الصناعي
	۲,٦٨٠			-		أ الشلمان للأوراق المالية
- :	٥,٨٥٠					العمانية المتحدة للتأمين
1	r.4r.					فلفار للتامين
	3,	•				ين التامين الإهلية
	1,1	•		1		مستعط للتامين
.,1	Y,+4+	1,44-	1,44.	1,44-	0,011	اسمنت عمان
	1,00.		•		-	، الفاز الوطنية
*,***	۲,٦٠٠	۲,٦٠٠	7,7.		750	ناعة اعلاف ظفار
	٠,٩١٠					للكِروم العبابية ٥٠٠ ــــــــــــــــــــــــــــــــــ
-, 7	٤,٢٠٠	1 1,	1,.1.	٤,	1	الطاحن العنائية
•	٣,٠٠٠	•			•	ريسوت للاسمئت
•	4,41.				-	مسقط للغازات الصباعية
	7,171				-	صناعة قرطاسية الكومبيوتر
- 1	۲,٤٠٠		*			صناعة الكابلات العمانية
	1,40.	-				ريم للنظاريات العمادية
·,·V	1,27.	1.77.	۲,٤٠٠	1,470	1 7	الأسماك العمامية العمامية العمامية المعامية المع
-,	Y, Y4.	1,4*1				سعات مؤسسة كنمات الموانىء عات مؤسسة كنمات الموانىء
	Y,12:				<u> </u>	الكهرباء للوطنية العمانية
	1,71+	-				المزراع الحديثة طدواجن
•,1••-	۲,۰۰۰	1,4	1,91.	1,4	٣٩٠٠	المتحدة للطاقة
*,484-	.,44.	+,40+	-	.,40.	1 1	النهضة القابضة
.,.£	۰,۸٦٠	٠,٨٢٠	1,471	٠,٨٢٠	1.7.	الداطنة للتنصية والاستثمار (١٥٠)
٠,٠٣٠-	.,47.	.,45.	.,47.	., ٩٢-	10,417	البنك الصناعي العماني
* , * ¶ * ±	1,174	1,71.	1,500	1,71.	£7 177	الدولية للاستثمارات المالية
.,	1,.0.	١,٠٠٠	1,	1,	1.7	وق الشرقية للاستثمارات القابضة
4,000	1,711	1,700	1,4++	1,%=+	77.116	رَيْهُ ١ العمانية العالمية القابشية
*,***-	1,.0.	1,***	***	1,		المتحدة للتموس
*,·\$•-	•,40•	•,41•		****	1.80	
*,**	1,.4.	1,.1.		1,.1-	Υ	بنك النفادر الاسكان
*,*4*-	1,40.	1,411	1,47+	1,43+	1.011	بنك عمان التجاري
*,1**- !	Y,1**	Y,	7,***	Y,,	4	بتك فلقار العماني القرنسي ٠
,14	T,4A+ .	7.74	T,V4:	Y.V4-	7	مِنْكُ مِسْقَطُ الدولي
,\$*-	-,40.	-,11-	• ,41.			بحساب أوريكس للإستثمار الشترك حساب مجان للاستثمار الشعرك
•	· , 0 Å ·		•			
	• ,٧٩ •	•.٨٨•	·	1,43.	17A.V.	صنبوق مؤشر مسقط التساب الاسبلمار مندوق مسقط الدولي المضمون (ا)
*,***	+,۸۸+			11/1	-	
-	1,47+	- 474	. 27.	7.	•	: (لعمانية لخدمات التمويل
*,*** :	*,44*	* , 54.	4,04+	,0 ** .		· صندوق مزون الاول أناشاب النائد مانات
	• , '1.*		- 06	- , ge	¥0-	الخليجية المنتجات البولي بروبلين
*,***	• ,48•	- , 4 £ -	-,41-	٠,٩٤٠		المنطقات المساعية المرنة
-:	•,75•					الوطئية لتكرير السكر
•	٠,٨٠٠					عمان کلورپن
*,***	1,77.	1,33+	1,17	1,77-	***	، مطاحن صلالة
	٠,٨٨٠		•		•	العمانية الإوربية للصناعات الغنائية
	1,04.		-			العمائية للالياف البصرية
*,***	٧,٠٠٠	Υ,		٧,٠٠٠ ا	£1°	أشل العمانية للتسويق
			+,4V+	4,404	11.VEP "	أ توباز للطاهة والملاحة

صلالة لخدمات الوانيء

كلية العلوم الادارية

	VO 13061		ATTACHED BY	Control Track			TANK T
	الاردن			2010	JANA.	TALLAY!	
	0-7-	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)					,0.
بنوك	ألبنك ألعزبي	10.	Y11,	T11,0.	Y11,0.	1.09	
	البتك الأخلى	-	-	-		Y.0V	_
	بنك للقاهرة عملن		-		-	1,17	
	بنك الاودن	-	•	-		1,	-
	بنك الشرق الأوسط	-	-	1 600	1,57	1,17	1.1
	بنك الإنماء المناعي	7.70.	1,17	1,54	Y, VV	Y,Yo	7.1
	بنك الإمكان	Y, ₹, Y	1,11	1,77	1,17	1,74	,-1-
	البيك الأريثي الكويتي بنك الأرين والخليج	V.A.	• ,¥o	٠,٧٦	•,٧٦	٠.٧١ -	
	بنك الاستثمار العربي		•	-	-	7,4.	-Y-
	البتك الإمعلامي الاردشي	· 7,70.	35,1	1,33	1,77	1,74	,-1-
	بنك الإثماد	-	-	-	1,10	1,50	,
	الاردني للاستثمار	100	1,50	<u>t</u> a	1,20	٠,٧٠	-
	بيتنا					7,77	-
	بنك للوسسة العربية بنك فبلادافها	Υ,•••	٠,٦٠	٠,٦٠	٠,٦٠	-,1.	
تامين	القامين الأردنية		-	-	-	۲,۰۰	
	القدس للتامين		-	-	•	1,2.	-
	الأربئية الفرنمنية	-	-	-	-	7,77	
	الأراضي للقيسة			-		1,.4	,•τ
خسات	الكهرياء الأرنتية	A.1.T	1,20	1,27	1,20	1,7-	,
	کهرباء إربد	2.0	1,7-	75,1	- 1	1,	-
	الفنادق والسياحة الحمة العبئية		-			13,3	•
	الدولية للغنادق		-	-	- (£,Y.	-
	الخطوط البحرية	-	-	-		1,17	
	للحفظة الوطنية	1	٠,٨٠	٠,٨٠	٠,٨٠	٠,٨٠	,
	عقاركو	Ya. 1	۲۸,۰	۲۸, ۰	*,47	, VA	,• £
	تلجيركو	-	•			1,.7	
	للركز الأردني	1,***	•,۲٩	3,14	•,۲٩	0,7.	
	الدستور	1.7	1,14	1,.4	١,٠٨	1,.4	,+0
	الكوموبور التعليم	1	1,48	3,98	1,48	1,47	, « T
	الزرقاء للتعليم	V	٠,٨٣	- ,AT	٠,٨٣	1,AE	,-1-
	التقل البري	T.1	1,11	1,11	1,11	1,15	Y
	تطوير الاراشى	Y.10-	*,07	۲۵,۰	-,0%	٠,٥٢	
صناعة	التبغ والسجائر	•	-	-	-	1,17	-
	التنقيب		•	•	- 1	1,1.	,
	الإسمنت	144.444	۲,0۰	7,0.	1.18	1,18	,
	الفوسفات البوتاس العربية	77.0	1,11	1,17		7,10	-
	مصفاة الأردن جويترول	1.0	1-,77	\$+, 77	1-,44	10,71	,•1
	الساغة			-	-	٥,٣٠	-
	المساعلت الصوفية				-	1,-2	
	الأبتاع	1.10.	1,+1	١,٠٢	1,.4	١,٠٤	-4.
	الأجواخ الارسنية		-		-	0,00	-
	العربية للانوية	8.478	۲,91	٨٠,٢	۲,01	Y,01	
	الخزف الأردنية	1	1,17	1,18	1,18	1,17	,**
	الألبان الأربنية		-			1.49	- ;
	3.5. Mt17AN		-	•	-	Y. + &	-
	الإنابيب الاردنية						
	الورق والكرتون		-		- 1	1,4.	
		-		١,٥٤		-	-70
	الورق والكرتون تعيينكو		-		1,05	-	7
	الورق والكرتون تعديدكو شركة رافيا الصناعية	1,000	٠,٠٣	1,08	٠,٥٢	70,1	
	الورق والكرتون تعييكو شركة رافيا الصخاعية دار الدواء	1,011	- 70, ·	1,0E	· ,07	1,07	,-1
	الورق والكرتون تعييتكو شركة رافيا الصناعية دار الدواء اللومنيوم ارال المواشي والدواجن تصنيع الورق	1,0 P. 1,0 D. 1,0 E. Vo-	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1,0E E,4. Y,	*,07" *,4. *,1,99 *,179	F0,: FA,2 -1,7 -2,-	,11-
	الورق والكرتون تعييكو شركة رافيا الصناعية دار الدواء اللومنيوم ارال المواشي والدولجن تصنيع الورق	1,0 71. 0 £.Vo-	-, 07 1, 44 1, 44 -, 74	1,0E E,q. Y, -,74	70.0 2,9. 1,99 1,99 -	70, 1 74, 2 7, 7 23, 1 77, 1	,-1 ,11- ,-1
	الورق والكرتون تعييكو شيكة والكرتون العييكو شركة وأفيا الصناعية دار الدواء اللومنيوم ارال المواني والدواجن تصنيع الورق الصلب الصناعات الوطنية	1,010 1,010 1,010 1,010 1,010 1,010	-, 0° 1, 49 1, 49 -, 7°4	1,08 8,9- 7, -,74 -	1,0° 2,4° 1,99 1,99	70,: 74,2 -1,7 -2,- YV,- YO,- PT,-	.11-
	الورق والكرتون تعييتكو شركة رافيا الصناعية الركة رافيا الصناعية الركة والمواء الأومنيوم ارال المواتي والدولجن الصنيع الورق الصلب الصناعات الومنية البتروكيماويات	1,0 7 2 1 17		1,08 8,4. 7, -,74 - - -,01	70, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	70,: PA,2 -1,7 -3,- YV,- YO,- PT,-	.11-
	الورق والكرتون تعييكو شيكة والكرتون العييكو شركة وأفيا الصناعية دار الدواء اللومنيوم ارال المواني والدواجن تصنيع الورق الصلب الصناعات الوطنية	1,010 1,010 1,010 1,010 1,010 1,010	-, 0° 1, 49 1, 49 -, 7°4	1,08 8,9- 7, -,74 -	1,0° 2,4° 1,99 1,99	70,: 74,2 -1,7 -2,- YV,- YO,- PT,-	.11-
	الورق والكرتون تعييتكو شركة رافيا الصناعية دار الدواء الأومنيوم ارال للواشي والدواجن تصنيع الورق الصلب المسلمة الورق المستاعات الوطنية البتروكيماويات	1,0 2 2 2 1,1 17,40.	-, or £, AV 1, 44 -, y4 -	30,: 4,- 7, -,74 - -,01	· , or £ , q · 1 , q q · , r q · , o 1	70.* 74.2 1.7 23.* 77.* 70.* 71.* 71.* 71.*	.11-
	الورق والكرتون تعييتكو شركة رافيا الصناعية دلر الدواء الأومنيوم ارال للواشي والدواجن تصنيع الورق الصلاعية العملية المستاعات الوطنية الموف الصخري	1,0 7 2 1 17 70.	-, or 1, 49 1, 49 -, ol - -, ol	30,1 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0	· , or £ , q · 1 , q q · , r q · , o 1 · , r £ · , r £	70, 1 70, 2 70, 2 70, 2 70, 2 70, 2 77, 77, 77, 77, 77, 77, 77, 77, 77, 77,	,-1
	الورق والكرتون تعييكو تعييكو تعييكو شركة راقبا الصناعية دار الدواء الأومنيوم ارال للوائسي والدولجن تصنيع الورق الصلب الصناعات الوطنية المبتوكيماويات المباية الكيماوية الموانية للكوايل الملكوة للكوايل الملوقيعاويات الملوقيعاويات الموانية للكوايل الملوقيعاويات الموانية الكوايل الموانية الكوايل المرائية الكوايل الكوايل المرائية الكواي	1,0 2.10 2.10 2.10 1,1 17,40 70		20,1 20,1 20,1 20,1 21,1 21,1 21,1	· , or £ , q · 1 , q q · , r q · , o 1 · , r £ · , 1 · , - 1 · , - 1	70, 1 7, 1 7, 1 10, 1 10, 1 10, 1 11, 1 11, 1 11, 1 11, 1	,·1 ,·1 ,·1- ,·1- ,·1-
	الورق والكرتون تعييتكو تعييتكو شركة رافيا الصناعية در الدواء المومنيوم ارال المواتي المواتي المواتي والدواجن تصنيع الورق المصنيعة الورق المستوف المصنوب المستوي المستوية المتوايية المستوية	1,0 Y.1 E.Vo 1,1 17.Ao Yo 10.Vo T		30,1 2,1 7,1 7,1 7,1 10,1 37,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1		70, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,·1 ,·1 ,·1 ,·1 ,·1 ,·1-
	الورق والكرتون تعيينكو تعيينكو شوكة رافيا الصطاعية دار الدواء الموسية الموسية الموسية الموسية الموسية الموسية الموسية المحسوب المحسوب المحسوبية ا	1,0 Y.1 E.Vo 1,1 17.Ao 10.Vo 4 11.1AA		30,0 2,0 7,0 7,0 10,0 27,0 37,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1	70.1 10.1	70, · 71, · 72, · 70, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, ·	,·1- ,·1- ,·1- ,·1- ,·1- ,·1-
	الورق والكرتون العينكو العينكو المينكو المينكو الرقاء المينكو الرقاء المينكو المواتي المينكوبين ال	1,0 Y.1 E.Vo 1,1 17,Ao 10,Vo 4,1 11,1AA Y		30, 1 P, 3 P7, - P7, - P7, - P7, - 37, - - Y7, - Y7, -	70.1 10.1	70, · 71, · 71, · 70, · 70, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, ·	,-1 ,-1 ,-1 ,-1 ,-1 ,-1 ,-1 ,-1
	الورق والكرتون تعيينكو تعيينكو شوكة رافيا الصطاعية دار الدواء الموسية الموسية الموسية الموسية الموسية الموسية الموسية المحسوب المحسوب المحسوبية ا	1,0 Y.1 E.Vo 1,1 17.Ao 10.Vo 4 11.1AA		30,0 2,0 7,0 7,0 10,0 27,0 37,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1	70.1 10.1	70, · 71, · 72, · 70, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, · 71, ·	,-1 ,-1 ,-1 ,-1 ,-1 ,-1 ,-1

MAN YORK

		الزي لصناعة الأبسة	۸.,	1,11	1,11	1,11	1,11	.,
. •		السجائر الدولية	٠٠٨.٢	1,11	1,17	1,11	1,17	, • Y- !
0-		إشماد الزيوت	•	•			1,45	•
-				P15. W	TENNIN MILIT			
7-	*	البحرين					the state of	(# OW)
•		V#3 -		32			10.40	
1-	البنوك	بنك البحرين الوطنى		1	٠,٤١٢	,51-		٠,٠٠٢
1		بنك البحرين والكويت			۸۰۲,۰	, ۲۱۰		· , · · Y-
A-		البنك الأهلي التجاري			* , TAY	,774		*,***
1		بنك البحرين الإسلامي			737, •	, Y£Y		*,***
1:-		البتك البحريني السعودي			٠,١٩٦	,107	1 .	
٤	استثمار	المؤمسة العربية للصرفية (ة	(5		٧,٦٠	1,30	1	*,**
7-	j	بنك الخليج المتحد			٠,١٢٦	,177		*,***
۸		بنك البحرين التولي			٠,١٩٧	,177		.,1
-		بىك انفستكورپ (\$)			4,4.	٠,٩٠		
-		بنك البحرين والشرق الأوسه			371,1	,175		.,
1		شركة للبحرين للتسهيلات ال الشركة الخليجية المتحدة للت			*,Y£A	, 717		-, - + 4
A-		بنك طيب (\$)			*,88*	,24.		
1		مصرف فيصل الإسلامي (\$)	···		Y. * A	1,00	-	*,**
-	التامين	شركة لليحرين اللتامين			.,070	7,-4		• • • • •
7-		الشركة البحرينية الكويتية ا	لتامين		•, \$ • •	,2	\rightarrow	
		شركة التامين الإهلية			٠,٢٨٠	, TAY		
		الشركة العربية الدولية للتام	. 4		*, * 4£	.48		*,***
g		شركة اتحاد الخليج للتأمين			۰,۱۰۳	,1-4"		*,***
i-		الشركة الوطنية للتامين			*,747	,797		.,
7	الخسات	شركة البحرين لتصليح المنة	ن والهندسة	-	٠,٥٢٠	,0Y-		•,•••
1+-		شركة البحرين للسيتما			٠٥٢,٠	.70-	_ -	*,***
-		الشركة الوطنية للإستيراد و			٠٦٢٥	,770	1	
۵-		الشركة العامة للتجارة وصنا شركة البحرين للملاحة والت			*, **	,YA+		*.***
A-		شركة البحرين اللاتصالات (با			*,010	,010		*,***
		شركة البحرين الواقف السيار			*,04*	,04.		.,
-	المبناعة	شركة البحرين الطاحن الدقيو			1,157	,127		*,***
1-		شركة البحرين للصناعات ال		_	·,·Y1	,170		*,***
Ya-		شركة داون الدواجن			-,177	,177		• . • • •
Y0-	الفنادق	شركة فنادق البحرين			٠,٢٠٦	,Y-2		•,•••
. A		شركة الغنادق الوطنية			٠,١٠٢	,1-7		
-		شركة البحرين للسياحة			*, 17A	, ITA		*,***
10-		الشركة البحرينية للترقيه اله	الثلي		+,+4V	,-4٧	-	*,***
1		الامارات		33			VALUE OF	- Fr 87 }
1	البنوى	بنك ابو قلبي الوطني			٧١.			A
1	-	بنك أبو ظبي الثماري			PA:	V1.		
7-		بنك دبي الوطني			4	0A-		
Y		بنك سي القجاري			97	41"		•
7-		بنك الإتحاد الوطني			to.	to		
-		بنك الشارقة الوطني			77"	77	-	 -
Y		مِنك راس الخيمة الوطني			٣٤	72		
1		بنك الفجيرة الوطني			74.	m.		
-7		ينك أم القوين الوطني بدك المشرق			701	T0+		
¥0-		بعد السرق البتك العربي المتحد			.140-	170.		
£		بنك الاستثمار			14.	44.	1	
-		بنك دبي الإسلامي		-+-		77		•
10-		بنك الإمارات الدولي			40	40		
V-	الصناعة	ابو ظبى للمواد الغذائية			73	14		•
-	تلمين	شركة العين الاهنية نلتامين		_	140.	00		•
-		شركة الطفرة للنامين		-	ATT	40.		
7-		شركة الإمارات للتأمين			111	A5.		
						4		
/ −	الخدمات	أبو ظبي الوطنية للفنايق			150			•
۸- i-	الخدمات					190		•

شركة للجرافات الوطنية شركة طيران أبو غلبي

100.

10+

	,						- C14 - 4		J. A.1-	: YV,Y1	VY AV	. Yo.Ao	YT, A'1	TE. 4A+
	-	90		·		-	امیانتیت اللجان		£,0A-	177,77	171,75		171	\$ 700
	1-	TV	77	77	77	1,70V	الاصمئت العربية	الإسمنت	1,14	Y-,44	Y1,1Y		Y1	1.5
	1-	. ٣٠٦	71.	Y1.	71.	11.442	اسمنت السامة	1,000	.,	1-,47	10,77	3-,4-	17.11	۸٥
\neg	1	140	175	170	175	1.0==	الاسمنت السعويية		.,	5,14		: £,70	£,\A	7 70.
	Y-	107	100	101	10.	1,4	اسعنت القصيع		·, VY-	47,74	\$0,40	. \$4,**	10.00	7 741
		151	14.	14-	14.	£A.	اسمنت الجنوبية			37.48		-		
		14	37	74	37		اسمنت بندع			114,77				:
-	۲-	-		i	.,,	14.0-1	ا اسمتت الشرقية		-	41,YA				
		YUA		-	-	4 5 5 5 5 5	اسمنت تبوك		.,*	٤٢,٤٣	£7,77	17,0.	£7,.7	1 . 1 .
	4-	4/	77		40	PV3.11	القنادق		٠,٠٠	۲۵,۰۰	το,	۳٥	٣٥,٠٠	Y9V
		77		77	- 77	100	العقارية	الخدمات	-,14-	A.11	۸.۸۰	A.51	A,V1	71 1
القصد		111	•	•	•	•			·,·A	YY, • Y	VY.3+	YY, 11	VY.1.	14.
	*	TY	77	44	71	4	النقل البحري		4,11	27,	. 04	۵۳,۰۰		Y, ***
	•	4.5	45	98	46	7.0	النقل الجماعي			V.T.				
		14	15	15	١٣	1,000	السيارات			, ,				
		Yo	70	Ye	Y£	£4,YY4	المواشي المكيرش		*,**	, Y1,4Y	V1,44	A	V1,4V	14 .00
	٤-	£1	£0	£A	20	17.14	تهامة للاعلان		-,\٧-	£A,15	£V,4V	· £A,•\	**.A.	a YAY
		YA	YA	YA	YA	Y+, £17	عسير		47.	107,16	104,50	104,40	107,40	10
		44	44	74	44	7.700	طيبة للاستثمار			7,77	-	· ·	·	
	١	Y+1	4.4	7.7	4.1	10.89%	مكة للإنشاء			٤,١٧		-		
	1-	žΥ	٤١	£Y	٤١	7.777	مبرد ٬		0,14.	01,	1 00,94	. 01,	01,70	0.0EV
		£Y	£4	£٣	£¥	47.7VE	العزيزية بنده		1,17-	1+,17	10,00	1 14,17	1,41	1- 740
		44		-		-	الناحة			. 11,1.		-		
	٣-	£A.	į.	£o	50	1	الصائرات		.,-1	٧,٨٠	٧,٧٩	. Y,A+	14,7	1. 70.
	1-	YE.	17*	71	77	17.77	التعمير		-,-4-	74.05	11,00	14,01	14,0-	11.
	1-	1 2.	79	1.	179	11.20	ثمار		٠,٠٢	7,01	7,07	7,77	7,04	1.1
	1-	1 44	- AA	A4	AV	18,770	كهرياء الوسطى	الكهرياء	٧,٠٧	1-4,74	1.7,71	1-7.44	1.7.5.	0.71.
	1-	49	- AA	M	.M	1,+01	كهرباء الفربية		,	: "1","				
-1	1	fo	£7.	£7	£0	11.0	كهرماء الشرقدة		0,44-	14,54	17,50	17,00	17.50	YY0 '
							كهرياء الجنوبية		•,19	١٥,٣٠	10,59	10,14	10,59	10.
		111		-		-	نادك		• , <u>\$</u> Y	١٨٠.٨١	47.10	. 07,44	۱۸,۰۵	19,700
		4.	٩-	41	4.	7A	نابك القصيم الزراعية	الزراعة	-,79-	٤٨,٣٦	£A,•V	£A,£A	£٧,٨٠	0.+10
	-	18	- 41	-	- 41	-			•, ٢٣	0 · , V ·	0.,44	01,50	01,10	4 - 17
		13	٤١	٤١	٤١	\.A**	حائل الزراعية		1,70-	۵۸,۸۳	AO,VO	٥٨,٢٥	av, £+	V1. • T\$
	<u> - </u>	20	-	-		-	تبوك الزراعية		٠,٢٨	£V, Y4	£V.7Y	1V.1T	£Y.+1	£ Y
	-	174	-		•		الأسمك		* - *	14,44	14,.1	14,11	14,-1	1
	·	18	-		-		الشرقية الزراعية			71,-1	,,,,,,	,.1	,-1	
	1	٣٠	۳۱	41	71	4.	الجوف الزراعية				٠٨,٧٠	. 44.4	٦٧.٠٠	0.717
	-	٤١			-		بيشة الزراعية		1,	٦٦,٨٠	۱۳,۱۴	74,00	77,50	7.740
		129		-			جازان الزراعية		1,-4	17,.2	11,11	, 72,	17,70	1.170
										2000			A. W 200	عدد الآسيم
		C. J A			(2:		- 41			الإقفال	JUN	-		التداولة
				100			الكويت			السابق	33-63	1 67 2	T. CR.	men
	10 m					4 b - 51 d - 1 - 1 - 1	#3	•	San Santian	March Commission	4.4	* **	13 11 12 13 13	
	التشبيد ساؤريدر			,A	Carried A. A.	لَّهُ مِنْ اللهِ الله		1	-٠٠٢,٠	٤,٠٥٠	٣,٨٥٠	*, 100	۳,۸۵۰	1.***
		240	190	140	£4.0	44	البنك الوطني	الينوك	.,	٠,٨٥٠	٠,٨٥٠	· , A0 ·	٠,٨٥٠	٥.
(0-	ሞሉው	۲۸.	****	770	£V+.+++	بعك الخليج		.,	۲,4	Y.9	1 4,9.0	۲,۹۰۰	00.
		4.4	•	-	•		البنك التجاري		· , · A	1,7**	1,07+	1,040	1,016	\$,40.
	7-	17-	105	107	105	27+,+++	البنك الاهلى			1.71.	1	1 - 4	u.:	
1	٥	740	7	7	7.1	10,000	الكويت والشرق الاوسط	1		1,.1.		1 1 1	F+9 - 17-1	,,,,
	A-	717	۲٠٨	415	۲۰۸	71	البنك العقاري	1	-					
البنوا	7-	Y+X	7.7	Y-2	7.7	77+, ***	منك برقان] ;	1.1	۲,۱۰۰	۲,۰۰۰	۲,۰۰۰	Y,	
	1	۸۰۰	V4+	V4.	٧٩٠	٤٠.٠٠-	بيت التمويل الكويتي		-,15	1,4.	۲,۱۲۰	1,77-	7,254	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	A-	7.7	148	7	146	07	الكويت الاستثمارية	استثمار	*,***	٠,٨٣٠	٠,٨٣٠	* ,AT*	* ,4**	٦٠٠
	1	270	ÉTO	14.	ÉYP	14	التسهيلات التجارية		-	٣,٢٥٠	_			
	1:-	101	111	10-	122	¥	الاستثمارات للالية			۳,۷۲۰		٠		-
استث	٤	117	17:	170	117	144,444	الاستثمارات للوطنية			۲,٦٨٠				
	7-	17-	112	114	112	1.0A	مشاريع الكويت	1		۰,۸۵۰	, ,			
	h-	717	۲۰٤	7-7	7.7	٤٤٠.٠٠٠	الأهلية لاستثمار	<u> </u>	-	7,47.	-	<u> </u>	, , ,	
\neg		371	•		-		الساحل للتنمية			7,				
\neg		270				•	مستثمر دولی					-		· ·
	1	£++	74.	14.	770	4	البيت أوراق مالية			1,1	•		•	
	A-	7.7	144	7-7	144	1.77	الاستثمارات الصناعية		*,1**-	Y,144	1,44-	1,44.	1,44-	
	11-	1AY	177	1.47	177	1.110,000	م . الأوراق المالية			1,00.	-	-		
{[11-2	£7.			-	(20,200			*,***	۲,٦٠٠	۲,٦٠٠	۲,٦٠٠	4,700	750
التاب	7-	1-4	1.7	107	1.1	T.A7+,++-	الدولية للمرابحة المركز المالي			٠,٩١٠				
		77.	700	700	700			7- 47311	4	1,7	1 2,	£, . 1 .	٤,٠٠٠ !	1
\neg	-	·		-		1	الكويت للتامين	التامين		٣,٠٥٠		1 .		
		YA.			730	•	المشادح للتلمين			۲,۳۱۰			, .	
		70.		4-	-	-	الزملية للتأمين			7,17+				
[8+-	4	£a.	te-	£#+ ·	14,000	وربه للتأمين	17.4		Y, £ + +				
القبه	1-	Y-£	7	¥-£	۲۰۰	77	عقارت الكويت	العقار	-					
	7~	707	10.	307	10.	££+,+++	العقارات المتحدة			1,90.				~
	1	1//	174	14.	174	71	الوطنية العقارية		*,*V+-	1,27.		1,77.	1,47.	1 7
	-	£V•	1.	44	41		الصالحية العقارية	1	*,***	۲, \$0 ،	₹,\$**	: ٢,٤٠٠	٠ ٢,٤	
	-	40	148	44		Y,77	الوَّلُوَّةُ الْكَوِيتُ الْعَقَارِيةُ			۲,۲۹۰				
	A-	144	145	14.	145	***.**	التميين الطارية		-	٧,١٤٠	-			
		148					الدولية م . 1		*	1,71+	-			
المت	10-	100	±£•	100	- 11.	01	اجيال الصناعات الوطنية	الصناعة	*,1**-	۲,۰۰۰	1,4**	1,91.	1,4	۳ ۹۰۰ _
	14-	11.	7	7-7	7	£	صناعة الانابيب المعننية		*,454-	.,44.	+,40+	4.40.	+,40+	1 1
	70-	710	47.	440	77.	٣٠	صفاعه الادابيب المعلية إسمئت الكويت	-	·,·£	٠,٨٦٠	٠,٨٢٠	1 .AT.	٠,٨٢٠	1.7.
القتاد	Y0-	710	774	77.	44.	3+,++	مناعات التبريد		٠,٠٣٠-	.,43.	.,47.	44.	.,44-	10,417
	· A*-	174.	17	14	17	0.***	الخليج للكابلات	-	* , * ¶ + ±	1,774	1,71+	1,500	1,710	£7 177
		IYA		-	-		اصلاح السفن		*,***	1,000	١,٠٠٠	1,***	1,	1.7
	10-	T-0	79.	7	74-	Y+, ***	الخمات البحرية		4,444	1,711	1,7**	1,100	1,4:0	77.116
一	1	٧١٠	y	V	٧٠٠	10,	المعنت بورتلاند		*,*8*-	1,.0.	1,	3,	1,	1 140
1		r1.		-			الشعبية للميناعات الورقية		^,·\$-	.,40.	•,41•	-,41-	.,95.	1.4
	1	72.	77.	77"	77.	7	الكويت لتجميع المعاين	!	.,.0.	1,.7.		1 11.	1,:1:	7
للبتوا		۸۱۰			4		سکپ ۔ ك	1	-,-4	1,40-	1,470	1,470	1,43+	1.011
	1	£A-	٤٧٠	£٧.	٤٧٠	٣٠,٠٠٠	خرسانة		1				Y,	4
	. 7-	1.7	1	1+£	44	0. VA+, •••	ص.متحدة		*,1**-		¥,			
	¥.	00-	σ γ •	øy.	øV.	0,000	السينما الكويتية	خيمات	*,14*	٣,4٨٠	. Y.V4.	₹,٧4:	7.44	
	7-	YEA	YEY	727	YEY	£7-,	للخارن العمومية		*,*1*-	.,40.	- , 91-	: •,41•		1.1**
		777	-]			مجمعات الاسواق		ļ.:	٠,٥٨٠				
	7	116-	317.	115.	117.	7.70-,	الاتمالات التنكة			۰,٧٩٠				
	1	177	117	117	111.	A+,+++	الحاسبات الإلكترونية		*,***	٠,٨٨٠	٠.٨٨٠	·.M.	• ,٨٦٠	17A.V·•
	_						الخدمات التعليمية	-		1,47	-		*	
]	7-	174	177	177	177	A		1	• ,	· , 4 Y ·		. *,07:		0
	Ya-	¥£4	710	770	710	£A+,+++	المستدة البائرولية	!	-	٠,٦٨٠		5 =		. ,
	£ +-	¥1-	٦٧٠	¥1-	77-	Å8.+#*	الوطنية للتنظيف		<u> </u>			-,41-	-38.	¥0+
	<u> </u>	117	-	-			م - سلطان		*,***	• ,48•	-, 72.	,,,,,,,	1751	,,,,
	10-	4	440	74.0	440	A74.4**	مقل وتجارة المواشي	الإغنية		٠,٦٣٠		ļ		-
الصبا	V-	1.7	41	1.5	44	Y.YE	الاسماك الكويتية	}	· .	٠,٨٠٠	<u>,</u>			
تامين	-	17.6	-	-	-	-	المتحدة للبواجن		*,***	1,73.	1,77.	1,55.	1,330	1
	-	7		•	-	•	الكويت للاغنية			٠,٨٨٠		•		
	7-	١٣٤	177	177	177	¥1.000	بنك البحرين الوطني	شركات		1,04.	:	, -	-	
الخدم	1-	12.	177	177	177	14	شعاع	غير	*,***	Y,***	Y,	٧	٧,٠٠٠ ،	17
	i-	11-	1.7	A+f	1.7	1.72	اسعنت الشارقة	كوينية	.,.0	1,		+,4V+	*, 4 p* }	
	1-	101	10.	108.	10.	A1+.+**	أسمنت الخليج							
	7-	1-4	117	1+8	1.1	45	اسمدت ام القعوين		*,184	7,100		Y, -41	Y,+Y+ ·	
	¥-	116	117	111	117	300,000	اسمنت الفجيرة	1		1,111	-	•		

1.83 9.55 3.5 3.5 5.55 13.1 9.85 5 7

1.36 4.26 2.41 20.6 3.62 7.73 5.3 3.18 4.4 3.12

AUSTRALIA

RENONG
RESORTS WORLD
RHB CAPITAL SUSP - S
ROTHMANS OF PALL MAL
SIME DARBY

TELEROM MALAYSIA TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA

YTL CORP. YTL POWER

LHAYAT -	12
BUSINESS	13

0.27 2.85 0.8 13.5 1.6 4.34 2.08 0.73 2.1 1.45

1 4

3036.13 4651.25 4019.71 5881.91 8419.68 23242.5 16429.88 2517.85 5345.37 5950.53

AT MONDAY 7 DE

122

 $\gamma_{i,j}\gamma_{i,j}$

1.35

1,13

1.28

1.45 15

1.18

1.01 VF. • ۸۳,۰ 1,18

·.tY 77. 1.11

STAME. السابق

+ . 23 -

* .T1* · YVA

YIY.

101.

٧,٦٠

1.182

1.177

4.4.

+ . 1Vt

1.713

1.24-1. . . Y . + A

.... · .YA+ ..48

1.1.4" 1.797

.20. 170

1.YA+ .010

. . . . 1.127

1,140 177.1

* . \VY 2 . 7 . 2

2.1.2 * . 17A . + 4Y Bedy's

> Vt. oA.

> > 97

TY TE 79.

To.

lra, T4.

\$¥]

170.

Ay. 4.

190

lag.

7A+ la.

14.23 14.23

.

1, 0

٠.,,

.

, 20

v.)990

S ...

*

4.82

1.54 . 17

1.55

1 20

. . +1 , 11

15. T > Y

> $\chi_{1} \pm \xi$ 131

2.30

4.4

7.7

144	1444/1440		1444/1440		11/1	17/7	11/5		
لنثى مستوى	اعلى مستوى					المؤشير	البورصة		
YP, PYATE	******	18,074,81	14447,77	18797, - 4	12774,47	ئېكاي داو	ليابان		
TY\$£,£.	1777,17	Almr, et	4.75,05	AAY9,7A	4-17,15	داو جويز	يويورك		
۲٦٤٠,٣٠	PVIT	oaty, o.	00.V,Y-	0077,10	PPA1,4.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا		
1771,10	7171,17	EVA1,YT	2741,74	£YAY,+A	*77, 6VV3	ا داکس (۳۰ سهما)	لمانيا		
LAYE, 15	\$744, 24	7344,78	T119,91	1710,17	TYTA, 44	کاك (۲۰)	برنسا		
Y1-2,2-	PT, VITO	£Y4Y,Ve	£777,30	\$7.5,.0	ET11,AY	س بی اي	ىنويسرا		
777-,27	13375,77	1140,40	1 00 , VA	1 - + 57,10	4977,12	هانغ سنغ	فونغ كونغ		
A+0,+£	7597,71	۱۳۱۸,۷۰	1717,09	۱۲٤٣,٤٣	1704,17	س تی ای	سنغافورة		
IATY,T.	YAA1, 2.	TYTE, 1.	1771	777.,40	****,Y*	للؤشر العام	استراليا		

اسم الشركة	بلاق بمعة		عر س	- القيمة الا السوانية سا (مليون) (سا
UNITE	DΚ			
ABBEY NATIONAL	1186	1340	582	16772.32
AEGIS GROUP	86.25	112	64.25	791.61
AGGREGATE INDUSTRIES	65.75	75.75	49.5	803.92
AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM	393.5	541	282.5	1873.45
	892	964	768.5	5211.63
	517.5	602.5	314.5	1669.53
ALLIED DOMECQ	\$10	634	389_5	5334,59
ALLIED ZURICH	\$32	876.5	476	13067.75
AMVESCAP	437.75	743	263	2906.66
ANGLIAN WATER ARIO WIGGINS APL. ARRIVA	834.5	960.95	796,1	2273.17
	108.5	254	93.5	911.13
	435.5	512.5	332	977.21
ASDA GROUP ASSD.BRIT.POODS ASSD.BRIT.PORTS AVIS EUROPE	157,25 608 300,5 239	218.75 664.5 387.5	151 480 245.5 158.5	4797.68 \$469,75 1087.34
BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	675.5 679.5 1310	292.5 731.5 793 1949	451 459 \$38	1392.16 7153.54 8381.56 19677.61
BASS # SHS. BBA GROUP	918 94 300	1175 96 535	636 77 285.5	6514.31 836.22 1275.6
BG	410	429.5	274	16123.63
BULLITON	125	186.5	98.75	2672.54
BLUE CIRCLE INDS,	305.5	400	240	2378.16
BOC GROUP	876	1035	698	4283.93
BODYCOTE INTL.	830	1232_5	677.5	852.35
BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT.AFROSPACE	983	1070	802	8984.69
	382	603.5	306.5	779.88
	202	440	195	1046.36
BRITAMERICAN TOBACC BRIT.PETROLEUM	495.75 560.75 859.5	545 560.75 968.3	312 310.01 737	8681,08 8807,38 50572,97
BRIT.SKY BCAST,	492	539	342	8485.31
BRITANNIC	1239	1356.5	1030	2405.95
BRITISH AIRWAYS	341.25	703	308,25	4015.31
BRITISH ENERGY	646.3	668	408	4655.09
BRITISH LAND	4 8 6	803	467	2517.31
BRITISH STEEL	97.5	172	95.25	1932.19
BRITISH TELECOM.	828.5	902	467	53525.93
BTP	336.5	578	316.5	603
BTR	125	228,31	95	4037.5
BUNZL	245	343.5	199	1110,83
BURMAH CASTROL	875	1330	770	1866,49
CABLE & WIRELESS	782	856	487	18805,85
CABLE & WIRELESS COM	526	716.5	264.5	7839,73
CADBURY SCHWEITES	863	993	601	8797.05
CAP.SHOP.CENTS.	348	459	325.5	1421_3\$
CAPITA GROUP	490,5	626	327.5	970.7
CARLTON COMMS,	526	585	353.25	3211.4
CATTLES	661	680	393.5	922.76
CENTRICA	126,75	126.75	83	5624,65
CGU	926.5	12 8 0	736	12122,04
CLOSE BROTHERS	537.5	925	401	656,56
CMG	1415	2245	705	1812,8
COBHAM	790	1244	565	727,06
COCA COLA BEVERAGES	119.5	191	106.5	1275,08
COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER	778	831,87	151.62	4605.76
	625	689	358	4232.09
	461.5	783	362.5	816.85
COOKSON GROUP	133.5	278.5	96.5	923.11
DAILY MAIL'A'	2530	3170	1805	2405.29
DEBENHAMS	333.5	426.5	276.5	1259.96
DIAGEO	627.5	778.5	480.5	22463.73
DIXONS GP.	750	758	472.5	3241.8
ELECTROCOMP.	397	601	311	1705.94
EMAP	1115	129 8	\$40	2343.31
EMI GROUP	375	607,5	312	2951.96
ENERGIS	1107,5	1127,5	254	1658.81
ENTERPRISE OIL,	314	614	308	1563.22
EUROTUNNEL UNITS	76	81.5	45.5	1283.48
FIRST GROUP	375	503.5	209.5	1294.38
FKI	134.5	227	102.5	766.58
FLEXTECH	618.5	619	465	971.85
GALLAHER GROUP	433	460	306.75	2956.96
GENERAL FLEC. GKN GLAXO WELLCOME	534 673.5 1933	554,54 925 1983	359.75 535 1394	14277.18 4789.5
GRANADA GROUP GREENALLS GP.	975 340	1206 538	683.5 284.5	70085,63 8844,43 1008.78
GT.PORTLAND EST.	188	295	187.5	709.58
GT.UNVL.STORES	559	911	549	5622.24
GUARDIAN RYLLEX.	336	474.34	230	2963.86
HALIFAX KAMMERSON HANSON	370.5 437.5	977 537.5 476	678 357.5 250	21107.52 1067.27 2250.71
HAYS	475	566	354	4075.5
HSBC HOLDINGS	1574	2025	982	13892.29
HSBC HOLDINGS (ISE)	1485	1913	967	26969.2
HYDER	786.5	1048.5	786.5	1187.5
IMI	242	532	235.5	848.85
IMP CHIM.INDS.	546	1244	446	3972.34
IMPERIAL TOBACCO GP,	648	679	375.5	3375.16
INCHCAPE	127	233.5	91	673.24
JARVIS	605	787.5	337.5	801.92
XHNSON MATTHEY	423.5	640,5	265	922.51
KINGFISHER	516.5	582,5	406	7012.7
KWIK-FIT HEXO.	521.5	581	335	931.16
LADBROKE GROUP	235	360	195.5	2817.65
LAND SECURITIES	770	1155	770	4231.7
LAPORTE	467,5	879	398	912.16
LASMO	122.5	297.5	119.5	1183.31
LEGAL & GENERAL	756.5	774	480	9659.96
LIBERTY INTL	474.5	618.5	434.5	1533.99
LLOYDS TSB GP.	769.5	1075	575.5	41812.01
LOGICA	433	462.5	210.5	1598.33
LONDON INTL.GP.	127	231	127	440.26
LUCASVARETY	204	284,25	170.5	2877,62
MACI GROUP(HDG.)	1432.5	1930	965	1075,98
MANIE D'A FYGP.	294.5	371,5	232.5	785,83
MARKS & SPENCER	394	64[394	1382.11
MEPC	394.5	604.28	395	
MIRROR GP.	146	248.5	137	
MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPACTS.	419	739,2	318	2357,17
	291.5	500.5	262	674,97
	302	314.5	215.5	2294,34
NAT WSTM.BANK	1068	1222	702	18123.95
NATIONAL EXPRESS	1070	1121.5	602.5	1218.02
NATIONAL GRID	475	481.75	268	7004.33
NATIONAL POWER NEXT NORTHERN POODS	534	694	482.5	6615.81
	424	835	352	1587.51
	130.5	236	129.5	779.6
NORTHERN ROCK	555	668.5	485	2464.2
NORWICH UNION	428	523	377	8197.97
NYCOMED AMERSHAM	375	489.36	332	2365.42
OCEAN GROUP	734.5	815.5		1161.91
OR ANGE	600	799		71 2 9,17
PLARSON	1140	1200		6941,11
PI'N & ORNTL DED. PENNON GROUP PERPETUAL	731 1088 3062,5	1007 1138.5 4537.5	489 864.5 2222.5	4700.33 1465.15
PILKINGTON	63	148	53.5	686.33
POWERGEN	205	893	731	5223.77
PROVIDENT FINE.	910	1060	700	2386.42
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP.	848.3	957	638	16492.7
	301	427	220.5	873
	1572	1763	340	7973.63
RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL	215	410	205.5	1663.43
	839.5	1300	831	3422.56
	447.5	716	433.5	5062.16
REED IN L. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. REXAM	447.3	716	433.5	5062,16
	400	454.75	248.5	11456
	566	765.5	418.5	8045,08
	172.5	305.18	169.28	681,43
RIO TENTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE	174.5 709 805 212.25	305.18 893 1400 304.5	566.5 616 186	7436.23 2098.69
ROYAL & SUN ALLEN, RYLBK OF SCTL.	4\$0,5 952	30£ 1127	451 561	3493.84 7507.48 8335.08
SAFEWAY (UK) SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I)	289	396	263	3198 <u>.78</u>
	1477.5	1732.5	810	1714.48
	475.5	580	447	9096.2
SCHRODERS	1260	1998.66	260	2847,88
SCHRODERS NV.	1050	1740	701	720,97
SCOT.A NEWCASTLE	746	945	686	4625,91
SCOTHYDRO-ELEC.	676.3	724.5	486	2661.35
SCOTTISH POWER	675	675	485	8089.83
SECURICOR	458	563	281.5	2754.39
SEDGWICK GROUP SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP	225 594 500	225 1969 825	125 353 360,62	1246.87 631.17
SETON SCHOLL HILTHCE, SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR	867 1027 328.5	367 1142 463.75	477.5 \$\$0 316.25	916.92 3493.54
SIEBE	216.75	383,75	190	4564.7
SLOUGH ESTATES	263	414	263	1072.78
SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP SMITHXLINE BHIM. SMITHX INDE	164 470.5 751.3	187 589.26 845	132.5 387.13 571	1181.9 42316.7
SMITHS INDS. SOMERHELD SOUTHERN ELEC,	#62	997	624	2663.54
	432	481	199	2065.05
	681	719	485	3281.42
ST JAMESS PLACE CA	256	372,5	14 9	1060,48

ي ا <i>ي</i>		سنغافورة
بر العام	اللؤة	استراليا
292.5	154	3235.04
143	79.5	815.69
1039	375	6176.62
641.5	410	4217.63
130	77	1110.77
580	283	1656.5
208.5	68.5	3025.17
202	157	10915.84
1205	842,48	4100.39
251.61	117.75	698.53
199	106.5	1425
619.5	315	1550.58
378.75	278	3118.9
738	429	1086.35
707	460	19483-53
647.5	494	1782.28
289.3	194	1127 45
957	755	4726.54
905.35	499.87	2890
724.5	504	936.89
927	402	26125 75
1130	695	3770 47
496.03	313	2674.62
556	276	2154.37
395.25	311.25	5818.88
467		2555.92
		2187 02
2762	1860	22792.63
		467 202 565.5 438.5 2762 1860

F				
ACCOR AGF-ASR-GLDE FRN.	1220 320.8	1772 389.9	90i 278_5	43813.84 59290.21
AGF-ASR GLDE FRN. AIR FRANCE LIMITED D	320.8 97.1	389.9 197	278.5 97.1	59290,21 18976,05
AIR LIQUIDE	959	1080.89	756.45	79228.69
ALCATEL	720	1411	447	143050.2
ALSTOM AXA	136 715	205 830	109 432.3	29062,91 247230.5
AXA BANÇAIRE (CIE.)	715 880	1200	432.3 488.5	247230.5 27900.39
BIC	328	510	279	18137.09
BNP	449	573	263.1	98066 44
BOUYGUES	1160	1255	649	30255.12
CANAL + CAP GEMINI	1359 848	1010	958 436.45	42630,47 58325,4
CARREFOUR	848 4065	4340	436.45 2802	58325.4 157904.8
CASINO GUICHARD-P	532	588	323.5	38809.93
CASTORAMA DUBOIS	1169	1215	680	18765.95
CCF	490	575	299.9 196	35819.49
CGIP CHRISTIAN DIOR	291 575	335 858	190 406	19546.92 25941.7
CIC 'A'	472	667.46	438.33	16438.81
CNP ASSURANCES	165	190	149	22552.86
COMM UNION FRANCE LI	890	920	616	15154.92
COMPT. MODERNES DANONE	3601 1568	3700 1838	2545.44 990	21015.43
DASSAULT AVIATION	1568 1910	1838 1994	990 1200	115523.94 19340.66
DASSAULT SYSTEMES	235	327	153.5	26540.66
DEXIA FRANCE	832	914	650	30670.02
ELF AQUITAINE	684	890	571	188311-2
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL	1004 2130	1375 2680	902 1702	26048.78 21564.12
ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA	2130 7.95	2680 12.85	1702 6.9	21564.12 6101.7
FINAXA	530	720	349	31912.36
FRANCE TELECOM	390	490	206.5	389999.9
HAVAS	504	590	399	41170.25
HERMES INTL. L'OREAL	425 3483	519 3668	303 2081	15645.95 235419,44
L'OREAL LAFARGE	3483 541	3668 657	2081 353.12	235419.44 55551.46
LAGARDERE GROUPE	206	291,9	145	24942.32
LEGRAND	1410	1749	1090	30183.87
LOUIS VUITTON LIMITE	2391	2600	1864	58512.55
LVMH MICHELIN	1054 224	1355 408.9	725 189.1	93775.38 30680.38
MOULINEX	93.9	408.9 194	75.2	30680.38 3194.38
NAVIGATION MIXTE DEA	1202	1280	760	19156.27
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	490	683	272	78542,96
PECHINEY 'A'	188 362	304.5 457.5	157.2	15128.17
PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	362 910	457.5 1410	319.8 649	20412.09 45602.81
PINAULT PRINTEMPS	980	1072	596.4	115089.19
POLIET	540	550	480	14993.64
PROMODES	3639	3910	2192	68624.25
RENAULT	265.5 510	393	164	63666.58
REXEL RHODIA	510 84	705.5 183	65	24306.6 14678.24
RHONE POULENC'A'	272	183 346.9	198.1	101161.63
SAINT GOBAIN	755	1186	654	68134.94
SANOFI	941	1049	577	101784,12
SCHNEIDER	330	523	265.9	50435.85
SCOR SEITA	344 348.9	435 348.9	275 211.5	12353.38
SEITA SITA	1370	348.9 1580	211.5 1073.45	18176,29 15483,73
SOCIETE GENERALE	899	1497	536	91771.69
SODEXHO ALLIANCE	1094	1297	745	36581.17
SOLLAC LIMITED DATA	82	139	7]	15539.73
SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E	26.25 1105	27.95	14.8	81656.25 162617.25
SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO	1105	1133 1230	634 726	162617.25 58477.98
TFI (TV.FSE.I)	939	1026	585	19719
	201.9	257.8	145.1	33865.09
		300	556	
THOMSON-CSF TOTAL	594			
TOTAL UAP (CTE.)	270	323	169.1	91533.44
TOTAL UAP (CIE.) USINOR	270 63	323 108.1	169.1 55.6	15322,73
TOTAL UAP (CTE.)	270	323	169.1	91533.44

GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	163.5 585	328.5 679	\$60 419.1	7414.72
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS.	1115	1774.29	950	143149,4 93 6 6
ALTANA	116	155.9	91	4524
AMB AACHAMUNCH BET,R	256	294	175	10316.B
AXA COLONIA KONZERN	195	280	148	5114.85
BANKGESELLSCHAFT BER	29	48.98	25.75	5251.26
BASF	60.8	93.4	57.5	38127.67
BAYER	66	96	58.3	48203.53
BAYER HYPO-UND-VBK	135	184	108.5	53141.75
BEIERSDORF	124	126	71.4	10416
BERLINER KRAFT&LICHT	87	99	44.15	6553.96
BHF-BANK BHW HOLDING	66.2 37	86.7 33.5	45.4 23.9	5011 95 4860
BMW	1070	1980	910	25607.24
COMMERZBANK	50.8	75.5	40.I	24895 49
CONTIGAS	109	109.7	58	4360
CONTINENTAL	42.3	62.45	32	5154.71
DAIMLER-BENZ	150.5	201,84	105.8	1511.47
DEGUSSA	81.6	120.2	64	7512.09
DEPFA-BANK	137.5	157	104	4950
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HYPBILFF.HA	99 4	162.2	81.4	52978.69
DEUTSCHE TELEKOM	55.2 49	63 55.4	37.8 31	4027.39
DRESDNER BANK	71	113.6	56	134441 1 38821,51
ENERGIE BADEN WUERT.	68	79.2	52.5	7288.71
ERGO VERSICHERUNG	272	380	163 1	20533.82
FORD-WERKE	840	920	780	6048
FPB HOLDING	320	330	295	4800
FRESEN MEDICAL CARE	109	142.8	60	7630
FRIKRUPF-HOESCH KRU	221	371	186	4809.62
OEHE .	107	124.5	90	7800_3
HEIDELELDRUCKMASCHIN	126	188	95.8	9020.34
HEIDELB.ZEMENT	128	179	106	5420.8
HENKEL	121	159.5	95	10478.48
HENKEL PREF.	130.6	182.9	105.5	7756.07
HEW	44.6	52.5	42	4094 28
HOCHTIEF	60.3 71.3	90.5	40	4221
HOECHST ISAR-AMPERWERKE	916	96.25 950	57.8	41921.11
KARSTADT	782	936	570 566	6888.32
KOELN RUCK GESELL R	2590	2598	1615	6568.8 3885
LAHMEYER	83.2	100	65.5	7492.74
LEIFHEIT	62	56.5	50.6	310
LINDE	950	1374	804	7984.75
LUFTHANSA	36.75	55.3	27.95	14023.8
MAN	473	773	452	5216.24
MANNESMANN	182.2	205	84.1	70932.94
METALLGESELLSCHAFT	28.1	42.8	21.5	3770.57
METRO	111	112.51	58.94	33720.23
MOBILCOM NM	498	668	61.86	7171.2
MUNCHRUCK REGD.	760	965,41	598.2	66460.44
NECKARWERKE STUTTGAR	560	620	465	4726.4
VESTLE DEUTSCHLAND	470	500	445	3939.01
PREUSSAG	650	769	497	10502,05
RWE	86.5	110.5	77.55	40915.54
RWE PREF.	58	85.8	52.5	12491.4
RWE-DEA	460	515	424	4453 78
SAP	738	1219	503	45017 99
SAP PREF.	840	1315	536.2	37170
CHERING	206	226.9	160.25	14078.45
SIEMENS	106.5	138.6	79.5	62369.13
	1200	1620	910	4060
SPRINGER (AXEL) R				2868.6
SUEDZUCKER	700	1159	700	4000.0
	690	1159 7 00	475	4002
SUEDZUCKER THUEGA THYSSEN	690 294	700 491		
SUEDZUCKER THUEGA	690	700	475	4002

NEW B	490	635	420	6709.22
VIAG	972	1374,5	892	25771 61
VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN	2050 129.5	2495 196.8	1610 92.55	4100
VOLKSWAGEN PREF.	80.1	139	61.2	40010.69 7814.31
WCM BETEILIGUNG	71.4	80	29.5	4544.61
WUERTT.VERS.BET.	2750	2920	1852	5915.25
			_	
SWIT	ודדי	A TC	NID	I
II PALL	انالک	VLA	עויט	- (
L				
AARE-TESSIN R (ATEL)	857	998	765	2601.85
ABB AG B	1628 328	2575	1230	13282.85
ABBAGR ADECCO'B'	575	523 792	250 349	1794.49 9792.25
ALUSUISSE R	1630	2011	1104	10169.57
ARES-SERONO B	2050	2600	1735	5422.84
BALOISE R	1250	1550	725	7660.7
BARRY CALLEBAUT	326 490	347	270	1662.6
BCV 'B' BK VISION 'B' (NAV)	242	740 451	380 143	1625,82 3194.4
BK VISION B LIMITE	244	453	148	2610 8
CIBA SPECIALTY CHEMS	120	214	102.75	8292
CLARIANT	643	1040	581	9351.79
CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT 'B'	220.5 510	382 615	149_5 501	58630.92 4374.22
EMS-CHEMIE B	8320	9100	6600	4006.33
GOTTHARD BANK B'	1070	1400	816	1754.8
HELVETIA PATRIA R	1255	2120	960	2069.49
HOLDERBANK 'B'	1643 333	2149	1105 224	8363.11
HOLDERBANK R JULIUS BAER 'B'	4297	436 5475	2530	3363.3 4014.47
KUONI REISEN R	5280	8770	3700	1584
LLB B	905	980	559	3439
NESTLE R NOVARTIS B'	2817 2551	34 98 2751	2053 1945	111054.5 16721 8
NOVARTIS R	2565	2749	1948	158850.38
OERLIKON-BUEHRLE R	166	310	153.5	1779.19
PARGESA B	2745 970	2725	1712	3290.07
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (N	968	1074 1092	835 827	4966.4 5924.16
PIRELLI INTL 'R'	360.5	385.5	227	2684.64
RICHEMONT B'A'	1965	2245	1420	10257.3
RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING B'	857 25250	1175 27000	593 20635	1855 4 40400
ROCHE HOLDING GSH.	16240	17655	13035	114096.19
SAIRGROUP R	320	517	251	3696.64
SAURER AGLARBON R SCHINDLER R	800 2075	1710 2695	605 1510	1220.21 1583.37
STILLHALTER VIS.	351	486	275	3159
SULZER MEDICA	274	430	214	2657.8
SULZER R	785 1143	1286	565 865	2852.93
SURVEILLANCE B'	930	2920 1395	559	1201.29
SWISS RE R	3399	4120	2062	49693.86
THE SWATCH GROUP 'B'	765	1300	647	2768.73
THE SWATCH GROUP R UBS R	189 387.5	272 653	169.5 270	2840.67 83070.69
VALORA R	352	479	260	83070L09 8416.8
VONTOBEL B'	2260	2790	1127	1898,4
ZURICH ALLIED R	948	1187	555	44464
	APA	ΛN		
L				
ACO34	7290	8000	5410	106893\$
ACOM ADVANTEST	7290 7770	9560	4960	771325,25
AIFUL	7230	10100	5080	338020.5
AISIN SEIKI	1337	1430	1129	386700,13
AIWA	3500 1068	5520	2790	231368.06
AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	415	1450 762	1030 390	693606.75 598730.81
ALPS ELECTRIC	2045	2045	1010	366377,56
ASAHI BANK	459	740	323	1121862
ASAHI BREWERIES	1787	2100	1554	887173,94
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	518 699	610 850	405 480	747274,88 821493.75
BANK OF FUKUOKA	467	540	400	821493.73 294266
BANK OF TOKYO-MITSUB	1318	1940	811	6162247
BANK OF YOKOHAMA	274	460	227	311811.38
BANYU PHARMS. BENESSE	1959 6100	2055 6200	1220 2780	517161.56 324373.56
BRIDGESTONE	2855	3540	2080	2383370
CANON	2555	3360	2025	2222441

AISIN SEIKI AIWA AISIN SEIKI AIWA AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE CANON	1337 3500 1068 415 2045 459 1787 518 699 467 1318 274 1959 6100 2855 2555	1430 5520 1450 1450 2045 740 2100 610 850 540 1940 2055 6200 3540 3360	2790 1070 1070 329 390 1010 323 1554 480 405 480 400 811 1220 2780 2080 2025	386700.13 231368.06 693606.75 598730.81 366377.56 1121862 887175.94 747274.88 821493.75 294266 6162247 311811.38 517161.56 2363370 2222441
لدولا				
CANON SALES		70) FET	حاول ۷۰۷۰ ج	تليمون 251756.75
CASIO COMPUTER CENTRAL JAPAN RAIL WA CHIBA BANK CHUBU ELECPOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELECPOWER CTITZEN WATCH	863 597000 469 2310 1605 2110 735	1330 602000 564 2360 1883 2255 1191	740 386000 392 1960 1530 1810 640	237005.56 1337279 364825.5 1725222 326713.75 782925 81 230907.44

,	91771.07					
i	36581.17	CANON SALES	1667	1982	1320	251756.75
	15539,73	CASIO COMPUTER	863	1330	740	237005.56
8	81656.25	CENTRAL JAPAN RAILWA	597000	602000	386000	1337279
	162617.25	CHIBA BANK	469	564	392	364825.5
	58477.98	CHUBU ELEC.POWER	2310	2360	1960	1725222
	19719	CHUGOKU BANK	1605	1883	1530	326713.75
	33865.09					
- 4		CHUGOKU ELEC.POWER	2110	2255	1810	782925 81
	145140.31	CITIZEN WATCH	735	1191	640	230907.44
.1	91533.44	CREDIT SALSON	2830	3550	2340	472553.38
6	15322.73	DAI NIPPON PRINTING	1774	2550	1629	1347318
-6	39158_34	DAI-ICHI KANGYO BK.	762	1100	505	2377974
	205459	DAJEI	313	783	299	223386.81
	15399.31	DAJICHJ PHARM	1957	2070	1230	539070.81
	14077-21					
		DASWA BANK	206	406	146	332395.5
	- 1	DAJWA HOUSE INDUSTRY	1293	1455	624	677393.56
		DAIWA SECURITIES	424	674	286	564650.06
	1	DDI	378000	520000	287000	859738.56
		DENSO	2235	2770	1841	1991093
1	7414.72	EAST JAPAN RAILWAY	710000	743000	539000	2839999
.1	143149,44	EBARA	1015	1550	824	291944.31
	9366	EISAI	1857	2210	1580	550438.81
	4524	FAMILYMART	6000	6090	4080	577317 63
	10316.B		3930			
		FANUC		5150	3370	941234.56
	5114.85	FUJI BANK	481	1110	259	1409208
75	5251.26	FUJI HEAVY INDS.	580	865	313	349067.13
5	38127.67	FUJI PHOTO FILM	4360	5500	3690	2243767
3	48203.53	FUJI TELEVISION NETW	505000	609000	426000	542523,38
5	53141.75	FUJISAWA PHARM.	1520	1520	1090	488007.5
1	10416	FUITSU	1413	1602	1086	2651407
1.5	6553.96	FURUKAWA ELECTRIC	420	647	339	275618 56
1	6011 95					
		FUTABA	4350	5710	3500	223097.69
•	4860	GUNMA BANK	919	1050	846	471803 69
	25607.24	HACHUUNI BANK	1030	1170	940	591374.38
[24895 49	HANKYU	504	619	460	439116.5
	4360	HIROSE ELECTRIC	7380	8400	5720	292966.06
	5154.71	HITACHI	725	1070	533	2419971
.8	1511.47	HITACHI CREDIT	2150	2500	1900	256750.94
_	7512.09	HOKKAIDO ELEC.POWER	1945	2045	1800	428467.56
	4950					
Ł		HOKURIKU ELEC POWER	1950	2105	1800	429650,44
i	52978.69	HONDA MOTOR	4280	5500	2900	4170492
	4027.39	HOYA	5050	5500	3350	586428
	134441 13	INDUSTRIAL BKJAPAN	637	1160	440	1617711
	38821.51	ISETAN	1140	1301	485	251198.81
5	7288.71	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	219	330	189	284370.31
1	20533.82	ITO YOKADO	7530	7980	5830	3129684
	6048	ITOCHU ·	230	394	168	327830.19
	4800	JAPAN AIRLINES	303	513	287	
	7630					539019,63
		JAPAN TELECOM	795000	1490000		355629.5
	4809.62	JAPAN TOBACCO	1060000	1150000	810000	2159999
	7800_3	JOYO BANK	435	610	402	384851.75
1	9020.34	JUSCO	2345	2800	1450	758528 69
	5420.8	KAJIMA	329	540	282	316271.56
	10478,48	KANEKA	829	894	483	291358.69
3	7756.07	KANSAI ELECTRIC PWR.	2500	2600		
_	4094 28				2100	2446597
	4221	KAO	2330	2420	1630	1445655
		KAWASAKI HEAVY IND.	275	354	195	382413.56
•	41921.11	KAWASAKI STEEL	177	286	145	575524.88
	6888.32	KDD	4780	6000	3780	281514.88
	6568.8	KEIO ELECTRIC RAILWA	482	570	430	319336.56
5	3885	KEYENCE	13640	20300	10600	514953.63
	7492.74	KINDEN	1630	1800		
	310				1290	433681 69
	7984.75	KINKI NIPPON RAILWAY	611	728	59I	990142.75
		KIRIN BREWERY	1270	1310	909	1306862
5	14023.8	KOBE STEEL	87	143	77	246682.81
	5216.24	KOKUSAI SECURITIES	994	1615	830	252701.94
	70932.94	KOKUYO	1740	2550	1550	227491.88
	3770.57	KOMATSU	630	765	499	610420.56
14	33720.23			430		
		KUBOTA	276	-50	240	389064.69
6	7171.2	KURARAY	1293	1301	10-90	454861,81
2	66460.44	KYOCERA	5620	7380	4810	1069588
	4726.4	KYUSHU ELECPOWER	2105	2345	1830	998157.19
	3939.07	MABUCHI MOTOR	8700	10600	5700	408992.75
	10502,05	MAKITA	1325	1680		
3	40915.54				0101	213334.25
		MARUBENI	219	376	160	327190.56
1	12491.4	MARUI	2225	2300	1890	820266.88
	4453 78	MATSUSHLKOTOBUKI FLT	2750	3990	2190	434902.81
	45017 99	MATSUSHITA COMMS, IN	5090	5520	3210	957682,75
2	37170	MATSUSHITA ELECINDL	2040	2355	1640	4260507
25	14078.45	MATSUSHITA ELEC.WKS.	[[49	1310	985	839978.19
:	62369.13					
	4080	MAZDA MOTOR	462	523	244	\$64790.75
		MINEBEA	1365	1564	982	542 969 .6 9
	2868.6	MITSUBISHI	740	1120	581	1159709
	4002	MITSUBISHI CHEMICAL	233	284	137	487176.63
	10084 2	MITSUBISHI ELECTRIC	301	433	195	646298.13
	3619	MITSUBISHI ESTATE	1117	1640	803	1451189
	45195.3	MITSUBISHI HEAVY IND	455	614	442	
			-022	V1-	74.6	1534634

3	061				
I	MITSUBISHI MATERIALS	211 830	320 1600	170 480	237913 1080910
	MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	687	881	52 I	1087984
Į	MITSUI CHEMICALS	417	445	175	325205.06 741863.56
l	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARAFIRE INS	913 584	1450 776	652 515	459734.13
l	MITSUI MNG.& SMELT.	575	646	481	292375.94
ļ	MURATA MANUFACTURING MYCAL	741	4960 1150	3300 493	1126166 235293.06
Ì	NAGOYA RAILROAD	410	463	390	336218.63
Ì	NANKAI ELECRY.	550 1007	600 1550	530 772	275753 44 1609719
ļ	NEC NGK INSULATORS	1350	1357	1040	487191.38
Ì	NGK SPARK PLUG	1135	1307	710 552	252571.06 273711.13
ļ	NICHIDO FIRE&MAR INS NICHIEI	609 9720	835 13999,93		642012.56
ŀ	NIDEC	13100	13560	5350	406715.63
ŀ	NIKKO SECURITIES NIKON	382 1182	667 1510	273 795	620406.38 407660.06
ļ	NENTENDO	11400	14280	9700	1615026
1	NIPPON CREDIT BANK NIPPON PLEC.GLASS	172 1486	186 1800	108 1185	430264.31 237420.38
ŀ	NIPPON EXPRESS	618	856	546	663916.69
ŀ	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1679	1908 516	1512 327	382614.5 510422.5
Ì	NIPPON PAPER INDS.	510	677	380	483780
ŀ	NIPPON STEEL, NIPPON TEL NETWORK	221 37800	269 449 50	148 33750	1504342 479389.38
İ	NIPPON YUSEN KK	359	496	327	423429.69
ĺ	NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS.	386 2490	610 2820	301 1950	970034.38 322977.81
l	NITTO DENKO	1805	2350	1375	278980.75
l	NKK NOMURA SECURITIES	87 1185	161 1800	64 827	296423.38 2326127
	NPN FIRE & MARINE IN	436	600	376	253179
i	NPN.TELG. & TEL. NSK	898000 456	1270000 645	836000 290	14288966 257157.94
	NTT DATA	540000	717999.9	430999.94	1514699
ţ	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	530 404	745 611	358 373	394941.88 297105.56
l	OJI PAPER CO.	537	704	403	554926.06
ŀ	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1353 1410	1589 2250	821 1074	357831.19 367878.63
	ONO PHARM.	3390 1450	3710	2020 1310	416694.94 249822.88
l	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	5240	1959 6790	4350	524641.88
ŀ	ORDX OSAKA GAS	8600 376	10600 400	7710 271	557881.94 950589.19
	PIONEER ELECTRONIC	2135	2895	1738	383387.56
ĺ	PROMISE RICOH	5740 1069	7850 1690	4840 977	686590.44 739317.5
	ROFIM	9900	16000	9010	1163150
ŀ	SAKURA BANK SANKYO (IST)	318 2695	558 3700	180 2595	1193721 1236478
١	SANWA BANK	OTO E	1540	632	3105200
	SANYO ELECTRIC SECOM	334 8920	425 9200	296 7520	4275.2 1038174.13
l	SEIBU RAILWAY	3800	5990	3700 460	1646556 400176.19
	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	725 1223	910 1232	762	874115.88
ŀ	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8920	9460	7810 930	3714687 434254.56
١	SHARP	1133 1028	1127	787	1158048
i	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO	1970 3330	2090 3670	1810 2380	\$\$18\$ 5.8 8 46\$186.19
	SHIMIZU	405	56Z	281	319348,31
	SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI	2620 899	3140 920	1990 540	1037910 315670.81
	SHISEIDO	1361	1930	1070	572861.19
	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1337 38300	1500 46300	1076 28560	1064024 424011.19
	SMC	8960	12000	8650	596041.56
	SOFTBANK	6320 8890	7290 13390	2320 7400	647863.13 3647299
	SONY MUSIC ENTMT.(JA	5100	6350	4010	551712.88
	SUMITOMO BANK	638 1318	919 1703	490 894	679126.63 4139918
	SUMITOMO CHEMICAL	429	460	237	695708.5
	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1304 709	1940 859	1175 580	949573,38 478569,63
	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	137 416	239 614	109 364	422838.5 237898.94
		365	973	247	500435.75
	SUZUKI MOTOR TAISHO PHARM.	1399 3030	1439 3430	1060 2460	628095 1046883.81
١	TARASHIMAYA	977	1150	646	298028.25
	TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	4230 8260	4340 8850	3150 5670	3761611 1216656
	TDK	10000	11200	7000	1331896
		423 2620	443 2930	220 1700	391291,88 552495.5
	TOBU RAILWAY	355	475	323	304828,69
	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR	14500 2015	16300 2190	13000 1800	274033.69 1013307.75
	TOKAI BANK	612	970	462	1241783
	TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER	1362 2850	1520 2970	1120 2208	2110679 3855670
	TOKYO ELECTRON	4190	5740	2845	731451.88
	TOKYO GAS TOKYU	292 300	312 578	271 281	820522.5 329504.38
	TONEN	705	930	572	395849.31
	TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1451 576	1760 731	1110 505	1014845-25 807252,75
	TOSHIBA	679	713	437	2185699
		2135 920	2255 [110	1110 740	467499.69 341928
	TOYO SECKAN	2110	2350	1480	468192.06
		385 2040	952 2480	246 1896	30Z889.13 587104.13
	TOYOTA MOTOR	2985	3810	2645	11348738
	UNY	5270 Z215		4100 1640	373379.44 419289.19
	VICTOR CO. OF JAPAN	831	1350	766	211265
	YAMAGUCHI BANK	516000 1184	1819	367000 1040	1031999,94 236800
	VALANOS ICUT DUADAS	2210	2010	1400	2207666

	SAKURA BANK SANKYO (IST)	318 2695	558 3700	180 2595	1193721 1236478	ALUM
1	SANWA BANK	3070 334	1540	632 296	3105200 4275.2	AMER
Ì	SANYO ELECTRIC SECOM	8920	425 9200	7520	1038174.13	AMER
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	3800 725	5990 910	3700 460	1646556 400176.19	AMER
-	SEKISUI HOUSE	1223	1232	762	874115.88	AMER
Ì	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8920 1133	9460 1230	7810 930	3714687 434254.56	AMOC
	SHARP	1028	1127	787	1358048	ANHE
	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO	1970 3330	2090 3670	1810 2380	\$518 55.8 8 465186.19	ASSO
į	SHIMIZU	405 2620	56Z	281 1990	319348,31	AT&T
1	SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI	899	3140 920	540	1037910 315670.81	AUTO
Į	SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1361	1930 1500	1070 1076	572861.19 1064024	BANK
1	SHOHKOH FUND & CO.	38300	46300	28560	424011.19	BANK
١	SMC SOFTBANK	8960 6320	12000 7290	8650 2320	596041.56 647863.13	BELL
	SONY	8890	13390	7400	3647299	BELLS
1	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO	5100 638	6350 919	4010 490	551712.88 679126.63	BERK
1	SUMITOMO BANK	1318	1703	894	4139918	BOEIN
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	429 1304	460 1940	237 1175	695708.5 949573.38	BURL
	SUMITOMO MARÆFIRE 1	709	859	580	478569,63	CAMP
-	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	137 416	239 614	109 364	422838.5 237898.94	CARD
1	SUMITOMO TRUST & BAN	365	973	247 1060	500435.75	CATES.
i	SUZUKI MOTOR TAISHO PHARM.	1399 3030	1439 3430	2460	628095 1046883.81	CEND
	TAKASHIMAYA	977 4230	1150	646 3150	298028.25	CHAS
1	TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	8260	4340 8850	5670	3761611 1216656	CIGNA
1	TDK TELIIN	10000 423	11200 443	7000 220	1331896 391291,88	CISCO
1	TERUMO	2620	2930	1700	552495 <i>.</i> 5	COCA
1	TOBU RAILWAY TOHO	355 14500	475 16300	323 13000	304828.69 274033.69	COLG
Ì	TOHOKU ELECTRIC PWR.	2015	Z190	1800	1013307.75	COLT
ŀ	TOKAI BANK TOKIO MAR-ÆFIRE INS.	612 1362	970 1520	462 1120	1241783 2110679	COLUI
	TOKYO ELECTRIC POWER	2850	2970	2200	3855670	COMP.
	TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	4190	5740 312	2845 271	731451.88 820522.5	COMP
-	TOKYU	300	578	281	329504.38	COST
	TONEN TOPPAN PRINTING	705 1451	930 1760	572 1110	395849.31 1014845.25	COX C
ı	TORAY INDS.	576	731	505	807252,75	DAYT
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	679 2135	713 2255	437 1110	2185699 467499.69	DELL
ļ	TOTO	920	1110	740	341928	DOW
-	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	2110 385	2350 952	1480 246	468192.06 302889.13	DU PO
-	TOYODA AUTOLOOM WKS	2040	2480	1896	587104.13	EASTN
1	TOYOTA MOTOR UNICHARM	2985 5270	3810 5620	2645 4100	11348738 373379.44	EMC C
ĺ	UNY	Z215	2445	1640	419289.19	EMERS
1	VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY	831 516000	1350 565000	766 367000	211265 1031999,94	ENRO!
1	YAMAGUCHI BANK	1184	1819	1040	236800	FANNI
ı	YAMANOUCHI FHARMS. YAMATO TRANSPORT	3810 1502	3810 1800	2 680 1238	1293666 624906.94	FIRST
	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS.	1440 570	1590 763	1070 475	317207.06 506287.75	FLEET FORD
		3,0				
ļ	YOSHITOMI PHARM, IND	1204	1339	458	330900.94	FREDD
-	YOSHITOMI PHARM. IND		1339	458	330900.94	GANN
			1339	458	330900.94	GANN GAP GEN.EI
	HON		1339	458 IG	330900.94	GANN
	HON AMOY PROPERTIES	G F	1339 CON 7.05	458 IG 3.13	16438.01	GANNI GAP GEN.EI GEN.R GENER GENER
	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	5.75 13.9 7.7	7.05 19.3 8.55	458 IG		GANNI GAP GENER GENER GELLE GILLE GILLE GUIDA
	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.	5.75 13.9 7.7 53.25	7.05 19.3 8.55 59.25	3.13 7.25 5 28.85	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81	GANNI GAP GENER GENER GILLE GTE GUIDA RALLI
	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCHHOLDINGS	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28	GANNI GAP GENER GENER GILLE GIE GUIDA HALLI HEINZ HEWLI
the state of the s	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG BYFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP.	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18	GANNI GAP GENER GENER GILLE GUIDA HALLI HEINZ HEWLI HOME
Committee of the commit	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HPR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CTIC PACIFIC	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 16.25 34.3	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26	GANNI GAP GENER GENER GENER GUIDA HALLIZ HEWLI HOME HOUSE ILLING
Company of the same of the sam	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19	GANNI GAP GENER GENER GILLE GUIDA HALLI HEINZ HEWLI HOUSE HOUSE INTEL
	YOSHITOMI PHARM. IND HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG PNFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 16.25 34.3 44 11.9 78.5	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 5.45 3.67	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69	GANNI GAP GENER GENER GULLE GUELA HALLI HOME HOUSE ILLIC INTLE INTLE
Control of the second s	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESEATTEP. CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV.	5.75 13.9 7.7 53.25 11.775 5.05 11.3 14.25 17.25 17.25 14.25 17.25 17.25	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 5.45 5.45 3.67 3.52	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7	GANNI GAP GENER GENER GENER GENER GENER HALLI HEINZ HEINZ HOUSE HOUS HOUSE HOUS HOUS HOUS HOUS HOUS HOUS HOUS HOUS
	YOSHITOMI PHARM. IND HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG ENFR. CHEUNG KONG ENFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESLENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HK.& CHINA GAS	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 65.25 4.6 9.95	7.05 19.3 8.55 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.82	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 9.35 29.85 36.7 3.32 29.35 36.7 3.32 37.5	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09	GANNI GAP GENER GENER GENER GENER GENER GELLE GELLE GUEL HEINZ HEWEL HOME HOUSE ELLING INTEL INTEL INTEL KORNS KEYCO
Company of the state of the sta	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HPR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID DEV. HK. AC CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 39.6 9.95 14.3 25.3	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 41 11.9 78.5 7	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 5.45 3.67 3.32 20.3	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7	GANNIGAP GENER GEN
(hinterprise property of the state of the st	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG.	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 5.05 11.425 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 25.3 186	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.82 17.3 30.5 24.7	458 3.13 7.25 \$ 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 29.25 5.45 5.45 7.3,32 20.3 7.5 12.55 20.5 132	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69	GANNI GAP GENER GENER GENER GENER GUIDA HALLI HOME HOUSE HILL KOHNS KELYC KIMBE KROLY
Company of the contract of the	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA RES.ENTREP. CHINA FLECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND DEV. HK. AC CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 65.25 4.6 39.6 9.95 14.3 186 5.17.55 17.55 18.7 65.25 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 13.82 117.3 30.5 247 60 18.45	458 3.13 7.25 \$ 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 5.45 3.6.7 3.32 20.3 7.5 12.55 20.66 132 29.75	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.66 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81	GANNI GAP GENER GENER GENER GENER GUIDA HALLI HENUL HENUL HENUL HENUL HILL HILL HILL KEYCE KEYCE KEYCE KEYCE KEYCE KEYCE KEYCE KEYCE LOCK LOCK LOCK LOCK LOCK LOCK LOCK LOCK
Company of the same of the sam	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HONG KONG HONG HONG HONG HONG HONG HONG HONG H	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 4.6 39.6 9.95 14.3 25.3 17.85 17.85 17.85	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.82 17.3 30.5 24.7 60 18.45 31.8	458 3.13 7.25 \$ 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 5.45 3.32 20.3 7.5 12.55 20.6 132 29.75 9.65	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25	GANNI GAP GENER GE
(brightness of the control of the c	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG IDFR. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA RES.ENTREP. CHINA FLECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LOD DEV. HK. R. CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGEAI ENDUSTRIAL	5.75 13.95 17.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.6 51.75 17.85 18.9 0.77 15.7	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 59.95 19.9 16.25 78.5 78.5 78.5 78.5 78.5 11.9 78.5 78.5 11.9 13.82 17.3 30.5 24.7 60 18.45 31.8 6.5 33.6	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 11.05 29.35 29.35 29.35 29.35 29.35 12.55 20.6 132 29.75 0.51 102	16438.01 19108.77 26058.22 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2	GANNI GAP GENER GE
the second secon	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HPR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN	5.75 13.9 7.7 5.32.5 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 39.6 9.95 17.85 18.9 18.6 18.5 18.5 18.5 18.5 18.5 18.5 18.5 18.5	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.8 5.2 17.3 30.5 24.7 60 18.45 31.8 6.5	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 9.35 29.25 36.45 36.7 20.3 7.5 20.6 132 29.75 9.65 7.95	16434.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18	GANNI GAP GENER GENER GENER GENER GILLE GILLE HEINZ HEINZ HOUSE HOUS HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOU
Company of the same of the sam	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHEUNG KONG INFR. CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LOD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGBI-LA ASIA SMARTONE TELECOM. SUN HUNG KAI PROPS.	5.75 13.9 5.75 13.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 65.225 4.6 9.95 14.3 18.6 51.75 17.85 18.9 0.77 17.85 18.9 0.77 6.9 2.5 17.85 18.9 0.77 6.9 2.5 17.85 18.9 0.7 17.85 18.9 0.7 17.85 18.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 59.95 19.9 16.25 78.5 78.5 78.5 78.5 78.5 11.9 78.5 11.3 30.5 24.7 60 18.45 31.8 6.5 31.8 6.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 11.05 29.85 15.45 3.32 29.35 29.35 29.35 29.35 12.55 20.6 152 29.75 15.7 21.6	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72	GANNI GAP GENER GE
the second secon	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG ENFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CTITC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID DEV. HK. ACHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WORL HONG KONG ELECTRIC HSBC WORL HITCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'	5.75 13.9 5.75 13.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.6 51.7.8 18.9 0.77 15.7 69 25 55.25 35.3 55.25 55.25 55.25 55.25 55.35	7.05 19.3 8.55 59.25 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.85 59.25 17.3 30.5 24.7 13.8 6.5 31.8 6.5 33.6 7.05	458 3.13 3.13 5 28.85 11.05 13.38 4.57 9.35 29.25 5,45 36.7 20.3 7.5 12.55 20.6 152 7.965 7.965 7.965 7.965 10.22 3.27	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11359.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 42986.09 170876 16394.25 37515.18 16394.25 37515.18 1785.2 17208.72 17208.72	GANNI GAP GENER GE
the second secon	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG DIPR. CHEUNG KONG DIPR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLY HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IN DEV. HENDERSON INV. HENDERSON LID DEV. HEAR CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSSC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SHANGBAI PHUSTRIAL SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC TO SIN FROPS.	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 14.25 17.55 39.9 8.7 17.55 4.6 39.6 51.75 17.85 51.75 17.85	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 59.95 19.9 16.25 77 8.4 11.9 78.5 7 12.82 17.3 30.5 247 60 18.45 31.8 6.5 7.05 28 47 8.6 17.05 28 47 8.6 17.05 28 47 8.6 17.05	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 13.38 4.57 8.9 9.35 29.85 5.45 3.32 20.3 7.5 12.55 20.65 7.95 0.51 10.2 3.27 13.7 13.2 20.65 7.95 0.51 10.2 3.27 13.7 13.2 21.6 20 3.25 8.1	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 133185.9 16367.25 15063.9	GANNI GAP GENER HOUSE LITEL HOUSE HOUSE LITEL HOUSE HO
the state of the s	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHINA RES.ENTREP. CHINA RES.ENTREP. CHINA FLECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND DEV. HK. AC CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC TO TSIM SHA TSUI PROPS. TYL BROADCASTS WHARF HDG.	5.75 13.95 17.77 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.225 4.6 9.95 14.3 18.6 51.75 18.9 0.77 15.7 69 25 35.3 18.5 18.9 0.77 15.7 69 25 35.3 18.7 69 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.82 17.3 30.5 247 60 18.45 31.8 6.5 31.8 6.5 33.6 7.05 28 64.25 47	458 3.13 7.25 \$ 28.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 36.7 3.32 20.3 7.5 112.55 20.65 132 29.75 102 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.25 8.1 14.55 6.2	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 12381.66	GANNI GAP GENER GENER GENER GENER GENER GENER GUIDA HALLI HOME HOUSE HOLIS KINS KEYOC KIMBE KNOW LUCEN MAY D MBNA MCD MCJ W MEDIT
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG ENFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. SHANGRAI ENDUSTRIAL SHANGRAI ENDUSTRIAL SHANGRAI ENDUSTRIAL SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC '8' SWIKE PAC	5.75 13.9 7.7 5.32.5 17.75 5.05 17.75 5.05 17.55 39.6 9.95 17.55 39.6 9.95 17.85 18.6 51.75 17.85 18.9 0.77 15.7 15.7 15.7 15.9 15.9 15.9 15.9 15.9 15.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.85 5.5 24.7 13.85 5.5 24.7 13.85 6.5 31.6 6.5 31.6 6.5 31.6 6.5 4.7 8.6 6.5 8.6 8.6 8.6 8.6 8.6 8.6 8.6 8.6 8.6 8.6	458 3.13 7.25 5 28.85 111.05 11.05 13.38 4.57 8.9 9.35 5.45 36.7 3.32 20.3 7.5 112.55 20.6 112.29 75 9.65 10.2 29.75 9.65 10.2 20.3 3.27 13.7 21.6 20 3.25 6.2 3.31	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.55 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 1320	GANNI GAP GENER GE
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG DIFR. CHEUNG KONG DIFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA FELEOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID DEV. HK. ACHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WOG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC	5.75 13.95 17.77 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.9 0.77 15.7 6.9 25 35.3 18.9 0.77 6.9 25 35.3 18.9 17.85 18.9 0.77 6.9 18.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 13.82 117.3 30.5 247 60.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 7.05 28 47 8.5 8.5 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9	458 3.13 7.25 \$ 28.85 11.95 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 36.7 3.32 20.3 7.5 112.55 20.6 132 29.65 7.93 10.2 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.25 8.1 14.55 6.2 3.3 12	16438.01 19108.77 26058.22 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 12308.72 12381.66	GANNI GAP GENER GE
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDFR. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ELECTRIC HSSC HIDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGRAI EDUSTRIAL SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC TO SWIRE PACIFIC TO TSIM SHA TSUI PROPS TV. BROADCASTS WHARF HDG.	5.75 13.95 17.77 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.9 0.77 15.7 6.9 25 35.3 18.9 0.77 6.9 25 35.3 18.9 17.85 18.9 0.77 6.9 18.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 13.82 117.3 30.5 247 60.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 7.05 28 47 8.5 8.5 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9	458 3.13 7.25 \$ 28.85 11.95 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 36.7 3.32 20.3 7.5 112.55 20.6 132 29.65 7.93 10.2 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.25 8.1 14.55 6.2 3.3 12	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.55 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 1320	GANNI GAP GENER HOME HOME HOME HOME HOME HOME HOME HOME
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG DIFR. CHEUNG KONG DIFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA FELEOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID DEV. HK. ACHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WOG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC	5.75 13.95 17.77 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.9 0.77 15.7 6.9 25 35.3 18.9 0.77 6.9 25 35.3 18.9 17.85 18.9 0.77 6.9 18.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 13.82 117.3 30.5 247 60.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 7.05 28 47 8.5 8.5 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9	458 3.13 7.25 \$ 28.85 11.95 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 36.7 3.32 20.3 7.5 112.55 20.6 132 29.65 7.93 10.2 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.25 8.1 14.55 6.2 3.3 12	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.55 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 1320	GANNI GAP GENER HOUR GENER HOUR KEIN KEIL KEIL KEIL KEIL KEIL KEIL KEIL KEIL
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG ENFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA RES.ENTREP. CHINA FLECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON IND. HENDERSON IND. HENDERSON ELECTRIC HSBC WOG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS TV BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL-HDG.	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.225 4.6 9.95 14.3 13.6 9.95 14.3 17.85 18.9 0.77 6.9 2.5 17.85 18.9 0.77 6.9 2.5 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 13.82 117.3 30.5 247 6.5 31.8 6.5 31.6 7.05 28 47 6.5 17.55 9.85 17.55 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 9.85 17.15 9.85 9.85 9.85 9.85 9.85 9.85 9.85 9.8	458 3.13 7.25 5 28.85 11.95 3.38 4.57 8.9 9.35 29.85 36.7 3.32 20.3 7.5 112.55 20.6 1132 20.6 20.6 20.6 20.6 20.6 20.6 20.6 20.	16438.01 19108.77 26058.12 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 12281.66 11966.04 132124.19 33135.9 16367.25 1360.9 19687.25 1360.9 1968.19	GANNI GAP GENER KELC KINGE KELC KINGE KELC KENGE KENGE KELC KENGE KEN
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG DIFR. CHEUNG KONG DIFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESLENTREP. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA GENCE CLY HOLDINGS LTD HANG LUING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ILD DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WOG. SWINE PACIFIC THE STANLING SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC TO SWIKE PACIFIC TO TUBROADCASTS WHARF HDG. SINC SINC SINC SINC SINC SINC CREATIVE TECHNOLOGY	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.9 9.95 14.3 18.9 18.9 0.77 15.7 69 25 55.25 55.25 55.35 11.5 55.35 11.5 11.5 11.5 11.5 1	7.05 19.3 8.55 59.25 9.95 19.9 16.25 34.3 44 111.9 78.5 7 42.7 13.85 5.5 24.7 13.85 6.5 33.6 7.05 28 64.25 47 8.6 15 25.4 17.55 9.85 17.1	458 3.13 3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 3.32 29.25 3.37 20.3 7.5 20.6 132 29.75 9.65 7.95 10.2 29.75 10.2 20 3.27 11.7 21.6 20 3.25 8.1 14.55 6.2 3.3 12	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 42986.09 170876 11159.2 1200.72 1200	GANNI GAP GENER HALLI HOME HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE HOUSE MAY D HOUSE MERTI METTI METTI METTI METTI METTI MONS MICON MICO
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG DOR. CHEUNG KONG DOR. CHEUNG KONG DOR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA HECHHOLDINGS CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLY HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LID DEV. HEA CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSC HOTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HOG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SHANGBAI ENDUSTRIAL SHANGRAI A ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC TO TSIM SHA TSUI PROPS TV. BROADCASTS WHAFF HOG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN ENDL. HDG. ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 6.652.5 4.6 9.95 14.3 17.85 18.9 0.77 6.9 2.5 18.9 17.85 18.9 0.77 6.9 2.5 18.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9	7.05 19.3 8.55 59.25 19.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 78.5 17.3 30.5 247 60 18.45 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 17.55 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 17.15 9.85 9.85 17.15 9.85 9.85 9.85 9.85 9.85 9.85 9.85 9.8	458 3.13 7.25 5 28.85 11.95 3.38 4.57 8.93 5.45 3.6.7 3.32 20.3 7.5 112.55 20.65 132 29.65 7.95 102 3.27 13.7 21.6 20 3.25 8.1 14.55 6.2 3.3 12 E	16438.01 19108.77 26058.22 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.73 13479.09 9988.7	GANNI GAP GENER HOMBE HOUSE LITTLE HOMBE HOUSE LITTLE HOMBE KELY LOVE LUCES MAY E MEDIA MEDIA MEDIA MEDIA MEDIA MEDIA MEGRI MOSNI MO
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG DIFR. CHEUNG KONG DIFR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESLENTREP. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESLENTREP. CHINA GENG DIFR. CHINA GLIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON ID DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WOG. HONG KONG ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTLHOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' TUB YUEN DOLLHOG. SINC ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE	5.75 13.95 17.77 53.25 17.77 53.25 17.73 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.9 0.77 15.7 6.9 15.3 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 7 42.7 13.85 6.5 33.6 7.05 24.7 60 18.45 31.8 6.5 33.6 7.05 24.7 60 18.45 31.8 6.5 31.8 31.8 31.8 31.8 31.8 31.8 31.8 31.8	458 3.13 7.25 5.28.85 11.05 13.38 4.57 9.35 29.25 3.67 3.32 20.3 7.5 12.55 20.6 132 20.7 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 20 3.27 21.6 21 21.8 21.8	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 120561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 12381.66 1196.69 132124.19 33135.9 16367.25 13063.9 8018.78 26393.48 13479.09 9988.7	GANNI GAP GENER HOME HOME HOME HOME HOME HOME HOME HOME
mental and the control of the contro	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG CHG. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA GONG CHG. CHINA CHINA GAS HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND LIDEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSSC HIDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGHAI PODUSTRIAL SHANGHAI PODUSTRIAL SHANGHAI ASIA SMARTONE TELECOM SWIRE PACIFIC TO THE WHAPF HDG. SINC ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL	5.75 13.9 7.7 5.32.5 17.75 5.05 11.3 14.25 17.75 5.05 14.25 17.75 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 18.9 18.9 19.2 19.2 19.2 19.2 19.2 19.2 19.2 19	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.82 17.3 30.5 24.7 60 18.45 31.8 65.3 33.6 7.05 28 64.25 47 8.6 15 25.4 17.5 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1	458 3.13 7.25 5 28.85 111.05 3.38 4.57 11.05 3.38 4.57 3.67 29.25 5.45 3.67 3.32 20.3 7.5 112.55 20.6 132 29.75 9.65 10.2 29.75 9.65 112.55 20.6 112.55 20.6 114.55 6.2 20.3 12 2.8 2.6 14.1 1.9 2.8 2.6 14.1 2.8 2.6 2.6 3.56 2.63 2.20	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.73 13218.66 11966.04 132124.19 33135.9 16367.25 13603.9 8018.78 26393.48 13479.09 9938.7	GANN GAP GANN GAP GENLAR GENLA
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA CHINA CHINA CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HANG SENG BANK HENDERSON ID DEV. HK. ACHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC WIGG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTLHOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC '	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.55 18.9 17.55 39.9 8.7 652.25 4.6 6.652.5 18.9 0.77 6.9 17.85 18.9 0.77 6.9 11.5 6.663 11.5 11.5 6.663 14.9 5.35.8 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 1	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 13.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 17.55 9.85 17.1 OR 5.45 9 16.5 38 14.1 9.5	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 9.35 29.85 3.67 3.32 20.3 7.5 12.55 20.6 132 20.3 7.5 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 3.25 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 3.26 3.35 8.1 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 12381.66 1196.69 432124.19 33135.9 16367.25 15063.9 8018.78 26393.48 13479.09 9988.7	GANNI GAP GENER HOME HOME HOME HOME HOME HOME HOME HOME
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HPR. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND. HICA CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSSC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGRAI INDUSTRIAL SHANGRAI LA SAIA SMARTONE TELECOM SWINE PACIFIC TO SWIRE TO SWIR	5.75 13.9 7.7 5.32.5 17.75 5.05 17.75 5.05 17.75 5.05 14.25 17.75 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 17.55 18.9 17.75 18.9 17.75 18.9 17.85 18.9 17.1 19.2 19.3 13.58 17.25 19.2 19.3 17.3 18.9 19.3 19.3 19.3 19.3 19.3 19.3 19.3 19	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.82 17.3 30.5 24.7 60 18.45 31.8 64.25 47 8.6 64.25 47 8.6 64.25 47 8.6 65 11.9 9.8 15 17.0 18.4 17.0 18.4 18.4 19.8 19.8 19.8 19.8 19.8 19.8 19.8 19.8	458 3.13 7.25 5 28.85 111.05 3.38 4.57 11.05 3.38 4.57 3.67 29.25 5.45 3.67 3.32 20.3 7.5 10.2 29.75 9.65 10.2 29.75 9.65 112 29.75 1.57 21.6 20 3.25 6.2 12 20 3.27 13.7 21.6 20 3.25 6.2 21 22 20 6.7 3.35 12 28 2.6 14.1 1.55 6.2 3.36 6.2 3.36 6.3 12 2.8 2.6 6.7 5.3 135	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.73 13208.73 13479.09 9988.7	GANN GAP GANN GAP GENLE
mental and the control of the contro	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG CHG. CHINA MRCCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLY HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LID DEV. HER & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSG KHORG HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SHANGBAI ENDUSTRIAL SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SWINE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC TO SWIRE PACIFIC TO TISM SHA TSUI PROPS TV. BROADCASTS WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN ENDL. HDG. SINC ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE JIRONG SHIPYARD KEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BKG	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.55 18.9 17.55 39.9 8.7 652.25 4.6 6.652.5 18.9 0.77 6.9 17.85 18.9 0.77 6.9 11.5 6.663 11.5 11.5 6.663 14.9 5.35.8 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 1	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 13.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 31.8 6.5 17.55 9.85 17.1 OR 5.45 9 16.5 38 14.1 9.5	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 9.35 29.85 3.67 3.32 20.3 7.5 12.55 20.6 132 20.3 7.5 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 11.57 21.6 20 3.25 8.1 10.27 3.25 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 10.27 3.35 8.1 3.26 3.35 8.1 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27 3.27	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 12381.66 11906.94 132124.19 33135.9 16367.25 1308.72 12381.66 13479.09 9988.7	GANNI GAP GANNI GAP GENER HALLIZ LICKE HOUSE LICKE LICKE LICKE LICKE LICKE MAY D LICKE MERTI LICKE MERTI MONS MONS MONS MONS MONS MONS MONS MONS
mental and the control of the contro	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG CHEC CHEUNG KONG CHEC CHEUNG KONG CHEC CHEUNG KONG CHEC CHEUNG KONG CHER CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LID HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LID DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL.HOLDIN SHANGBLIA ASIA SMARTONE TELECOM SWIKE PACIFIC B' SWIKE PACIFIC B' SWIKE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS TV BROADCASTS WHAFF HDG. ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE JURONG SHIPY AND KEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BIKG OVERSEAS CHINESE BIKG OVERSEAS CHINESE BIKG	5.75 13.9 7.7 5.32.5 17.75 5.05 17.75 5.05 17.75 5.05 17.75 5.05 14.25 17.55 39.9 8.7 17.55 39.9 8.7 17.55 18.9 17.55 18.9 17.75 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9 19.9	7.05 19.3 8.55 59.25 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.8 5.45 33.6 6.5 33.6 6.5 33.6 6.5 33.6 17.0 OR 5.45 9.16 9.65 38 14.1 9.5 38 14.1 9.5 38 14.1 9.5 38	458 3.13 7.25 5 28.85 111.05 3.38 4.57 11.05 3.38 4.57 3.32 20.3 7.5 3.62 20.3 7.5 10.2 29.75 9.65 10.2 29.75 9.65 10.2 29.75 10.51 10.2 29.75 10.51 10.2 29.75 10.51 1	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.55 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.73 1347.90 9938.7	GANN GAP GANN GAP GANN GAP GENL GENL GENL GENL GENL GENL GENL GENL
mental and the control of the contro	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG CHG. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA GONG CHG. CHINA CHINA GAS HATELECOM HONG SENG BANK HENDERSON LID DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LID DEV. HANG LUNG GELECTRIC HISBC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SHANGHAI POUSTRIAL SHANGHAI ASIA SMARTONE TELECOM SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY TV. BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN ENDL. HDG. SING ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE JURONG SHPY ARD KEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS UNION BANK ROTHBMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.6 51.75 17.85 18.9 0.77 6.9 25 25 35.3 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 7 42.7 13.8 65 33.8 65 33.8 64.25 47 8.6 15 25.4 17.55 9.85 17.1 OR	458 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.1	16438.01 19108.77 26058.12 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 12979.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13479.09 9988.7	GANN GAP GENER GEN
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG ENFR. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND. HISTORY HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGBLIA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC B' SWIKE PACIFIC	5.75 13.9 17.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.9 18.	7.05 19.3 8.55 59.25 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.8 6.5 33.6 6.5 33.6 6.5 33.6 15 17.1 OR 5.45 9 41.5 2.96 9.65 38 14.1 9.5 38 14.1 9.5 38 14.1 9.5 9.85 9.44	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 11.05 3.38 4.57 29.25 5.45 3.67 29.25 20.6 1152 20.7 11.7 21.6 20 3.25 11.5 20 3.27 11.7 21.6 20 3.25 20.6 11.5 20 3.27 11.7 21.6 21 20 3.25 20 3.27 11.7 21.6 21 20 3.25 20 3.27 11.7 21.6 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.73 1347.90 9938.7	GANN GAP GANN GANN
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG CHOC CHIC PACIFIC CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA RESENTREP. CHINA GONG CHOC CHIC PACIFIC CLY HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LID DEV. HEAR CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSBC HDG. HITCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTLHOLDIN SHANGBAI INDUSTRIAL SHANGBAI INDUSTRIAL SHANGBAI INDUSTRIAL SHANGBAI INDUSTRIAL SHANGBAI TOPOS. SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY TV. BROADCASTS WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN ENDLHED. SING ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE JIRONG SHIPY ARD KEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS UNION BANK KOTHMANN INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE PRESS HDG.	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 14.3 18.6 51.75 17.85 18.9 0.77 6.9 25 25 35.3 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.5 11.	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 7 42.7 13.8 65 33.8 65 33.8 64.25 47 8.6 15 25.4 17.55 9.85 17.1 OR	458 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.1	16438.01 19108.77 26058.12 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 12979.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13479.09 9988.7	GANN GAP GANN GAP GENER
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG ENFR. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA HECHOLDINGS CHINA FELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. SHANGEL LECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL.HOLDIN SHANGEL A SAIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAJ PROPS. SWIKE PACIFIC B'	5.75 13.9 17.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 11.55 18.9 9.95 11.55 18.9 18.7 69.95 11.55 18.9 18.7 19.2 11.5 11.6	7.05 19.3 8.55 59.25 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.8 6.5 33.6 6.5 33.6 6.5 33.6 15 17.1 OR 5.45 9 41.5 2.96 9.65 3.8 8.4 5.95 9.85 9.4 5.4 5.95 9.85 9.4 5.4 5.4 5.95 9.85 9.4 5.4 5.4 5.95 9.85 9.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 3.67 29.25 5,45 3.67 3.67 20.3 20.3 11.25 20.3 12.25 20.6 13.27 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.25 20.6 14.55 6.2 2.8 14.1 2.0 2.8 2.8 1.3 1.2 E.	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 3733.526 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 42986.09 170876 1114.43 337066.69 1114.43 337066.69 11155.2 13208.72 13208.	GANN GAP GANN GANN
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG CHG. CHEUNG KONG CHG. CHEUNG KONG CHG. CHEUNG KONG CHF. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LID HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON IND. HENDERSON IND. HENDERSON LID DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGHAI PODUSTRIAL SHANGHAI PODUSTRIAL SHANGHAI ASIA SMARTONE TELECOM SWIRE PACIFIC TO SWIRE PACIFIC SWIRE PACIFIC SWIRE PACIFIC SWIRE PACIFIC SWIRE PACIFIC SWIRE SWIRE PACIFIC SWIRE S	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 11.3 1425 17.55 39.9 8.7 65225 4.6 65225 4.6 651.75 17.85 18.9 0.77 6.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 17.85 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9	7.05 19.3 8.55 59.25 19.9 16.25 34.3 11.9 78.5 7 42.7 13.8 65 33.6 7.05 28 64.25 47 8.6 15 25.4 17.55 9.85 17.1 OR	458 2.13 7.25 5 228.85 111.05 3.38 4.57 11.05 3.38 4.57 3.6.7 12.55 20.6 13.2 29.75 9.65 10.2 29.75 9.65 10.2 29.75 9.65 10.2 29.75 10.1 10.2 29.75 10.1 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 29.75 10.2 20.3 11.46 4.84 4.84 4.84 4.84 4.84 4.84 4.84 4	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 12381.66 11906.04 132124.19 33185.9 16367.25 1308.72 1328.7 13479.09 9938.7	GANN GAP GANN GANN
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG EDG. CHEUNG KONG ENFR. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA HECHOLDINGS CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. SHANGEL LECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL.HOLDIN SHANGEL ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAJ PROPS. SWIKE PACIFIC B' SW	5.75 13.9 17.7 53.25 17.75 5.05 11.3 14.25 5.05 11.3 14.25 39.9 8.7 65.25 4.6 9.95 12.3 13.6 18.9 18.9 18.9 18.9 18.7 19.2 11.5 18.7 19.2 11.5 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 18.7 19.2 11.5 18.7 18.	7.05 19.3 8.55 59.25 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.8 6.5 33.6 6.5 33.6 6.5 33.6 15.1 OR 5.45 9 41.5 2.96 9.65 38 14.1 9.5 38 14.1 9.5 38 14.1 9.5 38 3.48 3.48	458 3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 3.67 29.25 5,45 3.67 29.25 5,45 3.67 10.25 20.3 112 20 3.27 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.25 20.6 14.15 20 3.26 2.81 14.55 6.2 2.83 2.6 14.11 6.6 2.83 2.83 2.83 2.83 2.83 2.83 2.83 2.83	16438.01 19108.77 26058.32 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 3733.5.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 42986.09 170876 1114.43 337066.69 1114.43 337066.69 11155.2 13208.72 13208	GANN GAR GENERAL CONTROL OF THE STATE OF THE
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG CHG. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLY HOLDINGS LITD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON LID DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WOORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SHANGHAI POUSTRIAL SHANGHAI POUSTRIAL SHANGHAI ASIA SMARTONE TELECOM SWIRE PACIFIC TO SWIRE PACIFIC TO SWIRE PACIFIC TO SWIRE PACIFIC TO TYDE WHEELOCK & CO. YUE YUEN ENDL. HDG. SING ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE AIRONG SHPY ARD KEPPEL CURPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS UNION BANK ROTIDMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SI	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 14.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.225 4.6 6.65 14.3 15.7 6.65 15.7 6.65 16.5 16.5 16.5 16.5 16.5 16.5 16.5	7.05 19.3 8.55 59.25 19.9 16.25 34.3 11.9 7 42.7 13.82 17.3 30.5 260 18.45 31.8 65.3 13.6 7.05 28 64.25 47 8.6 15 25.4 17.55 9.85 17.1 OR	458 2.13 7.25 5 28.85 111.05 3.38 4.57 11.05 3.38 4.57 3.67 29.25 5.45 3.67 3.67 20.3 11.25 20.6 11.25 20.7 13.7 13.7 12.6 20.3 12.2 2.8 2.6 14.1 16.55 6.2 3.3 12 2.8 2.6 14.1 16.55 6.2 3.3 12 2.8 2.6 14.1 16.55 6.2 3.3 12 2.8 2.6 14.1 16.55 6.2 3.3 12 2.8 2.6 14.1 16.55 6.2 2.8 2.8 2.6 14.1 16.55 6.2 2.8 2.8 2.6 14.1 16.6 6.6 2.8 2.8 2.8 2.8 2.8 2.8 2.8 2.8 2.8 2.8	16438.01 19108.77 26058.12 122344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 37335.26 97695.19 11559.95 124747.69 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 12381.66 11996.94 132124.19 33185.9 16367.25 15063.9 8018.78 26393.48 13479.09 9938.7	GANN GAN GAN GAN GAN GAN GAN GAN GAN GAN
mental and the control of the contro	HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDR. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA RESLENTREP. CHINA MRCHHOLDINGS CHINA CHINA GENER CHINA GLIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HANG SENG BANK HENDERSON ID DEV. HK. AL CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HJTCHISON WHAMP JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTLHOLDIN SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'N SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY TISHM SHA TISUI PROPS TV. BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN ENDLHED. SING ASIA PACIFIC BREWS CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL JURONG SHIPY ARD KEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPOR SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPOR SINGAPOR SINGAPOR	5.75 13.9 7.7 53.25 17.75 53.25 17.75 53.25 17.75 5.05 14.3 14.25 17.55 39.9 8.7 65.225 4.6 6.65 14.3 15.7 6.65 15.7 6.65 16.5 16.5 16.5 16.5 16.5 16.5 16.5	7.05 19.3 8.55 59.25 24.35 9.95 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.5 7 42.7 13.8 5.45 31.8 6.5 33.6 7.05 31.8 6.5 33.6 7.05 31.8 6.5 33.6 7.05 31.8 6.5 33.6 17.1 OR 5.45 9.85 9.85 9.85 9.85 9.4 20.29 9.348 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48	458 3.13 7.25 528.85 11.05 3.38 4.57 29.25 5.45 3.67 3.32 20.3 7.5 12.55 20.6 132 20.7 21.6 20 3.25 8.1 13.7 21.6 20 3.25 8.1 13.7 21.6 20 3.25 8.1 13.7 21.6 20 3.25 8.1 13.7 21.6 20 3.25 8.1 13.7 21.6 20 3.25 8.1 13.7 21.6 20 3.25 8.1 13.7 21.6 20 3.26 3.3 3.3 1.35 6.2 11.35 6.2 11.46 6.6 4.84 4.84 4.84 4.84 4.84 4.84 4.	16438.01 19108.77 26058.32 172344.81 40012.21 9344.28 17554.18 167876.19 11559.95 12959.7 68196.69 42986.09 170876 51114.43 337066.69 200561.81 16394.25 37515.18 1785.2 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.72 13208.73 13479.09 9988.7	GANN GAR GENERAL CONTROL OF THE STATE OF THE

BERJAYA SPOKTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG. GENTING GOLDEN HOPE PLTN

MALAKOFF
MALAYAN BANKING
MALAYSIA DVIL SHIPP
NESTLE (MALAYSIA)
DETRONAS GAS

PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O PUBLIC BANK

GENTING 8.05
GOLDEN HOPE PLTN 2.99
HICOM HOLDINGS
KUALA LUMPUR KEPONG 5.25
KUAFULAN GUTHRIE 2.36
MAGRIM CORPORATION 1.3
MALAKOFF 7.35
MALAYAN BANKING 6

MALAYSIA

5.95 14.5 7.75

ง 177

3.58 14 4.94 2.93 9.95 3.2 3.26 10.1 7.25 6.65 21.4 10.3 7.05 2.06

2.72 0.85 6.4 1.95 0.59 3.28 1.65 0.76 3.14 2.77 3.54 12.1 3.68 1.92 0.85

14061.44 2713.52 4096.62

487191.38 252571.06	AU	DIL	ALIA	
273711.13 642012.56 406715.63	AMCOR.	6.87 20.11	7.58 5.72 23 18.46	4402.41 21632.56
620408.38 407660.06	AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	10.22 38.7 12.15	11.88 8.45 39.79 28.4 16 11.7	15733.11 8736.36
1615026 430264.31	BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	22.17 5.3	22.23 16.7 9 3.9	25062.09 20723.86 5358.64
237420.38 663916.69 382614.5	COCA-COLA BEVERAGES COLES MYER	3.2 8.5	5 3.05 8.5 5.97	3414.43 9770.46
510422-5 483780	COLONIAL LIMITED	5.42 3.94	5.83 4.02 5.48 3.2	4971.29 4079.65
1504342 479389.38	FOSTERS BREWING GP, LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK	4.21 19.95 23.79	4.29 2.68 20.13 14.35 24.12 19.02	7221.7 10014.66 34440.3
423429.69 970034.38 322977.81	NAT.MUT.HOLDINGS (NZ NEWS CORP.	3.06 10.5	4.03 2.37 13.21 7.96	5393,04 21184,43
278980.75 296423.38	NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO	9.55 19.59 10.2	11.81 7.1 22.3 16.59 10.96 8.27	16977,45 12585,34
2326127 253179 14288966	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	7.18 3.51	7.18 3.71 3.67 2.89	4710.86 92382_13 4356_59
257157.94 1514699	WESTPAC BANK WMC	10.05 5.04	11,38 8.54 5.68 4.2 1 11,25 7.3	19057,95 5759,3
394941.88 297105.56 554926.06	WOODSIDE FIL WOOLWORTHS	7.78 5 <u>-52</u>	6.1 4.69	5186.66 6319.91
357831.19 367878.63	NE	W Y	ORK	
416694.94 249822.88 524641.88	зсом	43	43 23.69	15420.31
557881.94 950589-19	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATI	49.75 4.5 58.88	49.75 32.25 5.25 1.63 64.88 37.94	75501.56 27566,99 33680,14
383387.56 686590.44 739317.5	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	59.81 43.81	59.81 44.81 47.13 33	14685_09 24537.18
1163150 1193721	ALLSTATE CORP. ALLTEL ALUMINUM CO.OF AM.	41.94 54 72.06	51.5 37.31 54.31 38.75 80.31 59.31	34409.21 14819.16 13228.66
1236478 3105200 4275.2	AMER EXPRESS AMER GENERAL	98.63 72.75	117,88 69.5 75.38 52.63	45010,66 18336,63
1038174.13 1646556	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL.	52.5 94.25 88	58.31 36.03 101.96 66.56 94.88 20.94	69195,44 9895¥,56 40316,84
400176.19 874115.88 3714687	AMERITECH AMGEN	57,56 78,75	57.56 37.94 83.38 47.13	63505,69 20042,82
434254.56 1358048	AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	55.25 63.56 44.19	61 39.56 63.63 41.75 44.19 22.38	52744.6 30377.71 16241.42
\$518\$\$,88 465186,19 319348,31	ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	77.19 63.44	86.13 48 68 50.13	26728.87 111242.5
1037910 315670.8I	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	67 77,44 36,38	82.25 58 82.63 54.94 36.38 24.5	21521.73 23394.02 27669.11
572861.19 1064024 424011.19	BANK OF NEW YORK BANK ONE BANKAMERICA NEW	54.38 64.63	64.88 37.63 87.94 48.06	63673.38 111843.44
596041.56 647863.13	BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	63.5 56.81	66 46.94 58.5 41.13	18160.55 88188.69
3647299 551712.88 679126.63	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	88,81 66800 55.63	90.06 54.19 80900 45600 62.83 44.44	86840 <i>.69</i> 79091.13 9523
4139918 695708.5	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	32.94 126.19	56.06 30.84 128.38 88.88	32908.97 125376.31
949573,38 478569,63 422838,5	BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH	34 57.75 71.44	35.58 27.38 60.11 47.75 71.44 46.67	15949.22 25732.53 14339.71
237898.94 500435.75	CARNIVAL CATERFILLAR	36.69 48.75	42.06 21.69 60.69 40.25	21844.36 17486.04
628095 1046883.81 298028 25	CBS . CENDANT CHASE MANHATTAN	31.25 19.13 64.13	36.19 20.5 41.38 7.5 77 40.25	22066 16315.17 54235.95
3761611 1216656	CHEVRON CIGNA	82 79.31	88.94 71.13 82.19 52.81	53500.39 16376.67
1331896 391291,88 552495.5	CISCO SYSTEMS CITIGROUP COCA COLA	78.25 49.56 69	80 34.03 73 31.75 87.94 56.19	122918.69 112604.25 170092.06
304828.69 274033.69	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	39.06 85.25	41.13 22.88 96.94 65.56	15309.64 24961.88
1013307.75 1241783	COLUMBIA/RCA HEALTHC	53 25.63	55.75 10.22 34.19 17.5	18380.39 16002.96
2110679 3855670 731451.88	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	54.38 38.69 43.81	54.38 27.81 38.69 23.25 61.13 27	17869.8 65768.69 2358 2.5 5
820522.5 329504.38	CONAGRA COSTCO COMPANIES	37.25 60.5	38.19 23.25 65 40.56	15780.7 13096.85
395849.31 1014845.25 807252.75	COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON	54 51.63 46.5	61 34 51.63 29.81 52.63 30.78	14223.7 20131.42 20457.39
2185699 467499.69	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	66 31.38	71.94 19.37 42.37 23.5	84051.63 64277.63
341928 468192.06 302889.13	DOW CREMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	92.06 55.13 60.75	101.5 76.5 82.75 53.25 70.69 51.38	20377.11 62063.08 21989.91
587104.13 11348738	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	73.56 41.88	88.19 54.13 50.25 31.25	23830.56 20634.15
373379.44 419289.19 211265	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	79 63.06 54.75	80 23.63 67.13 54.75 58.31 38.5	39645.9 27776.38 18107.36
1031999.94 236800	EXXON FANNIE MAE	71.5 71.31	76.56 58.13 73.38 53.88	173832.81 73023.94
1293666 624906.94 317207.06	FIFTH THIRD BANCORP. FIRST UNION FLEET PINLOP	70.13 63.56 42.13	71.94 48.5 65.69 44.69 45 31.69	18706,89 62974,85
506287.75 330900.94	FORD MOTOR FREDDIE MAC	56.38 60.31	60.75 29.09 61.5 39.5	23941.15 64220,07 40928.79
	GANNETT GAP GEN.ELEC.	64.94 50.56 90.13	74.69 48.94 52.13 22.29 96.69 70.81	18286.66 29299.8
	GEN.RE GENERAL MOTORS	232 69.5	96.69 70.81 239.69 193.25 76 50.25	295324,56 17551,26 45486,12
16438.01 19108.77 26058.32	GILLETTE GTE GUIDANT CORP.	43.63 64.81	62.56 36.25 65.63 47.81	48393.5 62551.12
122344.81	HALLIBURTON HEINZ HI	92 29.69 57.69	92 52.38 57.25 26.19 61.25 49.5	13858.79 13052.2 20685.7
9344.28 17554.18	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	63.63 50.88	81.63 48.56 51.75 27.12	65986.5 7481Z.19
167876.19 37335.26 97695.19	HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL	37.63 61.81 116.31	52.44 26.75 71.81 45.38 116.31 65.94	18165.23 15457.08 193892.88
11559.95	INTLEUS.MACHL INTLEAPER	164.25 43.5	170 96,13 55,19 37	151578.38 13367.8
12959.7 68196.69 42986.09	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP	81.75 35 32.31	89 64 50.31 29.56 43.13 24.94	109926.63 141 2 5.67 14213.23
170876 51114.43	KIMBERLY-CLARK KROGER	55.88 56.13	58.94 37.38 57.81 33.06	29194 14380.34
337066.69 200561.81 16394.25	LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS.	86.13 105.69 45	90.88 58.25 117 87.56 45.13 22	94711.63 20741.8 15863.39
37515.18 1785.2	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	95.75 58	102.25 36.47 64 44.5	125909.75 14923.56
13208.72 12381.66 11966.94	MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS	59.06 23.25 70	70.63 50.25 25.33 13.75 74.13 45	13686.13 17478.91 47359.1
132124.19 33185.9	MCI WORLDCOM MEDIAONE GP.	61.81 41.13	62.44 28.81 49.63 26.44	1133 28.5 6 24958.92
16367.25 15063.9 8018.78	MELLON BANK MERCK	70.38 67 157.63	71.38 45.63 78 49 158.88 101.25	32932.4 17496.38 187741.25
26393.48 13479.09 9988.7	MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT	72.38 68.75	107.94 37.75 96.88 38.44	25672.28 39714.46
	MINNESOTA MNG & MNPG MOBIL (US)	127.38 80.25 86	129.5 59.47 97.44 68.06 86 62.94	317617,88 32208 67066.63
	MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA	43 110.69 61.94	62.63 34 148.69 74.5 64.94 38.56	2.5973.57 19350.05 37173.52
906.19 5807.41	NAT.CITY ORACLE CORP.	69.5 36.56	77.5 57.5 36.94 18.06	22967.05 35535.23
2472.61 2275.24 6749.23	PENNEY IC PEPSICO PFIZER	54.69 39.44	77.88 43.38 44.69 27.88	1,3888.93 57863.86
1595.7[945	PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS	112.44 54,69 55,56	118.69 70.75 55.5 34.75 58.25 35.19	145920.69 27784.09 135276.19
874.58 990.6 3332.62	PITNEY-BOWES FNC BANK PROCIES & CAMPILE	59 53,44	59 43 64.88 40.25	16192.3 16065.45
1496.75 70 6 0.86	PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF SE QWEST COMMS.INTL	92 27,38 41,94	94 66.81 28 26.38 46 25	122064.75 32850 14074.22
3071.73 1038.49 8336.55	RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP.	55.31 53.38	60.69 41.31 53.75 29.38	12996.99 25950.92
8528.93 1347.92	SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	58.5 50.13 54.75	63.19 45.38 50.38 34.94 56.69 28.59	26717.94 98045.25 80461.25
5995.27 1129.69	SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES)	41,25 55,88	87.5 41.25 59.19 29.63	22518.29 14934.49
39650.72 39650.72 39650.72	SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	42.81 29.75	63.75 39.19 31.38 23.06	16401,42 20742,89 27129,28
4512.47 5569.71	SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA	78.75 75.19 79.44	78.75 49.33 \$0.38 35 82.88 37.62	286)5.3 15150.32
1237.6Z	SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	74.75 42.5 6	87.44 54.94 43.94 24.38	15665.2 20154.06
	TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES	56.31 82.88	64.5 50.25 82.88 40.88	30100.71 32313.45 13446.31
2644.16	TIME WARNER TYCO INTL.	47,63 106.06 67,38	47.73 38.38 107 57.88 68.56 39.94	59015.7 43410.64
2339.54 5670.41 3002.56	UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL	101.94 36,69	111.75 68.5 47.06 31	23020.22 26624.37
3002.56 2090.51 3740.71	US.WEST NEW VIACOM B' WACHOVIA CORP.	63.94 64.94 89.5	63.94 43.94 70 34.19 95.75 73.31	32129.29 18036.58 18146.2
2360.01 2551.13	WAL MART STORES WALGREEN	73.19 54.38	76.56 37,19 54.88 28.25	1645\$0.38 27049.22
2001.66 13721.18 11066.48	WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	78,44 35,56	83.13 36.29 50.92 28.5	64389.24 21097.55 25415.82
3400.25 I4061.44	WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS FARGO	44 <u>,25</u> 3.88 37.13	57.75 34.75 8 2.59 43.44 29.75	16112,24 60036,79
2713.52 4096.62	XEROX YAHOO	109.56 189.75	114.38 68.38 221.44 29	35927.61 18726.61

حقه، الكثيرة قعل ابتداء

الاستشارات. وانكر أن يُحسب من لم

يقترجوه على حدة، في باب براسه،

خلافاً لراي فقهاء الحق الدستوري

كلهم. وطعن في إعسلان وزراء ثابتينً

(وهذه بدعة من العسير شرحها على

غُير اللبنائيين القائمين والقائطين)

إصجامهم عن تسميته واقتراحه؛ وهو

لم ويسمع، جهر السيد سليمان فرنجية

ومعارضته، يوم سماه السيد الحريري

وزيراً ثابتاً، قبل اربعة اعوام. وعندماً

قَدُمْ بِينِ بِدِي اللَّبِنَانِينِ، اللَّفَدُّ رضين

حساباً عن سني ولأباته، اغضى عن

الإلماح غير الخفي إلى استشراء الفساد

وأنتشاره، وسكت عن التهديد الصريح

بالضحرب على يدي من قحد «يلعب بالدولار» - كنابة غير مواربة عن ضلوع

«الدولة بونمكين» «اللبنانية» من غير

تنصل، أستقرت على أعراف وتقاليد

وسنن قوامها التجدد المفاحئ والمباغت،

والبخت المحض، والعرافة المتأخرة

والاسترجاعية، والتصبيق، والمعجزات،

والتسليم، من غير أن يُحمل اللبنانيون

على بدل أدنى جهد أو أقله. فما عليهم

إلا الإسترسال في سباتهم الإقليمي، فإذا استفاقوا، استفاقوا على دبابا

تويل، ينقلهم من المصاصحة إلى

الحص، على قصول أحسد كسبسار

المصاصصين. فالأعاجيب اللينانسة

ويصنعها، المظنونون وهذا رأس

マン・マンドバットがあるととなるのでは、

- 12-

· ----

. . .

*--- . . .

... ..

٠, -

....

إذا صدق هذا الوصف فع وداه أن

سابق في مثل هذا واللعب، المدمر.

«انقلاب الزمن» اللبناني تقاليد وأعرافاً وديموقراطية بين ليلة (إقليمية) وضحاها... واللبنانيون نيام رئيساً عن المنة، على خالف ما أعلنت

وضياح شرارة *

■ رد السبيت سليم الحص، رئيس الحكومة اللبثائي الجَّديد، قبل نَحْو عشرة أيام على تكليقه تأليف الحكومة خُلْفاً للسَّيْد رَفِيقَ الْصَرِيرِي، عَلَى سَوَّالُ عن احتمال اضطالاعه برئاسة الحكومة، ردُّ بِأَنْ السَّسوُّال «افَستُسْراضي»، وتُرك الجواب عنه. ولكنه لم يترك تعليل رده ولم يُهمله. فعزا تردي حال السياسة اللبنانية إلى عوامل أولها «انخفاض سقَّف، السياسة هذه. وحَمل «انخفاض السنقف، على تعاظم «الدور الإقليمي» وتصدره المعالجة السيناسية، فلا تَنْزُلُ الْإعتبارات الإقلىمية لأهلُّ السياسيَّةُ المحلبين والوطنيين (والمحلي هو الوطني، في هذا المعرض)، وللرغبات المحلية والوطنية، إلا عن أقل القليل. والحال هذه، ولو جناء وصفها إيماءً وتورية، لا يطلب السيد الحص رئاسة الحكومة، وينسب الطلب إليه تولي الحكم (ولو وزارةً؟) إلى الإفستسراصُ المهمل والضعيف.

وكان الرجل نفسه رفع صوته، قبل نحو العام، بمعارضة اتفاق اقتصادى بِين «النَّلاثة»، «الرؤسساء النَّلاثة»، ووصف الإنفساق بالمسامسصية والإرتجال، ويتشفيه السياسة ومصالحها على معايير السلامة الإقتصابية. وند نائب بيروت ورئيس لائصة انتخابية تأزعت، في ١٩٩٦، رفيق الحريري، عُلي تمثيل العَّاصمة، ندد بالهدر، وبتعاظم الدين العام وضعمته ولحمه الإستشمار المنتج، وباولوية تثبيت سنوق القطع. وهو البوم يستعيد هذه البثود في برنامجه

ويرسى عليها خطة حكومته. ولما بدا نقده وتنديده يومها، أي حِكومية (ورئاسية ونيابية) متخبطة، سنئل صاحب النقد والتنديد عما إذا كان يرشح نفسه خليفة للسيد الحريري الحاكم سعيدأ ومطمئنا ووإقليمي فعقال الرئيس الحص إن أراءه واراعراضوانه، المستقلين، إنما هي من

قَبِيلَ أَدَاءً وَطَيِفَةَ الْمُعَارِضُيةً عَلَى الْوَجِهُ

الحق، وليس مبعني المصارضة طلب

الحكم والحكومية والإدارة. فيبيدا هذا

الراي يومها غريباً، على ما جاء في

الثلاث في غضون سنة أعوام تامة. فهل بعض تعليقات «الحباق» وخارجاً عنَّ انقشع وآلسقف، ورأى السيد الحص جادة السياسة في دولة يتسبها حرف السماء من غير وسيط حالما أغلقت يستورها إلى البيموقراطية. وَفَي كَلَا الوقتينَ، قَبِلُ سنة واليوم دمشق دابوابها، على قول صحافي قد بصبيح له «شان» وهل يصنيق رجل (عشبية التكليف والتاليف)، شاب نفي ليس أبن البارحة، ولا دابن الشتوة سليم الحص طلب الحكم والولاية، شيء من الخشيسة. فكان الخيسر الأخيرة، على قول فرنسي ماثور، أن «السـقـوف، تنفـرج، والمعـارضـة الإقتصادي والجامعي وابن العائلة الإقتصابية الهابئة والحسابية تفضى البيروتية الذِّي جِاء به الَّياسُ سركيس، إلى الحكم بين العشية اللبنانية الرثيس الاستبق (١٩٧٦ - ١٩٨٢)، من الإقليمية وضحاها؟ الإقتصاديات الجامعية والعائلة إلى وما لا يُعقل على مثال معقول رثاسة الحكومة على بعض الإضطرار، ومعهوم، وبالسوية في الناس، يحمل کانه برجف من میاشره کرسی ایرجه على شيطط المضيلة، علُّ التبعليل يشبقي على قُسول الجسواهري العسرّاقي في

عطشه. وشطط التخيل والتعليل قوت عبدالحميد كرامي «اللبناني، قبل نحق لبنائي يومي منذ نصو ثلاثة عقود من خمسة عقود، في بحر متلاطم من السنين. ومن يسسمع الأقساويل المنازعات والشبهوات والإرادات التي لا والشائعات التي يتناقلها اللبنانيون غور لها ولا مستقر. فما الذي بند خشية الخس ويتقاسمونهأ، غداة اعتذار رفيق الصريري عن مباشرة وزارته الرابعة، والجامعي والبيروتيء وهو بقي على مخسال أن الزمن رجع به إلى أيام هَذَهُ الصنفَاتَ على رغمُ مَحنو عقبُد من الحكم الصوري، ورسم على وجهه، الحروب المبمونة وتوقعاتها على إيقاع الحَصِير والرجاء. فهو «انقلاب الزَّمنَّ» المرهق والاليم على الدوام، منا يشسب فعلاً وحقيقة. ولن يعدم العرافون الجذل؟ الا يلهمه بعض الخوف، أو والمتهكنون، والعراضة والكهانة من القَلق، مجيئه إلى رئاسة الحكومة على

قراءة طالع رئيس الحكومة الجديد في نعته ما الانقلاب، وبحقق هذا النعت علامات ترقى إلى يوم كان لا يضامره كلامه هو، قبل عشرة أيام من تسمية نَّنِفُ وِتُسْعِينُ نَائِباً لَهُ رَبُيْساً عَتِيداً، شك في بقاء رفيق الحريري إلى العام علَّى والسقف، المنخفض ووالواطي، (أي ٢٠١٠، ولا خبوفٌ مِنْ ترك الرجل الحكم وتركسهم دايتسامساً،. ومن أولى ثمسار ولم تمض ايام ثلاثة على تسمية العرافة التنبه إلى ثابتة بنبانية في تاريخ سليم الحص السياسي: فهو أولّ السيد الحص حتى صنرت الصحف رئيس حكومة في رئاسة الياس المطية، ومعظمها بينها وبين رئيس

سركيس، واول رئيس حكومة في رئاسة الحكومة السبابق السيد الصريري دحلفٌ، دما بلُ بُحَـرُ مُسَوفَـة ، وَفَي اليساس الهسراوي، وها هو الأول في رئاسبة إميل لحود... صفحاتها الأولى عبارة والعهد والبَّاعَتْ علَّى القلق (وينبسغي طلب المنابق، كناية عن حكومات الصريري المعذرة عن قلق تبعث عليه أمور على هذه الضبالة) هو استقرار الراي السياسي دالعام، وأي المحافل والنحب والجمهور والعامة، على أعراف وعادات وتقاليد مقبولة وسائرة، فلا يعترضها معترض ولا ينكرها منكر او مستنكر. فعلى مثال سابق، دام تسبعة أعوام تأمة وتؤنن استقالة الحريري شان ترئيس الحص بدوامه، تهيط السراء والضراء من حيث لا يعلم الناس، الخواص والعوام، ولا يحتسبون.

وعلى نحو ما كان العرَّافون، وهم ليسوا الصحافيين المحترفين وحدهم بل كل أهل ءالرآي السيياسي، أي كل الناس على هذا القدر أو ذاك، ينسبون الشاردة أو الواردة إلى حسابات لا يسبر قاعها، ولا تدرك مقاصدها، يتسولاها أهل الحكم والشسان، فسهم يستأنفون عملهم الحسابىء ورصدهم العسلامسات والإشسارات ووالرسسائل الكونية، في حركات اليوم وسكناته. ولا يستخلق عليهم، قليلاً أو كثيراً، ولا يستغلق كخلك على السيد الحص ووزرائه، حدوث ما يحدث من الحوادث السياسية، النيابية والوزارية

ومشتركة، أي صنعها الجمهور وعامة اللبنانيين، منهدت الطريق لما يصدث، واننت به.

فالحوانث التي تتناولها الصحافة المحلسة، ودالرأي العامة على الأرجح، على نحو «الإنقلاب» وطي صفحة «العهد الماضي»، يحتار أصحاب الرأي إلى ما، وإلى من، وإلى ماذا، بعزونها، وعلام ومن، وماذا، بحملونها. هل يعزونها إلى عسر الحال الإقتصانية والإجتماعية؟ من العسير أن يؤرخ لهذا العسر بالأسابيع القليلة الفَائْتَةُ. فَهُو تمضضت عنه، إلى مبسرات الصروب الملبننة السياسي والإقتصادي، سيأسات تعود إلى أوائل العقد الحالي، صُورت في صورة الترياق الشافي يوم نَصَبُ صَاحَبِهِا، السَّيِدُ رَفَيِقَ الحَرِيرِيُّ حاكماً أو والياً مالياً واقتصالياً على

أم هل يعسرونهسا إلى الحسال السياسية وهذه راكدة ركود المستنقعات الآسنة، قلا بمخر عبابها إلا المخلوقات المستكينة إلى الطحالب والطين الطري والهدوء الذي لا يقطعه إلا طنينٌ مسخفوق، أم إلى الحسركسات الإجتماعية أو إلى الحركات المنية؛ والحق أن مثل هذه «الحركات»، وهي لم تتخط العرائم والنوايا على رغم قتلي سقطوا على حين غرة، عندما كانت تدم بعِعض الديناة وتلد إضرابات وعرائض، كانت موضع ازدراء لا يصاط به، عرضاً وعظماً. وكأن جوابها الوحيد عصا السيد (المهندس) صيشال المر، وزير الداخلية المزمن بعد حقيبة الدفاع، ومجلس الأمن المركزي وإجراءاته. وإذا

أعشدت «الحركات» بنفسها أتاها

والقضائية، من غير مقدمات عامة الجواب تكليف القوات المسلحة تدبير الأمن، ومنعُ تجمول على كل الأراضي

شاكلة صاحب سياسات «داخلية»، على ما انتيهت صحيفة مخارجية، معتبلة وستوآزُنَّة، تقلُّم عصرُ ٱلنُّفَقَات على الإستُدانة من كل الجهات والاسواق؛ وتقدم الراقبة على المصاصب والتلفيق، والمصاسبة على شراء الولاءات والنمم، والإدارةُ المُقَنَّنَةُ على السَّيَّاسَةُ المُيلِيشِّيَاوِيةَ، والقَّضَاءُ اليَّقَظُ على القَّصَّاةَ النَّانُمِينَ والحواب، إذا كان هذا حواب شيء أو سُـــوُّالُ أُو ،حسركــة،، يَاتَي على هذه الشاكلة، بينما المجيب، أو مصاحب، الصواب، وأحد لم يتغير. قلم يعلم أحد، بعد، أن اللبنانيين بلغوا سن الرشيد، في غضون الأسابيع السية الأشب أمن ولاية السيد الياس الهـراوي. ولم يعلم احــد، يعــد، أن انتخابات عامة جرت، واقترع ثلثا

سنْت، عَلَى عـجل، بسـتـوراً جـديداً يستجيب إرادة المواطنين في السيادة وقصل السلطات ومراقبتهاء لذًا، ولمَّا لم يعلم أحد مثل هذا العلم أو الخبر، ظهرت الدهشة على سيماء السيد الدريري، صاحب والعهد الماضيء وتغنى السيد فؤاد السدبورة (موزيرة المالية) شعراً درويشياً رداً على استنابة قضائبة مفاحئة ومشقلة مالتهمةً والظنونُ. وكان الرجل، السيد الصريري ضمن مجالس الوزراء، ورئاستها، إلى قَبام الساعة، على قول

* كاتب لبناني

الأعجوبة.

فلمساذا ياتي الجسواب اليسوم على اللبنانيين فيها لجمعية تأسيسية

الْخَلِيفَةَ العَبَّاسَيِّ الأول (وكان أباتي عام لقبه، جاداً غير ساخر، بدالخليفة،

الأزمة السياسية التركية بين خلل الدستور وتسلط العسكر

محمود السيد الدغيم

🛎 تشهد الساحة التركية ازمة مركية متعددة الرؤوس، وسبب ذلك هو خلل بستوري يحسنساج الى الاصسلاح والنطوير كي يواكب التطور التاريخي المعاصس لتلبية ما يحتاجه سكان الجمه ورية على اختالاف وتنوع صتساربها الدينية والقومية والاقليمية

كأنت الحرب العالمية الثانية اسفرت عن انتصار الحلفاء على بول المصور ورافقت الانتصبار قضايا عرقية أنت الى زوال بعض الإسبسراطوريات العبالمية، أي تفكك السلطنة الإسلامية العشصائية، وتقاسمت الدول المنتصرة التركة فوقع الوطن العربي تحت نير الاحتلال الاوروبي، وتم تحجيم تركيا، وفرض عليسها نظام بستور علماني لا يراعي خصوصيات تركيا وطوائفها ومذاهبها، وأوكلت مهمة التنفيذ للعسكر.

استنت مهمة تغريب تركيا على القواعد الاتية: الدستور يحمي العسكر، العسكر يحمي النستور، القضاء يتسلح بالنستور لحمانة العسكر والحيلولة دون تنفيذ الارادة الشعبية. وهكذا خُلِّع السَّلْطانُ عَامِ ١٩٣٣، وَخَلْعِ الْخَلْيَفَةَ عام ١٩٧٤، وآلت السلطة الى رئيس جمهورية دائد. وتم الشياء حرب الشعب (خلق بارتسي) الذي استمر يحكم البلاد طوال ايام الجنرآل الأوحد، والرئيس الأوحد، والقائد الأوحد، والمُفكر الأوحد، الى ان مات مصطقى كمال

اتاتورك سنة ١٩٣٨. وحل الجنرال عصمت انينو كزعيم اوحد مكانه. لكنه عجرٌ عن تحقيق استمرارية الحرّب الواحد فانشق عنه حرب الثقة اليساري (غوفان بارتسی)، ثم اسس عدنان مندریس الحسرب الديموقسراطي في ٧ كسانون الأول (بيسمبر) سنة ١٩٤٦ وبذلك انتهت سرطة الحَرْبِ الْوَاحِدِ النِّي استَمْرِتُ ٢٢ سنة. وجاءت مسرحلة الانتبقال من الحسرب الواحسد الي الشعدينة لتنتحناون مع ترادع الهنسمنة

البريطانية لمصلحة نمو النقوذ الاميركي. واستمرت لعبة تأسيس الاحزاب، وخوض الانتضابات، وحافظ حرَّب الشعب الاتاتوركي على اكشرية المقاعد حشى جرت انتخابات ١٩٥٠/٥/١٤ فغار الحرب الديموقراطي برعامة مندريس فحصد ٤٠٤ مقاعد من أصل ٤٨٢ مقعداً، وحصل حرّب الشعب على ٦٩ مقعداً،

والمستقلون على ٩ مقاعد، والحرب الوطني على مقعدً. واستفرت الانتخابات عن سقوطً رئيس الجمهورية عصمت انينو وحل محله جلال بايار الذي كلف عدنان مندريس تشكيل الوزارة فقاد تركيا نحو الصرية والإصلاح واستعادة الهوية الوطنية. لَكنَّ العسكرُّ اصدروا حكماً باعدامه في ١٩٦١/٩/١٥ بعدما

قاموا بانقلابهم المشؤوم. دخلت تركيا مرحلة التعددية الحزبية منذ سنة ١٩٤٦، وبرر الاتجاه الاستلامي الصربي الواضح مع نشوء حزب النظام الوطني الذيّ اسسية نجم الدين اربكان في كانون الثاني (يناير) ١٩٧٠. واعقب ذلك الأنقلاب العسكري سنة ١٩٧١ فَعُطِئَت الأَحِرَابِ بِأُوامِنِ عَسكرية، ثمّ اجريت انتخابات تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٧٣ فحصل حرب السلامة برعامة اربكان على ٤٨ مقعداً في مبجلس الشبعي، وبخلت المجلس سبعة لحزّاب ولم يستطع زعيم حزب الشعب الجمهوري بولنت اجاويد تشكيل حكومة فلجا الى الائتلاف مع حرب السلامة فاحتفظ حرب اجواید بـ ۱۸ وزیراً واعطی حزب السلامة ۷ وزُراءَ ودار الصَّراعُ بِينَ الاسْسلامسيين والعلم اندينِ في الشارع ومجلس الشعب والوزارة ابتداء من ١٩٧٤/١/٢٥ حتى استقال اجَسَاوَيْد فَيْ ١٩٧٤/٩/١٨ على اثر حسرب

ويعد تلك كُلف سليمان ديميريل بتشكيل حكومة، فشكل حكومة ائتلافية شارك فيها حرب العدالة (٤٩ مقعداً) وحرب السلامة (٤٨ مقعداً) وحزب حركة الملة القومي برعامة الب ارسلان توركش (٣ مقاعد)، ونالت الحكومة الثقة بغالبية ٢٠٠ صوت في ١٩٧٤/١٢/٢٥ ثم ستقط الائتَّلاف واجتَّريت َّالانتَّصَابات في ١٩٧٧/٦/١ فالف بوليت اجاويد حكومة لم تنلّ ثقة البرلمان، فكلف بيميريل بتشكيل الحكومة فشكلها اثتالفية من حرب العدالة (١٨٩ مقعداً)، وحرّب السلامة (٢٤ مقعداً)، وحرّب حركة الملة (١٦ مـقـعداً) ونالت الثبقية البسرلمانيية في 1/٨/٧/٨/ . وقَــَام العــسكر بانقــلابِهم في ١٩٨٠/٩/١٢ وعطلوا البسائان وحلت الأحيراب وآلت رئاسة الجمهورية الى قائد الانقلاب

كنعان افرين. بعد نلك برز حزب الوطن الأم بزعامة الرئيس تورغوت اوزال الذي تراس تركيا بعد الجنرال افرين الى ان توفي فالت زعامة حزب الوطن الأم الى مسعود يلمَّاطُ فتراجع الحربُ

الى المرتبة الثالثة. شكل يلماظ حكومة سقطت برلمانيا قبل

اكسال مشة يوم، فتع الاثتلاف بين الرفاه والطريق الصحيح وشكلت الوزارة برئاسة أربكان ونائسته طانسو تشيير وقضت الْحُكُومَةُ سِنْةً وَخُمِسَةً اشْهَرٍ. حَيِنْذَاكَ وَقَعَ حانث سير قتل فيه احد زعماء المافيا التركية وحرح معه النائب سادات بوجاق، وتبين ان المَافِياً رُّوَّيت بِيطاقات وأوراق موقعة من قبل وزير الداخلية أنذاك محمد أغار – من حرب تشيلر – فاستقال الوزير وشكلت لجنة تحقيق

بر النبة قانونية برئاسة نائب من حزب الرفاه فاكتشفت اللجنة تورط جهات عسكرية عليا فصدرت الاوامر بطي الملف واقيلت الحكومة وتعهد يلماظ ان يتراس وزارة تحت شروط العسكر فشكل حكومة ائتلافية من حبريه وحزب اجاويد، وحزب حسام الدين جندروك، وتلقى دعم حسزب بنيئ بايكال بالتصويت البرلماني. وتعهد بلماظ لبايكال بفتح ملف المافيا كما تعهد للعسكر بطي الملف. ومرت سنة ونصف تقريباً وبايكال يطالب يلماظ بفتح الملف. وبدلاً من فتحه تورط يلماظ في عبلاقيات مع زعماء المافييا والكسب غيير

ازاء هذا الوضع اصحيح بايكال ام خپارين اما أن يستمر في تأييد حكومة يلماظ ويخسر قواعده الحربية أو يسحب الثقة

ويربح قواعد حزبه فصوت ضد الحكومة. يبلغ عدد الاحزاب في تركيا حالياً ٣٥ حزياً ويستمح القانون بمشاركية ١٨ حـربأ في الانتخابات حسبما قررت اللجنة القانونية في ١٩٩٨/١١/١٧. وهذا يعنى حرمان ١٧ حرباً منْ حقُ التَّرشيحُ في اللوَّلْحُ. والاحرابُ التي سنشارك في الانتخابات القبلة هي: حرب الوطن الأم حَسرَب الوحَسدة الكَبِسري، حسرٌبُ الشُّعِب الحِسهِ وري، الصرَّبِ الديموقراطي، حرب الديموقر اطية والصلح حرب اليسآر الديموقراطي، حزب الطريق الصحيح، حزب القَصْيِلَةَ، حَرْبِ تَركيا الْدَيْمُ وقراطيَّةٌ، حـرُبْ الشبعب الديموقراطي، حنزب الديموقراطية الشعبية، حَرَّب العمال، الحرْب الليبيرالي الديموقراطي، حرب الملَّة، حرَّبْ حركمة المُلَّة،

حسرب الحسرية والتكافل، حسرب الاقستندار الاجتماعي، حزب النهضة الحسنّة. ويقضى قانون الانتخابات أن تنال لائحة الحرّب للرُّشح ما نسبقه ١٠ في المئة من مجموع الاصوات في عموم تركيا حتى يحق للنَّاحِحَيْنَ من مَّنتسبِّي الحَّرْبِّ بخُول البِّرِلْمانَ. وعندما يُنال الحزب اقل من عشرة في المثة فان

الإحراب الاخرى التي تنال ما فوق ١٠ في المئة من عموم اصوات تركيا. ان تركيبا على ابواب تشكيل حكومة تتولى تسيير امور البلاد ريثما تتم الانتضابات على امل انتاج برلمان اكثر انسحاماً من العرلمان

ويقَّتضي العرف التركي ان يتشاور الرئيس التركي مع رَّعماء الاحرّابُ التي لها ممثلون في البريانُ ثم يكلف اقواها بتشكيل حكومة، وفي حال عجز زعماء الاحراب عن تشكيل حكومة خلال ٤٥ يوماً يحق لرئيس الجمهورية تكليف شخص مستقل لتشكيل وزارة مستقلة. وفي هذه الحال يبقى المستقلون تحت جناح رئيس الجمهورية وقادة الجيش مما يفرز مواجهات حامية بين الوزارة والبرلمان.

طرح اجاويد نفسسه ليسراس الوزارة بالتعاون مع يلماظ وتشييلر، وكلف الرئيس التبركي اجساويد بالامسر. الا أن تشسيلر اينت استعدادها على شرط أن تتولى هي رئاسة

ويحاول رئيس حزب القضيلة رجائي قطان أعادة الائتلاف مع حرب الطريق الصحيح ويعض الاحزاب غير العلمانية التطرفة. لكنه بحاجة الى الأنتلاف للخروج نسبياً من تحت الكابوس العسكري. وهذا ما عبر عنه رئيس حدرب الفيضيلة الذي طالب الاصراب ببستل التضميات والتعاون للضروج من الأزمة من

النتيجة أن تركيا أمام نوعين من الوزارة والحصيلة واحدة هي وزارة اعداد للانتخابات خَلال الشهور المقبلة. وقد تعيش البلاد فترة فراغ دستوري ما سيسارع الى تقديم موعد الأنتَّ خامات لانقاد البالاد من نيول ازمة بيون حكومة يلماظ التي استدانت الكثير وارهقت الخُرْينة بمستحقَّات في بداية العَّامُ ١٩٩٩. وبنلك يكون يلماظ صرف ما وفره اربكان، كما

وبست يسرس . انه ارهق من سياتي بعده.

تركيا وتستمر لعبة القط العسكري والفار البرلاني ويدفع الناس ثمن الصبراع من أمنها ورقاه عيشها. وأي تمرد شعبي سيرُد عليه بانقسلاب عسكري يتسولى نصب المزيد من التماثيل للزعيم الأوحد في ظل التعديبة الحزبية والنظام العالمي الجديد. t no motor divina participati di Propinsi propinsi di Sanggio di S * زميل في كلية الدراسات الشرقية والافريقية،

يتقي العسكر سادة الموقف السياسي في

Company and the property of the control of the cont مصطفى الحسيتي

■ لولا اصطناع الدول ما راجت حسرفة رسامي الخرائط وآلا اضطربت أحوال تاشري

فقد شهد هذا القرن الذي يشرف على خاتمته، إعادة رسم خريطة أوروباً السياسية مرتين، في أعقاب الحرب العالمية الأولى، ثم في نهاية الحَّربِ البَّارِدةِ. تأهيك من ما أعيد رسُمةٌ من خرائط أسيا وافريقيا نتيجة لاحقة للحرب العالمية الثانية.

وفي كل من هذه الهزات الكبرى اشتفت امبراطوريات او تقلصت لتقوم مكانها دول

جبيدة، استقلت عنها أو اقتطعت منها. ضححايا الحسرب العسالميسة الأولى: الامبراطورية النمسوية - الهنغارية والسلطنة العشمانية، أما الإمبراطورية الروسية، في خَصْم تَلُكُ الصرب غُيُّرتُ جَلَّدَهَا وَلَمْ تَغَيَّرُ

حدودها، بعد أن ارتدت ثوب البلشفية. أصا الأمبراطوريتان اللثان تفككتا، فقد خلفتا من ورائهما مولاً كانت من قبل مرقومة على الخَسر الثَطِّ، اقسالَهم وتواسِع، وليس في أوروبا وحسما، وإنما أيضاً في هذا الشرق

وفي مقدمات تلك الحرب الأولى كسانت حروب اصغر، اصطنع جدل النصر والهزيمة فيها دولاً جنيدة، الباندا وبلغاريا على سبيل

هزيمة اللانيا وسحورها، إنما كانت إبذاناً بتفكك الامبراطورتين البريطانية والفرئسية اللسين حصيتا وتقاسمتا ثمار النصرفي الحرب الأولى. واصطبع تفككهما وعلى مدى امتد حتى

نهاية الحرب العالمية الثانية، لم تكن فقط

مطلع السبعينات دولأ يربو عديدها على نصف عدد أعضاء الأسرة الدولية التي تضمها منظمة الأمم المتحدة. أما نهاية الحرب الباردة، فقد وضبعت – أخيراً – نهاية الإمبراطورية الروسية بثويتها

القَيْصِرِيُّ الارجِوْانِيُّ الْلَزْرِكُشُّ، وَالْبُلْشُـفَيْ بحمرته القانية، واصطنع تفككها دولاً تمتد من اقصى شمال غرب اوروبا إلى شرقها إلى وسط أسيا، من بحر البلطيق إلى البحر الأسسود إلى حسنود الصين وباكسستسان وأفغانستان وإيران وتركيا. الدول كلها مصطنعة، دون أفكار التماين

بينها بمدى الرسوخ والتماسك أمسا الثسوابت والرواسي قسهي الأمم والأوطان. الأمة، في اللغة العربية كما في اللغات ذات

الأصل اللاتيني مشتقة من الأمومة أو من فعل الولادة، وهي رابطة لا تعتريها الشبهة في النسب، أما الوطن فهو كناية عن الأرض التي يرثها الولد عن الأبوين. الدولة إذن - لا يعيبها ولا يحط منها

الاصطناع، سوى أن يكون مفروضاً عليها غصباً عن إرادة أهلها، مثل رؤية تيار القومية العربية الذي يرى واقع تعند النول العربية انسهاكاً للإرادة القومية في وحدة النولة السياسية، وألوجه الآخر لهذه الرؤية القومية هو ما أصعب حنا نسمعه منذ غزو العراق الكويت في صحيف ١٩٩٠، من تنابد الدول العربية بنقيصة الأصطناع ببنما كانت من قبل تقصر هذا الوصف على إسرائيل. في حالة إسرائيل، ما يجعل اصطناعها

نقيصة، أن إصطناعها كأن أغتصاباً لوطن أمة أخرى وقهراً لها. وقد تقارن حالة إسرائيل بصالات بلدان أخرى أقام الدول فيها مهاجرون انقضوا على

تلك الأراضي وأصبحابها، مثل أحوال العالم الجديد، الأسيركتين، في النصف النفرجي من الكرة الأرضية، ومثل حالة اوستراليريا: لكن العصر كان غير العصر. وحتى هذا لا يبرر جريمة وإبادة الحنس،

التى ارتكبها المهاجرون الأوروبيون إلى تلك العوالم الجنيدة بحق سكانها الاصليين حتى أصبح والهنود الحمر، (النين ليسوا هنوداً ولا حمراً) عنواناً ومضرب مثل على هذه الجريمة. وَقَد يَتَعَلُّلُ التَّأْرِيخُ في نُسبِانُهُ لِنَكُ الجرائم بتقادم العهد، أو بأن القانون لا يطبق على ما سبقه دن أفعال. لكن إسرائيل اقيمت في العصير والزمان،

بل والتوقيت، الذي جسرى التشسريع النولي للعبقاب على جريمة «إبادة الجنس». اقسمت

تتهيأ لها.

دولة مصطنعة؟

ومحاكصات نورمبرغ جارية يحاكم فيها من ارتكبوا هذه الجريمة بحق اليهود. اقيمت على أفكار وجود الفلسطينيين، بينما كانت مشغولة باقتلاع جنورهم من بلدهم، ثم تتحدث بعد نلك عن أيادي القلسطينيين الملطخة بدماء اليهود!

الأمم قد تتبل وقد تذوب إلى حد الهوان. والأوطان لا تَعْنَى، لكنها في ما منضى من التاريخ كبائت تستحدث تحت اقدام اقوام مهاجر*ة* أو مغيرة. وليست كنلك الدولة

بالتعريف الدولة جماعة سياسية منظمة تخضع لحكومة واحدة، ويفترض أن يكون جامعها، هو رابطة تضم أغلبيتها من وحدة الاصل واللغة والثقافة والتاريخ. ومع وضوح التعريف، فإن الالتباس بحيط به من جانبيه: من أحد الجانبين، فإن الدولة التي يتحدث عنها هذا التعريف بقيت فرضية تتفاوت قدرتها على الوفاء به على قدر رسوخ اساستها

فَّهَذَّه الدولة التي نشأت في أوروبا الحديثةِ على أنقاض حكم العائلات والسلالات وتعبيراً عن حكم المواطنين لم تكن في حالات كشيرة دولة قيوميية وإن ادعت تلك فيدول اوروبا جميعاً إما قامت على محاولة متفاوتة النبالة لدمج قوميات متعبدة وصبهرها معاً: فرنسا واسبانيا مثالان تفاوت بينهما الشجاح، وإما على غلبة قومية على قوميات سواها: بريطانيا وروسيا يتباين فيهما مبرر الغلبة. لنلك تحولت هذه التولة القومية إلى ماساة عندما فرضَّت إطرأ سيأسياً لمجتمعات وفي بيثات لم

والماساة هي تلك المنازعات والحروب بين الاعراق بل والقبائل التي تهدر قيها دماء القبارة وطاقباتها وترواتهما من الشبرق إلى الغرب ومن الشمال إلى الجنوب. الجانب الأخر من الالتساس، أتى من تلك النول التي قامت على الهجرة، حيث اصبح

والمثال الماثل هو معظم دول افريقيا.

قوامها خليطاً - لا مريجاً - من الاجناس والأمم والحضارات والثقافات، اتخذت لها من أراض، بل قسارات كساملة، كسنت في مسا قسيل تُحسبُ في المجاهل، مواطن وأوطانًا، فلم تكن النول أطراً سياسية لامم. وإذ راوغها وصف الاصة، عميت إلى خلط يصدر عن الوعي بهذه المراوغة إلى الخلط بين

الأمة حيث هي حقيقة وبين النولة حيث هي مفهوم، فجعلتهما صنوين يقوم واحدهما مقام النموذج الاكبرهناهو الولايات المتحدة التي يضع مفكروها وكتابها مثل ساستها اسم

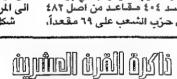
الأمة على الدولة.

وذلك بعد أن تخلت، بواقعية مشهودة ومنذ رمن طويل بقياس عمرها، من حلم مثالييها ومؤسسيها بأن تصبح النولة التي اقاموها في الربع الأخير من القرن الثامن عشر «بوتقة، ينصهر فيها المهاجرون من كل الامم وتمتزج ثُقافاتُهُم فِّي سبيكة أمَّة أخرى وثقافة تضاف إلى غيرها، تَدَلتُ عن الحلم ورضيت (ن تكون خليطاً يسعى إلى وئام اعراق وأمم وحضارات سياحه طريقة حياة، وإذا كسان الامسيسركي لا يرتاح إلى فكرة

والأميركي المُشْروط، أي الأميركي ألذي يجمع انتسابه بين اميركا وما سواها من اصوله، من قبيل الأميركي الانكلوساكسوني والايرلندي -الأميركي والأفرو - الأميركي، فربَّما كأن محرَّك الانزُعَاجُ هُو ان الاميركيين جيمُعا مشروطون على هذا النَّصَو، وعَزَاؤُهُ أَنْ اصْبِرِكَا مَا زَالْتَ وموطن الأحرار وبلد الشجعان، منذ أن هاجر إليها النين راحوا ينشدون الحرية من القهر النيني الذِّي كَان يُستود أوروبا في نلك الزمان، وفي أُعقابِهُم نَكْبُ والشَّبِعِكَانُ والنَّينِ خابِلتهم ثروة قارة بكر مياهها عزيزة وخضرتها وفيرة، ففتحوا مجاهلها وارتانوها واستانسوا كل موحش فيها. ومسا ترال ملجسا يلوذ به المهسديون

بالإضَّطهاد، وقَربوسًا صوعوداً للعطاش إلى الثروة وحتى القانعون بالرخاء. لولا أن المقسيدين يريدون ان يكفسوا السر الأتين. الدول كلها مصطبعة

* كاتب مصري.



حكومة الصين الوطنية الى فورموزا... وتهدد العالم 🖼 قبل أيام قليلة كان الشيوعيون حققوا انتصارهم الأخير في

٧ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٤٩

الصدين، وكانوأ باستيلائهم على بكين وشائغهاى قلبوا الموقف راساً على عقب، ولم يبق من الصراع الذي كانوا يخوضونه منذ زَمن بعيد، مع الصينبين الآخرين - الَّذين تَم التَّعارف على اطلاق اسم الصينيين الوطنيين عليهم - سوى معارك صغيرة تدور هنا وهناك، وجيوب مقاومة قليلة العدد في مناطق مثنائية، تُنهار جيداً بعد الآخر. وهكذا صار الوضع مِهيئاً، بشكل نهائي لاستقرار الحكم الشبيوعي في بكين التي اعلنت عاصمة للصبيُّ الشعبية، وصار ماو تسي تونغ سيداً عليها يحكمها من خلال الحزب الشيوعي. غير أن ذلك لم ييس الوطنين. فهم، ما أن تمكنوا من العثور على مكان يلجأون اليه، حتى اعلنوا أنقسهم حكاماً شرعيين للصين وطلَّبوا من العالم أن يعترف بهم.

كان نلك المكان هو جزيرة فورموزا الواقعة في البحر خارج المياه الاقليمية الصين القارية، وعاصمتها مدينة تأيبيه. والى تلك العاصمة نقلت حكومة الصبي الرطنية مقر الحكم بعد أن هرب أغراد الحكومة من بكين واحداً وراء الآخر. وكان يوم السابع من كانون الأول (ديسمبر) ١٩٤٩، اليوم الذي أعلن فيه عن استقرار الحكم الوطني في تايبيه، وكان على راس الحكومة الوطنية الملَّنة يين مسيّ - شَانٌ، النَّذِي اللَّه نول العالم جميعاً بأن حكومته هي الحكومة الشرعية التي تعمل الشبعب الصيني، وأن حكام يكين الشيوَّعيين ليسوا اكثر من عصابة من الخارجين على القانون، معلماً أن الزمن لن بطول بالوطنيين إلا ويعودون الى الصبين القارية ووعند ذاك سوف يلتف شعب الصين العظيم من حولهم، ويعاقب

بالنسبة الى «الوطنيين» كانت حكوم تهم، في المنفى، الحكومة الشرعية التي يتعين على حكومات العالم أن تتعامل معها. وقال الوطنيون انهم سوف يقاطّعون أية بولة لا تعترف بهذا الأمر. وعلى رغم ذلك الشهديد، تعرف أن دولاً عدة في العالم سارعت الي رعم من المحكومة الأخرى والشعبية» في بكين، وكان في مقدم الاعتراف بالحكومة الأخرى والشعبية» في بكين، وكان في مقدم المعترفين الاتحاد السوفياتي ويلدان الكتلة الاشتراكية، ولكن أيضاً بلدان عدة من العالم الثالث، ثم كانت الطامة الكبرى حين بدأت مول غريبة - ولكن ليس الولايات المتحدة - تعترف، وأولها بريطانيا العظمى التي خشيت على مستعمرتها في هونغ كونغ، فسارعت بالخضوع لشيئة بكين مقابل أن تغض هذه الطرف عن وجود الانكليز في تلك المنطقة. من هنا، حين وصل الجنرال شيان كاي تشيك بدوره الى

فورموزا قاراً من الصين، مع زوجته (الصورة) ومع العديد ممن كان تبقى معه من أفراد حكومته واتباعه، كان من الواضح أنه فقد الكثير من شرعية كانت له من قبل. ومع هذا، ويفضل الموقف الأميركي الذي ظل على حاله لا يتبدل طوال أكثر من عشرين سنة، ظلت للصين الوطنية مشروعيتها الديبلوماسية وظلت هي التي تشغل المقعد المخصص للصين في مجلس الأمن، كدولة دائمةً العضوية (باعتبار الصين واحدةً من الدول الخمس الحليقة المنتصرة في الحرب العالمية الثانية)، حتى كانت زيارة ريتشارد نيكسون للصين في مطلع السبعين وكان التبدل الجزري، أذ استبعدت فورموزا من عضوية مجلس الأمن الدائمة لتحلُّ مكَّانها الصين الشعبية. بقي أن ننكر أن فورموزا، كانت لها من قبل وصول جماعة تشاين كاي تشيك اليها، سمعة شديدة السوء بين الم الحلفاء خلال الحرب العالمية الثانية ويعدها، بالنظر الى انها كانت المكان الذي كان يأوي اليه عدد من قياديي الصيندين الولمنيين بين الحين والأَخْر، وَفيه كَانوا يلاقون موفئين من قبل اليابان والمانيا الهتارية ليفاوضوهم حول امكان دخول الصين في تحالف معهم ضد الحلقاء الغربيين والروس. وكان من بين اولئكَ الزعماء شنغ شبه تساي، الذي وصل في مفاوضاته مع النازيين الى مستوى متقدم جعلَّ تشانَّ كأي تشيكُ نفسه يحشاه ويخشَّى ذلكُ التحرك.

ابراهيم العريس



. . . .

فيسة» المكائديسوة إنسان الغرا

لمعن في إعسال ولذاه لله

بنانيين القانعين والفلط

م عن تسميته وافتراحه ال

الم جهور مسيد السند المواتية
تساً. قبل أربعة اعوام وعير

يدي اللبنانيين المفترف

عن سني ولاياته. اغضوء و المخفي إلى استشراء الفر

ي على يدي من فسد منظ ب كفاية غير مواربة عرفظ

سدق هذا الوصف مسودان

ستقرت على اعراف وتغلل

امها التجدد المعاحى والماع

المُعض، والعرافة المُنفِ عاعية، والتصديق، والمعزاد

قليهم «سن الحصاد على قسول احسد دس عمين. فالأعاجب السائد

المظنونون وهذاري

الذي جرى التنسرب البوا

ريعة وإبادة الجنس، النبيز

مبرغ جارية يحادم فيهار

يمة بحق اليهود الستء

من بلدهم. ثم تتحدث بعديً

لينيين اللطخة مدماء اليهور

وقد تذوب إلى حد الهوار

فتى، لكفها فى ما سمرر

بولة جماعة سياسية مظنأ

ا **واحدة، وبفت**رض أزيو

هلة تضم اغلبينها مزودة

لثقافة والناربخ ومعوضو

تباس يحيط به من جانبه

جين، فإن الدولة التي بنت

يف بقيت فرضية تنعارد

تى نشيات في أوروبا التنبأ

العائلات والسلالات وسير

ن أم تكن في حالات كلبرا

وإن ادعت ذلك فسدول اوروا

على مصاولة متغاوتة النبأة

تعددة وصنهرها معاديرت

تفاوت بينهما المجاج زاد

للى قوميات سواها بربطاب

فيهما مبرز الطبة للأ

له القومية إلى ماساة عسه

سيأ لمجتمعات وفي بيناتك

تلك المنازعات والمروبية

مائل التي تهدر ديها ^{به ا} با وثرواتها من الشرؤ إد؟

ر من الالتساس، أنى مراته

على الهجرة، حيث أمن

- لا منزيجاً - من الاحكر

ت والثقافات، اتخدت لبام

كياطلة، كيانت في مياند

عل، مواطن وأوطانًا، صديد

صف الامـــة، عمست إلى نئة

بهدّه المراوعة إلى الْخَلُّطَاءِ

قيقة وبين الدولة حبثام

صنوين يقوم واحدهما لله

س هنة هو الولايات المند

ما وكتابها مثل ساستهاك

خلت، بو اقعية مشهو^{رة وب}

، عمرها، من حام مثالب

تصبح الدولة التي الالوث

ن القرن الثامن عشر ،بونة

احرون من كل الأمم وتعاني

كة امة اخرى وثقافة تضا

عن الحلم ورضيت أن على

وثآم اعراق واسم وحضرانا

سيسركي لايرناع العائذ

له، أي الأميركي الذي يديا الم وما سواها من أصوله م

كلوساكسوني والايرنسي

الأمدركي، فريدا كان بعرا

ميركعين حبدعا مسروط

عراؤه ان اسبركا ماران

لد الشجعان، سد ال عام

ينشدون الحرية من النج

سود أوروبا في ثلك الزمان

والشجعان، النين غابلنا

41 عزيزة وخضرتها والإ

وارتادوها واستاسوات

جسبا يلوذ به المهسلة

وسأ موعودا للعطاش ال

ين يريدون ال يكلوا أنسط ون مالرخاء.

يو معظم دول افريقيا

ل إلى الجنوب.

بة لأسم.

ه وسكت عن التهديد الم

مثل هذا واللعد، المد

ع**ارات. وا**نكر أل بُعد



قمة أبوظبي هل تعيد المصداقية الى مجلس التعاون؟

حمد بن عبدالعزيز الكواري

■ في هذا اليوم يلتقي قادة دول

مجلس ألتعاون لدول الخليج العربية في اجتماع القمة السنوي، هو الرابع مِنْ نَوِعِهِ فَي ابو طبي الصَّاصَيَّة لأول قمة خليجية عام ٨١ حين تم إعلان قيام مجلس التعاون لدول الخليج العربية بدوله الست. وكانت دول الخليج أنذاك تواجه تحديات ليست كالتي تواجهها في الوقت الراهن، إذ كانت الصرب على اشَّنها بين العراق وايران، بعد سنتير من قيام الثورة الإيرانية بكل صا كانت تعنيسه هذه النسورة من طروحسات وتغييرات. ورغم ما يقال من أن هذه المنظمة كانت ردة فعل فرضتها الأحداث على دول الخليج، فبلا شك أنها كبانت تمثل الحد الأدنى لما يقطلع إليه الشعب العربي الخليجي، أذَّ استَبِشُر أبناء الخليج ضيراً بهنذا الصدث على تواضعه، وتجاوبوا صعه، واعتبروه خطوة اولى في مواجهة التحديات التي تفرضها جغرافية المنطقة وأهميتها الاقتصالية، ولبنة في طريق الوحدة خصوصاً أن نظامه الاساسي نص في مانته السادسة (واستكمالًا لمَّا بدأه مَنْ جهود في مختلف المجالات الحيوية التي تهم شعوبها، وتحقيق طموحاتها نحقُّ مستقبل أفضل وصولاً الى وحدة دولها)، على رغم أن تسمية المبلس ب دمجلس التعاون، تسمية لا توحى بان الوحدة هدف من أهداقه. وتعترفُ بأن

بنودها رأى النور. ولكن تسلجل

للمجلس استمراريته، واستصرارية

اللقاء بين للسؤولين قيه، وفي مقدمهم

قادة النول، ما أوجد ميكانيكية تجعل

الأمل متوفرا لإعادة النظر في اسلوب

العمل، والتجاوب مع طموحات أبناء

الخليج بما يمكن عمق الروابط ووحدة

الحاضر والمصير بينهم

وتمويل الوجود الاجتبى شكلا عبثا تُقْسِلًا على مسرزانسات دول الخليج العربية... على حساب البناء والتنمية. وتعقد قمة التعاون في أبو ظبي اليوم والمنطقة تشهد أوضاعا اقتصادية في غاية القسوة، ولم تكتمل حلقات هذه الأوضاع بعد، لكن الجميع شعر بنارها، ويحاولُ جهده تخفيف أضرارها. وإذا كانت قمة أبو ظبي الأولى عام ٨١ شي قمة الإنطلاق، فهل لنَّا أن نطبح بأنَّ تكون قمة أبو طبى التاسعة عشرة قمة إعادة الثقة والمصداقية للمجلس لدى مواطنيه ولدى الأخرين. اقول ذلك لاني اعتقد ان مصداقية المجلس والثقة فيه تتعرض لامتحان المجلس في سنواته الأولى توصل الي مجموعة من الاتفاقات، كما أنه قام بخطوات من التنسيق والتعاون بين دوله، ولكن القليل من هذه الاتفاقات أو

عسير، إذ أن المجلس وصل الى مرحلة من الركسود، بل التسراجع، والشك في جدواه ما يستوجب عليناً جميعاً أنَّ تُسعَى بكل جهدنًا ألى إعادة للسيرة الى طريقها الصحيح. ونامل من قياداتنا المجتمعة في أبو ظبي بأن تكون واعيبة حجم التحديات وواقع مجلس التعاون ونظرة شعبه إليه، لتتُحُدُ مِنْ بَلِكُ مِنْطِلْقاً لَقُرارات تَارِيحُية تولد الانطباع بجدية التعامل مع هذه التحديات، ووضع خطط لمواجهاتها.

نلك من تضحيات وقرارات صعبة.

واستطيع القول ان مغامرة النظام

العراقي للكويت كأنت كارثة كبرى على

العرب جميعاً، وترتبت عليها تغييرات

جِنْرِيَّةً فَي العلاقات العربية – العربية،

وْكَانْتُ ضَرْبِة قاسية للأمن العربي، كما

نتنج عنها تكثيف الوجبود الأمبركي

والغربي في المنطقة، بالاضافة الى ما

سبيته من استنزاف لامكانات الأمة

وطاقاتها، ولا يرَال النزيف مستمراً.

وهذا سبب رئيسي من أسباب الأزمة الاقتصادية التي نواجهها في الوقت

الحاضس فميزانيات الإنفاق العسكري،

ولئيلا بأخذ كيلامنا صفة المطلة والكلام الانشائي فيإنه لا بد من طرح بعض الأفكار المصددة التي توضح سأ

قصدناه. ويمكن تقسيم التحديات التي نواجهها الى تحديات داخلية، وأخرى وجاء التحدي الإكبر لهذا المجلس حين قَام النظام العراقي بغرو الكويت عام ٩٠، فهب شعب الخُليج هبة رجل غالب الأحيان. واحد الواجهة الخطر، مع ما ترتب على

من الأشمية بمكان، وانها مترابطة الملقات وأن ضعف إحدى هذه الملقات يؤثر فيها بصورة عامة. وعلينا أن نصاول بكل سا نستطيع من جهد أن تكون لدينا سياسة خارجية واحدة وسياسة قائمة على أسس معروسة تراعى مصالحنا وتضم قضايانا وتَّتَحِأُوب مع ثوابتنا القومية. ولا يعنم نَّلَكُ ٱلنَّطَائِقِ التَّامِ فَبِالْإِضَافَةَ الَّى أَنْ ثَلَكُ غير ممكن فهو غير مطلوب، اذ أن في تعند وجهات النظر والاجشهادات مأ يغني تجربتنا، ان المطلوب أن نتفق على الخطوط العريضية النتي تصقق

إن تحقيق الأمن في الخليج العربي

خَارِجِية، وربما تتداخل هذه التحبيات

والثقافية والمعرفية وأخيرا الاقتصانية

الاعتبار النطورات الاحتماعية

مرتبط ارتباطأ عضويا بالأمن القومى وبما عرف عنه من إيمان بهذا التضامن

إن عليثًا داخليساً أن نضع في

التي شهرتها مجتمعاتنا، ما بفرض عليِّنا أن نوفس أكبر قدر ممكن من المشاركة الشعبية للمواطن في صناعة القرار. وفي تقديري ان هذا اتجاه بدأت ملامحه تأخذ وضعها، ولكننا في حاجة الى المزيد لتكريسه وتعزيزه فآلتلاهم بِينَ القيادات والشعب هو الضمان الأول لتحقيق الاستقرار والأمن.

ولا جدال في أنَّ السياسة الخارجية

العسربي ويخطئ من يظن أن حسالة الضياع العربية المعاشة لا تترك تاثيرها ألباشر علينا باعتبارنا جزءأ من هذه الأمة، واننا في الخليج العربي أول الكاسبين من عبودة التنضبامن العربي. ولذلك فإن واجبنا أن نسعى وبكل الوسائل لعودة هذا التضامن، الذي سيحقق عودة الروح الى العمل العرّبي الشترك. وباعتبار أن الشيخ زايد رثيس الإمارات العربية المتحدة سيتولى رئاسة المجلس الأعلى الآن

سياسة خارجية واحدة من مجمل

ومن شبجاعة في الطرح، فإننا نعول

النظر إليها بالكثير من الخصوصية باعتبارها تمثل خصر الجزيرة والبعد البشري والحضاري للخليج العربي.

وتبقى اعقد الامور التي تواجهنا في الخليج هي مشكلة التعامل مع ازمة العُراق. ويجبُّ أن نعترف بأنها تمثل اشكالية، إذ أننا جميعاً نعاني اشد المعاناة من قسوة تأثير الحصار على الشعب العراقي، فهو شعب شقيق يربطنا به كل الروابط الدينية والقومية. ولا اعتقد أن هناك مواطناً، حاكماً أو مسحكومساً، الا ويتطلع الى زوال هذه المحنة التي تتعاظم قسوتها يومأ بعد يوم. ومن نَّاحية اخرى، فنحن أمَّام نظام ليكتاتوري مستمر في غيه وفي سلوكه، وأثيث تاريخه صعوبة الثقة به. ان عُلْينًا أَنْ نَشْحَدُ تَفْكِيرِنَا لِلْخُرُوجِ مِنْ هَذَا المازق، ولا نبقى عسرضسة للأزمات المتتالية التي تضعنا في حال استنفار

وأرثى ان علاقاتنا مع اليمن يجب

مع مـا يعنّب لله من استنزاف لامكاناتنا المانية والمعنوية والتفسية. وإن من الملقسات التي يجب أن ننتبه إليها ونعطيها حقها من الأهتمام علاقاتنا مع دول الجوار، إذ لا بد أن نتوصل الى أستراتيجية واضحة المعالم للتعامل معها وعلى الأخص ايران. وهذا يغترض إزالة ما يعترض العلاقات الطبيعية معها من عقبات وبالذات تسوية قضية جزر الإسارات العربية المتحدة بكل الوسائل السلمية المتاحة بما في نلك اللجوء الى الثحكم

أو القضاء الدولي. ان سياسة خارجية خليجية واحدة قَائمُةٌ على السعي الى عودة التضّامن العربي، وعلاقات استراتيجية مع دول الجُـوْأْرِ، تَجِـعلنا في صُوقَفٌ قَـوِّي في تعاملنا مع الدول الكبري وبالدات الولايات المتحدة التي من الطبيعي أن نصرص على عبلاقات مميزة معنها لتشابك العلاقات السياسية والأمنية والاقتصابية، وإن حريتنا في التحرك وفي استقلالية قرارنا مع الولايات ألمتكدة تضيق وتتسع حسب ترابط

العلاقات المشار إليها أو ضعفها.

* عضو الهيئة الاستشارية للمجلس الأعلى لمجلس التعاون الخليجي.

ان انشباء الهيشة الإستشبارية

للمجلس الأعلى لدول الخليج العربية

يعتبر تطوراً أيجابياً، وبداية جيدة

مهما كائت درجة تواضعها للمشاركة

الشعبية. وقد تَقَاعل الناس خيراً بانشاء

الهيئة. إلا أنها في حاجة الى النعم من القيادات حتى تستمر حال التقاؤل هذم

وإلا فإن النتيجة ستكون عكسية. وإن

تطوير نظام الهيئة يجب ان ينظر إليه

بعين الاعتبار لتتمكن الهيئة من القيام

بدورهاء وبالذات اتاحة القرصة للهيثة

لأن تبادر الى طرح رؤى وتصورات لدقع

العملُ الخليجي المُشترك. ان منطقـتنا، بالاضبافـة الى مـا

تواجهه من تحديات أمنية وسياسية،

تمر بأوضاع اقتصابية صعبة، تستلزم

منا أن نتوقف عندها ونعطيها حقها من

الاهتمام. وتحاول كل دولة من جانبها

أن تتخذ من الاجراءات ما تراه ضرورياً

غواجهة الأزمة. وتؤكد هذه الأزمة، الي

جانب الأزمات الأخرى وحدة المنطقة

وتشابه اوضاعها في السراء والضراء

وتكاد ملامح الأزمة ووسائل حلها تكون

متشابهة ... وأزعم أن حل الأزمة الي

جانب الاجراءات الاصابية يستلزم منا،

كمنطقة اقتصابية واحدة، تتكامل

وتتعاون من أجل مواجهة الأزمة وضع

استراتيجية اقتصابية واحية تربط

محسالح أيناء المنطقية وتسناهم في

مسعسالجسة الأزمسة على المدى القسريب

العمل، وتأكل مصداقيته، هل نطمح بأن

تكونَ قمّة أبو طبي الحالية قمة إعادة الثقة والمصداقية الى مجلس التعاون

لدول الخليج العربي. انتا متفائلون بترؤس الشيخ زايد

للمجلس الأعلى، فهو رجل يوحي بالثقة

ويتوفر فيه الإيمان بالوحدة، ووضوح

الرؤية والإرادة لتخطى الصعوبات

والإنطلاق من جييد.

من أبو ظبي كانت انطلاقة العمل

جي المُسترك... ومع تراجع هذا

القذافي فقوق، هذه القضايا ومتفرغ لما هو أهم.

إلى وتسوية نهائية للمسالة». وهنا تطرح أسنلة كثيرة.

ويذلك يكون القذافي أخطأ ثلاث مرات. في الأولى عندما اعتبر ان على العرب أن ينصروه ظالمًا أم مظلوماً. وفي الثانية، أن الزعماء الافارقة تجتنبهم أفكار القذافي وحدها، وهم على ما هم عليه من ضيق مادي واقتصادي، والثالثة، أن أنان الديبلوماسي سيغلب انتمامه إلى القارة السوداء على منصبه كامين عام للامم المتحدة.

عبدالله اسكتدر

أوجلان وبينوشيه

ثلاثة أخطاء ليبية

قد يتولى مؤتمر الشعب العام الليبي غدأ ترجمة «التقدم» الذي أشار إليه الأمين

العام للأمم المتحدة بعد لقائه العقيد معمن القذاني إلى «اتفاق» يضع صلاً نهائياً لأزمة لوكربي، كما يرغب كوفي أنان وكما تأمل ليبيا. وقد يُريط مؤتمر الشعب تسليم التهمين بتفجير لوكريي بشروط من النوع الذي لا يزال يؤخر الاتفاق، فيصم ما قالته «وكالة

الجماهيرية»، وهو أن أنان وزار زعيم الثورة لتهنئته بالسلامة، بعد الجرّاحة التي أجراها

عناصر حل أزَّمة لوكريي أصبحت واضحة. ومن حق طرابلس الحصول على ضمانات قانونية في شأن محاكمة مواطنيها، كما من حقها أن تختار طريقة اخراج قرارها في هذا

الشأن، كأن يصدر عن وزارة الخارجية أو مؤتمر الشعب. ولها الحق أيضا أن تقول إن

لكنَّ لا أحد يقتنع بأن أنان مزار القذافي لتهنئته بالسلامة» فحسب، وبأن الكلمة الأخيرة

الشرون الليبية ليست لدى الزعيم الليبي نفسه. ولهذا السبب حصل أنان على إذن من

وفي الزيارة بداتها مكسب سياسي أكيد لليبيا، نظراً لما يتمتع به الأمين العام للامم المتحدة من احترام دولي وما اظهره من براعة ديبالوماسية في تفكيك إزمات معقدة، كما

اتضح عندما زار بغداد خلال أزمة تفتيش القصور، والزيارة أيضا تبقى من الفرص

الناسرة لنفع أزّمة لوكريي نحو حل ياخذ في الاعتبار الجوانب القانونية والانسانية للقضية. ومع ذلك، لم يحصل أنان إلا على وبعض تقدم، تخفيفاً للتصريح بأنه فشل في التوصل

قد لا يكون مفهوماً أن تبدي ليبياً، خلال الفاوضات الاعدادية للزيارة، مقداراً من الليونة والاستعداد أحل ملَّف لوكرين، إلا إذا كانت تحاول «استدراج» أنَّان إلى زيارتها.

ومن ثم يحصل ما حصل خلال الزيارة من «ضربات مسرحية»: القذافي في الصحراء

يتأمل ... وينتقل إليه الأمين العام للأمم المتحدة ليزوره في «خيمة بمساحة ملعبين اكرة

وربما هنا حاول القذافي أن يظهر، لجمهوره في الدرجة الأولى، أن أنان الافريقي أنضم إلى زعماء أفارقة اجتثبتهم لليول الليبية الجديدة بعد يأس من العرب.

مجلس الأمن لزيارة ليبيا التي لم تكن على جبلت على شمال افريقيا

■ الإقامة الجبرية ليست القاسم المشترك الوحيد بين الزعيم الكردي عبدالله أوجلان وديكتاتور شيلي السابق أوغستينو بينوشيه. ورغم التباين الشديد بين الحالتين، فإن ثمة اوجه شبه كثيرة في مقدمها أن كلاً من الرجلين اعتمد اساليب العنف لتحقيق غاياته، وإن اختلفت المنطلقات. فَالأول اعتمد «الشرعية الثورية» لبلوغ أهداف قومية - اجتماعية وانتزاع حقوق الشعب الكردي وبناء نولة مستقلة، حتى وإن اقتضى نلك التضحية بأرواح عند كبير من الأكراد. والثاني استند إلى «شرعية النظام» وحراب العسكر لتخليص شيلي من أزمة اقتصادية خانقة. ولم يأبه بمصرع الآلاف الذين غيبتهم السجون ومعسكرات الاعتقال، كما أنه لم يلتفت إلى أصوات الآحتجاج التي استنكرت إطاحة الرئيس الشرعي

وكان الرجِّلان، أوجلان وبينوشيه، يمثلان واحداً من أوجه الحرب الباردة، إذ ان الاستقطاب العالمي كان يفترض سلفاً أن احد القطين سيقف إلى جانب حركة التُحرر الكردية، فيما يمالي الآخر تحرك العسكر ضد البندي اليساري. ويعد انتهاء المجابهة وسقوط القطب السوفياتي، فقد الأكراد ركيزة مهمة، إلا أن

الولايات المتحدة، من جهة أخرى، لم تعد بحاجة إلى بينوشيه وأمثاله، لتكوين جبهة ايديولوجية موحدة في أميركا اللاتينية وسائر مناطق العالم. في ظل الأوضاع الجديدة غدا الرجلان عرضة للمطاردة. لكن إذا كان بينوشيه يريد

العودة إلى البلد الذي حكمة بالحديد والنار، فإن أوجلان بات زعيماً بلا وطن، بل ان الدولة التي يحمل جنسيتها تريد استعادته لتصفيته جسبياً ظناً من أنقرة ان قضية الأكراد يمكن ان تُنتهي بغياب أوجلان. والزعيم الكردي يطالب بمحاكمة عائلة ستعنى تدويل المشكلة أولأ وفتح ملف الاضطهاد

القومي في تركياً، مما يبقى أبواب الاتحاد الأوروبي موصدة في وجه أنقرة. وبينوشيه يرفض أصلاً فكرة المثول أمام القضاء متنرعاً بحصانته من الشيآية، ومحتمياً بالمظلة الأميركية. فواشنطن ضغطت على روسيا اولاً ثم على ايطاليا لتسلّيم أوجلان، لكنها ترفض بشدة أي أجراء قضائي ضد الديكتاتور الشيلي. إذ من المؤكد أن محاكمة بينوشيه ستكشف أوراقاً تريد الولايات المتحدة نسيانها عن تورطها في التقلاب سنتياغو وتغاضيها عن اعراس الدم التي اقيمت اثره، في حين أن مقاضاة أوجلان واشتطن وحليفها التركي في الزاوية.

أي أننا نعود مرة أخرى إلى أزنواجية العيار. فالأميركيون يكيلون لطفائهم واصدقائهم بمكيال وللآخرين بمكيال ثان. وهم يطالبون ياسر عرفات بالقضاء على الهياكل الارتكارية التنظيمات الإسلامية ويضغطون لرضع رقبة أوجلان في القصلة التركية، بينما يعملون لَنقل بيتوشيه إلى شيلي كي يمضي ايامه الأخيرة من دون فتح ملفات مطوية. إلا أن الضبيق الأوروبي من نظام القطب الواحد أخذ يتجسد في الموقف من أوجالان وبينوشيه. فإدانة العنف ينبغي ان تقترن بالبحث عن دوافعه، ورفض الارهاب، الفردي والرسمي، يجب ان يكون شاملاً وليس انتقائياً.

جلال الماشطة

الاتفاقات الثنائية مع اسرائيل والسلام الاقليمي

رغيد الصلح *

■ وصل التركير على عملية السلام بين الدول العربية واسترائيل في يعض الاوسناط التولية والعربية الى درجة المساواة بينها وبين السلام الإقليمي. استطراداً، تحولت الإنتقادات الموجهة الى الاتفاقات الثنائية العربية - الاسرائيلية مثل اتفاق اوسلو او وادي عبرية او واي ريفر، الى انتقادات للسلام عصوماً، والي حض على سلوك طريق الشيقاق وألنزاع والحروب الاقليمية. هذا الموقف من عبملية السلام ينطوي على نظرة يُفترض بأن كل صراع في المنطقة ينبع ويصب قر الصراع العربي – الاسسرائيلي، وبأنه لولا هذاً الصراع الخدر لما كانت هناك صراعات في المنطقة. فهل يؤيد واقع أو تاريخ العلاقات الاقليمية هذه

المساعي التي يقوم بهنا كنوفي انان، الأمين العام الهيئة الأمم المتحدة من اجل التعجيل في حل مشكلة الصحراء الغربية، تنكر بخطأ هذه النظرة ويخطا ما يتربُّب عنها من استنتاجات ومواقف. فقضية الصحراء العربية لاعلاقة لها بالصراع العربي – الإسرآئيلي. آنْهَا قَصْبِةَ عَالْقَةَ، اساسَاً، بِينَ طَرَفَينَ عَرِبِينَ؛ هُما الْجَرَائِرِ وَالْغَرِبِ. وَهُذَا النزاع ليس غريباً عن العالقات الدولية ولا عن العلاقات العربية - العربية. الصراعات العربية -العربية نشأت قبل أن يقام الكيان العبري على أرضٌ فلسطين وهي مستمرة حتى اليوم،

البنعض من مُده النزاعات اتصل بالصداع العربي - الاسرائيلي مثل النزاع الذي نشب بين النول العربية بعد حرب ١٩٤٨، او بين الرئيس للصري انور السادات وبقية الدول العربية بعد توقيعه اتفاق كامب ديفيد. ولكن هذه الصراعات تَغِبَّتُ اهْلِاناً مِنْ اعْتَبِارات احْرى غير الصراع العسربي - الإسسرائيلي مسثل التنافس، في الاربعسينات، بين العسائلتين المالكتين في محسرً

والعراق على التَّفود في منطقة الشرق العربي. ألى جانب الصراع العربي - الإسرائيلي هناك صراعات اخرى عربية - عربية لا تتصل مباشرة بالشبان الإسرائيلي. أنها تعود الى اسباب حدودية وعقائنية وسياسية واقتصابية.

هنه العوامل تؤثر على العبلاقات العربية -العربية سواء وجدت اسرائيل ام لم توجد، وهذه العوامل لا تؤثر على مجموعة الدول العربية وصعا، بل انها تؤثر على نظام الدول بشكل عام. أوروبا التي تتاهب لاصدار العملة الواحدة بعث

عاماً على الصرب العالمية الأولى التي اشعلتها صراعات حدوبية وعقائدية وسياسية واقتصابية وباراغواي. بالمقارنة بين تاريخ العسلاقسات بين الدول

غالي يرنشا الى «اتساع رقعة الوطنّ العربي... والى تنوع تربته وعدم وجود طرق للمواصلات تربط بين آجرائه المترامية، كتاب ومفكرون أخرون يعتقبون أن الدول العربية لم تصل الى مستوى من التطور الذي مِؤْهَلَهَا لَهُوضَ الحروبُ السَّامَلَةُ، أي التي تستهلف تنمير الكَثّر سُسِراً كَاملاً واحتلالٌ اراضيه والقضاء على نظمه وعقائمه السياسية

اسابيع قليلة، احتفلت قبل اسابيع يمرور ثمانين دول المحيط الهادئ التي عقدت قمة ابك في مدينة على خطى بول الاتحاد الأوروبي في اقامة سوقها

كوالالبور قبل اسابيع قليلة لكي تنابع تنقيذ خطة تَحريرِ عَلَاقَاتِهَا النَّجَارِيةِ في عام ٢٠٢٠، خَاصْت حروباً مدمرة ضد بعضها البعض استخدمت فيها القَنْبِلَة النَّرِية. ودولَ أميركا الجنوبية التي تسير الشتركة، كانت عرضة لحروب كثيرة منها حرب التحالف الثلاثي في نهاية القرن التاسع عسر عندما حاولت البرازيل الاستيلاء على اوروغواي

هناك تفسيرات كثيرة لهذه الظأهرة النكتور

بِتُكْرِرِ بِنُفُّسِ الوتيرةِ الذِي تَكْرِرتِ الحَرُوْبِ فيها في اقاليم احرى من العالم، هُناك أسباب اخرى بنبغى تقصيها من اجل

فهم ظاهرة انخفاض مستوى الواجهات العسكرية بين الدول العربية. من الاسباب المهمة التي ساعدت على ضبط التوترات العربيَّة – العربيَّة وعلى ابقائها في صدود متدنية، هي وجود الرابطة العربية التي تبلورت في مجموعة من الافكار والتوقُّعات السَّائدةُ في الْمُجِتَّمِعاتُ العربية وفي اوسناط الرأي العام العربي. ومن اهم تلك الإفكار التي اثرت على اصحاب القرار العرب، تلك التي تقول بأنه دلا يجوز الالتجاء الى القوة لفضّ التراعات مِن دولتين أو اكثر من دول الجامعة (العربية)، كما جاء في ميثاق جامعة الدول العربية. وكانت هذه الفكرة وما يتاسس عليها من انماط في السلوك والتعامل، وأحدةً من الأفكار العميقة التأثير في الراي العام العربي، ومن الأسس التي قام عليها النظام الاقليمي العربي، والتي انشئتُ عن لجلَّها جامعة الدول العربية. فَّى بعض الْأَحْيَانَ وَصَلَتَ التَّوْتُرَاتُ بِينَ النَّوْلُ المناقشات التي سبقت تأسيس الجامعة تدل

العربية الى مستوى الانفجار كما حصل بين عام ١٩٩٠. قصول العنف في العلاقات العربية

العربية، من جهة، وبين تاريخ العلاقات بين دول العالم بصورة عامة، أو تاريخ العلاقات بين دول الإقاليم الإخرى الدولية التي تتشكل فيها تكتلأت اقليمية كبرى، يمكن القول بأن الصراعات العربية – العربية على حدثها، لم تصل الى نفس الدرجة من العَنْفُ التِّي وصلت البيّا الصراعات الأوروبية - الأوروبية، أو الباسيفيكية - الباسيفيكية، الخ.. الدول العربية استخدنت العنف ضد بعضها البعض، الآ أنه اقتصر في اغلب الأحسان، على تصدير وشحذ الفتن الداخلية في البلد الأخر، وهي والسبلاح الشبائع في تسوية الأنازعات الداخليا بالطرق غير الوَّدية ، كما يقول التكتور بطرس بطرس غالي في كتابه «الجامعة العربية وتسوية المازعات المحلية».

المغرب والجزائر عام ١٩٦٣ وبين العراق والكويت تسببت في اغسرار كبرى بشرية واقتصابية وسياسية وهي غير مقبولة اختلاقياً، الا انها لا تقارن بالعنف بين الدول الأوروبية الذي ادى الى حربين عالميتين، أو بين النول الباسيفيكية الذي ادى الى محو مدن باسيفيكية - بابانية بأكمك خلال لحظات، كعف نفسر شده الظاهرة؟ أ

كما حدث في دول الغرب. قد تكون هذه العوامل من

ان اسلوب تصدير الغنن من بلد الى أشر يهدده اسباب بقاء التوترات العربية – العربية على ويعطل مفعوله. القادة المغاربة يعتبرون قيام حركة مستُوىٌ مُثِينَ نَسْجِياً، ولكنها لَيْسَت كافيةٌ لَتَفْسِيرَ بوليساريو ونشاطها العسكري ضرباً من ضروب عدم قيام صروب عربية - عربية في مستوى تصدير الفتن. قادة الجزائر يربون على هذا الإتهام الحروب في أوروبا وأسيركا اللاتينية وحوض يقولهم ان السلطات المغربيية تقدم دعمياً الي الباسيفيك، أو في مستوى حرب الهند وباكستان، وكلتناهمًا من بول العالم الثالث النامية. الوطن العربي واسع والدول العربية غير متقدمة كفاية ولكن مع ذلك هذا لم يمنع العراق من ارسال جيشه لاحتلال الكويت. فلماذا كان هذا الفصل استثناء في تاريخ العلاقات العربية - العربية؛ لماذا لم

على مدى الجدية التي احتطت بها هذه الفكرة.

ولقد كان رأي اكثرية الدول المؤسسة للجامعة

أتذاك انه يجب تعريز هذه المؤسسة لكي تضطلع

العربية، وكاد هذا الاتجاد ان ينجح لولا المعارضة

الشَّنْدَةُ التي صيرت عن مُتَنُوبُ لبنان وِرَير

خارجيت أنذاك هنري فرعون، الذي اصر على

تقييد بور الجامعة على هذا الصعيد، بيد انه على

الرغم من ذلك فقد كأن لوجود النظام الاقليمي

العربي ولما قام عليه من افكار ومبادئ اثر مهم في

الدُكُدُورُ مَفيد شبهابُ في كتابه ﴿جامعة الدول

العربية؛ ميثاقها وانجازاتها ، وفي اقامة نوع من السلام العربي - العربي. هذا السيلام العبربي - العبربي لم يصل الى

مستوى كاف من التطور والتجثر لكى بصبح

صْمانة من صَمانات الإستقرار والأمن في المنطقة.

لجم النَّرَاعاتُ السَّربية - العَّربية، كما بلاد

بدور فاعل لحل واصدواء الضلافات العربية

الجماعات الإسلامية المسلحة. إذا صحت هذه الأتهامات فانها تقدم بليلأ ملموسأ على الضبرر الكبير الذي يسبِيه أسلوب تصنير الفتن. فضلاً عَنْ نَلْكُ فَأَنَّ الْسَلَامُ العربَّيْ - العَربِّي ليس قدراً محتوماً، ولا هو وضع غير قابل للاختراق، فاذا نجسجت الدول العبريسة في الماضي في تفسادي الحروب المدمرة على الطريقة الأوروبية، فانها قد تصبيح في المستقبل ارضاً لمثل هذه الحروب، فما هو مُوقفُ الاطراف المعنية بقضية الشرق الأوسط وبالصراع العربي - الاسرائيلي من هذه الاحتمالات؛ ما هو موقفها من مسالة السلام بين الدول العربية؛ هذاك اتجاهان رئيسيان تجاء هذه الاتجاه الأول، هو الذي يشند على التضامن والتعاون بين الدول العربية، وعلى تقوية الرابطة

العربية التي تجمع بينها. بعض النين يشبدون على هذا الاتجاه يعتبرونه حجر اساس في استمرار وتطوير وتنمية للسلام العربي – العربي، مثلما كانت تنمية الروابط وصلات التعاون بين دول الاتصاد الأوروبي وميبركوسور وأسيان وغيرها من التكتالات الاقليمية في العالم ضمانة من ضُمانات استتباب السلام بين دولها. الاتجاه التسائي، هو الذي يعطى الأولوية المطلقية الي تسوية ألعلاقات التُنَائِيةُ مع أسرائيل ويستعجلُ التطبيع معهاء اصحاب هذا الاتجاه يُلُخمونُ عادة السلام الإقليمي بأنه سلام الدول العربية مع اسرائيل. اما السيلام العربي - العربي، فانهم لا يعياون به كثيراً، وهم على الأرجح لا يرتاحون الي فكرة الرابطة العربية التي ينهض عليها هذا السلام. أنهم في كشير من الاحسان، ومن اجل توفير سلام الليمي يتماشي مع مصالح اسرائيل وسياساتها، يشجعون الانشقاق بين الدول العربية ويحضون على وقوع صراعات اقليمية تستثرف الطاقات العربية منا دام هذا الاستنزاف يفيد اسرائيل ويعرز تفوقها على دول الجوار. بتعبير أخر، فأن متبني هذا الاتجاه لا يهمهم أمن المنطقة وسلامها بعقدار ما يهمهم امن اسرائيل، فاذا حدث تضارب بين الاثنين - وكثيراً ما يحدث مثل هذا التضارب – فَانهم مع الثاني وَضَد الْأُولِ.

> The state of the s * كاتب ريادث ليناني.

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

قيلتن. 0171-6029988 قناكس: 3714215-0171 / 3714225-0171 التلكس 925746

الهاتف: 0171-6029988 العاكب 0171-6024963 الشكس. 925751 - الادارة العامة: الباتف: 0171-6052124 العاكس 6024514 - التوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🕱 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York

🗷 مكتب ئيوپورك New York 10017, USA Tel.(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🛎 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت: الحمراء شارح السادات، بناية شائيلا، الشقة الرادمة الباتف/ الناكس. ٥/١/٢/٢/١٧ (١٠) · 🖬 مكتب الرياض: جرير ملازا - الدور الرابع - شارع العليا العام صرب ٢-٨٩-١ الرياض ١١٥٢٧، الهلتف. ١١٥٣٥ع / ٤٦١٥٤١٦ / ٢٠١٥٤٠٦. الفاكس ١١٥٥٢٥

🗷 مكتب جندة: شنارع مساري، غيرب طريق الدينة. ميب. ٢٢٥٦٨، جندة ٢١٤٢٦، الهائف: ٦٣٩٢٩٦ الفناكس. ■ مكتب القاهرة؛ ١ شارع اميركا اللاتينية، مجاردن سيتي، امام السفارة المريطانية، دور ٣ - شفة ١ المائف: ١١٢٦٤٥٦، الفاكس: ١١٠٨٥٥٦

🗷 مكتب المحرين: النامة صيد ٢٦٢٨ قيلتد: ۱۹۷۲-۱۹۷۲ ، تباكس ۱۹۲-۱۹۰۳-۱۹۶۳

- الامارة: حن. ب ١٩٥٦ - ١ شعة ٨، بيت ١٩١٤، طريق ٢٣٦٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٣، المالمة البانث، ۱۹۷۸ - ۲۷۴، الذاكس: ۱۶۵۸۲۷ - ۲۷۲ 🗷 مكتب الرباط: ملتقي زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، الله، شالة، شقة 14، اللمور الرابع،الهائف ١٩٨٣-٧ الفاكس

■ مكتب دهشق، مرة - فيلات غربية - برج متاله مد الدور التأسم، مكتب رقم ؟و.؟. الهاتف: ١٦١٠٠٠٠ ، الفاكس ١٦١٠٠٠٠ - ص. ب. بعشق ٢١٧٢٠

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والنسويق التركل الرئيسي: جِدة – الحمرام شارع الاندلس، مبنى شهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتقة: ٢٥٣٠٨٦٩ (٣٠ شطأ) - الفاكس: ٢٥٨٠٥٥١

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشن تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

أن نَقَتْ شربها فَإِنْنَا يَجِبِ الْإِنْقَارِ، كَدَلَيْلُ عَلَى العراقة والصلابة

والمتانة والجودة وأرى انها

وأصالتها. وبرستُ تجليات هذه

الظاهرة في الأشياء كافة مثل

الأنب والقن والعمارة والسينما

والموسيقى، وتمتعتُ وتعلمتُ

كثيراً أثناء قيامي بهذا العمل.

أنت أولى المصريات
 التخصصات في الآثار للصرياء فما

رزيتك الى عمل ألراة في هذا الجال؟

النكتوراه فيها، وهذا شرف كبير

لى. إما بالسبة الى عمل المراة

أرادت هي ذلك ولم يتعارض مع

حياتها الشخصية. وبالنسبة ألى

بِأَلْاِثُارٍ، فَإِنْنِي أُوافِقٌ عليه اذا

حجم العمالة النسائية، فهو

متروك للعراة نفسها فهي التي

تقرر العمل أم لا، وفي رأيي هذًّا

موضوع شخصى. وأعتقد بأن

العمل في الأثار لا يؤثر في طبيعة

للراة، فلكل مجال شخصيته، ففي

العمل هي في منتهى الجدية، وفيَّ

• ما أمنياتك المستقبلية للأثار

- أن يستطيع المصريون ذات

يوم، اتمناه قريباً، القيام بكل

الأعمال الأثرية بأنفسهم، وأن

يكون الأجانب مساعدين وليس

• كيف تنظرين الى شباب

وقرص عملهم قليلة حداً،

وطروفهم صعبةء والضغوط

الخارجية كبيرة، والمنافسة شرسة

مع الآخر. فلا ألوم الجيل الجديد،

ولُسنا أَقْصَلُ مِنْهُمْ، وأَريدهُمْ أَنْ

وتعلم الكثير من اللغات الأجنبية

واتخأذ قدوة حسنة والتزود بقدر

يتسلحوا بالشجاعة والجنية

كبير من الثقافة العامة وحب

الآثار والإنفتاح على العالم.

واخبرهم ان الآثار ذات مردود

بحبها الانصراف الى غيرها،

فطروف عملتا صعبة. وأقول

الجادين: قلبي مفتوح لكم وان

أبخل عليكم بعلمي أوّ وقتّى، وفي

معثوى وليس مادياً، وعلى منْ لا

الآثاريين للصريين، وما الفارق بيتهم

-- قلبى معهم. قاعدادهم كبيرة،

البيت في منتهى الأنوثة

والأمومة.

المسرية؟

الآثار الممرية وتحصل على

- فعلاً انا أول مصرية تدرس

رجوع مصر إلى روحها

فهى تحملنا ولجباً لا بد ان يُؤدى

البارزين في اللغة المصرية القديمة على

مستوى العالم، كيف تتظرين الى هذه

– اللغة المصرية القبيمة لغة.

متميرة جداً، لأنها كُتبت ونرست

وما ترال، عكس غيرها من اللغات

الأخرى. وهي لغة حامية - سامية

مِها الْكَثْير مِن المُفردات والتراكيب

والعبرية، وقريبة الصلة من لغات

شمال افريقيا ووادي النيل. ولم

احْيراً، وتشهد حالياً طَفْرة في

• ألا تتفقين معى لجهة أننا في

عربية عن اللغة المصرية القديمة من قبل

- يجب علينا أن نكتب أكثر

بِالعربِيةُ، وادينُ نفسي قبل غيري.

بغير العربية هو أنتا تريد أن تقرأ

المستقيد من الكتابة بالعربية، قإن

علمي لا إعلامي. واتمتى في يوم

لكن الذي يجبرنا على الكتابة

ونُقيم. فعلى رغم العدد الكيير

الحكم علينا قليل والناقد أقل،

وأحب أن يكون لعملي صدى

أراه قريباً، بأنّ أترجم الأنب

المصري القديم من الأصل الي

في ترجمة سليمة وقريبة من

مع احترامي لها.

• ما أخر أبحاثك؟

الموروث وكيفية فهم الروح

المصربة القبيمة وتقلها آلى

حضارتنا اللصيقة بنأء مثل

دراسة الأمثال الشعبية وقهم

ظاهرة الإنجيبتومانيا (الولع

بالمصريات) وارى انها ازدادت

بكثرة هذه الأيام فاخنت تنتشر

الروح المصرية، لفهمنا الشديد

لها، على نقيض ترجمات الغربيين

~ أبحاثي في هذه الفترة تسير

في اتجاهين: الأول يتعلق بقضية

الغرب الذي يستعصى عليه فهم

خيالات المصري حيالها. والثاني

العربية، واعتقد انه سوف يجيء

أشد الحاجة الى نرأسات ومعاجم

تُدرسِ هذه الصلة الإَخيرة إلا

الدراسات المقارنة التي تؤكد

الصلة بين المصرية القديمة

واللغات الإفريقية.

اللغوية والنحوية الموجودة في

اللفات السامية مثل العربية

اللغة وعلاقاتها باللغات الأخرى

ويخاصة العربية؟

ويضبح مبرراً للاهتمام بها.

• يصفتك من المتخصصين

والشباة والظوص والسرحية

والحدرث والغراش والعشيسة

وأمآ الكناية بالنعجة فافصح

عنها القران في قصلة داود عليه

السسلام: ﴿إِنْ قَدَا الْحَيْ لَهُ تَسْعَ

وتسعون ندجة ولي نعجة واحدة،

عنترة التبسي: باشاة ما قنص ان حلت له

حرمت عليّ وليتها لم تحرم

إذا أكل الجراد حروث قوم

وامسا الدرث، فيدنه قبول

فحرثي (يقصد امراته) همه

واماً «العدية، ففي قصية

ابراهيم عليه السلام، أنه زار ابنه

اسمياء بل عليه السيلام، في افق

حضوره غريته عن المنزل، فتقست

إليه أمراته وأخبرته بحالته، فقال

لها: قولي "بني إن اباك يقرأ عليك

السلام، ويادرك أن تغير عتبتك.

فلما رجع اسماعيل وقصت عليه

المرأة القدمة، طلقها في الساعة

قول النبي صلى الله عليه وسلم

لسانق الأبل التي عليها نساؤه

وعبآء من قصب يرفع فيله الشدس،

واصا التحثاية بالعارورة، فحن

والكناية بالقاومسرة، وهي

وأما «الذل»، أي القيد، فبعله

قبول بعيض الدلق: «إنَّمَا المراة

غل فلينظر امسرؤ خيف يغل

والقسأء من القصاس اللذة وطلب

النسل، فيول الله تعالى: «ولفيد

افضى بعضكم الى بعض، وقوله

مقلصا تغشَّاهُ اه. وقوله «هن لباس

لكم وأنتم لباس لهن، وقبوله

مقالان باشروهن وابشغوا ما كتب

الله لكم، وقوله -فاترا حرثكم أني

ويكنى عن البخيل بالمقتصد،

تبيض الطاسخ لا تشكو إماؤهم

طبخ العدور ولأغسل المناديل

مطبخ داود من نظائته

اشبه شيء بعرش بلقيس

تياب طبآخه إذا اتسخت اللهي بياضا من القراطيس

رايت قندُور النَّاس سيوداء من

وقدر الرقساشيين بينضساء

علاقات

وقول ابي نواس:

ويقال فالأن نظيف المطبخ، وفالان

تُقّى القدر، قال الشاعر:

وقول آخر:

وفي القناية عما بين الرجبال

امتتالاً لأمر ابناء

«رفقاً بالقواريز»

منه قول الشاعر:

واما التناية بالشاة فكسا قال

والقارورة والنظ والغل.

ای ادراهٔ واعده

الشناعر

أكل الجراد

«الكناية والتعريض» للثعالبي:

للكتاب الكناية والتعريض

المؤلف الثعالبي.

الناشر: دار قياء -- القامرة ١٩٩٨.

راجعه: عماد الغزالي.

■ ولد أبو متصور عبد الملك

بن محمد بن اسماعيل العام ٣٥٠

ه في مدينة تيسسابور، وكان

رحسالة بين أجسراء الولايات

الإستلامية الشيرقينة، وعرف

بالثعالبي تسبة الى خياطة جلود

الثعالب وعملها. وامتدت حياته

الى الشَّمَّانينُ، وتوفي في العبام

٤٣٠هـ. قيال عنه الحيصيري

القيرواني: «أبو منصور فريدً

بهره وقبريع عنصبره ونسيج

وحده وله مصشقات في العلم

وللشعائبي ما يقرب من مشة

كستاب منهأ المطبوع ومنها

المخطوط، ودائرزها ديتيمة الدهر

في متحامين أهل العصيري، وهو

رهذا الكتاب خفيف الصجم

تُقيل الورِّن صغير الجرم، كبير

الغنم في الكتابات عما يستهجن

نکره ویستقبح نشره، او تستحیا

من تسميسته او يتطيس منه او

يترقع عنه بالفاظ مقبولة تؤدي

الى المعتى وتقصيح عن المغرى،

وتحسن القبيح وتلطف الكثيف

فيحصل المراد ويلوح النجاح، مع

العدول عما ينبو عنه السمع ولأ

يانس به الطبع الى سا يقسوم

مقامه، وينوب منابه من كلام تائن

له الائن ولا يحسجنيه القلب، ومنا

ذلك الامن سنحسر البسيسان في

النقوس وخصائص البالاغية،

ونتسائج البسراعسة ولطائف

وكثيراً ما اعترض الثعالبي

للمقّام او السيأق الذي قيلت قيه،

مشيرا الى عدم توفيق قائليها.

وفي أحسيسان لخسرى لا يوافق

يعض النقاد على بعض الكنايات

فلا يتابعهم، وهو في نك يسير على طريقية النقيد التي كيانت

موجودة في الكتب السابقة له،

كسمسا في تعليسةسه على أبيسات

للاعشى والأخطل، يقول: دوقد

زعم نقاد الشعر ان هذه كناية

لطيفية دالة على حيثق الشباعير

بصنعته، وعندي ان ضياع اطهار نساء الملوك ليس مما يخاطبون

به، ويورد الشعالبي كشيراً مما

اشتهر من الكنايات عَنْد العرب.

فَفَى الْكِتَايَةُ عَنْ الْمُوادَّ، يَشْهَيْر الى كنأيات عدة منها النعيشة

على كنايات لم يرها مناسب

الصناعة

اربعة احراء، وكان سنب شهرته.

يقول الثعالبي عن كتابه:

والانب ستثهد له بأعلى الرتب،

11.11

الملاوال بعد فصيدة

ول سيدة مصرية ترأس الجمعية الدولية لعلماء المصريات

الدكتورة فايزة هيكل: متى يصبح الأجانب مساعدين لنا... وليس العكس؟ حيل البلاغة العربية

🗖 القاهرة – الحسين عيداليصير

المكتورة فايزة محمد حسين هيكل هي أول سيدة مصرية تدرس الأثار للصرية، وتحصل على الدكتوراه فيها، وتشارك في مشروع انقاذ اثار النوية، وتنوس الهيروغليفية باللغة العربية، وتشغل منصب نائب رئيس الجمعية الدولية لعلماء المصريات مرتين العام ١٩٩١ والعام ١٩٩٩، وتحاصر في أعرق المحافل آلاكاديمية الفرنسية والكوليج دي فرانسء وتحصل على ميداليته

وهي ايضاً عضو غثري في عدد من الجمعيات الأثرية العلمية في العالم، وتشعل الآن منصب استناذ وركيس قسم المصريات في الجامعة الأميركية في القاهرة. وتم انتخابها أخيراً رئيساً للجمعية الدولية لعلماء المصريات ما يعد تقديراً دولياً كبيراً للعالم

والحداة؛ التقت النكتورة فايزة هيكل في مكتبها في الجامعة الأميركية في القاهرة وأجرت معها الحوار التالي:

الحوار التالي:

الإنهنتك على رئاسة الجمعية

الدولية لعلماء المصريات، وتريد أن تعرف حيثيات الفوز؟ - اشكرك. كنت نائية لرئيس الجمعية منذ العام ١٩٩١،

وانتُحْبَتِ للمنصب نفسه مرة آخري آلعام ١٩٩٥ ، وعندما ذهبت الى مؤتمر براغ، الأخير فوجئت باستقالة الرئيس لظروف خاصة بعمله في الجامعة، فأعيد الانتشاب على مستوى مصغر بحضور معثلي للدول فقطه وليس كل الأعضاء. فرُشحت وفرت، ورشحت أستاذأ انكليزيأ هو كريستوفر إر نائباً لي قَفِارْ، وهو عالم وإداري ناجح أرتاح للعمل

> ● ما استراتيجيتك في إدارة الجمعية في الرحلة القبلة؟

- عندما كنت نائية لرئيس الجمعية، دعوت الجمعية للاهتمام باثار مصر والساهمة في انقاد أثار شمال سيناء الواقعة في طريق مشروع «ترعة السلام، وأنشأتُ المركز العلمي لآثار سيناء، واتصلتُ بكل

المهتمين فاستجابوا. وبتولي الرَّنَّاسَّةَ، فكرتُ فَيْ تَنفَيْدُ مُشَّرُوع آخر مهم هو إعادة بناء وبراسة معيد «بهبيت الحجارة» في محافظة الغربية. وهو معيد مهم عكس هذا فهو مخطئ. وحجمه كبير ويرجع آلى ألعصر التاخر، وكان مخصصاً ك

للصرى للآثار حالياً؟ دايزيس، وتنهورت حاله يشكل كبير، وأرجو أن يساهم رجال الأعمال المصريون ووزارة الثقافة المصرية في هذا للشروع، فلا بد ان نيداً بانفسنا، فالشروع لا يقل أهمية عن لنقاذ معابد التوية. ما أخر تطورات المؤتمر الدولي التامن لعلماء المسريات المقرر عقده في

- من المعروف ان المؤتمر يعقد كل ثلاث سنوات وآخره أمين المجلس الأعلى المصري للآثأر وتمويل مادي وصدى دولي السابق الدكتور عبدالحليم وإشراف ومتابعة لما يحدث نورالدين أربع سنوات ليجيء متواكباً مع الاحتفال بمرور ٢٠٠ سنة على أكتشاف حجر رشيد، وكذلك حثى لا يختلط الأمر مع ما يحدث من احتفالات تحت شعار «مصر– فرنسا: آفاق مشتركة».

وبذلك تاخر للعام ٢٠٠٠

على أثار الدلتا التي أهملت لفترة

اخيراً. وكان هذا من أهم توصيات

مؤتمر براغ الأخبر. وحتى نحافظ

طويلة وبدأت تستغيد أهميتها

على أثار الدلتا من الضياع في

ظل ما تعانيه من ظروف صعبة

مع أن الاهتمام بها قديم علينا

توجيه بعض نشاط السياحة

النها حتى نحدث قدراً من

التوازن مع منطقة الصعبد

وتوفير كل ما بلزم لتحقيق ذلك

والمسؤول عن المؤتمر هو عالم

• ما أرجه التعاون بين الجمعية

- تعاون أستشاري، فعندما

تُطلب منا المساعدة لانتاخر على

الجمعية هم كبار علماء المصريات

قى العالم ومديرو معاهد الأثار

الاطلاق، خصوصاً أن أعضاء

الأثار المعروف النكتور زاهي

رالجلس الأعلى الصرى للآثار؟

حواس۔

لأسباب إدارية بحقة. وسوف يحضره ألف عالم من جميع أنحاء العالم، ويجيء متناسياً مع الاحتفال ببدأية قرن جديد والقية فى الدلخل۔ جديدة. وتشمل محاوره كل الدراسات المتعلقة بالأثار المصرية من قريب أو من بعيد مع التركيرُ

- لستُ راضية على الإطلاق. والأسباب كثيرة، فاعداد الطلاب لَّبِينَّا إلا في القَّاهِرَةِ فَقَط... وَفَي مكتبات المعاهد الأثرية الأجنبية

- لا بد من الأحَّدُ بالكيف لا الأجنبية، والاطلاع المستمر على الجديد، وتسهيل السبل المالية لشباب الباحثين للتفرغ لانجاز

ورؤساء البعثات الاجنبية العاملة في مصر والنين يعملون بتمويل من بلادهم، وهم متعاونون جداً واشكرهم على ما يقدمونه من خدمات لآثار مصر، ومن يقول • ما تقويمك لدور للجلس الأعلى

- توره محدود للغاية بالنسبة الى ما يجب أنْ يُعمل خُصوصاً أنه قادر عليه. ولا ألومه، فالحمل ثقيل، ولا توجد عندنا الإمكانات البشرية أو المالية أو الإدارية الخبيرة ويجب علينا الاعتراف بنلك حتى نعرف عيوبنا. وفي هذه الجال، للأسف، نحن مضطرون للاعتماد الكامل علي الإجانب في أشياء كثيرة، وأفضَّل العمل الشَّتَرك لما فيه من تعليم

• ما رأيك في قضية سفر الآثار الصرية للعرض في الخارج؟ – اذا كانت الآثار مُؤمنة ومعروضة بطريقة جيدة، فإنني أوافق على سفرها بما فيها أروع الروائع، غَفَى هذا دعاية كبيرة لمصر. والاهتمام الذي تلاقيه في

🔵 هل أنت راضية عن مستوى الأدام للصري في حقل للصريات قياساً على الغربي؟

الكنفء فالعلاقة عكسية بينهما يكون استاذاً وهو غير متوافر في مصر فقط، للأسف.

بالكم وتزويد المكتبات بأحدث الكتب والمراجع والنوريات وزيانة عدد ألكتبات المتخصصة في المصريات، وتعلم المزيد من اللغات مهماتهم البحثية وريادة الانفاق على البحث العلمي الأثري في

أثارنا وتعدها بشكل لاثق الواعى علميأ ووطنيأ فهو

MINISTER OF STREET

مصر بموازنات كبيرة. ما رؤيتك الى مستقبل الأثار

الخارج يُحْجِلني لعلمي بما يحدث

عندنا كبيرة، وكلما زاد الكم قلُّ كما تعرف، والعلم مكتبة قبل أن ما المقروض أن تقوم به حتى

- المستقبل مبشيء فالأرض المصرية مليثة بالإثار التي لا تنتهی، ولا بد أن نتوسع فی الحقائر والدراسات عن هذه بالعنصر البشري المتحضر

الأثار، حتى نعرف تاريخنا أكثر فهو هويتنا التراثية، وان نحترم للسياحة بما لأيخل بقيمتها ووظيفتها، وإن نستعد للمستقبل ولجهتنا الحضارية، وأن يزداد التعاون بين كل المتخصصين في العلوم المساعدة للكثار. • ما وضعية الأثار الصرية الفرعونية بين أثار العالم من ناحية، وبين أثار مصر المختلفة من ناحية

-- الأثار المصرية من اقدم أثار البشرية جمعاء وهي تراث عالمي وليس مصرياً فقط. والعالم يضم الكثير من الآثار، حتى اميركا الحديثة لا تخلو هي نفسها من أثار حضارات الهنود الحمر، وكانت هناك حضارات عظيمة معاصرة للحضارة للصرية مثل حضارات العراق القديم وسورية واليونان وغيرها، ومعظم أثار الحضّارات الأخرى اندثر وبقيت أثارنا المانية والفكرية.

والآثار المصرية محظوظة لأنها برست جيداً ولها جانبية كبيرة في العالم كله الذي يعرفها حقّ معرفتها أكثر من آثار الدنيا الأخرى. ومع انها آثارنا ويجب





ينظمها مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية (إرسيكا)

تونس تستعد لاستضافة أول ندوة دولية إسلامية عن صناعة السجاد التقليدي

🗖 استنبول – دالحياة،

■ ضمن برنامج تطوير الحرف اليدوية في العالم الاسملامي، ينظم مركر الابحاث للتاريخ والفنون والتقافة آلاسلامية إرسيكا (استنبول)، التأبع لمنظمة المؤتمر الاسسلامي، ووزارة السياحة والصناعية التقليدية (الديوانُ القَوَمَي للصناّعات التّقليدية ف الجمهورية التونسية) بالتّعاون مع مؤسسة مشارقً النولية (جدة) وبالأشتراك مع المركَّز الدولي لتنمية الصناعات الصرفية (فاس) أول ندوة دولية صول السجاد التقليدي والكليم في العالم الإسلامي في تونس خلال الأسبوع الأخير من شهر تشرين الأولّ (اکتوبر) ۱۹۹۹.

وتتناول الندوة الجبوانب المتعلقية بموضوع السجاد التقليدي والكليم في مختلف مناطق العالم الاسلامي، والمدارس المختلفة وانواع التصاميم المستخدمة، والمواد الخنام، والْتَقْنَيَّات المطبقة، والوضع الحالى لها وآفاق تطويرها كصرف تراثية لَّهَا أَهُمَيِّتُهَا، ونُقْص الْكُوائِر الْمُؤْهَلَةُ فَي هَذَا السَّيَاقَ، والمحافظة على الأصبالة التقليدية في هذه الحرف، وتاثير السجّاد التقليدي الاسلامي في الفنون

ويدعى الى الندوة ضبراء هذا القطاع، وحرفيو هذا الميدان والعلماء الثين تخصصوا في الكتابة عن هذا المُوضوع، والمُراكرُ والهيئات المُعنيةُ بتنميتُه في الدول الأعضَّاء، وغيرها من الدول التي تهتم بتنمية الحرف الينوية في الغالم لنراسة الوضع الحالى والاطلاع على الاستاليب المطبقة في الدول المعنية، ومناقشة افاقها المستقبلية، بتحيث يتم وضّع الخطوط الرئيسية لتنمية هذا القطاع خلال العقد

وتعيمل الندوة على اناصة القبرضية لراسيمي السناسة والمخططان والإداريين القائمين على ميدان

السجاد التقليدي والكليم للالتقاء والتشاور وتبائل الخبرات ووجهات النظر حول المعوقات وأفاق الستنقبل التنعلقة بموضوع احيياء هذه الحرف و الفنون في العالم الاسلامي، تَحقيقاً لرسم سياسة عملية ثابتة للنهوض بها، لمَّ تشكله من عوامل تقافية واقتصادية وسياحية وتراثية للدول الأعضاء ومن أهداف الندوة الخروج بالتوصيات التنفينية

* إعداد كتسالوج دولي ملون يحبوي صوراً من القطع المسردة للسجاد التعليدي والكليم، ويودق أساليب وطرق هذه الحرف في ثلث الدول، كأول عمل توثيقي تخلو منه مكتبات العالم الاسلامي حالياً. * تقويم الوضع الراهن لهذه الحرف في العالم الإسلامي، وتحديد الأطر المستقبلية لتطوير جوانبها

الحيوية التالية:

الاقتصالية والاجتماعية والتقانية. * مناقشة الأجراءات التي يمكن اتضانها لتفادي فقدان القيم والتثقاليد الاسألاسية التي تمير حرف السجاد التقليدي والكليم بهدف المحافظة على الطبيعة الخاصة للهذا الجانب الحرفي من التراث

* الخُّروج بوثيقة اكانيمية تنتج عن الأبحاث للقدمة، وتحتاجها الأجهزة المتخصصة في الدول الأغيثناء، لتسبد القبراغ الصاصل في هذا المجال، ولتشكل النبراس الواعي للخبراء وللشباب الحرقي خلال تعاملهم المستقيلي مع هذه الحرف. * تطوير أستراتيجية للتعاون النولي في هذا

* تنظيم برامج تنافسية للشياب الحرفي لحثهم على الابتكار والابداع في تنمية حرفتي السجاد التقليدى والكليم، وتقدّيم صوافرٌ عالية لنفعهم للمشباركة بها، والوصول الى صناعات تقليدية

متحددة دائماً في هذا المجال. انشاء مكتبة متخصصة في تونس في موضوع

حرفتي السجاد التقليدي والكليم تشكل الاصدارات التي ستضمها معارض الكتب النواة الأولى لهذه المُكتَّبة المتخصصة في هذا الميدان. * انشاء مركز دولي في تونس للسجاد الثقليدي والكليم في العالم الأسلامي، لتاهيل وتدريب حرفيي الدول الأعضساء على منضتاف الوسائل والطرق المستبعملة في هذا الميندان، في مناطق العبالم الإسلامي المختلفة.

وابرز موضوعات الندوة: ١- السجاد التقليدي (الزربية) وتطوره عبر مسار ٧- الكليم في الدول الأعضاء ومدارسه المُتلفة

(لمحة تاريخية والتطور). ٣- رواج السجاد التقليدي والكليم في العالم، وبوره في التحريف بصورة منَّ الدِّراتُ الصَّصَاري الإسلامي. ٤- التصاميم والأساليب المستخدمة في السجاد

والكليم: إحياء وإعادة استعمال التصاميم التقليدية. ٥- إحياء وتنمية حرفة ترميم قطع السجاد القديمة والكليم. "- مدَّى تَوْظَيفَ التَكنُولُوجِيا الحديثة في توفير تنوع واسع من التصاميم والألوان.

٧- التعريف بالحرفي والتنظيمات المهنية. ٨- التعليم والتدريب ودور التعاون الفني وتبادل التقنيات في تطوير المهارات. ٩- للوادّ المستعملة وتطورها عبر الأزمنة: مدى تواضر المولد الخسام وصسعوبة تولجدها في بعض

الأحيان ١٠- الادوات التقليدية المستخدمة في منتجات الزربية والكليم وتطورها أً ١١- البحث عن قرص تسويق جبيدة مع تبيان حجم التبادل التجاري والعمالة الموظفة في هذا

١٢ - الجودة ومتطلبات السوق: مراعاة أنواق المُسترين مع الحفاظ على الأصول التقليدية. ٣١- التأثير السلبي للتكنولوجيا التنبيثة نتيجة الانتاج الصناعي المكثف ومنافسته للمنتوج اليدوي ١٤- القرى المدونية وتجارب الدول الاعضاء. ١٥- تنظيم العلاقة بين المنتج الحرفي والمؤسسة الحرفية والوسيط والتلجر بشكل منصفء وتشجيع مؤسسات الترويج.

٦١- الجواني الاقتصابية والمالية لتطوير حرفتي السجاد والكليم في العالم الاسلامي، ودور الحكومة

١٧- مدى توافر وتبادل العمليات التوثيقية في ميدان السيجاد والكليم في الدول الأعضاء. ١٨- براسة بور المعارض على الأصعدة المختلفة، بهدف التعرف على منتجات للدول الأعضاء وتدادل أنخبرات من حيث المائة والتصميم والتقنية المستخدمة والضغط على التكلفة. وتقام على هامش الندوة برامج خاصة منها:

١- استعراض فولكلوري تشارك فيه فرق من مناطق مختلفة، بالإضافة الى مسيرة دولية لبعض الحرفيين والمفكرين والوفود الشاركة، تحت شعار «إحسِناء وحساية البراث التقليدي في العسالم

٧- الصالون التونسي السابع عشر للابتكار في الصناعات التقليدية. ويشارك فيه اكثر من ٣٥٠ عارضاً ومبتكراً من مختلف الولايات التونسية. ويتضمن الصالون: مسابقة في الابتكار في ميدان الصَّنَّاعَاتُ التَّقَلِيْدِيةَ بِالنُّسِيِّةِ الْي الْحَرِقَيِينَ والمبتكرين، وعرضاً مُنْتَوْجات الْصناعات التقلينيَّة التونسية المستوعة في تونس.

٣- معرض دولي لروائع السجاد التقليدي والكليم في العالم الاستلامي. ٤- زُيارات ميدانية الى ورش العمل.

فال رسول الله مسلى الله عليه وس يدخله الجنف إن تشتاء ادخله 14.75 11.71 17,17 10.10 V, 27 12 TA 17,31 10.10 IV TT الخرطوم الكويت الرباط الرباض الدوحة الدوحة 1 1 1 10 11.50 17.71 3., TA . E 11.25 15.47 12.05 V, 10 10.01 7,7. 12.27 11,17 13.85 11.54 بيروت وفدك تونس جيبوني دمشق 11,71 15.3% 7, £A 57.11 ,2 27 7,17 \$4.-1 11 20 11, 14 12. 44 1, £Y 0, YA 10.11 1,16 1.04 10,04 14.50 7.04 15.37 1,13 11,70 عمان سقط 17 172 11.04 مقديشو نواکشوط انقرة طهران 18.15 ,0,17 11.00 17.05 4,19 14.7 7.05 0.17 0,70 11.11 0,04 V . Y . 18.44 14.44 12.77 12,45 14,54 A,YE 15.79 13,01 12,17 Y.11 12.11 0,14 V. . Y 14.04 17,11 الوكهولم A,TT 14.27 <u>کوبنهاغن</u> 17.84 10,50 7,22 10.51 14.91 11,44 5.1A 13.54 : 17. 13.63 11,07

* تقويم المركز الاسلامي مي أخر - الماليا ٥٠ ترجى سراماة التوقيد العسيسي

ممدوح عدوان بعد مصيديه الطويم «طيران حو البران» في معظم ما أقرأ من نتاج حديث » و الشعر غائب عن معظم ما أقرأ من نتاج حديث »

والف الفوالغان المراد

والحدوث والدائد والديد

وابدا شدار بالدود بالن

و مد المدينة و المدينة و المدينة المد

وأدًا الأسالية بالساد فضيق

ملكورة الأسب فيلت الاصاف الديان المدرسون

المساغون

كل العراد

حود على ول برا الدين

فحرش ببوء بالأسهر

واد ا ١٠٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠١

براهيم عليد ال به المداول

براهیم سرید ر عدد اه بازی از از در و و

يضوره غريه د الدا مدر

على الدوالية والما يت دماناه هر

الما الما الما الما الما الما الما

لدلم وجع الدوراء وحدده

الم أم الشع الم الما الما الما الما

والصا المتأرة مسدوني

ول المار والمراسم شاور

الله الم شراسي

والحالية بالد بسيديد

واد با العل الراد المند في

ولية عال لا المالار

لى قائدىسىدى ، د دالا بىر

وهر الد المحمدا الدائدة

المنا در الله الدادوس

وسليم والماليد الي يك

ضيي بعد ال ١٠٠٠ إليه

L s . i. . , 1:1 455 1 2

دې واه شد اه اه اه و و پ

التن بالم و و والالم

المقامد وقوا بالديدم

ويدري غراف دا دالكرد

فال دائر زيد د الله و والا

Try tyo may - 11 - 1. Agy

دلميخ اده ور و عدا اسمر

مطيخ داود دل تعانيه

الشجهة سيء د في سائند بي

تعاف طبات ادا اد د

اللقى بعاضا بن الداكب

رايت فدور الدان سوناند

وقددر الرفائد سد

35

y- 年,直

وتول ابى دواد

-C - E

13.10

15 94

10.10

15.07

12.7.

1.2 . 4 7

5.15

1: 7:

1. 1

₹ . £ 9

10,09

14.25

14 10

12 13

11.1A

12.41

1: 74

72.47

12.85

75.75

72.71

11 11

24, 80%.

17.21

14.12

4.50 * \$, . ;

17 74 | 12.4

17 2.

10

4 .9

7. Y,

13 51

11 3:

15

11 15

11 21

ي العار ، دال ال

وقول اخر

. لمدار که اد. .

لاها با شو د.

مه لازل الطاعد

واه ۱ الد قر المالي

والعارورة والتباريات

■ يطرح الحوار مع ممدوح عدوان أسئلة تبدأ ولا تكاد تنتهى: هو الذي عرفه القراء شاعراً منذ أواسط الستينات -وخصُّوصاً - مَثِدَ قصائده الحزيرانية في أعقاب التكسة، والذي قدم عدداً من التجارب السرحية الهامة وساهم في كتابة عند من الأعمال التلفزيونية الميزة، اضافة الى ترجمات عن الإنكليزية لأعمال مهمة من عيون الأنب العالمي. ممدوح عدوان في الستين من عمره، يكتب بهمة الشباب... يلاحق الجديد في عالم الأدب والفن، ولا ينسى وسط أنشغالاته الكثيرة أن يقول رأيه الصريح في ما يدور على الساحة السياسية العربية والعالمية.

السوسة - من المنابعة المويلة «طيران نحو الجنون» الشكل افتراقاً فنياً - وحتى فكرياً - عن تجربته الشعرية كلها. ممدوح عدوان في مطيران نحو الجنون، يمتطى اجنحة الصوفية ليتوغل في قضًّاء التوحد، حيث يمكنه من هناك لا إغلاق الأبواب والنوافذ، ولكن تأمل لحظة اللهات الفردي والعام، والانغماس في برهة صافية بعيداً عن ادران الرّحلة. عن قصيبته الجبيدة وعن تجربته الأبيية والفنية كان هذا

 تجريتك الإبداعية تنفتح على نوافذ متعددة: الشعر، المسرح، الدراما التلفزيونية، ولا تنسى الترجمة. كيف تجد طريقك الى كل هذه المجالات؟ وما الذي يحدد بالضبط وجهتك الإبداعية؟ - في البدء أنا أرى تقسي شاعراً أولاً، وأظن أن هناك رؤية شعرية تتخلل اعمالي الأخرى حتى في اختياري للترجمة. انني ارى أن كل أبداع حقيقي له سمة شعرية، فَفَى الْسَرِحِيةُ الْجِيدةِ أَوْ الرَّوايَّةِ الْجِيدَّةِ، أَوْ حَتَّى فَي الزَّأُوية الصَّحَفيةُ الْجِيدةَ هَنَّاكُ لَحَظَةً تُوهِجَ إِن لَمْ تَتَّوْفَر

كانت الكتابة باهتة. وهذا التوهج يشع شاعرية وأحدد

كلمة شاعرية لأميرها عن الشعر لأن هذاك كثيرين ممن يخلطون بين الشاعرية والشعر وهو ما يضلل تقادأ وقراء كثيرين وحتى بعض الشعراء في اعتبار أن الكتابات ذات السمة الشاعرية هي شعر. أما ما الذي يجعلني أقرر أن هذا الذي ساكتبه هو شعر أم لا، إنما يتحدد بطبيعة الحوار الذي أربِّد أن اقيِّمه، فانا

اكتب لأحاور. هناك حوار بنطلق من البوح أو من اكتشافات وجدانية تكاد تكون اضاءات لا أرى إمكانية لكتابتها إلا بالشعر، غير انني احياناً اريد أن أقيم حواراً من نوع أخر. حين أكتب الشعر لا يهمني أن أسمع الآخر، لكن حين أكتب المسرح فإنني أفترض وجود الآخر سلفاً، ولعلنا نستطيع أن نوصنف الكتابة المسرحية بانها القبرة على خلق إناس يتحاورون في حالة معينة... وهذه الحالة أنا أقررها وتكون صوتي، أي أن الآخرين يتحاورون داخل صوتى، وبما اننا نقرر حالة الآخر دائماً – ولو في أوهامنا - فإن الكتابة تصبيح غيبة للعالم. اننا نغتاب بالكتابة، وفي معظم الأحيان لا تلجأ الى الاغتياب إلا لاننا عاجزون عن المواجهة الحقيقية، نحن نشبه بطل بيستويفسكي الذي لا يجرؤ على مواجهة الضابط فينزل الى سردابه ويقتله في

• تجربتك الشعرية كانت في نصفها الأول انتقادية بعد حزيران (يونيو) ١٩٦٧. كيف تراها اليوم خصوصاً وقد اختلطت قصائدك اللاحقة بهدوء اكبر أو لنقل بتأمل أعمق؟

- في قصل من كتابي ودفاعاً عن الجنون، كتبت انذ أنتقد لأنَّ حياتي غير لأنَّقة بإنسان، ويما أنني لست ناقداً ولا زعيم حرب، ولا منظراً إيديولوجياً، فقد كأن انتقادي نوعاً من الدفاع عن النفس وبالتالي هو دفاع عن الحياة التي يفسدونها. قد يستغرق الدفاع قصائد ومجموعات شعرية لكنني بعد حين من الزمن كنت في حاجة الي التعامل مع الدياة التي أدافع عنها ومع تفسي التي كنت حريصاً على حمايتها من التشوِّه. بين حين وأخر كنَّت اكتب قصيدة خارج السرب، لكنني حين كتبت بالتوالي مجموعة من القصائد في هذا السياق جمعتها في ديوان سميته (وهذا انا أيضاً) وكنت اريد بهذا أن أؤكد لنفسي وللقارىء أن هذا التوجه الشعري ينبع من الشخص ذاته ومن التجرية ذاتها ولا يتناقض معهماً. تصورت نفسي مرة أشهد معركة أو أشارك فيها، وبعد صحب القتال وصراح الإصابات وتدفق الدماء يخطر لي أن أتفقد الزهور التي

داستها الحَيل في نفسي. ● عندما تتذكر قصيدة مثل «الجوع يسرق المدنية» هل يغريك نجاحها بمعاودة التجرية؟ - هذه القصيدة كتبت عام ١٩٦٩ ونشرت في مجلة

والأداب، في ذلك الحين وكنت أقراها باستمرار في الامسيات تم تجاورتها وكتبت غيرها. في عام ١٩٩٥ أي بعد اكثر من ربع قرن قرأتها في «مهرجانَ المحبة، ونجحت واستقبلت بحقاوة. لقد قعلت ذلك كنوع من التحدي لثيار نقدي وشعري كان يؤكد دائماً ان قصائدنا الانتقادية والتَّم سمونها سياسية هي قصائد مؤقتة غير صالحة للبقاء، ولكن قدرتها على تحقيق حضور حار بعد ربع قرن، أكد لي أنها لم تكن موقتة، ولذَّلْكُ أنا أعْتَقد أنني طَلَّلْت مستمرأُ فَم كتَابِة قَصائد مَن هذا النوع حتى الآن، لكِّن الأدوات تتغير

وتتطور وكذلك الثجرية تتعمق. حتى فهمنا للشعر وتواصله يخضعان لتغيرات يفرضها الزمن. إن الهموم التي تدفعتي للكتابة لم تتغير لا في نفسي ولا في العالم الخارجي الذي ولَدها، وأنا أرى نفسى مثلُ عاشقُ أحب امراة ولم يصلُّ اليها، فصهما مرت الأيَّام وتعددت تجاربه وغرامياته يبقى حبه الأول هذا متوهجاً، أنا أحب الحياة، وما اعاقني عن أن أعيش كما ينبغي ما زال يعيقني، وما



رّلت أرى أن الفن عموماً يريد الدفاع عن إنسانية الإنسان ومنع تحويله الى حيوان. • هل قصيدة النثر بالنسبة اليك استراحة خارج ملوفك، أم

انها اقتراح مفتوح للمستقبل؟ - أنا لم أكن أبدأ صد قصيدة النثر، مع أنثى لم أكتبها، كما أن الشاعر لا يقرر أبداً ماذا سيكتب ولا كيف، إلا في لحظة الكتابة. كتبت بعض القصائد النثرية كما الخلت الأبيات الموزونة المقفّاة وسط بعض قصائد التفعيلة. ايقاعي الداخلي لحظة الكتابة هو الذي يقرر لي الصنيعة، وبالتالِّي ليستُ هناك أحكام مسبقة، إلَّا أن هذا السؤال يفتح محالاً أريد أن أستغله لقول رأيي في ما اقرأ من قصائد نثرية. فيما أن الشعر وليس الإيقاع أو الورن أو الشكل هو المقياس فإننى أرى أن الشعر عائب عن معظم ما أقرأ من تجارب حداثوية، وساكتفي بإيراد سببين من بين الأسباب العديدة التي تضيع الشعر من قصيدة النثر السائدة. السبب الأولُّ هو هذا الإلتباس الذي أشرنا اليه بين الشعر والشاعرية، والسبب الثاني أن النَّموذج الحاضر فَى أنهان بعض مِنْ يكتبون قصيدة النثر هو نموذج مترجم، وهذا ينبِّه الى خطورة التجربة المستعارة من جهة والاقتداء بالنموذج الناقص. إن القصيدة المترجمة هنا

- «سفر برلك» بالنسبة لي مشروع كبير ومتكامل يختلط وحكايات وقصآئد كتبها فلاحون عن تجاريهم.

الوثائق المتعلقة بنهاية الحكم العثماني ويمرحلة جمال باشا السفاح تحديداً، وقد رايت أن هذا الرجل كان متخلفاً بمقدار ما كأن طاعية. إنه عاجز عن فهم الإضطراب القالم في العالم وفهم طبيعة الصراعات الدائرة فيه فراح يتخبط مهَّندياً بِمُورِوتُهُ الْتَحْلَفَ فَقَطْ وِيمَا أَنَّهُ كَانٌ يِنْتَقَلُّ مِّنْ فَشُلَّ الى غُثل لم بكن أمامه لتستبر هذا الغشل إلا تجمع الناس لمنعهم من رؤية فشله، وفي الوقت ذاته كان أعداؤه يرون قيه عدواً مثالياً بنفذ في الشعب وفي المنطقة كلها ما يريدونه هم، ولذلك كانوا راغبين في المحافظة عليه وحتى في حمايته وهو عبوهم. أظن أن هذًا التوصيف الموجر يقسر سبب اهتمامي في نهاية التسعينات برصد شخصية حَكمتَنا فَيْ العقد الثَّانيِّ مِنْ هَذا القرنُ. ولا تُكْتمل الصورةُ إلا بمحاولة فهم جنور الصراع العربي – الصهيوني، لا تنسى طبعاً أن وعد بلقور قد صدر عام ١٩١٧، أي في المرحلة ذاتها، وقد نهيت الآن هذا العمل الثالث وهو رواية ستصدر في مطلع العام القادم. كما انثي أتهيأ لعمل أخر

قصيدة لا شعر فيها. الشعر هو الذي ضاع بالترجمة، وبالتالي فهم يقتدون بشيء (مسحوب خيره). إن الشعر خاصية لغوية وهذه الخاصية تضيع دائماً بالترجمة، ونحن حين نقرأ شعراً مترجماً إنما نتعرف على التجرية والمعالجة التي فيه لكننا لا نعرف الشعر الذي كان قيه. • رأى بعض من شاهد مسرحيتك الأخيرة «سنَّور براك» أنك أردت أن تقول كل شيء في عمل واحد (ولو من جزجين) الأمر الذي اعتبروه فانضا عن احتمال الإطار الببيرحي. ماذا بتقول هذا؟

فيه التعامل مع التاريخ بالتعامل مع الفلكلور بتقديم رؤية سياسية واجتماعية وصوع هذا كله في إطار فتي خاص. وأمام غنى هذه المُرحلة (هي الحرب العالمية الأولى التي رسمت لنا نمط حياة ودول ما نزال نعاني منهما حتى ألأن وما زال سفر برلك كما أرى مستمراً حتى الآن بمجاعاته وظلمه، وبما أتاح للآخرين من تدخل لرسم حياتنا) كان لا بد لى من تقديم أكثر من وجه للمرحلة في أكثر من عمل وكلها تحت عنوان مسفر برك، العمل الأول كان بعنوان وأنام الحوع، وهو عمل برصد تجربة الشعب والفائدين بشكل خاص في تلك المرحلة، وكانت مايته مستقاة من أغاز

رسب حرب والمسلطة التكهة كتبت العمل كله بالعامية وكان عملاً غنائياً بالدرجة الأولى، في العمل الثاني حاولت ان اقدم فهمي للسلطة القمعية ولشخصية الطاغية من خلال

محاول أن يفهم الشخصية المقابلة لجمال باشا وهي شخصية الأمير فيصل بن الحسين وعلاقته بلورانس العرب. كما ترى هذه الأعمال يكمل كل منها الآخر دون أن تكونَ بالضرورة مسلسلاً روائياً أو مسرحياً. كانك تُقلُّب النرد وترى وجوهه المتعددة. أما من حيث المسرحيتين

والبيضاء، والتي تمنيت أن تستقبلك نيابة عنى وأن تتشممها

بحب، وتحاول تفسير مغزى اللونين بعيداً عما تحمله رسالة

ورود عادية للغاية، ومع كل ذلك فاننا أربت أن أكون معك، إذ

ما معنى أن يسير القمر وحيداً وهو مكتظ بالحنان مع أنى

حين احترعت لنفسي اسم «سيلينا» وذيلت به سلة الورود

الصفراء، لم أكن أعي تماماً بأن أهلة القمر سنتجلى الليلة،

فتريطني بكل نلك الأكتمال والحنين. ليس ثمة علاقة بيني

المسرحية منعنا من المغامرة بعرض طويل بهذا المقدار فحدثت ممالاة للتراجع المسرحي وقدمت كل منهما لا يزيد عن ساعة ونصف، الأمر الذي اقتضى حنوفات كثيرة ما زلت أرى أنها كانت ضارة، إلا أن ما قدم كأن مقبولاً وقد

الأولى والثانية فقد كانتا بالطبع طويلتين ويستغرق تقييم كل منهما ما يزيد على خمس ساعات، ولكن تراجع الحركة

 لك وجهة نظر معروفة في موضوع الدراما التلفزيونية، وبالذات ما يدور من صراع فكري - فني حول الشكلانية وحتى اعتبار البعض الواقعية تهمة يتوجب الابتعاد عنها. كيف مارست هذه الرؤية في أعمالك الدرامية؟ - لقد طرحت وجهة نظري كاملة حول هذا الموضوع في

المقدمة التي كتبتها لكتاب هيثم حقى (بين السينما والتلفزيون)، والحُص الأمر كما بلي: من ناحية الكاتب الدراما التلفزيونية لا تشبه إلا نفسها... لا تشبه المسرح رغم أنها دراما... ولا تشبه السينما رغم أنها مصورة، ولا تشبه الأدب رغم أنها قد تعتمد على أعمال أدبية. هناك سيكولوجية خاصة لدى المتغرج على التلفزيون تساهم في تقرير ماهية الدراما التلفزيونية وهذا لا بلغي ضرورة الالتزام بقوانين الدراما من صراع ونمو وتفاعل شخصيات وتطور، كما أن التلفزيون بعلاقته الخاصة بالمتفرج لا

يفسح المجال كثيراً أمام التجريب الشكلاني، هذا نصل الى الدراما التلفزيونية من ناحية المخرج، في كَافة الاعمال الدرامية يجب على المخرج أن يختفي ورآء العمل مثلما يختفي المؤلف، وحين تدفع النرجسية بالمؤلف أو المخرج، الى مدُّ راسه داخل الشهد فإنه يفسده ويسيء الى نفسه أيضًا، إن الشكلانية مرض يأتي بإسم الحداثة، وهو مرض سَارِ انتَّقَلَ من الشَّعَرِ الْي المُسْرِّحُ أَلَى الرسمِ الى التَلْفَزيُونَ والى كافة الغنون الأخرى، هذه الشكلانية لا تنطلق إلا من فراغ في المضمون أو عدم قهم طبيعة الدراما أو فهم الفنان

هناك مراهقة تدفع بالفنان الى مد راسه بولننة لا يحتاج اليها. الناس يعرفون المؤلف ويعرفون المخرج من العمل الناجح دون هذه الحشرية الاستعراضية التي يوقع نفسه بها، ولذلك فانا أرى أن الدراما التلفزيونية السورية التي حققت بعض النجاح في السنوات السابقة تولجه

خطر التراجع بسبب هذه الإستعراضية مضافأ اليها الإستسهال والإطمئنان الى النجاح، هناك استعراضية إضافية صارت تحكم الأعمال تنطلق من الرغبة في تقييم ألانتاج الضخم بتكاليفه وبيكوراته وعند شخصيآته ولكن هذا كله لم يعد قادراً على إحقاء الفراغ الفكري والأخطاء القائحة في الدراما المهلهاة، ولكي لا يتحسس أحد أقول أن الفيلم «تيتأنك» الذي حصد الجوائز وحقق الإيرادات العالية وكلَّف المبالغُ الباهظة، هو فيلم رديء ومسطح بكافة

• على يعنى هذا أنك سترفض مخرجاً لا تتفق مع وجهة نظرك إذا رشع لإخراج عمل لك؟ - بالتاكيد فمخرج من هذا النوع، يخرج ما في رأسه ولا

خرج النص، ويصور المشهد وكانه لم يقرأه أو لا يرى أشخاصه، لكن للسالة ليست بهذه السهولة، قد لا يستثيرك الانتاج حبن بختار المخرج وانت عاجز عن متابعة التصوير ومُلاحَقَة الَّتفاصيل ومناقشتها مع المخرج. الحد الأقصى الذي استطعته حتى الآن هو مناقشة العمل على الورق مع المُحْرِج والاتفاق على التعديلات التي اصرِّ على القيام بها يتقسي، وحتِي جمل الحوار افضل أنِ اعدلها أنا لأن هناك تَفْسَأُ خَاصًا في الحوار. بعد ذلك أسلَّم النص للمخرج واسلم أمري الى الله.

 كتابك الشعرى الأخير «طيران نحو الجنون»، يغاير تجريتك الشعرية كلها... ماذا أربت أن تقول؟ وأي فضاء تفتحه هذه الحوارية مع الذات ومع الآخر؟

- حين كتبت دايام الجوع، احتجت الى ما سميته الإصغاء للبيئة) من أجل التّقاط ايقاعها. وحين كتبت هذ القصيدة احتجت الى الإصغاء لايقاعي الداخلي، أحس دائماً أن في نفسي إيقاعاً عالى النبرة يجعلني سريع الحركة والكتابة والمُشي والكلام وينفعني الى الرقص في كثير من الأحيان. ولقد تنبهت الى تجربة جلال الدين الرومي حين ترجمت (تقرير الى غريكو) لكرانتراكي. (الله يفهم البشر رغم تعدد لغاتهم من خلال الرقص والملائكة حول العرش يرقصون). بحثت عن جلال الدين الرومي لكي

أفهمه ولأننى أحسست أنه يحمل إيقاعاً مشابهاً، واستغربت كيف لم انتبه من قبل الى هذا الصوفي الذي عبَر عن وجده بالرقص والذي سميت المولوية بإسمه (مولانا جلال الدين الرومي)، من خلال هذا البحث خيل إلى أن جلال الدين يحاول أن يوازن بين إيقاعه الداخلي وإيقاع الكون الممتد من حركة المجرات الى جريئيات الذرة.

كله حركة راقصة على إيقاع واحد، وحين كان ينتفض ليرقض كأن بدأ مسنًّا، إنما كان هذا اللس نابعاً من لحظة تواؤم بين إيقاع الداخل والخارج، وبالتالي فهي صوفية تنطلقَ من الجسد ولا تهجره. وإذا تماهيتَ معه لم استطع أن أتجاهل النشاز الطارىء على الحياة في الخارج والذي يبلبل انتظام الإيقاع في الكون وصداه في النفس. هذا الْنَشْارْ هو الْخَيْطُ الَّذِي يُربِطْ بَيْنَ تَجِربِتي في هَنْه القَصيدة وبين امتعاضي من العكر الذي كنت اراه في الحياة، وعلى

هذا الأساس أرى أن القصيدة مرتبطة بتجريتي السابقة بمقدار ما تحاول أن تحلق في هذا الفضاء الجديد الذي أضاعته التجربة الجديدة. وانْسجاماً مع مقولة أن المضمون يفرض شكله كان لا بدأن يكون الإبقاع الوزني واضحأ في القصيدة وحتى القوافي التي احتاجت اليها ألعبارات القصيرة. هذا كله فرض مقردات جديدة وتعاملاً جديداً مع

مرة أن الطفلة التي تشبهني كثيراً، تبحث عن مداول كلمة

وثاق، ولما استهنت بعبارتي، اخبرتك كم أتوق لأوثق الزمن،

ولكتى لم أخبرك أن فعل ألامومة داخلي معطل، وريما لن

أكنس الأشياء المبهمة فوق الاسوار الحيانية، لأن استقبالي

لأي مشاعر أخرى غير حقيقي، فها أنا لم أكتب قصةً

واقعية، ولم أدون في عناويني سوى اطر مجردة عن رجال

عابرين وعميان، هم ايضا لم يرو القمر، فقبلوا أطراف

أناملي بشبق حقيقي، ولما سقطت اقنعتهم، كان جسدي

ينتفض بالغثيان، فيرتبكون ويسائني كل واحد على حدة

لماذا لم أحبه، وكانت اجابتي عامة ورسمية للغاية، بأن ليس

شة عاطفة أمومة تتملكني، وأعتقد أن لن يصرح أحد ما

للابد، واكني وأنت تقبلني ثم تخفيني في صدرك الدافي،

هذا في حلمي بالأمس - بكيت بشدة، وكنت تنظر بحيانية

التجاهات شتى وأنا في صدرك، لم أكن أراك، ولكن وأنا

أحرك عيدوني بنمنمات الحام واسقاطاته، كنت أراك

بوضوح، ولذلك أدركت أنك لم تكن تخفى وجهك في شعري

او ترانى، لكنى دوماً وخلال كل الأسطر الفائنة، كنت أبحثُ

عن فرآغ يمسلح لعبارة أدون فيها تاريخ ميلانك ليكون

هكذا له علاقة مباشرة بالسياق، وتعرف أنت وحدك كم

اشتاك لعينيك وأنا موقنة أن القمر فائت الى صيرورته

الأبئية، وأن الأطفال الصامتين في الأرحام، جعلوا النسوة

يملأن الشرفات، وأن الخامس عشر من أكتوبر يخصك

graditation of the property of the contraction

فوزي رسول يعرض في أمستردام

الذاكرة البصرية وغواية المغامرة التشكيلية!

🗖 امستردام --إسماعيل زاير

■ قدم الفنان التشكيلي العراقي فوزي رسول آخر أعماله في غَــُّاليِـُـرِيّ (فَ. بِايتِي، في امستردام والمعرض هو الأول منذ انتقال الفنان إلى هولندا يتضمن اكثر من ٢٠ لوحة مشغولة بالزيت على الكانفاس وبمقساييس متوسطة تتفاوت ما بين المتر والد٧٠ سنتميترأ ويغلب عليها

وتبدو لوحة فوزي حميمة وقريبة للعين ومنها يبرز بقوة عــــــامل التنَّاسُق الفــــائق في التكوينات والألوان. هذه الخصلة تقرينا من الخلفية الموضوعية التي يحتكم إليها الرسام وحرصه على أن يقدم إلى المساهد لوحة معتنى بها ونظيفة ومدروسة التركيب إلى الحد الذي يجعلها أقرب إلى روح التصاميم الجمالية والتنويعات على عائلات من الألوان التي لا تجرح العين.

ويمكننا أن نحسيل هذه

الملاحظة إلى الخلفية العملية لتجربة فوزي رسول الذي أمضى سنوات عدة في أجواء التصميم والنيكور في دار الأزياء العراقية. ورغم أن الجو العام لأعماله يكرّس إسلوبه الموحد، إلا أن الأعمسال الأخسيرة تشسيس إلى محاولته القلقة والمتحفظة في الخسروج عن أسلوبه ذاك. ولكنّ لوحته مع تلك الخروقات المحدودة تبقى لوحة مدروسة الأبعاد والتفاصيل بشكل يلغي شحنتها العاطفية ويربطها إلى مقولته البحسرية بإحكام وفي النهاية تمنح رؤية أعساله للمشاهد إحساساً بان الفنان يطلق جملة من مهاراته التقنية، ويستعرضها بالأحرى. وهو ما يجعل لوحته مثل اطروحة مفتوحة النهايات. فتبرز أسئلة كثيرة تثصل بالوجود والموقف للعاصر واللغة

التشكيلية الراهنة والعلاقات ما

خارج تلك الأسئلة بمكننا أن

نغفر لفوري حميميته وانسجام

بين الفن والفنان الذي ينتجها.

الشمانينات العراقي وهو جيل يستحق كل التفهم اللأزم للأحداث والتقلبات الحادة والمتلاحقة التي شبهدها العراق. إنه جيل لم يقلُ كلمته بعد، ليس لانه جيل أقل تأهيلاً وإنما لأن الخطاب الفني والتشكيلي والفلسفي الذي فطمته

عوامل بوسعنا أن نلج منها إلى

عليه الاحداث أبقاه خارج السياق تكويناته وغنائيتها اللونية. وهي الطبيعي للتطور الفني. ومن هذه الزاوية يُتعين أن ننظر إلى تجربة عالمه الذاتي، عالم كائن هادئ ودؤوب وسلهم وم بالإشكالات المختبرية للمساحة والتونات فسوزي وإلى حسنره وتوجسسه ومنظاوفه من إطلاق العنان لخزون روحه المحتدمة بالكثير من الرغبات والخارجة لتوها إلى أفق

يوصل بسبرعية رسيالة الفنان

العراقي الجديد ومعها تصل الننا

نصاحاته وإضفاقاته، بطاه

وسسرعته في تلقي وإدراك عالمه

والشيسات الموصية بمناضات أسطورية، عبراقيية الطابع على مستأنس وشروط مستريحة بعد وجه التحديد. فجذور لوحسه البصرية لا تخطأها العين. وهي عقين من الإضطراب الصاخب. ولعل من المقيد أن نذكر مان من دون تردد جنور بلده وبالذات ثمة هاجساً ضاغطاً على الفنانين مدينته بابل. وفي هذا السياق نلاحظ سيبطرة اللون البني من جيل فوزي تحديداً، يتمثل في محاولتهم بناء جسرهم الخاص والفضاري على غالبية الإعمال إلى العالم الفني الغربي من دون إلى القدار الذي يبدو فيه وكانه التنازل عن شخصيتهم الغنية يستعير ملمس وتقنيات للادة واساليبهم وتركيباتهم. هذا البابلية بفخارها وصلصالها وأجسرها وأخشابها لينفنها الهاجس يتجب د من خــلال إبرازهم عناصر رؤيتهم التشكيلية بالزيت. انه يرسم من ذاكسرته بتبسط قد لا يحتاج إليه المشاهد وليس من قلبه، ينوع على تلك أَلْتُخْصَصِ وَالرَّبُونُ الْتَّارِيِثِي للقَنُونَ فِي بِلدائنا العِسرِبية الذاكرة ويحتفل بها من خلال الإحتفال بمظهر لوحته الأنيق والعراق على وجه الخصوص. ثمة إيقاعات وأشكال مختلفة ينتمي فوزي رسول إلى جيل يجرى فيها التعبير عن تك العناصر والمهارات، بعضها

جمانة سلوم حداد في «دعوة الى عشاء سري»

🖿 ترسع الشاعرة اللبنانية جمانة سلوم حداد في مجموعتها الشعرية الأولى بالعربية دعوة الى عشاء سري، (الصادرة عن دار النهار) تضاريس الذات الأنثوية واستيهاماتها الداخلية: ياسها المشبع بالأمل وأملها المبلل بالخوف مشيدة زمنأ نفسي

الشعري يحتفل به، وتحتفل بها.

بالمضاطر، لم يؤد الى وسمها بالتصعيد البرائي، أو وقوعها في وحول لغوية روننسية، ففضأوها التعبيري أبعد ما يكون عن الإستبطان العصبابي للغة. الشَّمَّاعرة إذ تسائل الذات والجسد، مضي المناطق المعتمة والمسكوت عنها، تكثيف عن وعي مغاير للوعى النكوري المهيمن، وتسعى حثيثاً اليّ تحرير القصيدة من أحادية الصوت السائدة. وهم في تُوسِّلها بْلَكْ تَلْجَا الِّي الْقَبْضُ عَلَى لَحَظَاتِ الرَّغْبَةُ الكثيفة، الصامحة، الصارفة، وتنقلها من الزمن النفسي الى الزمن الشعري، من خلال تشخيص الاستيهامات وبناء قول شعري ينضح بالجراة، والتعند، وتلقائية البوح. «شَعَلَة أَنَا فَي نَهْر / يطفئون بمياهي رغبتهم / فيجرفهم تيار مللي الي مصب اللاعودة! / ابن الشمس التي تمتص الوحدة وتلتحم بالشعلة / فأعرف صرخة اللهيب / جسدي طبق / وانا أريده استاناً، (ص ٤٨، ٢٩).

يتسم القول الشعري بحركة والتفات دائمين، من ضمير المتكلم الحاضر آلى ضمير المخاطب الحاضر وبالعكس أو خطاب الذات بضبصيس المتكلم، هذا الانتقال الدائم من خطاب الذات إلى خطاب الأخر، ومساطته، شكُّلُ فضاء أضَّفي بعداً حركياً علَى القولُ الشبعري الذي وازاه على على صحيد اللغبة، التي راحت تَتَشْكُلُ في حال، من الأنجرافُ والفيوضاتُ

إن المصال التعبيري الذي يتبدى في فضاء القصائد هو السفر بالدّات عبس جسس الأخر، لا محاكاة حركة الأمكنة والشخوص؛ «أسافر إليك وابقى، (ص ٢٧)، «ستقسري إليك طويل وأحسل زاد الرغية، (ص ٢٦)، والسفر هذا هو سفر مردوج فالأنا والأخر مأخوذان ببعضهما، في وحدة جوهرية هذا مًا تكشفه الشاعرة إذ تقول: ولا انكر قبلاً / أنى خلعت ثيسابي في وضح النهسار / من اجل رجل / عيناه معمصتان، (ص ٢٦)، فشرط الفعالية هو وجود

خاصاً بها.

لا تستظهر الشاعرة ذاتها استظهاراً، بل تترك خطابها الشعري يستبطن ذاتها في علاقتها بنفسها، وبالعالم، جاعلة من الجسد بؤرة مركزية خيطية، في كل القصائد محولة إياه كتلة أحاسيس في القولّ

نهاب القمسيدة الى هذه الأصاكن المصفوفة

الداخلية، الأمر الذي عدم الرتابة والسكون، وجعلها تتوتر توتراً داخلياً، ولا تكتفي بالإيصاء بما هو غريزي حسي، بل تحفر تحته ايضاً.

تُشْيع الشَّاعرة في القول الشَّعري إشارات ورمورًا تحيل على نرسيسية انثوية تختصر النكورة وتحوَّلها شُكلاً أخْر بساوياً للْأَنوِثَة، ويمكن ملاحظة إن النبرة النسوية داخل القصيدة تساوي تماماً النبرة الذكورية المحابهة، فشعلة الرغبة الطوعية لا الطاعة العمياء هذا ما ترغب الشاعرة بترسيخه، إذ تغنب المرأة الناقصة، الضُعيفة، الإداة، الموضوع لبحل محلها فضاء العلاقة المتكافئة،. لذا بمكن القول أنَّ الشاعرة لا ترغب بكتابة شعر عن الحب، ولا أن تحول الحبيب الى محل غزل ودييح ووصف بارد، بل أن تكتب شعراً ينبثق من داخلها بوصفها اساة لا

اكثر ولا أقل.

الذات الأنثوية في يأسها المشبع بالأمل

🗖 بيروت - صالح نياب

ا حا يقابلها تماداً، ويساويها بالفعائية الجسدية

والروحية نفسها. ففي القصائد يتشكل نسق ثنائي الأولُ هو نسق الأناء التائقية اليّ اتساعية، والأفقّ العاجز، البارد، الثابت:

المفتوح، والانطلاق، والثاني هو نسق الآخر: المغلق، حبكت من أجلك فضاء اللاعودة فالتحمت بالأرض تجترح الشاعرة خطحياة عبر الجسد والكتابة،

الجسد لأكاستعارة شعرية بل كحقيقة مادية، لذا فهي لا تبقي القول الشعري في حالة انخطاف براني به، بل ترسخه كضرورة، وشرط للشعر، بوصفة القصيدة ذاتها، مساراً وسيرورة انطولوجية، شساعة كثافات، وبفقاً وزخماً انثوياً، يرسم للانوثة تضاريسها الخاصة: الإيقاعات، الحس، الشعور. وتهييء للجسيد أن ينفتح على سيؤال كينونته الاساسى في العلاقة مع الأخر، فالإستراتيجية التي تتبعها الشاعرة في قصينتها ليست استراتيجية المعارسة النصية فحسب بل المعارسة الحياتية أيضاً، التي تمسك بالتجربة وتجعلها ذات معنى، يُرى لك من خلال إضمار القصيدة لذلك التوحش والإنجراف الهائلين، اللذين يتسربان من طبقاتها الدلالية والتركيبية.

تؤسس الشاعرة لشعرية العبور اسارقص فوق الماء / وأعبر الى الضفة الأخرى؛ (ص ٥٣)، «اقف عند باب حلمي / أحاول عبور النفق، (ص ٤٨)، والتوق للسماء المفتوحة، للخيالات التي تتحقق، والمطلق الذي يظل ينادي للقبض على الأخسر، الأمسر الذي يجعلنا نتنسم صوفية ميتافيزيقية لهذا التوق رغم كُلُ الجسدائية الْشَاعةَ في الْقُصائد، بمعرَّلُ عَنْ العنوان الذي يدخل في حسالة تناص مع النص الديني. إذ أن وعبياً يظّهر من خسلال القبصائد، محتمعةً، للوضعية الإجتماعية التي توجد فيها الشباعرة، وللسلطة الذكورية، ولسلطة الكتابة التي تكشف الشاعرة عبرها، وتنبش عمق الذات والجسد، بمعزل عن الميكانزمات العميقة والافكار المعرفية

إن اكتناه الفضاءات الجسالية والتعبيرية للخطاب الشعري يحيلنا على تأسسه من حقلي الكلام واللغة. فالشَّاعرة تعمد الى تحسيس المجردُ مشبيعة مناشأ براميا خفيفأ على رغم ان هركة الاصوات داخل القصيدة لا تتعدى الصوت الواحد

الذي ينفتح على خطاب الذات والإخر. فَى الغَالِبِ ثمة محافظة على البنية الخيطية للقصيدة والمناخ الغنائي المتبشق من المونولوغ والمستئد على قانون التموج الغنائي الذي يحمل معه الانفعال الشعري: (عندما ثمرة صرت).

في أحبيان قَليلة تعمد الشباعرة الى الاستداد الافقى، في اللغة متوسلة قصيدة النص، وهنا تلجأ الى التركيب والتنظيم الهندسي للصعنى وللقول الشعري نفسه جامعة عناصر متَّفرقة، داغمة إياها ضبن شبكة الغضاء الذي تشكله، فضاء المباسة العنُّفيَّة للمحمولات الذكورية، ولسيافاتها المعرفية، مثل (قال الليل وهو يودعني، قطاف اللاذاكرة، تبصر

بلسانها الخ). قصائد «دعوة الى عشاء سريء ترسم تضاريس الأنوثة المذعورة، في بروقها الْلَّتَاعَةُ وصورُها المخنوقة. تعري فيها الشاعرة الاستيهامات النكورية من موقع المسأواة والتكافيء، مارجة فضاء الرغبة بفضاء التلفظ حيث الجسد يتبدى بوصفه اسلوب كتابة، ووسيلة لأستدعاء الآخر، والإمساك عبره بالعالم، تصوغها الشاعرة كما الساقية تجفر مجراها بطمانينة العارف الأفق الذي سينهب اليه مستقبلاً.

علاقات جذرية

عفاف السيد*

■ ولما لم تكن تمة عملاقة بين المرأة في الدور الرابع، والراة في الدور الثاني، إلا أنا، إذ دائماً ما أحرك جسدي باتجاه النَّاس، ولانني وحدي تعاماً، فقد قررت أن أضحكُ بصوت عال، حتى لو لم يقلح ذلك في تبديد وحشتي، فانطلقت أحصى شرفات مستشقى الأطفال القابل لشرفتي، بعد العدد ثمانية، فقدت حماسي للارقام كعادتي، لأني لم أتخيل أن أتجاوز الرقم الذي أحبُّه، فتشبثت بكلُّ

تداعيات علاقتي بك. الرأة في النور الرابع، رايتها أولاً، لأني دائماً ما أركز على الأدوار العليا حيثما انظر مساء تضع ملابس صغيرة متجاورة على السور، وتنظر الى الأسقل، ولم يلفت انتباهها أبدأ، اكتمال القمر، والمرأة في الدور الثَّاني، تُلقي ملامة على السور، وتنظر باتجاه سير العريات، ولم تبرك أن القمر

ليس شمة علاقة بين المراتين، سوى أن لهما طفلين مريضين، وتسهران بالرعاية والضحر

إذن ما جنوى أن يكون القمر بدراً هذه الليلة؟ لما نظرت إلى القمر طويلاً، لم أتيقن من أنه القمر نفسه القديم حتماً، قاليوم عيد ميلادك، والقمر غير منقوص، وأربت بشدة أن أقول اك، كل سن وأنت رائع، كما كتبتها لك داخل المطروف المغلق في سلة الورود الصفراء

وبين المرأتين سوى الحزن الطاغي، أنظر، فتكدسان السور بملابس مبهمة، وملاءات حيادية، وتسمران مون رغبة ولا تُعرفان القمر، وحين أنظر اليهما ثانية، مع وعيي بأنهما لا تعرفان أننى أكتبهما فقط، لأن عيني حين أتركهما، بسرية تامة، تتبعان لمعان القمر، فتراهما دون تعمد. تمنيت لو فرحت معك الليلة، ولم اضطر أن اكتب أو أدخاك في سياق به مراتين وشرفات محايدة، ولم أقدر تجاوز النَّمانية بأية حال في العد، فظلت الشرفات مطفأة في وعيى مع إناحة الجال للحزن وأنا اتخيل صراخ الألم في عيون الأطفال دون أن تقدر أي امرأة أن تحمل من التصاسة بمقدار الحنين لابتسامة اعتياد، ودون أن يدركن أن لا شيء يستحر للأبد، وأنني حين قسررت أن أكتب، كان السياق مختلفاً، وكانت رغبتي أن أوجد علاقة بين كونهما إمرأتين جمعهما مستشفى الأطفال ويبنى حين تركت طفلي ييكي وقررت أن أتفرج عليه، وبين

بحركات مجنونة، فضحك طفلي وكان ذلك دون قصدية في

سكت وأنا أدور بالسنين حولك، وكتبت لك في رسالة

نفسى قلت، من منا عالىرعلى الاستمرار للأبد، وتركته وَحدك، كلما صار القمر بدراً، وشاعت الوحشة في روحي يصرخ ولم أكمل لوحتي التعبيرية، وكذلك لم يكن القمر ليس ثمة علاقة بينك وبيني سوى كل هذا العشق. القديم قد أستحال بدراً، فقررت أن أوظف وقتى في الإتيان

the first territory that the second s * كاتبة مصربة. الطريق المسدود

اعرف ان الملابس تعبير عن شخصية صاحبها، مثلما

وهو ينظر الي نظرة الشباب الى كبير في العائلة .. وهذا

كأن يرتدي بنطلوناً من نوع الجينز الاميركي، وكان

قلت له: ألذا لا تغسل بنطاونك .. إنه متسخ اكثر مما

انهم يوسخونه ويجعلونه يبدو باليا وهذا هو السر في

قلت له: أفهم من هذا أن البنطلون الذي ترتديه بنطلون

قلت له: يا ابنى .. ان اميركا لديها شبه عقدة من ناحية التاريخ، لأن عمر اميركا الجديدة قريب من تلثماثة سنة، ولهذا يخترعون هذه التقاليع الاثرية ليخفون بها احساسهم بالافتقار الى التاريخ .. اما انت فمن بلد فيه آثار عمرها

خمسة الاف سنة .. وليس عندك مشكلة تجاه التاريخ،

قال قريبي: ميزة هذا البنطلون انه لا يغسل ولا يكوى،

وهذا يوفر ثمن الغسيل والمكوى .. وهذا يعنى في النهاية أنه

ارخص من غيره من ابنطاونات .. رغم أن سعره مرتفع

عنها .. قلت له: ألا تحس الضيق وانت ترتدى هذا البنطلون

لم يستمر الحوار بيننا طويلا، ولكنني لاحظت أن هذا

انه يرتدي الجينز ويأكل الهامبورجر ويتغنى بجمال

البيتزا ويشرب بعدها الكولا ولا ينسى نصيبه من الديسكو

حيث يظل يقفز ويتنطط كأنه في حفل من حفلات الزار. وقد

يحكى أن بائعا للطرابيش دخل الى الغابة ثم أدركه

النعاس فنام .. ونزلت القرود من فوق الاشتجار وسيرقت

الطرابيش، وارتدى كل قرد طربوشا وصعد الى اعلى

ونظر حوله فرأى القرود فوق الشجر وهم يرتدون

فكر البائع ماذا يفعل، ثم هداه عقله الى الحل، إن القرود

ونفذ البائع خطته فخلع طربوشه ورماه على الارض

ذكرني سلوك قريبي هذا بسلوك القردة .. إن التقليد هو

هذا التيار من الشباب المغترب داخل أوطانه لانه واقع

في هوى التقاليع الغربية، يقابله تيار آخر من الشباب الذي

يعيش في الماضي ويرفض المدنية الغربية رغم كل ما تضم

ولا حوار بين تيار المغتربين في التقاليع، والمغتربين في

اختيارهم وليت التقليد جاء فيما هو جاد أو مهم أو متصل

كائنات تعشق التقليد .. وأو انه خلع طربوشه ورماه على

الشجرة واستيقظ بائع الطرابيش فلم يجد طرابيشه ..

الارض فسوف تحذو القرود حذوه وتقلد.

بالعمل، انما جاء التقليد في الخيبة والشكل ..

الماضىي .. وكالاهما يسير في نفق مسدود.

ذكرنى الحوار معه بقصة بائع الطرابيش والقرود.

وهو تيار واقع في عشق أسلوب الحياة الاميركي ..

.. ألا يؤذيك شكله .. ألا تزعجك رائحته ..

قال: ليس تماما، انما هو تقليعة اميركية جديدة!

يجب. قال: هذا هو الجديد في الامر .. ان ثمن هذا البنطلون

البنطلون مجرياً وياهتا ومتسخاً ويمتلئ بالبقع .. اما القميص فكان مربعات قبيحة اللون فجة الشكل ..

انها وقاية من الحر أو البرد، أي انها في الوقت نفسه

تعبير عن جغرافية الكان أما صاحبنا هذا فهو قريب لي ..

يعني أن الكلام يدخل من أذنه اليمنى ويضرِّج من اليسرى،

🝱 تأملت ملابسه واحسست انها غريبة

أو العكس .. تأملت ملابسه وقلت له.

قلت له: هذه هي الموضة

فلماذا ترتدى بنطلونا اثريا ..

قال: لقد تعودت عليه ..

الشاب يمثل تيارا في المجتمع ..

قال: ألا تعجبك .. هذه هي الموضعة!

هو ثلاثة اضعاف ثمن البنطاونات العادية ..

كسب في المسرح الغنائي وخسر في... الجمهور

غسان صليبا بين نارين: المفامرة أو الإنتظار!

🛮 بيروت - عبدالغنى طليس

لا يستطيع المطرب غسان صليبا ان يحدد الإسباب الحقيقية التِّي اثرت علَّى حضُوره الغَّنائي. هل فجأة وجد نفسه في تجربة تربد الجمهور حياله لم هناك مراحل الت الى ذلك التريد؟ وهل فجأة وحد اسمه يغيب عن بورصة الاسماء المتقدمة ام أن ثمة ما ومن اوصله الى ذلك الغياب ال ولا يعرف غسان من اين يبدا ومن ابن يكمل وكبيف ينهي وصف الواقع المساد الذي يلفسه هو بمثل مسا يلف المناخ الفني الغنائي اللبنّاني، والعرّبي ايضاً.

واذًا كان بعض النَّقَدُ الْفَنِي بِمِيلِ الى تَقْديرِ ان غسان صليباً وهو في نروة توهجه الشعبي، أخطأ عندما وافق على الحلول مكان المطرب ملحم بركات في بطولة المسرحية الرحبانية «صيفُ ٨٤٠ مُنْصور تأليفاً وتلحيناً وإشرافاً على اعتبار أن المسرح الغنَّائي سرقه من جمهوره اللَّيلي الذي كان يتابعه في النوادي والمهرجانات بعدماً منعه منصور من ثلُّك، فإن هُنَاكُ نقداً فنياً احْر ينهب الى اعتبار هذه الخطوة أول خطوة احترافية من صليبا ليكون في قلب الفن الغنائي المستند الى تاريخ مضيء لم تلوثة الحرب، حرب الفوضى الفنية الرهيبة التي سانت لسنوات تتجاوز العقد ونصف العقد، واول مسعى جدي ليدخل في خانة من اعطوا مسؤولية القيام ينص مسرحي رحباني كبير. وهذا بحد ذاته انجاز،

فكيف اذا كان صليبا قد اتم الانجاز بنجاح جعله جديراً بالتحول الى بطل شعبي هو دسيف البحره في مرحلة وطنية وسياسية كان فيها هذا البطل معثى

خلال وصيف ٨٤٠ تعاضى غسان صليبا عن تقديم اغنيات شعبية على الطريقة التي عرف بها، وأحبه الجمهور بها، فالإثر الرحباني عليه ظهر بسرعة عندما لم تعد اية اغنية تثيره او تحرك قبوله أو تجنبه الا اذا تمتعت بخلاصة معينة في المعنى الشعري وفي الموسيقي. كانما غسان اكتفى ببركة منصور الرحباني وانقاد لها، متخطباً كل محاولاته السابقة التي وإنّ تكن ليست في وارد المنافسة مع نتاج الرحباني، لا انها كوّنت لّغُسان موقعاً فيّ النهن الشعبي الذي يبنو انه لم يتقبل، بقوة وبكثافةً مطلوبتين، التوجه الجديد المرسوم على تغير بنسبة تسعين درجة واضحة في اعمال غسان صليبا الغنائيَّة. وَالنتيَّجة هي انَّ عَسان رَبح مستوى قَنْياً عالياً في المسرح الرحباني، بينما خسر ما يسمى بقاعدة «السوق» التي اوجدها صوته الطيب المتمكن، واوجدتها اغذيات ابقاعية «نطناطة» مما كان سائداً في اواخر السيعينات...

من وصيف ١٨٤٠ كانت بداية التوجه المختلف لدى غسان صليبا. ومن يراقب اغنياته، قبل هذه المسرحية، ويعدها، يكتشف بيساطة، الفوارق، الا ان النقطة الاساسية في الخلل كأنت ان غسان، في نقلته

النوعية الجنيدة، لم يراع مزاج الجمهور العادي الذي يهجس بالاغنية الشعبية الخفيفة، سيّما وان منصور الرحياني في «صيف ٤٨٤٠ ويعدها في «الوصية» ركز، بطبيعته الدرامية، على اغنية المسرح الغنائي التي تحدم النص والفكرة المسرحية اكثر مما ركز على ايجاد اغنيات تُبقى غسان في دائرة اهتمام الجمهور، كون الجمهور (العريض!) يرغب في الاغنية، اية اغنية، أن تعبّر عن مشاعره البسيطة، وعن مواقف في حياته العاطفية عموماً، واقل بكثير الوطنية، ويطلُّب منها أن تسلِّيه وأنْ ترفُّه عنه وأن تجري حواراً عفوياً مع مزاجه، بينما كان غسان، بعد تلك الفترة مباشرة، يغوص في الاغنية التي لم يدر انها بعيدة عن هذه المواصفات المبدئية (ليس مع منصور الرحياني)، مع آخرين منا عرفُوا كيف يتعاملون مع هذا الصوت ذي الحساسية النظيفة، واعتقنوا انهم يبنون له قصوراً في الذي كانت فيه

تلك القصور على رمال...

لقد كسب غسان صليبا مع منصور الرحباني تفتحأ صوتيأ ونهنيأ وثقافيأ وانتقلت النظرة الية من مطرب محبوب كغيره، الى مطرب مسرح غذائي ليس له شبيه في الحالة المسرحية الغنّائية فيّ السنوات الأخيرة... لكنه خسر بعض مِا كسبه وفي تجارب فنية

اخرى، وغنائية تحديداً، لم تعطه الا القليل من اكسير الاستَّمر أرية عبر «القيديو كليب»، وغالباً ما كان ثلك



وما دام السرح الغنائي (الرحباني؟) ليس

الانقطاع يهند هذا التواصل برعته.

«القيديو كليب، بدون روحية تجديد او تغيير عصا ملت العيون رؤيته! متوافراً دائماً، فإن عسان صليبا عارم بالبحث عن الاغنية التي تقيم له تواصلاً مع الجمهور بعنما كاد

وحين نعلم أن الانتاج الغنائي اليوم، مكلف جداً، ولا يستطيع مطرب ان يقتحمه بدون شركة راعية تتحمل المصاريف الباهظة بين ثمن كلمات والحان واوركسترا وتسحيل واستبيو وفيييو كليبات نتحقق من أن غسان صليبًا بأت بحاجة الى مغامرة شخصية تحرك الجمود حتى لا يبقى حبيس الانتظار الذي هو نار، والمغامرة فن، ولو أنها نار أيضاً.

عطور دمشق تفوح في أحيائها والعطارون يتباهون في صناعتها

🛘 ىمشىق - جونى عبو

■ أخـــر المـــرعـــات التــ تصادف زائر اسواق دمشق القديمة، هي محال صغيرة رتبت فوق رفوفهأ زجاجات افخر انواع العطور العالمية وتنبعث منها رائحية تطغى على غييرها من الروائح.

وبداً في الأونة الأضيرة جيل الشباب مهتماً للعمل في هذه المهنة الجحبيدة التى تقوم على صناعة العطور وتركيبها وتعبئتها وبيعها الى الشباب ايضاً. وانتشرت اجمل المتاجر بتصاميمها للفاخرة فى الأحياء الشامية الكبيرة والجديدة بعدما كانت هذه الصنعة تتركز اساسأ في بكاكين صغيرة تشبيه الأكواخ

وتكاد تخرج من واجهات العرض زجاجات فارغة طبعت عليها اسماء اشهر الماركات الدولية، الى جسانب قسارورات مصنعة محلياً ومعظمها في أفران مدوية قديمة. ويقول الشباب أمير أحد الذين فتحوا محلاً في شارع الصالحية وسط العاصمة: «افضل الزجاجات الجيدة والمستوردة التى تحوي اسماء ماركات عالمية شهيرة خاصة منها الباريسية والإيطالية لأننى استطيع بذلك التكيف في طريقة وسعر البيع لأن سوقنا فيه غرباء من كل مكان،

المهنة منذ اكثر من ٢٥ سنة يري أن تصميم المحل ليس ضرورياً ولأن الزبون لا ياتي ليتفرج على الدبيكور أو صساحب المحل إنما ليأخذ عطورا جيدة وغيس منعشبوشية ويمضي في ملء الرجاجة بدروح العطر، الذي يشكل نسبة كبيرة من كمية العطر

تشجيعية، إذ لا تخلو حارة أو حي شعبي من وجود اعطر جي، الدم نبقيون على العطّار. وكانت محال العطارين تنتشر في سوق الصميدية والبزورية ويصنع اصحابها العطورات فيها او في

بيوتهم. وقال احد هؤلاء: ولقد تربيت في منزل يعنى بهدده الصنعة كثيراً وقد تناقلناها عن أجداننا وأبائنا وكان والدي يخمر ورق التبغ في أوان خساص بالعطور ويضيف اليها خلطات من المحاليل والكحول بدرجات خفيفة ثم يتركها لأيام بين درجات حرارة مختلفة وتهوية طبيعية ثم يقيقوم بعصرها جيدأ ليستخرج انواعاً كثيرة من العطور النكية في حارات بمشق وارّقتها.

> لكن أيا واثل الذي يعسمل في الموضوع في زجاجات تشابه

الأصلعة. ويعتبر امتداد هذه المهنة الى المصافظات السبورية بليلاً على

وعطرها الماختوذ من ورد الشنام والفل والياسمين الدمشيقي الذي طالمًا تغنى به الشعراء. وللعنيس مكانة خاصسة لدى المصنعين والتسجار فهو مادة دمشقية أصلية وقديمة وهناك

فى شراء أفضل العطور بدأسعار

سوق مت خصص الثل هذه البضاعة وهو رسوق السكية، المجاور للجامع الاموي. ويبدو الشباب مبازن فرحبأ لانتعاش اسواق العطور المطلية «لأن عطورنا أرخص مما يحــقق لنا بيع كميات أكبر، وقد فتحنا أنا وأحسوتي ثلاثة مسحسال في استواق القنصناع والصميراء والشعلان(...) ولا نبالغ إذا قلنا أن

ليدققوا في عملنا ويتعرفوا على اسراره.

ويستخنى بعض الزبائن احياناً عن زجاجات اصحاب المصال فيساتون برجاجاتهم مقدمينها الى «العطَّار، ليماؤها بابرته عطوراً مختارة من دون اي ضرر الرّجاجة. وتتفاوت إضافات

العطار ومعطرته: مشهد يومي. الكهول بين ٥٠ إلى ٨٠ درجسة منهم اذ انه يستقبل زبائنه حسب رغبة الشاري. وهناك فسسرق واضح بين الكحول المستخدم في عطر الرجال وهو حريص على أنواع أشتهر والنساء والأطفال. وقال احد العطارين: «اننا نكفل دوام العطر والعنبر المستنخرج من الصوت

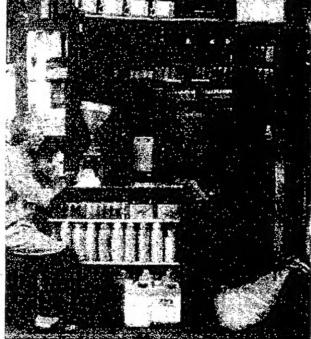
لأكثر من ثلاثة أيام وأحياناً أكثر عند النساء لأن تركييز عطورهن وهذا ما يؤكده تزاحم الزبائن أمام هو الأعلى ولا سيما في فصل محله في باب توما الحارة شركات عالمية أرسلت خبراء الصيف إذ يرداد استهالك المرء للعطوره لكن المهنة لات النظافة بالنسبة لأخرين ذلَّك لأن جيدناها بإضَّافة زي حاص بها

البعض يتلاعب في المهنة ويحاول الإساءة إليها في غشبه وعدم احترام صنعته والكار الذي باكل منه خبره، وخاصة الباعة الجوالين. وأبو جورج ليس واحداً خاصة للسياح الأجانب















عطور من كل الاتواع.

احمد بهجت

when men and who

The same of the sa

1 mm 1 mm 2 mm 2 mm 1 mm 1

34 Jan 12 2 . "

حياتك.

ـل (٣/٢١ - ٤/١٩): وتجنب حال العداء مع اشخاص أقوى منك. القكارك المعلقة في الهسواء لن 🔳 الميزان (١٠/٣ - ٢٢/١٠): قم بالخطوة الأولى إذا ■ الثور (۲۰/٤ – ۲۰/۰): سارع إلى إعـــادة تنظيم شـــوُونك ومزعج. " القام المادة القام تنازلات قبل القام المادة على القام المادة ■ الجسوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲):

تعلم من تجاّربُ الأخْرين وتقُربُ من اصحاب الخبرة الواسعة. ■ الســرطان (٦/٢١ - ٧/٢٧): ■ النفو (١/٢٠ – ٢/١٨): لست وحدك في الساحة تمتع باوقات القراغ بعل أن العاطفية وهناك من ينافسك على قلب هدفك تبقى أسير عزلتك الاجتماعية. ■ الأسد (٢/١٧ - ٢/١٨): التّساهل مع الجمع ■ الحود (٢/١٩ - ٢/١٠): برنامج حياتك اليومية سحعك هيفاً سهلاً للطامعين. ■ العسدراء (٩/٢٣ – ٩/٢٣): لا تنجسر إلى الفخ

المنشود، روتيني وباهت، وعليك أن تضييف إليه بعض الفلفل...

 طريقة المل اشطب الكلمات اصل التي تمشر عليها بن الاحرف المتفاضة النشرة في الشبكة المقيا أن الوروغواي 🛎 العقرب (۱۰/۲۲ - ۱۱/۲۱): ستحصل على التقدير الذي تستاهل وإن بعد انتظار طويل ان تتاكد من أن الطرف الأخر يريد تسوية. ■ الجدي (۱۲/۲۲– ۱/۱۹): هناك من يشعر تجاهك بشيء ممين لكنه مشريد خائف وعليك طمانشه بإشارة او لفتة.

باستوره في نسبيه العليا او يوروناوي عمونيا أو يصرارا، وميرطا، قلى أن تيقى و صحودا أو هيوطا، قلى أن تيقى و لنيان في النهائة الاحرف للكانة بخور للكانة أن الجاءة الضائحة، مع يدعة الانتباء قلى أن الاحرف للنشرة لا يرتقال تشترك في أكثر من كلمة واحدة، يحميرة تشترك في أكثر من كلمة واحدة، يحميرة الكلمية الضيائعية من ١٠ حروف قاص سوري له رواية ت والف ليلة وليلتان لخطبوط

بابتسامة رافقته من بداية عمله

في الصنعة قبل عشرين سنة.

بها القد أضفت أزهار النارنج

الذي يقسبل الناس على شسرائه

وقال أخر إن هذه الصنعة

كابت تصبح من المنسيات لكننا

نرتديه اثناء العمل هو زي شعبي

كالذي يرتديه بائعو المسروبات

الشعبية في الشوارع، فهذا

اللبساس عنصس جثب إضافي

جُسري جراضم جعبة جعفيل

ىبور ىچلة

ىستور بعا**مة**

* توقيت غرينيتش

السياحية القديمة».

(لكلمات الته	10	3	Ü	1	ي	J	ه.	J	9	٥	w	٥	٥	
	14	E	ر	1	ض	4	ن	15	ن	ب	ü		ن	
افقيأ	3	5	î	ش	1	ů	5	د	ي	ç	ŗ	1	.,,	
١- نسبة إلى دولة ا	5	۵	i	w	2	E	ي	ب	٥	ب	m	ي	-	
جنربية	م	E	٦	غ	۵	J	t	ع	ڞ	ب	2	9	J	
۲– کنب ۲- قروض – غطاه	ā	ن	J	3	9	9	ب	1	ي	8	ر	3	9	
٤- علامة - ولدان	J.	õ	ي	-3	ر	5	ع	J	ف	9	ن	ب	ب	
٥- يين الحلو والم	ط	۵	J	٤	ب	ā	Ę	ي	Ė	1	3	3	3	
نصف يضاهيه ٦٥-	9	·	ي	1	٥	ō	J	9	ن	Ų		ŗ	·	
٧- اداة تفسيس -	ب	1	ڞڕ	i	Ç	1	1	ي	ů	ش	غ	ت	3	
مرسأ	ط	÷	ı	ب	ق	45	3	م	ر	ل	4	•	2	
٨ - نامس - رقبته	Ė	ي	3	ي	1	ب	5	1 :	J	من	ŀ	ق	ō	
٩- نبّه - تبيح	1	ښ	ت	ō	J	0	ō	مٔن	1	ف	٥	ن	1	
				=						_	$\overline{}$	-	$\boldsymbol{-}$	

ا - ضد فوقنا - يغم	
	-
حل العند السابق	ā,
افقياً: ١- مغرومة - مص ٢- يرمور	
٣- لوڙ - اعتمد ٤- مزدوج ٥- وس	v
کم – شغیر ۷- یوطنها - حك ۸ -	_
مكذا ٩- عمر - يقبرن،	
عمومياً: ١- ميلووكي ٢- غرو	
٣- رمز - طمر ٤- و و - منذنة ٥	
٦- عد - شامق ٧- يترقف	
ale 1 - I - ma in a male	

۲- متشابهة

٣- أنثى الأسد - صغر

٥- ضعف - حانق

أميركية ٥٠ ضد عش - من الحيوانات

٦- شجاع - ساق

۱- ینسب – یشی ۸ – ضد ساخط – صاف

	90×							
):: ' ' ' (0				
_	Н				1 2			
_			91.			·		
	1000	**° °						
-								
-				-00 i				
			_		_			

1 1 7 7 2 2 7 7 1



4.. القرآن الكريم، ٥- ، ٨ دين وينيا، ٥٠ ، ٨ الأثار والغنون الاسلامية ١٠٠ ، ٩ عالم المرضة ٢٠ . ٩ ، بالهنا والشفا، ١٠٠ ٠ مسلسل كوميدي ومن غير ليه، ٢٠ . ١٠ حتى تكتمل الصورة، ١٠ ، ١٠ للسلسل العربي وغريب الديار، ١٠ ، ١٠ عناوين الاخبار، ١٠ ، ١٠ الشياب الاخبار، ١٠ ، ١٠ الشياب المروسة، عناوين الاخبار، ١٠ ، ١٠ الشياب الدياج وماريات ١٠ ، ١٠ الاخبار، ١٠ ، ١٠ السلسل العربي ومن فينا الحرامي، ١٥ ، ١٠ مسلسل الميركي، ١٠ ، ٢٠ نشرة الاخبار، ١٠ ، ١٠ السلسل العبار ومن فينا الحرامي، ١٠ ، ١٠ مسلسل الميركي، ١٠ ، ٢٠ نشرة الاخبار، ١٠ ، ٢٠ نشرة الاخبار، ١٠ ، ٢٠ السلسل العباج وعاريا ومن المرام ومن الله العبار، ١٠ ، ١٠ السلسل العباج وعاريا والديار، ١٠ ، ١٠ المسلسل العبار والديار، ١٠ ، ١٠ السلسل العبار والديار، ١٠ ، ١٠ المسلسل العبار والديار، ١٠ ، ١٠ العبار والديار، ١٠ ، ١٠ العبار والديار، ١٠ والديار، ١٠ ، ١٠ والديار، ١٠ والديار، ١٠ والديار، ١٠ والديار والديار والديار، ١٠ والديار، ١٠ والديار و (اعادة)، ٥٥ ، ١ القرآن الكريم.



المنت المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة العربي، ١٠,٠٠ سنسان الاعتال، ١٠,٠٠ مين المناسبة ١٠,٠٠ مين المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة ١٠,٠٠ المناسبة المناسبة ١٠,٠٠ المناسبة ١٠,٠٠ مناسبة ١٠,٠٠ منال، ١٠,٠٠ منال، ١٠,٠٠ المناسبة الاعبارية، ١٠,٠٠ عيون الكاميرا، ١٠.٥ كنوز، ١٠,٠٠ المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة ١٠,٠٠ عيون الكاميرا، ١٠,٠٠ على سور الازيكية، ١٠,٠٠ المناسبة العربي، ١٠,٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٠.٠ أو كنت البطال، ١٠,٠٠ على سور الازيكية، ١٠,٥ المناسبة العربي، ١٠,٠٠ على المناسبة ال ٠٠٠٠٠ فيلم الباطنية (نادية الجندي - محمود يأسين) - درامي، ٢٠٠٥ الحب الصاحت (نور الشريف - نيالي) - رومانسي، ٤٠٠٥ العميل ٧٧ (فريد شوقي - نوال ابو الفقوح) - حركة ١٠٠٠ أحلام بلا رصيد (فيلم تلفزيوني)، ١٠٠٠ من يطفئ النار (وليد توفيق - آثار الحكيم) - غنائي، ١٠٠٠ العزيمة (فاطمة رشدي - حسين صدقي) - اجتماعي/ كوميدي، ١٢٠٠٠ جوراً مع سبق الإصرار (حاتم نو الفقار - ثريا علمي) - اجتماعي/ كوميدي، ١٠٠٠٠ النشالة والبيه (فالة صدقي - سعير حبري) - اجتماعي/ عامل ١١٠٠٠ العاب ممنوعة (سمير غانم - سعاد يونس) - كوميدي، ١٨٠٠٠ سلام يا صاحبي (عادل إمام - والبيه (صاحب) - حركة، ٢٠٠٠ إنذار بالطاعة (محمود حميدة - ليلي علوي) - اجتماعي/ درامي، ٢٠٠٠ القامر (مشام عبدالحميد - راتيا فريد شوقي) - المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ القامر (مشام عبدالحميد - راتيا فريد شوقي) - درامي درامي، ١٠٠٠ المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ المتماعي المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ المتماع المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ المتماع المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ المتماعي/ درامي، ١٠٠٠ المتماع ال

۱۹٫۰۰ للقران الكريم، ۱۹٫۳۰ برنامج وثانقي، ۱۹۰۰ مسلسل عربي، ۱۹۰۰ برنامج على الهواء، ۲۲٫۳۰ اغتيان، ۱۳٫۰۰ برنامج اتناقته ۱۳٫۳۰ برنامج بدون رقيب، ۱۹٫۳۰ مسلسل مديلج، ۱۹٫۳۰ برنامج صالون، ۱۷٫۳۰ مسلسل عربي، ۱۹٫۳۰ برنامج على الهواء، ۲۰٫۰۰ برنامج مجار القمره، ۲۰٫۰۰ برنامج ابعاد، ۱۹٫۵۰ مشليلة عربية، ۱۹٫۰۰ سهرة غنائية، ۲۰٫۰۰ مسلسل عربي، ۲۰٬۰۰ برنامج اناقة، ۲۰٫۰۰ مسلسل عربي، ۲٫۵۰ للقران الكريم، ۲۰٫۰۰ ختام الارسال،

- ، و عالم الصباح، ٥ ، و ضيف اليوم ، ٣٠ و واضة ، ١٠ و موضة ، ١٤ الزراعة ، ٧٠ صحتك ، ٢ اولاننا ، ١٠ ٨ مورز الاغبار، ١٨ ٨ شوى غريب ، ٢ ٨ ٨ ولاننا ، ١٠ ٨ مورز الاغبار، ١٨ ٨ شوى غريب ، ٢٠ ٨ برنامج طبخ ، ١٠ ١٠ وبعد سهار، ١٠ ٢٠ مسلسل عربي مضعير الله حكمت ١٠ ١٠ ٢ رسوم متحركة ، ١٠ ١٥ صغار كبار، ٢٠ كبار، ١٠ ٢٠ مسلسل عربي مضعير الله على مدار السباعة ، ٢٠ ٢٠ ١٠ مسلسل عربي مضمير أبلة حكمت . ٢٠ ٢٠ مسلسل كوميدي اميركي، ٢٠ ٢٠ ١٠ مسلسل عربي مضمير أبلة حكمت.



حل العبد السابق: الأبوية المفردة.

1.66

CHANNEL

HORIZONS

١٠.٢٠ القرآن الكريم: ١٣.٣٠ الأخبار، ١٣.٤٠ مرآة الصحافة، ١٠.١٠ تشور جراتم العصر، ١٤.٣٠ الأخبار، ١٥.١٥ صور، ١٥.١٠ الأخبار، ١٥.٥٠ عالم الطبيعة، ١٦.٢٠ الأخبار، ١٤.٤٠ الأخبار، ١٠.٤٠ الأخبار، ١٠.٤٠ الأخبار، ١٨.٤٠ الأخبار، ١٨.٤٠ الأخبار، ١٨.٤٠ الأخبار، ١٨.٤٠ الأخبار، ١٨.٤٠ الخبار، ١٨.٤٠ الأخبار، ١٨.٤٠ الخبار، ١٨.٤٠ الكونة العدم ١٨.٤٠ الخبار، العائقة، ٢,٢٠ الاخبار، ١,٣٠ الأخبار، ٤,٤٠ عالم الطبيعة، ٣.٥ الأخبار، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ٦,٣٠ الجزيرة هذا الصباح، ٧,٣٠ الختام. الرياضة، ٢,٢٠ الاخبار، ٣٠٦ الأخبار، ٤,٤٠ عالم الطبيعة، ٣.٥ الأخبار، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ٦,٣٠ الجزيرة هذا الصباح، ٧,٣٧ الختام. 99.00 The Commish, 91.00 SHk Stalkings, 92.00 Arliss, 92.30 Jake & The Fat Man, 93.30 Blue Heelers, 94.30 The Commish, 95.30 Jake & The 180 Commun., 01.00 Sur Tree Commun., 05.30 Jake & The Next Generation, 69.00 Real TV, 09.30 Blue Heelers, 10.30 Inside Edit-Fat Man, 06.30 Inside Edition, 67.00 Dellayentura, 08.00 Star Tree The Next Generation, 69.00 Real TV, 09.30 Blue Heelers, 10.30 Inside Edit-Fat Man, 06.30 Inside Edition, 67.00 Dellayentura, 08.00 Star Tree

ود. فيديو كليب، ود. و قن الطبخ، ٣٠ كيف وليش، ٢٠٠٠ رياضة، ٨,٢٠ نهاركم سعيد، ١١٠,٢٠ ما الله إلا هيفا، ١٢.١٠ الأخبار، ١٢.١٥ مسلسل منبلج «ماريا»، ١٣.١٥ ياب الحظ، ١٤.٤٥ كيف وليش، ١٩.٠٥ حسار وقت النوم، ١٦.٠٠ غيلم أجنبي، ١٨.٠٠ الأخبار، ١٨.٤٥ مسلسل منبلج «النورس»، و ١٠٠٠ طالبين القرب، ١٨.٠٠ مسلسل آجنبي، ٢٢.٠٠ تيلي سبورت، ٢٣٠٠ نادي النوادي، ١٠٠٠ غاركم سعيد.

The Next Generation, 15.00 Walker Texas Ranger, 16.00 Rext TV, -tion, 11.00 Jag, 12.00 PSi Factor, 13.00 Early Edition, 14.00 Star Trek 100 Premier League Highlights, 17.30 Baywatch, 18.30 Jag, 19.30 The Premier Match, 21.30 Ariiss, 22.00 Silk Stalkings, 23.00 Night Zone:

3.00 The Crude Oasis, 4.30 Creatures The World Forgot, 6.00 Road Ends, 8.00 Major Dandee, 10.00 Mrs. Wisterbourne, 12.00 Stars on The Movie Channel: The Remains of The Day, 14.30 Explorers, 16.30 New: Wide Awake, 18.00 The Caine Mutiny, 20.00 Janbreakers, 21.30 Stars on The Movie Channel: The Leading Man, 23.30 Frankie Starlight, 1.30 Electra.

٠٠٠٠- برنامج مغامرات التنانين الصغيرة (الشباب)، ٧٠١٠ برنامج تيمون ويوميا (الشباب)، ٧٠٣٠ سلسلة التانبون، ٨٠٢٥ مجلة سجاق السيارات - , ٧- برنامج مغامرات التنافين الصغيرة (للشباب) ١٠٠٠ بريامج بيمون ويومبا (للشباب)، ٧٠٠٠ ببلسلة التلقيون، ٨,٥٥ مجلة سجاق السيارات كروني، ٩٥،٥ برنامج كرة القدم الملكية، ٧٠٠٠ برنامج تلفزة + (بالواضح)، ٢٠٠٠ فيلم شرطي بغرلي هيلز (إيدي مورفي وليزا ايلياكر)، ٢٠٠٠ برنامج الشبرية المركة (بالواضح)، ٢٠٠٠ أ فيلم كونت مونتي كرستو (جيرار دوباربيو، المركة (بالواضح)، ٢٠٠٠ أ فيلم كونت مونتي كرستو (جيرار دوباربيو، الورنيللا موتي وجان روشفون)، ١٥٠٠ برنامج فريق الاحد (مختصر)، ٢٠٠١ بالسلة القريسة، ١٧٠٥ برنامج مفاعرات التنافين الصغورة (المباب)، ١٨٠٠ بالماء المعاورة ا أورنيللا هوتي وجان روتنهورا، ٢٠,٠٠ برنامج مرين «حصر مستسمر» ٢٠,٠٠ منسته المريسة ١٢,٠٠ برنامج معامرات التنانين الصغيرة (للشباب)، ١٨,١٠ برنامج المرات التنانين الصغيرة (للشباب)، ٢٠,٠٠ وثانقي تشريح محاكمة قضية عمر الرداد، ٢١,٢٥ فيلم أنا وأمراتي وأشباهي (مايكل كيترن واندي ماكدويل)، ٣٢,٢٠ برنامج مجلة السينسيا (بالواضح)، ٢٠,٠٠ فيلم سحد البرجوازية الخفي (فيرناندر راي وبول فرانكور)، ١٠٥٠ فيلم الكيا أنطسي (بيار الشيف وسيمون ماروي)، ١٩٥٥ فيلم الأختان عاملت (إميلي التعاير وبيرينيس بوجو)، ٣٢,٢٥ برنامج منا فقط (بالواضح)، ١٥٥٠ فيلم

رئيس نادي النجمة اللبناني

🗖 بيروت - «الحياة»

■ أكد رئيس نادي النجمة

عمر غندور أن لا مهادية البتة مع الاتصاد اللبناني لكرة القدم ولأن القائمين على مقدراته البتوا فشلهم منذ تسلمهم المسؤولية قبل

١٣ عاماً. وإذا كانوا يتغنون

باستخيافة الفرق وتنظيم

البطولات والدورات فهذا تحصيل

حاصل وأقل واجباتهم، وسال

غندور «أين كرة القدم اللبنانية

اليوم؟ وأصدق مثال على تراجعها

نتَّائَج المُنتخب الإخيرة،. وأضاف

ان «السياسة التي بنتهجها

الاتحساد تهدم الاندسة وتنعكس

بالتالي على عروض المنتخب لأن

ولفت غندور في حصديث له

«الحياة» بعد عودتة من داكار الى ان الاتصاد يفصل القوانين على

لمؤتمر صحافي ستعلن عنه قريباً،

وتظهر خلاله ألوثائق والمستندات

كلها التى تكثيف مخالفات الإتحاد

وانحيازه لناد على حساب الاندية

واعتبر غندور ان هناك ازمة

ثقة بين القاعدة والقيادة «والاندية

التى تتمسك الأن بهذا الاتصاد

وتعلن دعمها المطلق له مغلوبة

على امرها، ونادي النحمة يتفهم

موقفها، خصوصاً انها اعلنت

مراراً عن تذمرها من طريقة عمل

وشيد غندور على أن النجمة

لن يتراجع عن عمل ما يؤدي الى

الاماراتي، عندما يشارك في مبارة

الجزيرة، اليوم، وهي مؤجلة من المرحلة الثامنة لبطولة الدوري.

وكان رَهير أوقف عن اللعب مع

الاتحاد وتصرفه مع انديته.

بطولة الإمارات

قياسه, وإدارة النجمة تحخ

لاعبيه من الإندية،

تخليص وسط كرة القدم من اركان

الاتحاد الحالي، وكشف أن مجلس

الادارة لم بعث بعد باستقالة المدير

الفني الجرائري رشيد سخلوفي

الذي سيق وتقدم بها عقب مبارأة

النصمة والتنضامن صبور في

المرحلة الثالثة من بطولة الدوري

العام المتوقف حالياً حتى ٩

كانون الاول (بيسمبر) الصالي

وأضاف غندور اطلبت من مجلس

الادارة تأجيل البحث باستقالة

مخلوفي الى الاسببوع الحالي

لتتبلور عندي الاسور بشكل

اوضح... وتحن ومـــخلوفي

معركتنا واحدة لأننا نعاني معآ

وأنا اتفهم تصرفه تماماً، فقد اقدم

على هذه الخطوة لأنه مخلص وقد

ضاق ذرعاً بأعسال الاتحاد ورأى

جهده يذهب هياء منثوراً ففضل

الابتـعاد، لذا اوافيقه الرأي حين

يقول ان جهد فريق طوال الاسبوع

يذهب ادراج الرياح بصنافرة حكم

ظَالِمَةً... لَكُنْ كَانَ الْحَرِي بِهِ التَّرِيثُ

ناديه في ٦ كانون الاول (ديسمبر)

١٩٩٧. أما القافه دولياً فهو لمدى

الحياة. واكد مدير الوصل احمد

محبوب أن زهير جاهز للعب

وواظب على التدريبات منذ تمور

نقطة والوصل الخامس ١٤ نقطة

مع مباراة مؤجلة أخرى سيلعبها

ضّد الأهلي في ١٧ الحالي.

ويملك الجستريرة الرابع ١٥

(يوليو) الماضي

في هذه المرحلة الحساسة،

كأس الكؤوس الافريقية للترجى

الافريقية لكرة القدم بعد تعادله

مع بريميرو اغوستو الانغولي ١-

ا في اياب النور النهسائي أمس

و رويت

مبارياته الاربع الاضيرة وكانت

على يد ضيفة لاتسيو بهدف

للارجنتيني سالاس (٨١) أسام ٦٤

الف متفرج في المرحلة الثانية

عشسرة من الدوري الايطالي لكرة

القدم. وصبار لاتسبيب ثامناً

ويوفئتوس سادسا برصيد ١٨

نقطة بفارق الاهداف عن انتسر

صيلان الضامس و٧ نقاط عن

سمبدوريا بهدفين لأنريكو كييزا

(13 و13) وبات ثالثاً برصيد ٢٢

نقطة بفسارق الاهداف عن روسا

وحقق انتر سيلان تعادلا

صعباً أمام مضيفه فيتشيزا ١-١.

وسجل سيلفستر هدف التعادل

للانترفى الدقيقة الاخبرة بعدما

كان المضيف متقدماً في الدقيقة

۲۰ بواسطة باسكوالي لوبزو

أما ميلان الرابع برصيد ٢١

نقطة ففار على اودينيزي ٣-صفر

سجلها الليبيري ويا (٢٢) والبرازيلي ليوناردو (٤٠)

والالماني بيرهوف (٦٢) أصام ٥٥

٢، وبياتنشيرًا واصبولي صفر-

صفر، وخسر كالياري امام

فاز مايوركنا على ضييفه

بيتيس بهدف سجله داني غارسيا

(٨٤) في المرحلة الثالثة عشرة

واحتفظ بالصدارة للاسدوع

واستمر برشلونة في تسجيل

نتائجه الهزيلة مع سقوطه أمام

مضيفه ديبورتيفو كورونا ١-٢،

وهي الهريمة الثالثة على التوالي

ر الثالث على التوالي.

وتعادل ساليرنيتانا وباري ٢-

وتغلب بارسا على سض

فيورنتينا المتصدر.

(ركلة جزاء).

ألف متفرج.

يوفنتوس حابل ِ اللقب بخس

(النَّهَابُ ٣-١ للتَّرجي).

وسجل سفيان المليتي (٩٠) هدف التسرجي، وتسسيلولو (٢٤)

هدف بريمبرو. وسبق للترجي ان أحرز كناس ابطال الدوري وكناس

الاتحاد الافريقي، فبات اول ناد

وبرغم عودة قائد الفرية

وصنائع الغنابة الدولي السنابق حسوريب غسوارديولا لم يطلهس

يرشلونة بمستواه المعهود وتقدم

ديبورتيفو في الدقيقة ٧٦ عبر

الدولي المغربي مصطفى حبجي

الذي أخستسيس افسضل لاعب في

افتريقيا لعام ١٩٩٨، ونجح

برشلونة في ادراك التعمادل عن

طريق الدولي البرازيلي ريفالدو

في الدقيقة ٨٨ من ركلة حراء، بيد

أنَّ الكلمَّة الأخيرة كانت للدولي

السابق فبران الذي سبجل هدف

الفوز لنيبورتيفو في النقيقة

تعادل ثمين من اسبانيول صفر-

صفر، وفاز ريال سوسييداد على

اكستريسادورا بهدفين لدي باولا

(۲۱) وادياكيــز (۸۲)، وتعــادل

سلمنقة مع سلتا فيخو بهدف

لكارديتي (٨٦) مسقسابل هدف

للبرازيلي سازينيو (٥)، واتلتيكو

مدريد مع اتلتيك بليماو صفر-

١- مايوركا ٢٥ نقطة ٢-

ديبورتيفو ٢٣ نقطة، ٣- سلتا

فيغو ٢٢ نقطة، ٤- اتلتيكو مدريد

٢١ نقطة، ٥- برشلونة ١٩ نقطة،

٦- ريال مسدريد ١٩ نقطة (من ١٢

البرتغال

احرار لقبه الخامس على التوالي،

على تشافيز بهدف سجله جارديل

(٤٤) في المرحلة الرابعة عشرة

وانفرد بالصدارة بفارق ٣ نقاط

عن منافسه المباشير سيورتينغ

لشبونة الذي خسر امام مضيفه

١- بــورتــو ٢٢ نـقطــة، ٢-

سبورتينغ ٢٦ نقطة، ٣- يوافيستا

~ ترتيب فرق الصدارة:

٨٧ نقطة، ٤- ينفيكا ٧٧ نقطة.

سالغيروش آ-٢.

فار بورتو، الذي يسعى الى

- ترتيب فرق الصدارة:

ونجح ريال صدريد في انتزاع

بحقق الثلاثية.

واتلتيكو مدريد.

MICCELLAN

الجبينز الاسيركي وكل ويمتلئ بالبق بيحة اللون فجة الشكل

نك .. إنه منسخ اكثريا لامر .. أن ثمن هذا البنظر يدو باليا وهدا هد السرن بغطلون الذي ترتديه بنطلن

يعة اميركية جديدة ا لديها شبه عقدة مزناها بيدة قريب من تلثمانة سن ترية ليخفون بها احساس ت فمن بلد فيه اثار عبرد لدك مشكلة تجاه التاريم لمون أنه لا يغسل ولا يكون

ت .. رغم ان سعره سرته ق وانت ترتدي هذا البنطان ويلاء ولكنني لاحظت ازالا

. وهذا يعني في النهاية ال

وب الحياة الاميركي

لمبورجر ويتغنى بجماز ينسى نصيب من البيك حفل من حفلات الزار.بذ الطرابيش والقرود دخل الى الغابة ثم أدرى من فوق الاسجار وسرند يبوشا وحسمد الى اعلى , فلم يجد طرابيشه

نوق الشجر وهم يرتس نه خلع طربوشه ورسادعر

لربوشيه ورساه على الارفر

وك القردة . إن التقليد ال

هو چاد او مهم او متصر يبة والشكل ترب داخل أوطانه لانه والإ تيار اخر من الشباب الذ بة الغربية رغم كل ما تف

في التقاليع. والمغتربين فم

احمد بهبت

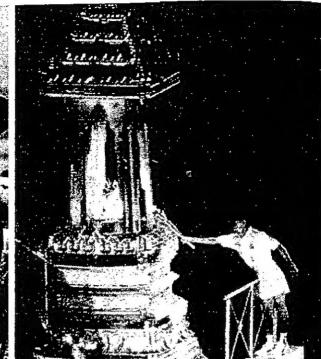
يغا. ١٠ . ١٢ الأخبار: ١٥ ١٢ سلط أد. ٤٥ . ١٨ مسلسل مديلج اللافات

1.01 auge. 7.01 Vicipi. 3.21
5.7.21 Vicipi. 1.21
5.7.21 Vicipi. 07.17 Line
1.21.63, 7.77 Vicipi. 03.77 Di
ار دو. ۲ برنامج والقن المنظم

kM The Commish, 61,60 Silk Sta he Neu Generation, 09,00 Real T he Neu Generation, 15,00 Walks his franker League Highlights,

3.00 The Cr. 3.00 The Cr. 3.00 The Cr. تلثيون، A. To صبلة سيلق السيلات

مسيوله و به مجد مساور براد حرفي وليزا اللباكرا ونت مونتي كريستو (جيرلر يوازين تالتنافين الصغيرة (الشيابا) للبان ب مسموري الصغيرة (السبابا) ألد: 17.77 هيام أنا وأمرائع والنابان وأندو وأي مدا و أورائع إلا فإ ناندو راي ويعل نرانكدياً و يا الما لمعي هنا فقط (بالراضع) • توفيت غرينبتن



وفد فلسطين يشارك للمرة الاولى في طابور العرض (رويترز)

الملاكم كامسينغ يوقد شعلة الدورة.(ا ف ب)

الألعاب الآسيوية

راتاكول الذي لوح به للجمهور قبل ان يلقي

الوطئي في يانكوك أمس امام ٦٠ الف متفرج، تقدمهم رئيس اللجنة الاولبية الدولية خوان انطونيو سامارانش ورئيس المجلس الاولمبي الآسيوي الشيخ احمد القهد الاحمد وشخصيات رياضية وسياسية ويشارك في الدورة ١٨٨١ رياضياً

تابلاند بوميبول عبداليادج نورة الالعاب الأسيوية الثالثة عشرة على ملعب رامانجانغال

ورياضية بمثلون ١٤ دولة في ٣٦ لعبية وسيتنافسون على مدى اسبوعين لإحراز ٣٧٧ دهبية ومثلها فضية و ٨٠ برونزية. واستهل رئيس الوزراء التايلاندي شوان ليكياي حمل الشعلة من قصر الرئاسة صياح

امس وسار بها نحو ۱۰۰ م قبل ان يسلمها الى الشيخ احمد القهد الذي ركض بها ايضاً قبل ان يسلمها بدوره الى شخصية سياسية محلية. وتبادل حمل الشيطة حتى الملعب ٢١٦ شخصية سياسية ورياضية ومحلية ثم سلمت اخيراً الى الملاكم سوملوك كامسينغ حامل النهبية التايلاننية الوصيدة في الالعاب الاولمبية الذي قام بايقادها.

وتلا بطل الدراجسات التسايلاندي يريدا شولامونثون حامل اربع تهبيات في النورة الأسيوية عام ١٩٦٦، قسم الإلعاب نيابة عن الرياضيين والرياضيات المشاركين.

بطولة المغرب: حسارة الجيش الملكى امام الرجاء

● الرياط - أ ف ب - خسر الجيش الملكي امام الرجاء البيضاوي
 صفر - ١ في افتتاح المرحلة الحادية عشرة من بطولة المغرب لكرة القدم.

وسجل مصَّطفي مستودع هدف المباراة في الدقيقة ١٧ بعد تخاصه من

المدافع الصحفي وانفراده بالحارس الدولي السابق عبدالقادر برازي.

وهو الهدف السادس لمستودع هذا الوسم فلحق برضوان لغليمي (النادي المكناسي) وعبدالصمد الرياحي (الكوكب المراكشي) في

الامداف خلف الكوكب المراكّشي ونقطة واحدة خُلف سبورتينغ سلا المصدر. أما الجيش الملكي فتجمد رصيده عند ١٢ نقطة وبقي ثامناً.

■ توج الكندي جوناتان باور المصنف رابعاً بطلاً للعالم في الاسكتاندي بيتر نيكول المصنف اول ١٥-١٧ و١٥-٧ و١٥-٩ مدى ٧٢

وبات باور (٢٤ عاماً)، الذي نال ٢٨ ألف دولار، اول بطل من

ر وهي للرة الثانية التي يهدر فيها نيكول، الذي نال ١٩ ألف دولار، فرصة الفور بالبطولة وقد خسر نهائي ١٩٩٧ أمام الاسترالي رودني

كأس العرب للكرة الخماسية: مواجهة ساخنة بين الجزائر والغرب

 تحدد مباراة الجزائر والمغرب، الليلة، الى حد كبير الترتيب التهائي للمجموعة الثانية في كأس العرب الاولى للكرة الخماسية دلخل قاعة، التي تستضيفها مصر حالياً في القاهرة، والمنتخبان

مرشجان للمركزين الاول والثاني في مجموعتهما التي تضم الاردن وليبيا أيضاً، وهما يسعيان الى تفادي مواجهة مصر في نصف النبائي لأن فوز المصريين بالمركز الأول في مجموعتهم يبدو مؤكداً.

ويضْم المنتخب المغربي لاعبين محترفين لكرة القدم الخماسية هما

عبد الآله بن يضيم المحترف في اسبانيا، وهو من اشهر لاعبي الكرة

الخماسية مناك، ويلعب يوسف اكري محترقاً في بلجيكا ... ويُعتمد حسوبة غويلة المدير القني المنتخب المغرب على تشكيلة من لاعبي ناديي

وتقام اليوم ثلاث مباريات اخرى لصر ضد السودان، وهي اشبه بالنزهة للاعبي مصر الاكثر خبرة ولياقة ومهارة في مواجهة النتخب السوداني في أول تمثيل دولي له، والغريب أن المنتخب السودائي عاني

ارهاقا شبيدا في مطار القاهرة بسبب وصول بعثته قبل موعدها بثلاث

وتلعب الصومال ضد فلسطين في المجموعة الاولى، والاردن ضد

وكانت البطولة افتتحت مساء امس بحضور عثمان السعد الامين

العتزلين تلق خلالها على ابو جريشة لاعب الاسماعيلي المعتزل قبل

ساعات كاملة، ولم يجد احداً في انتظاره وصبر طويلاً قبل إنهاء

لينيا في الثانية، وتقام مباراتا الدور نصف النهائي يوم الخميس

العام للاتحاد العربي لكرة القدم وسمير زاهر رئيس الاتحاد

للصري، واقيمت مباراة استعراضية بين نجوم الكرة الصرية

وتقام البطولة الثالثة والعشرون من ٢٧ تشرين الاول (اكتوبر) الى

بطولة العالم للاسكواش: اللقب الأول للكندي باور

🛘 الدوحة – قاير عبدالهادي

تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٩ في القاهرة.

🛘 القاهرة – علاء موسى

وصعد الرجاء البيضاوي الى المركز الثالث برصيد ٢١ نقطة بفارق

وبدا الحفل بعروض موسيقية تلتها لوحيات شيارك فيسهيا آلاف الطلاب رسيموا بأجسانهم الدوائر الاولمبية الخمس واعلام الدول المساركة وشعار «أسبا الموحدة». ثم نخلت مجموعة من الفنانين ارتدوا ملابس تقليبية يجرون مركباً ضخماً، وقدم نحو ٣٠٠ طالب عروضاً في الملاكمة التابلانبية التقليبية قبل ان يرسموا باجسادهم شعار الدورة على شکل درف م۸،

وخلت الساحة للأطفال ليقوموا بدورهم حيث شكلوا دائرة على شكل وجه ضاحك ثم أطلُّقُوا آلافُ البالوناتُ في السَّمَّاء كانت تغطى تعويدة الدورة «شايو» القبل الضاحك.

وبعد وصول الملك الى الملعب عرف النشيد الملكي قبل ان تطلق الاسهم النارية. ثم اطفئت الاتوأر ورسم تحو ١٥٠ مشاركاً يحملون الشموع الحرفين الاولين من اسم الملك باللغة التابلاندية قبل ان يبدأ دخول وفود الدول الشاركة بحسب الابجدية التايلاندية. ولوحظت باقطة كتب عليها أسم السعوبية والعلم السعودي على الرغم من انسحابها من

وصبعبد الشبيخ احتميد الفتهيد وبعض المسـوولين المحليين الى منصبة وضعت في منتصف الملعب ورفع خلفهم شبعبار الدورة الاولى في نيوبلهي عام ١٩٥١، ثم تقدمت فتاة من الشيخ وسلمته شعار الدورة فقام بدوره بتسليمه الى رئيس اللجنة المنظمة بيشياي

وتوجه الشيخ احمد الفهد في نهاية كلمته الى الملك ساللغة التايلاندية ودعاه الى اعلان افتتاح الالعاب رسمياء ويعد الاعلان الرسمى رفع علم الدورة واضبيئت شبطة الالعباب بوآسطة الملاكم كامسينغ واعلن قسم اللاعبين بصوت شولاموندون.

١٩٥. ٢٤ كلم في ٤٧. ٢٠. ٢ ساعة محطمة الرقم القياسي الأسيوي الذي تحمله الصينية وأنغ

وشاركت في السباق ١٣ عداءة. الخليج والاصارات التي حلت ثألثة في لقاء عربي-عربي في المجموعة الثانية منَّ الدور

وتلعب ايضا ضمن المجموعة ذاتها كوريا الجنوبية والسابان، في حين تلتقي ضمن

الذهبية الاولى

تاكاهاشي الذهبية الاولى بحلولها في المركز الاول في سبياق الماراتون محطمة الرقم الأسيوي ومسجلة رابع افتضل رقم في وقطعت تاكاهاشي (٢٦ عاماً) مسافة

جون جيا ومقداره ٧٠٠ ٢٤٠ ساعة. - وفي حَرة القَدم اليوم، تلتقي الكويت بطلة

زهير بخيت يطل براسه بعد غياب عام كامل

وأحسرزت العداءة اليابانية ناوك 🗖 دىبى - «الحياة» 🗷 سيطل مهاجم الوصل الدولى السابق زهير بخيت على الملاعب بعد ايقاف دام عاماً كاملأ بقرار من اتصاد كرة القدم

المجموعة الاولى، تركمانستان مع الهند

وكوريا الشمالية ضد اوزبكستان.

قرعة كأس مصر

للدخانُ من الدرجة الثانية.

آ اسفرت قرعة الدور الثالث لكاس مصر الثالث لكاس مصر الثالث لكاس مصر الثالثين في كدرة القدم عن وقبوع الرسالك في

طريق سهلة تضمن له التأهل الى ربع النهائي من دون متاعب، حيث يلعب مع القنطرة (درجة رابعة) فِّي الْقَاهْرة، وفي حال فورْه بِلْنَقِي في القاهرة ايضاً الفائز من مباراةً غرّل بورسعيد وطنطا، وكلاهما من الدرجة الثانية، وكان الزمالك خـــرج من دور الـ ٣٢ الموسم الماضي على يدي فريق الشرقية وخلافاً للزمالك، وضعت

القرعة الأهلي في موقف صعب، وسيلعب أولا في القناهرة ضيد الاتحساد السكندري ثالث اندية مصىر فوزاً بكاس مصَّر، وفي حال فوزه سيولجه خارج ملعيه ألقائز من مسساراة المعسان والكروم السكندري. وسبق للاتحاد الفورّ

الجزيرة يحتفظ بكأس افريقيا للسلة



الإفريقية الـ ١٤ في كبرة السلة للمبرة الثانية بعد فوزه على مضيفه فاس للغربي ٦٢-٥٢ أمام خَمَّسة ألاف متفرج. وتوج الجزيرة قبل مرحلة واحدة من نهاية المسابقة حيث سبق أن قار على الرسالك

المصري ٦٦-٥٥ ولن نهم في شيء مباراته الاخيرة مع بترو اتلتيكو وقُدَّم الجزيرة عرضاً معتازاً في الشبوط الثاني أمام قاس،

وكان الزمالك فارْ على بترو ٧٩–٧٤، فتساوى وفاس في عدد النقاط قبل مباراتهما الأخيرة التي تحد صاحب المركز الثاني،

الغريب أن المساراة كانت مهددة بالإلغاء بسبب احتجاجات التابيين، ورفض فياس السيمياح

ديميتري وتييري بداعي انهما لم يلعبا مع الفريق في المسابقة المحلية، ورد الجزيرة بأن اللاعبين شاركا في المباريات التمهيدية في تصفيات المسابقة وانهما مقيدان في لائحة الفريق الأفريقية. واحتج الجزيرة لإشراك فاس

بينما تأكد احتالال الانغوليين المركز الاخير.

على الإهلي في نهائي كاس مصر عامي ٧٣ و٧٦ في القاهرة. وأذا وأصل ألاهلي والزمالك المباراة النهائية في ٢٥ أيار

(مايو) المقبل. ويلتقي في الدور التالث المصري البورسعيدي حامل اللقب في ملعبه مع ابو حماد (درجـة ثالثة)، والالومنيوم مع المنصورة، والسنبلاوين مع الشرقية، وغزل دمياط مع بلدية المحلة، واسوان

مع غيزل المحلة، والمواصيلات مع مزارع دينا، وغزل بورسعيد مع طنطاً، والمقاولون العسرب مع سفاجا، والكهرياء مع السكة الحسديد - اقسدم اندية مسصسر وتاسس عصام ١٩٠٣ - وغصرل السويس مع الرياط البورسعيدي، والشــمس مع كــفــر الشــيخ، والاسصاعطيي حامل اللقب مع القناة، وبني سويف مع الحامول، والمعادن مع الكروم. وتقام المباريات في ١ و٢ و٣ شــباط (فبراير) المقبل



وتألق لاعبوه فتحي عبدالعزيز واحمد أبو الفشوح وشريف الجندي والروسي ديمي والامبركي تبيري، وقلبوا اللقّاء الصلحتهم تماماً بعد أن انتهى السوط الأول بالتحادل ٢٧-٢٧، ونجح المصريون في استغلال الهنجوم الضّاطفُ لتبيري وعبدالعزيز وحققوا فارقاً مريحاً

للجزيرة بإشراك لاعبيه المحترفين

للاعبين نبيل الصواري من الرجاء البيضاوي وعقبة وجاد من الاتصاد القاسي، وهما لعبا مع نابييهما المحلِّينُ في السابقة الافريقية فقط لكن أدارة فاس ردت بوجود بطاقة لعب قانونية من الاتحساد الافسريقي الذي يقع مقره في القاهرة.



🗷 أول الكلام:

- مع من اتكلم؟!

ومنتصف الباب المفتوح

نصف الشهر العربي

نصف الوجسه على

نصف الإقصصاح،

• عندما تغنى اللبنانية:

جوليا بطرس على السرح

للجنوب... عندما تصسرخ

دامعة العينين: يا جنوب، أه يا

جنوب: لا بد أن تطفير دمعة

من العين، كأنها تتسامل: وإلى

وفي غسساوة الدمع...

نتنكر «الأخطل الصغير»

بشارة الخوري، وشدو فيروز من الحان الرحبانيين، وهذا

الشعر العاشق لتراب الوطن:

أضن بأدمعي

انا من ٹراك... فـــهل

في حالتيك، ومن سمانك

🗨 ويشدنا صوت سمية

بعلبكي في أغنيتها التي تفجّر

بها هذا الصوت بعد مجزرة

وقاناء، فغنت من شعر أنور

- اسِمي: جنوبية

سجِّل عَلَى المحضر

واصفع بكفك وجهي

اسمي: مقاومة جنوبية!

000

المقاومة اللبنانية في الجنوب:

تكاد تجبس هذا الجديش

البريري البيزنطى الصهيوني

على التَقهقر إلى جدره،

فيخلى أرض جنوب لبنان من

نكرى ألناضلة الشهيدة سناء

محيدلي... فثاة المقاومة التي

فخدت جسمها وفجرته على

درب النضال لتحرير الجنوب.

لا يذهب هباء.

وهكذا... نضال الشعوب

«الكاتيسوشا»: السلاح

الضعيف المحدود في أيدي

و ثوار الجنوب... تفسوق على سلاح الصهاينة النووي،

وعلى طيرانهم وقصفه الدائم،

وعلى وحشيتهم التي الغت الإنسانية، وعلى دعم أميركا

قنابل طائرات المحتل

الصهيوني الساقطة دومأ على

أشبحسار وزرع الجنوب

وانسانه... عجزت أن تحاصر

«زهرة»، وفيشلت أن تمنع

موردة، من الانبشاق عن رحم

الأرض متشبئة بساقها

جيش خونة لبنان وعملاء

الصهيونية: لم يجعل من قادته

جنرالات، بل تدنّت بهم الخيانة

الى الهوان والتبعية للعدو...

ويشى الجنوب اللبناني

قصيدة وطنية، ونغما إنسانياً

يسري في عمق الليل: ميجانا

إنن - من هذه الأكفان التي

(الشجعان!) لتُوارى بعد ذلك

لاسرائيل في ما يسمى: جيش

لبناني الجنوبي ... حــتى لو

كان شرط الدنتن ... يا

هووووه، الأوحد مرتكزاً على

بقاء هذا الجيش في الجنوب؟! وكيف لخونة أنَّ يبقوا في

أرض محررة، وأن «يحيواً»

بين أحرار لم يبيعوا أنفسهم

مكذا ينبثق الفجر من

الظلمة ... ويأتي مخاض

الحرية من رحم النضال حتى

هكذا تصير «الصياة»:

عبدالله الجفري

مستحقة لمن دمه يُغني لجد

أين النجاة لكل تابع عُبد

• أين المفر السرائيل -

ودبكة وعتابا!!

فى لحويها؟!

الشيطان؟!

لعدوانهم الستمر.

الأخضر.

وفي هذا اليوم: نسترجع

● واليـــوم... ها هي

ونصف التلميح المجروح!!

• من شبعر فواز عيد:

المنظيمان ١٦ ه مويل رسال العرمون كو ١٠٠ نيويورك ٢١١

الاتنين ٧ كاتون الاول (ديسمير) ١٩٩٨ الموافق ١٨ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦١ AL HAYAT MONDAY 7 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13061

للتنصل من نفقاته

المتحدة) - أف ب - مثل برايان ستبوارت (۳۲ عاماً) نول من نمس امام القضاء في سانت تشارلز (ميسوري) الذي اعتبره منساً بعدما نقل فيروس الايدر عمدا الى طفله البالغ من العمر ١١ شهراً للتنصل من دفع نفقاته. واعتبرت هيئة المطقين بعد سبع ساعات من المداولات ان

ستيوارت الذي كان يعط تقنيا في مختبر احد السنشفيات يجب ان يدان بالسجن صدى الحياة ويواجبه عقوبة ثابتة بـ ٢٠ عاماً. وسيصدر الحكم في ٨ كانون الثاني (يناير) المقبل كما اراد المدعي الأسيركي. ولم يظهر ستيورات المسجون منذ نيسان (ابريل) الماضي اي علامات تأثر عند اعلان الحكم.

وكان بريان ستيوارت حقن بالدم الملوث بفيروس الايدر في ٦

شباط (فبراير) ١٩٩٢ طقله الذي اصبح اليوم يبلغ سبع سنوات من العسر ويعاني من المرض. وفي حال وفياة الولد فانه قد بعياد تصنيف التهمة الموجهة الى والده لتصبح القتل وعندها قديواجه ستيوارت عقوبة الإعدام. واكدت والدة الطفل جنيفر جاكسون خلال المحاكمة أن ستيوارت ابلغها بالا وتزعج نفسها بطلب نققة لأن الطفل لن يعيش طويلاء.

وفي رد فعل على الإدلاء بالحكم أعتبرت جاكسون انه لا «يخفف واقع ان ولدي لم يحظ بطفولة طبيعية وانه ادين هو ايضاً ادانة بفعل تناول الادوية كل يوم وزيارات مستسواصلة الـ الاطباء ومضاوف من الالتهابات المعروفة الناجمة عن الايدر. واعلن جو مورفي متحامي

متيوارت انه يعترم استئناف



ليست لأولاده

□ لندن - دالحياة،

🛎 أعلن بيل غيتس (٤٣ عاماً) أغنى رجل في أميركا أن أولاده أن يحصلوا على أمواله التي يملكها في البنك أو يرثوا ثروته من المايكروسوفت. واكد أول من أمس انه سيترك تروته الهائلة الى المساعى الصميدة والأهداف

وقسال غنيستس الذي ينتظر مسولوده الثساني في حسريران (يونيو) المقسل: ولنَّ أترك مَالاً وُقِيْراً الى ورثتي لأني لا اعتقد أن تلك سيكون جيداً لهم. وأشار الى أنه سيمنح اولاده حياة طفولية طبيعية. وأكد أنه سيعطى معظم تروته ومقدارها ١٠ بليون دولار (۵,۷۷ بلیون جنیه استرلینی) الى مؤسستين أعلن عن انشائهما حديثاً، على أن يرث كل واحد من 10 Ku - 1 am ويتسرعسرعون في بيت ثمنه ٥٦

خارجية اسرائيل بل ان رئيس الوزراء السابق شمعون بيريز يدخل ضمن رجال من الطرفين على أيديهم نما ،، بعد أن لطخ يديه بدماء منة كله، ولا أعرف هل لطخ يديه بدماء الفلسطينيين أو لا. مع تقديري أنه يتمنى نلك. ما أعرف عنه هو أنه كان زعيم عصابه من الطلاب في

محامي الدفاع جوزف مورفي يهدىء موكله برايان ستيوارت بعد ادانته. (ا ب)

ينماالعربية تعيش علىالفتات وليستعالية

الفنان السوري دريد لصام اليوم الاحد أن التلفريون أصبح الابن الشسرعي المدلل للدولة في حين اصبحت السينما العربية التي تفتقر الى الإمكانات لقبطة. وأضاف لحام في مقابلة مع

«رويترز» ربعد مجيء التلفزيون بدأ يزاحم السينما واصبح

لصاحتها له كسنبر اعلامي ودعائي واعلاني للجماهير العريضة يبتما لاتشعر انها وقال: «اصبحت السينما

على فتات الجهد والميزانية، ومن وأشار الى انه عندما يتحدث

يشاركها في التعبير بالصوت والمسورة واللون ايضا هذه مزاحمة مشروعة ولكن المشكلة ان التلفزيون اصبح الابن الشرعي الوحسيد للنولة في حين ان السينما ليس لها أب على ونكـــر ان «الدولة أعطت كل اهتمامها للتلفزيون بما في نلك الميزانيات والامكانيات الضنخمة

(الدولة) في مثل هذه الصاجعة النينما الني تنتقد الاوضاع من العربية والمصرية بالذات تعيش

هنا يجب ان يكون الايمان بدور السينما في صنع الشقافة والحضارة ايماناً واقعياً وراسخاً حتى تحصل على حقوقها،

دول المغرب العربي». واضاف مكانت ال المصرية في قمة مجدها حينما كانت تمثل التعبير الوحيد بالصوت والصورة عن الثقافة والقن والفكره. وحث دريد لحسام على عسدم

مقارنة السيئما العربية بالسيئما العالمية قائلا أن والسينما في عالمنا العربي قد تحصل على جوائز في مهرجانات سينمائية عالمية ولكنها ما زالت بعيدة عن العالمية». واوضح ان السبب في نلك يرجع الى نقص الامكانات والتقنيات الحبيثة.

السيتما المضرية على الأحص اذ انه الا توجد سينما كصناعة وتاريخ الافي مصر فيما عدا القليل والناس من صناعة السينما في سبورية ولبنان والجسرّائر والمغسرب وتونس، والتي لا يزيد المعدل في انتاجها السينما سنوياً عن فيلمين أو ثلاثة أضافة الى الانتاج المسترك مع فرنسا في

من ناهية أخرى قال لصاه

الذي منحه صندوق رعاية الطغولة التابع للامم المتحدة (يونيسيف) لقب مسفير الطفولة، قوله انه يسعى الى تقديم عمل فني يتحدث عن حقوق الطفل قد ينتّهي منه خلال الشهور الثلاثة المقبلة ليعرض في شتى انحاء العالم.

ميراند بونوتوف الناطقية باسم

الوكالة التي تهتم بشؤون كامبل

وان القيضية صنوق من عنب

فاسد مع موظفة سابقة تحاول

الحصول على المال بعد خسارة

اما غالبناس فهي من نيويورك

كانت تملك محل البسة في لندن

وتعيش في كندا وابعت أنها

الجوائزمساء اليوم

دريد لحام: التلفزيون هو الابن الشرعي الملل للدولة. (الحياة)

کونشرتونی درب سعادة ً

🖪 صفق حوالي ٢٠ من منه من النقاد والصحافيين ممن شاهدوا الفيلم المصري كونشرتو في درب سعادة، الذي عرض مساء أول من أمس في دار سينما اديون وسط العاصمة.

وجاءت احداث الفيلم مخيبة للآمال التي توقعها كثيرون من مخرجة الغيلم اسماء البكري الَّتي توقع البعض أن تقدم تحفة فنية مثل عملها الأول «شحانون ونبلاء» ولكن جاء فيلمها الذي يشارك في المسابقة الرسمية بعيداً عما يسمى سيثما. ما دفع بأحد النقاد الى القول داية جهة سياحية واثرية مولت هذا الفيلم، الفيلم يضب بالمناظر الطبيعية والأثرية، لا فكر ولا هدف ولا مضمون. واعتقد أن نجلاء فتحي في هذا الفيلم خسرت كثيراً. وإطلالتها ضعيفة من خلال دور العازفة سونيا التي تعيش في

أوروبا وتأتى الى مصر لأداء حفلة موسيقية. وتدور أحداث الفيلم حول موظف بسيط في دار الاوبرا يعيش حياة روتينية بين زوجته مبروكة وبين حياته في درب سعادة الشعبي لكن حياته تتغير مع قدوم سونياً العازفة المصرية التي تعيش في أوروباً ويبدأ سلوك هذا الموظف في التغير مع استصاعه للموسيقي ما جعل سكان الترب يشكُون في جنونه. وعقب عرض الفيلم عقبت ندوة شارك فيها أبطال الفيلم نجلاء فتحى وصلاح السعدني وسلوى خطاب وهاجم الصحافيون والنقاد الفيلم حيث قدم مجتمع الحارة في حالة من الجهل والتخلف.

العامة وحقوق الإنسان.

● يتوجه الدكتور محمد عبداللاه رئيس لجنة العلاقات

الخارجية في مجلس الشعب المصري يوم ١٤ الجاري الي

وأعلنت نجلاء فتحى أنها لن تحصل على جائزة

عن الفيلم لأن دورها فيه مجرد معايشة لأحاسيس ولم يتطلب منها أي مجهود لحيازة جائزة. وفي اليوم نفسه عرض الفيلم الايراني داكون أو لا تكون المنخرج كسانوش اياري وصفقت له الجماهير بشدة على فكرته الجربئة الحميلة التي تدور حول فتاة شابة تعانى مرضا يحتم اجراء جراحة نقل قلب ويحاول طبيبها اقناع اسرة شاب اصيب ليلة زولجه في حادث بالموافقة على منح قلبه الذي يزال ينبض للفتاة المريضة لأنه السبيل الوحيد لانقادها، إلا أن الأسرة تصاب بغضب شحيد وهيسترية لمحرد التفكير في امكان نزع قلب ابنهاً. وتستمر المحادثات وتزداد حالة الفتاة سوءاً وتضطر للنهاب بنقسها الى أسرة الشباب المصاب وتكاد تقنعها فتظهر مشكلة اخرى وهي أن الفتاة أرمنية مسيحية والشاب مسلم، إلا أن الأمور تحسم ويتقرر إجراء الجراحة للفتاة بعد موافقة اسرة الشاب على نحها قلبه. وقال المخرج كيانوش إياري في الندوة التي عقدت له إنه لم يصَّنع فَيلُما ۖ للْمُهَرِّجاَّن وإنما القصة أعجبته لانها تتعالى بالقيم الإنسانية بعيدأ واشار ألى أن جمعية العاملين في السينما

الإيرانية اعتبروا أن فيلمه الأهم هذا العام، ولهذا يتوقع أن يحصل على جائزة من مهرجان القاهرة. الى ذلك تعلن مساء اليوم جوائز مهرجان القاهرة السينمائي الدولي الثاني والعشرين الذي شارك فيه ١٦ فَيلِماً مِن ١٦ نُولِة مِنْ بِينِها خُمِسة أَفْلام عربية تتنافس على جائزة وزارة الثقافة وقدرها ١٠٠ ٱلفّ



ناعومي كامبل وفي الاطار جورجينا غاليناس، (ا ب)

السوبرموديل فيمحكمة كندية

الاضطرابات المتجندة في الأراضي الفلسطينية سببها الأول استمرار اسرائيل في احتجاز أسرى فلسطينيين نص اتفاق واي على

ما فهم رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو من الاتفاق هو أن عليه

اطلاق منة مجرم عادي، معظمهم من لصوص السيارات، ثم اختبا وأركان عصابته، مثل وزير الأمن الداخلي افيغدور كامالاتي، ورأ، عبارة ودماء على أيديهم، وهي عبارة عرفائية تحريضية تخاطب غرائز منحطة مدفها تقويض أسس السلام. إذا كانت هناك دماء على أيدي رجال القاومة الفلسطينية في

لسجون، قهناك دماء على أيدي اسرا فلين خارج السجن، بعضهم

غسل يديه بدماء النساء والأطفال منذ الخمسينات، ثم انتهى اليوم وذير

امرأة وطفل في قانا قبل سنتين فقط وشخصياً لا أعرف تاريخ كاهالاني

الجامعة يحمل سلاسل حديد لضرب الطلاب الفلسطينيين، وأي طلاب

تسميم الأجواء عشية زيارة الرئيس كلينتون غزة، وضرب السلام كله.

مقال كتبه ب. مايكل في «يبيعوت اخرونوت» فهو قال:

اليوم لا هنف لإبقاء السجناء الأمنيين في سجون اسرائيل غير

ويْحِنْ نستطيع أن نتجاوز جدلاً موضوع الايدي الملطفة بالدم، ثم

هناك في اسرائيل اليوم، حسب اخر الاحصاءات المتوافرة، ٢٢٠٠

سجين أمني فلسطيني، ومن هؤلاء هناك ١٢٠٠ عضو في فتح والف

عضو في حماس والجهاد الاسلامي، ومن أصل هؤلاء جميعاً هناك مجموعة من ٢٦٠ رجلاً يوصفون بأن أيديهم ملطحة بالدماء، أي رجال

قاموا شخصياً بعمليات قتل (هذا مستحيل عملياً لأن اسرائيل لم تقل

يوماً أن ٤٣٠ أسرائيلياً قتلوا في عمليات ارهابية، بل لم تعترف بنصف

هذا العدد، ما يعني أن المعتقلين الدانين اسرائيلياً لا يمكن أن يكونوا

ارتكبوا كل «الجرائم، التي ادانتهم اسرائيل بها). وحتى لو كان

الأربعمينة والثلاثون كلهم من فتح، وهذا مستحيل لأن أكثر العمليات

والأرهابية، أخيراً ارتكبه مقاتلو حماس والجهاد، فإنه يبقى في السجون

حوالَى - ٨٠٠ عضو في فتح ليس على أيديهم دماء. ويكلمات أخَرى، هناك عند كاف من السجناء لتنفيذ التزام واي بشكل مباشر وحقيقي. وهكذا

فنحن نقول بتهنيب أن بيبي عمل مرة أخرى ما يحسن عمله من دون أن

حثالة المجرمين؟ يبدو أن الجواب العلمي هو أنه يحبُّ أن يتصرف بهذا

الشكل، وأن أنصاره يحبُّون تصرفه هذاً، فهكذا هو مصنوع، وإذا كان

واكتقي بالسطور السابقة من مقال للكاتب الاسرائيلي يملا نصف

غير أن الحكم في أيدي تتانياهو وأفراد عصابته، وهؤلاء ينفعون

في مثل هذا الوضع نسمع أن أرهابياً مثل شارون يهدد السيد محمد

الأمور في الضفة اللي أنفِّجار لتعطيل عملية سلمية دخلها نتانياهو

بحلانٌ رئيس الأمن الوقائي في غزة بالاعتقال، ثم نسمع تسريبات من

نوع أن السيد جبريل رجوب والسيد أمين الهندي، وهما من أركان

أجهزة الأمن الفلسطينية، شاركا في عمليات من السبعينات وحتى

يقاومون الاحتلال، ما أوصل الطرفين الى طلب السلام. وأهم من هذا ان

التهم تأتي من أطراف تسبح في نم الأبرياء إذا كان نحال ورجوب والهندي لطخوا أيديهم فقط.

نفسه، فتتأنياهو هيأ أوضاعاً تؤدي للغليان، وعندما ضرب شبان

فاسطينيون في شارع السؤولية الأمنية عنه اسرائيلية، سيارة بالحجارة،

وجِد نَتَأْنِيَّاهُو فَي ذَلْكُ سبباً كَإِنْها لُوقف تنفيذ اتفاق واي. وهو سيجد

وتقنيرنا أنه سيخسر المواجهة هذه بالذات ويتراجع، فالمؤسسة

العسكرية أعلنت صراحة انها قلقة من موضوع السجناء، وانها تخشى

أن يؤدي الى انفجار أمني من حجم الانفجار الذي تلاحفر النفق تحت

قبة المبخرة المشرفة والسجد الأقصى قبل سنتين. غير أن نتانياهو

يتراجع عن جبهة، ثم يفتح جبهة أخرى في محاولة متواصلة لتعطيل

المسَّقة ليست من لطخ يديه، أو من حافظ عليهما نظيفتين، بل السلام

إذا كان هذا صحيحاً فهو أوسمة على صدور المتهمين، فقد كانوا

مرغماً، ومضى فيها مرغماً، وهو يخبط الأرض برجليه كولد صغير.

هذه الصفحة، وكله من النوع نفسه في ادانة نتانياهو. وأن بلُّ على شيء فهو ان في اسرائيل جمهوراً كبيراً يعرف كذب نتانياهو وتطرفه ولا

بالإمكان التصرف موارية فلماذا يتصرف بشكل مباشر؟

الانتفاضة، أي أن مناك دماً على أيديهما.

غَداً سبباً آخر، كُما سيجد سبباً غيره بعد غد.

مع ذلك لا نزال نستغرب ونسال لماذا أصر نتانياهو على الافراج عن

نجد أن حكومة نتانياهو تكذب عن سابق تصور وتصميم. واختار من

بين ناعومي كامبل وسكرتيرتها 'صندوق عنب فاسد"

وظيفتها.

🗖 لنبن – دالحياة،

🕊 نفت السسوير مسوييل ناعومي كاميل ان تكون ضربت سكرتبرتها السابقة على راسها بالتليفون. وظهرت كأميل في محكمة تورنتو الكندية الجمعأ الماضي حيث اتهمتها جورجينا غاليناس (٣٩ عـامـاً) بضربها وطلبت مليونى دولار تعويضات وعطل وضرر تابيسا للعارضة البريطانية، على وإمساك عنقها ويقعها بعنف الى الصائطه

الناطقة ياسم كاميل صارشي هورويدر اعلنت اول من امس أن هذه الاتهامات هي محاولة اعتداء من موظفة ناقمة أنهت عملها بعد اسبوع من أدائها غير المُرضي، بهدف الحصول على مال من نَاعــومي. وأكــنت ان ناعــومي ستدافع بقوة ضد هذه الاتهامات. وفي الوقت الذي ستمضى فيه السوير موييل الايام القليلة المقبلة في نيويورك، تربد أنها مستاءة من الإنهامات. وقالت

بحسب قول جورجينا المحكمة العليا في مانهاتن. الماضي ودافعت فيها ناعومي عن التهم الموجهة اليها بدعابة وسحر. وقال المحامي أن السوير موديل لن تكون حاضرة عندما

عملت مع كامبل لمدة ٩ أيام وأنها أهينت في اليومين الأخسرين في فندق فخم عندما كانت كاميل تصور فيلم وسجين الحبء. وكانت غالبناس قنمت دعواها على كاميل في أيلول (سبتمبّر) الماضي الى أما كأميل (٢٨ عاماً) فقد رافقها محام كندي مشهور هو بريان غرينسبان خلال سحاكمة استمرت ساعة في تورنتو الجمعة

سيعاد فتح الدعوى في ١١ من الشهر الجاري. محاضرة بعنوان «المعالم التاريخية في نمشق، الأربعاء ٩ من الشهر الجاري الساعة ٧٠١٥ في ديوان الكوفة.

● انجز الفنان العراقي الفريد جورج تاليف معزوفة موسيقية باسم «النهر الأعمى» مستوحاة من البيوان الجديد للشاعر العراقي عزيز السماوي، فيما الفنان العراقي اسامة ختلان يعد معرضاً فنياً تشكيلياً في نيويورك من وحي الديوان.

الأكتروني، بخطبة على الآنسة الكزندرا غريسون الاختصاصية في الشؤون العربية. في حفلة عائلية كبرى في القاهرة حضرها حشد من الأهل والاصدقاء.

📑 🚣 🐧 رصل إلى القاهرة السيد ايران للمشاركة في بحث الاقتراح المقدم من إيران لتكوين منظمة محمد يوسف الرفاعي رئيس المحكمة الاستورية العليا الكويتية في زيارة لصر تستغرق اياماً عدة سيبحث خلالها مع عدد من المسؤولين التعاون القضائي بين

> تعقد غداً الثلثاء حلقة حوار في مقر حزب التجمع المصري المعارض لمناقشة تطور الأوضاع النيموقر اطية في مصر والحريات

● اجتمع أعضاء مجلس التحكيم اللبناني بالأمين العام لجامعة

● يقام حالياً في قاعة الدكتور حسن رجب في ضاحية الدقي في القاهرة معرض الفنانة نبيلة كامل ويستمر حتى ٢٠ من الشهر

تشرشل رئيس وزراء بريطانيا السابق وفرانك روزفلت الرئيس تقيم مؤسسة النونين التركية حلقة نقاش اليوم في القَّاعة نفسها، الهرَّم ويشارك فيها خبراه وسياسيون وعسكّريون من مصر وتركيا واميركا وايطاليا ويريطانيا.

 لناسبة مرور ٥٥ عاماً على اللقاء التاريخي بين وتستون الاميركي السابق والرئيس التركي عصمت اينونو في العام ١٩٤٢ التي شهدت اجتماع الحلفاء منذ ٥٥ عاماً في فندِّق ميناهاوس في

ريارته لبنان، لبحث مؤتمر التحكيم العربي الذي سيعقد في المرود في المام لجامعة المامعة الدول العربية. وكان الوقد مؤلفاً من النقيب سعير أبي اللمع والبروفسور فابر الحاج شاهين، والدكتور عبدالحميد الأحدب رئيس الهيئة العربية للتحكيم والنكتور محيى الدين قيسى الأمين العام لركز التحكيم اللبناني.

● أقرّ الاجتماع التحضيري الذي عقبته مجموعة من للراطنين العرب والألمان العرب في بون انشاء دالمنتدى العربي - الألماني، وتشكلت لجنة تأسيسية لوضع النظام الداخلي والدعوة إلى لجتماع تأسيسي لإقراره... ومن أهداف المنتدي فتح قنوات تواصل داخل المجتمع وجمع الطاقات والكفاءات المختلفة لخدمة المسالح العربية والألمانية العليا.

الدول العربية البكتور عصمت عبدالمجيد في اليوم الأخير من

● لحتفل النكتور حسام السكري الزميل في هيئة الإذاعة البريطانية دبي. بي. سيء ومقدم برنامج دحكايات القال

■ احتفل الصحافي اليمني عيبان على الكوكباني برفافه وعقد قرانه أخيراً في صنعاء بحضور الأهل والأصنقاء.